TH 009 761

ED 173 373

INSTRIUTION

TITLE

Assessment Instruments in Silingual Education: A Descriptive Catalog of 34% Oral and Written Tests. California State Univ., Los Angeles. National Dissemination and Austesment Center.; Northwest

Regional Educational Lab., Portland, Orag. Office of (Education (DHEW), washington, D.C.

SPONS AGENCY OF PUB DATE 78

CONTRACT
NOTE

300-77-0270

485p.: Not available in paper copy due to marginal, legibility

AVAILABLE FROM

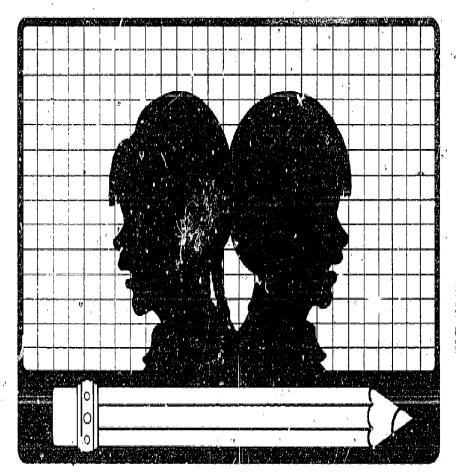
National Dissemination and Assessment Center, 5151. State University Drive, Los Angeles, California 90032 (84.05 plus \$1.00 posted)

EDRS PRICE DESCRIPTORS

MFO2 Plus Postage. PC hot Available from EDPS.
Achievement Posts: Adults: Aptitude Tests: Attitude
Tests: Bilinqual Education: *Bilingual Students:
Diagnostic Tests: Elementary Secondary Education:
*English: *Languages: *Language Pests: Personality
Tests: Postageondary Education: Reading Tests:
*Spanish: Spaych Skills: Student Testing: Tests

ABSTRACT

This datalog describes 342 tests appropriate for identifying the needs of bilingual students, for diagnosing their ability, and for assessing programs. The tasts are appropriate for ages kindergarten through adult, and are written in the following languages: English, Spanish, Arabic, Cambodian, Cantonese, Chinese, Cherokee, Chamorro, Crow, Choctaw, Cheyenne, Dutch, French, German, Hebrew, Ilocano, Italian, Japanese, Korean, Mandarin, Mohawk, Navaho, Nukuran, Native Alaskan, Portugasa, Pilipino, Polish, Ponapean, Purblo, Russian, Tagalog, Wlithian, Vietnamese, Yapese, Woleina, Yiddish, and Yupik. The majority are written in English or Spanish or in both languages. The tests cover the following catagories: (1) language proficiency; (2) language dominance; (3) self concept and personality: (4) sociocultural and attitudes: (5) reading and reading readiness; (6) academic achievement; (7) aptitude and interests; and (3) miscellaneous--including school realiness, psychomotor performance, learning problems, and individual development. Descriptions of each test provide, whenever possible: test name: developer (commercial vs. local publisher); source of availability; copyright date: language; purpose and content; age level; administration; written vs: oral response; scoring; types of available scores; cost, and a sample item. (GDC)



US. DEPARTMENT OF HEALTH ÉDUCATION & WELFARE NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRO-DUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR GRGANIZATION ORIGIN-ATING IT POINTS OF VIEW OF OPINIOUS STATED DO NOT NECESSARILY REPRE-SENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

North Musemination &

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC) AND USERS OF THE ERIC SYSTEM."

Assessment Instruments in Bilingual Education

A Descriptive Catalog of 342 Oral and Written Tests



Center for Bilingual Education

Northwest Regional Educational Laboratory

The work contained herein was developed by the Northwest Regional Educational Laboratory pursuant to a contract with the United States Office of Education, Department of Health, Education and Welfare, No. 300-77-C-70. However, the content does not necessarily reflect the position or policy of that agency, and no official endorsement of this material should be inferred.

The project reported herein was performed pursuant to a Grant from the U.S. Office of Education, Department of Health, Education and Welfare. However, the opinions expressed herein do not necessarily reflect the positions or policy of the U.S. Office of Education, and no official endorsement by the U.S. Office of Education should be necessarily results.

This publication was printed with funds provided by the Bilingual Education Act, Title VII of the Elementary and Secondary Education Act of 1965, as a mended by Public Law 93.380.

ISBN 0-89755-010-2

Library of Congress Catalog Card No. 78-061208

Published and distributed by NATIONAL DISSEMINATION AND ASSESSMENT CENTER California State University. Los Angeles 5151 State University Drive Los Angeles, CA 90032

Printed and bound in the U.S.A. 1978



Preface

Recent estimates indicate that 13% of children aged 4 to 18 live in households in the United States in which languages other than English are spoken. There are 7.7 million children in these households. School districts are faced with the need to provide quality educational programs for these students. To partially meet this need, there are currently over 400 federally-fur dibilingual education programs attempting to provide assistance to students who speak a primary language other than English. Additionally, there are more than twice that number of bilingual or ther language programs funded by state and local educational agencies which also provide services to bilingual students and adults.

One critical concern of these programs at all levels is adequate instrumentation for identifying student needs, diagnosing student abilities and evaluating student and program progress. This publication. Assessment Instruments in Bilinoual Education:

A Descriptive Catalog of 342 Oral and Written Tests, has been produced to meet the need to develop and disseminate assessment instruments and procedures that are useful in bilingual settings. It proposes to supply school administrators and teachers, as well as directors and coordinators of bilingual programs, with a systematic compilation of currently available instruments in order to assist them in their program planning efforts. The catalog contains descriptions of 342 different tests covering 38 languages appropriate for bilingual education programs that span the entire range of schooling from pre-kindergarten to adult education.

It is not the purpose of the catalog to recommend a specific test or technique for assessing bilingual students or programs. Rather, its intent is to provide a starting point for those people concerned with providing educational services to bilingual students and adults. A list of currently available instruments and descriptions of many of the important characteristics of each of the instruments are included. With the information presented in this publication, individuals should be able to screen tests on the basis of their own program needs and know generally what tests are available that they might use. Specific tests should then be selected for use only after thorough analysis.

Acknowledgements

This, document reflects the contributions of many persons.

We would like to acknowledge their efforts.

Robert Silverman and Nancy Tupper, staff members, Center for Bilingual Education, who acted as principal investigators and researched test instruments.

Felipe Paris, Director, Multicultural Division and Francisco
Garcia, Director Center for Bilingual Education, Northwest Regional
Educational Laboratory, for their support in the development of
This document.

Lillian Dixson, Technical Assistant, Center for Bilingual Education, Northwest Regional Educational Laboratory, who coordinated the support activities of Ruth Burt, editor; Mary Butler and Celia Gable, researchers; and JoAnne Leigh, Denon Hyden, Darlene Randall, and Merle Jones, proofreaders.

Judy Bridges and Steven Nelson, Audit and Evaluation Program, Northwest Regional Educational Laboratory, for their reviews of early drafts of this document and their substantive input into its final draft.

Joe Hansen, Director, Title I Evaluation, Technical Assistance Center, Northwest Regional Educational Laboratory, for his review of an earlier draft of this document.

Randall Russell and Celedonio Montes, Center for Bilingual Education, Northwest Regional Educational Laboratory, for their advice and contributions to this document.

Jack McConnell. Director: Cathy Winters, Technical Assistant.

Office of Marketing and Warren Schlegel, Graphic Design, Media Center.

Northwest Regional Educational Laboratory, for their help in formating the final draft of this document.

Ed Tyler, Dissemination and Publications Specialist, Northwest Regional Educational Laboratory, for his help in technical areas relating to the final publishing of this document.

Regional Educational Laboratory, for helping to coordinate the production of the final draft of this document.

Diane Aho, Center for Bilingual Fducation, Sharon K. Ouickbear, Education and Work, and Chris Brown, Rural Education, Northwest Regional Educational Laboratory for typing portions of this document.

Gene Steiger, Coordinator of Special Projects, Oklahoma City
Public Schools, for his generous help in providing additional
information on tests.

. The many people from the bilingual programs nationally and the State Departments of Education, who willingly shared information . with us about the tests they were using.



USER'S GUIDE		xi.
CHAPTER I	LANGUAGE PROFICIENCY	1
	English	
CHAPTER II	LANGUAGE DOMINANCE	83
	English and Spanish	84 98
CHAPTER III	SELF-CONCEPT AND PERSONALITY	101
-	English	102 116 120
CHAPTER IV	SOCIO-CULTURAL,	121
	English	122 134 137
CHAPTER V	READING AND READING READINESS	139
	English	141 155 163
CHAPTER VI .	GENERAL ACHIEVEMENT	169
	English	170 180 186
CHAPTER VII	APTITUDE AND INTERESTS	191
•	English	192 204 210
CHAPTER VIII	MISCELLANEOUS	211
	English	212 226 230
APPENDIX		232
	List of Instruments	234 238 242

Contents

User's Guide

In developing the format for the book, every attempt was made to organize the 342 tests into categories and sections which would facilitate their easy access and retrieval by the reader. While a number of alternative formats were considered, the one finally selected organized the tests first by content area. For example. all tests dealing with the language proficiency of students are grouped together in one chapter -- Second, within each content area tests are organized into three language groupings: English, Spanish and Other Languages. Thus, all the English language proficiency tests are grouped together in one section. Third, within each language grouping, three kinds of information are presented: .a test index which lists the tests included in that section, test descriptions which describe important characteristics of each test in the section, and test descriptions (abbreviated form) which describe the information\available for some of the tests. Each of the components of the book are described in greater detail in the remainder of this section. The purpose of this section is to provide readers with an in-depth view of what is included in each chapter so they can use the information in the book efficiently and effectively. In the final analysis, it was determined that approximately 196 of the 342 tests are commercially developed and 146 are locally developed.

Organization of Book

The book is organized into eight chapters and one appendix.

The chapters represent major categories of tests.

I. <u>Language Proficiency</u>: This section lists and describes tests which can be used to assess the language proficiency of students. Included in this listing are tests which are referred to as English
As a Second Language (ESL) tests.

- II. Language Dominance: This section includes two kinds of tests. First, tests which assess the language used by students and parents of students in the home setting are included. Second, tests which assess the relative language proficienty by concurrently assessing the student in two or more languages also are included.
- III. <u>Self-Concept and Personality</u>: This section lists and describes tests which are designed to measure students' feelings about themselves and tests which measure an aspect(s) of personality.
 - IV. Socio-Cultural: This section lists and describes tests
 which measure students' attitudes toward their environment and tests which measure characteristics of the
 anvironment itself

Parent attitudinal measures are also included in this section.

- V. <u>Reading and Reading Readiness</u>: Tests which measure reading potential and performance of students are listed and described in this section.
- VI. <u>General Achievement</u>: Tests which measure students' performance in curriculum areas other than reading are listed and described in this section. Mathematics, science, and social studies tests are examples of the kinds of tests that are included.

- VII. Aptitude and Interests: Included in this section are tests which measure students' intelligence and tests which measure areas of potential interest to the student.
- Miscellaneous: This section includes tests which
 measure school readiness of students, tests which
 measure the psychomotor performance of students, tests
 which can be used to diagnose individual learning
 problems of students and tests which measure developmental progress of students.
 - 1X. Appendix: This section includes an alphabetical listing of all the tests included in this book, a list of commercial publishers who have produced tests, and a list of local programs, by state, which have developed tests.

Organization of Chapters

In addition to organizing the tests into chapters which represent major categories of tests, each specific chapter has been organized into three components corresponding to the major language groups of English, Spanish and Other Languages. For each language group three types of information are presented.

name of the test, the languages of the test, grade coverage or whether the test can be used for college students or adults, and the page number where the test description is

14.

ERIC

Full Text Provided by ERIC

located. Additionally, because some tests logically fall in more than one section and apply to more than one language group, this index also serves as a cross reference. Each test is described only once in the section in which it first appears, but the index identifies for the reader all the tests which fall within each category and the appropriate page reference where the test description can be found. This procedure has been used to reduce the unnecessary duplication of test descriptions throughout the book. Thus, each section is to a great extent self-contained with all the tests that apply to a specific content area and language group identified in the index.

- <u>Test Descriptions</u>: Full descriptions for each test are provided. The information included in these descriptions is discussed below.
- Test Descriptions (Abbreviated Form): For those tests for which the authors were not able to gather complete information, either because of the time or other resource constraints, test descriptions in an abbreviated format are provided. At a minimum, this information includes the name of the test, where the test can be obtained, and the purpose of the test.

Test Description

Each test has been described using the same format. When information was unavailable to the authors at the time the book was produced or resources did not permit the obtaining of

specimen copies which resulted in some incomplete information, items were left blank on the descriptive form. When little information other than the name of the test and its purpose were available, these tests were listed in the sections entitled "Test Descriptions (Abbreviated Form)" which follow each subchapter.

Information resources used to describe the tests included the tests themselves, catalogs, technical papers, other bibliographic references. Title VII programs, and State Departments of Education. Each section of the descriptive format is discussed below.

- Test Name: Whenever possible, the name used in the description is the one provided by the descloper of the instrument. When no title was offered, the name of the developer or developing agency has been incorporated into the title.
- <u>Developed By</u>: Either the individual author, developer or the group responsible for the development of the test is identified here.
- <u>Commercial</u>: This space is checked when the test is published for profit by the publisher or developer.
- <u>Locally Developed</u>: This space is checked when the test primarily has been developed for use in a single school district or is not yet being marketed.
- Available From: The source supplying the test is identified here.
- <u>Copyright and/or Development</u>: The copyright date is indicated for commercially available tests. If the test has

- not been copyrighted, the date indicates how recently the materials have been developed. When no dates were provided, reasonable estimates have been made.
- <u>Language of Test</u>: This indicates the language in which the test items, questions, or instructions are written.
- <u>Description</u>: Purpose--the intent of what is to be measured is described here. Content--the general content of the test is described.
- Age and/or Grade Level: The age and/or grade level for which the instrument is most effective are cited-here.
- <u>Time to Administer</u>: The total time necessary for administering the test, including initial instructions, is indicated;
- Group/Individual: This section indicates whether the test
 is administered to individuals, to groups or some combination
 of each.
- Written/Oral: The type of response required of individuals is indicated.
- Scoring: Machine--this is a service provided by the publisher of the test. Hand--scoring is done item-by-item by the test administrator. Key--a template provided by the publisher to check off correct or incorrect answers.
- Scores Available: The kinds of interpretable scores available are indicated here. These scores are raw scores, standard scores, percentile scores and grade equivalents.

- Cost: An approximate cost per student is identified here.

 If there is an initial cost for test materials which does not have to be repeated, it also is identified. When it was not possible to compute a cost per student, either the cost of the manual, a specimen sets has been identified.
- Sample Item: Whenever possible, an item from the test is presented to give the reader some idea of the format in which the test is presented.
- Additional Comments: If—special—equipment_is needed to conduct the testing the type of equipment is indicated.

 If alternate forms or normative data are available, they are indicated. Also, any special training or qualifications needed by the test administrator is indicated.

 Finally, any other additional information which more fully describes the test is included in this section.

LANGUAGE PROFICIENCY

- English
- Spanish
- Other Languages



Introduction

Included in this chapter are 139 different instruments which measure the language proficiency of students and addits. Ine. instruments have been organized into three major sections: English, Spanish and Other Languages. The 10° instruments in the English section fall generally into two major categories. First, 46 instruments have a bilingual component; they assess the language proficiency of students in more than one language. Most of these bilingual measures are in Spanish and English. Second, the other 57 instruments test language proficiency only in English: they have been designed to identify and diagnose the English language patterns of students and adults and often have been referred to as English as a Second Language (ESL) tests. All of the tests listed in the index are described in this section. Ninety-two are described in detail and 11 are described in abbreviated form.

There are 58 instruments in the Spanish Language Proficiency section. Thirty-nine have a bilingual component of 19 are in Spanish only. Twenty of the instruments are described for the first-time in this section; the other 38 are described in the English Language Proficiency section.

of the 30-instruments in the Other Languages Proficiency section, 11 have a bilingual component and 19 are in one language only. Sixteen of the instruments are described for the first time in this section; the other 14 are described in the English or Spanish Language Proficiency section. The language occurring most frequently in this section is Chinese.

within each language section three kinds of information are presented. First, an index listing tests which fall within each section—is provided. This index includes the name_of_the_test, the language of the test, its grade range and the page where the test description can be found. If the instrument has been described in a previous section, the index refers the reader to the page in that section where the description appears. Second, the tests within each section are described. Third, for those tests with limited information, abbreviated test descriptions are provided.

• Test Index

Language Proficiency— English NAME OF TEST	LANG.	PRE-K	ı	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	ָרָ מָרָ.	ADULT	PAGE NO.
Arlington County Oral Froduction Test	En					t			_	:								8
Assessment Scale for Identi- fying Non-English or Limited- English Speaking Students	En,Sp		-					-	÷1			*]		. ,	ğ	1 0	9
Association of Recognised English Language Schools (ARELS) Oral Examinations	En			•				ч.			_							9
Aûxiliary Services for High School (ASHS) Program Wide Examination-English as a Second Language (ESL)	€n				a e			4						:= #				10
Basic Inventory of Natural . Language (BINL)	Én,Sp		e ·			,			đ		٠.		ę.		-			10
Bellugi-Klima Test of Syntax Comprehension	En,Cr					_					,		à	,	,			11
Bilingual Oral Language Test (BOLT)	En,Sp										_		_				,]]"
Bilingual Syntax Measure (BSM)-Medida de Sintaxis Bilingue	En,Sp																,	, 12
Brown-Carlsen Listening Comprehension Test	En.						ē			b				2	-			12
California Phonics Survey CANBBE Oral Language Ability	En : En		•	-												ā	ņ	13 13
Scale	=!!		į	-	1.													

ľ						÷					
,AL	Any Language	, † # 1 −1 .	Gn	German		*.	Po	Polish		Ž,	
Ar	Arabic		НЬ	Hebrew	* :•		. Po	Ponapean		å :	
Cd	Cambodian		II	llocano			, rt.	Pueblo			
Ca	Cantonese	•	lt	Italian		*	Ru	Russian	Ţ.,		•
Ch	Chinese		Ja	Japanese		Y L		Spanish		,	A.
Čk	Cherokee		Ko	Korean	. :		. Tg			1/	
° Co	Chamorro			Mandarin	÷.		U	Ulithian \		٠	
Cr	Crow &			Mohawk	•	10, 1		Vietnames			
Cw	Choctaw	-		Navajo					9		
	Cheyenne			Nukuran		=		Yapese			
,	Dutch			Native Alas	بدا مجاذ			Woleian			
_			-		skan Lar	ığı ağısı		Yiddiah			
l _	, , =	•	Pg	Portoguese			TU	Yupik '	, 0		F
Fr	French	: 4	Pi	Pilipino	÷q						1
Ι.		<i>t</i> "			•	100		1			

							· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	- 1 - 1	<u>, </u>	 1	3 - 4. 5	<u> </u>		1 1	T	1-1	<u> </u>	П	77		•	T		, .
	Language Proficiency— English	į,	P						200 200 200		Language Proficiency – English	١.	S.	- HEE		ۋا	2 1	E	6 7	8 9	101	1 12	בות הטבר	PAGE NO.
-	NAME OF TEST	LANG.	* K	12^{3}	4 5	6 7 8	9 10	11 12		NO.	NAME OF TEST				V		<u>ي</u> او	-		- -		11		19
ŀ		En								14 E	nglish as a Foreign Lar puage Placement Test	Fi												20
ń	Cherokee-English Comprehension Test	En,Ck	4		,).	inglish Language Institu (ELI) English Achievemen Beries	te Ei t	٦					9						. <u></u>
	Children's English Proficiency Test (CEPT)	En,Sp								14 E	English Phonemic Unit Production Test	E	ň,											20
	Colorado Bilingual/Bicul- tural Assessment Checklist	En	,							15 6	English Placement Test	Ē	n										-	21
,	Competency-Based Oral Language Assessment (COLA)	Al). 							55 E	English Pronunciation E cises for Japanese Stud	er- E ents	n											21
1	Comprehensive English Language Test for Speakers	Ēņ									Española Spanish/Englis Language Arts Criterion Measured Tests		n,Sp)								,		56
	of English as a Second Language (CELT)										Examination in Structur		n										i ų	22 ,, 22
ō	Dade County Test of Language Development: Aural Compre- hension	En			î.						Fairfax County English Second Language (ESL) Achievement Tests	as a. E	'n											,
	Delap Oral English Test	En,			<u>, </u>		:			16	Gloria and David Oral E guage Assessment Spanis		in,S	р	<u></u>									23
	Del Rio Language Screening Test	En,Sp									English Hostos Community Colleg	.	n	2	:									24
	Diagnostic Test for Students of English as a Second Language	En	-								Placement Test								Ŧ		e e			
,	Dos Amigos Verbal Language Scales	En,Sp	, -							18	Howland English as a Se Language (ESL) Achieven Test	ent	:[] :										ļ	23
. 4 -	Dover English Proficiency	En				1		+	-	18	Ilyin Oral Interview To	,	En ,											24
	Test Eagle Pass Oral Test	En ,Š	p -							55	Individualized Developm English Activities (IDI Placement Test		En											25
	English Around the World	En								19	International Examinat	on	En	1										25
1	English Competency Test	En'.	-							55	Program in English	•	Sp S	e e e	ieh				⊥ Vi	Yiddi:	sh			<u>L.,</u>
· •	AL Åny Language & Co Chi Ar Arabic Cr Crc Cd Cambodian Cw Chi	W	i.	Ģ	Frend n Germ b Hebr	nan		M	lo Mo	andarin ohawk	Pg Portuguese Pi Pilipino Po Polish	ć.	Tg 1 Ul l	raga Ulith	log ian	ı, çâ				Yupik			s?	- 1
	Ca Cantonese Cy Ch Ch Chinese Du Du Ck Cherokee En Eng	eyenne tch		۱۱ ۱۱ : ال	lloc¢ Itali Japa	an		N	k Ni	avajo Jkuran ativo Alaskan l	Pn Ponapean Pu Pueblo Languages Ru Russian		Vi Ya Wo	Yape	SØ	zşt	I	•				• •	,	
R	<u>[C</u>	<u>.</u>								<u> </u>	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,				7 7 3		Ĺ	B			<u>~</u>		-,	3

Mackey's Marysvil Assessmen Marysvil	le Oral Language nt for Diagnosis and	En,Sp	1 1					29 30 30 31 31	Objectives Oral Language Skills Checklist Oral Placement Test for Adults Oral Placement Tests/English En as a Second Language (ESL) Tests Oral Production Tests (Levels En 1,2,3)/English As A Sécond	6. 35 36
Michigan Producti Oral Lan	oral Language ve Test-Conceptual guage Test (COLT) y Language Co Chau bic Cr Crow	Ca, Tg Il, Ma En morro w ctaw	Gn	Fren Gen Heb	nan rew		Ma Mo	. 32 ean ndarin	1,2,3)/English As A Sécond Language (ESL) Tests	37

į.	1. 35				, 14 i	1 1 1	, , ,		, 1	١,			1	1.1	1.1	Ηľ	111	1.1	11		17		İ
	Language Proficiency— English		2		- American			i رَرِي	₽ E PAG		Langua	ege Proficiency— English		256						C		PAGE	
	NAME OF TEST	LANG.	T) Z K 1	$1 \begin{vmatrix} 2 \end{vmatrix} 3$	114 5.6	7 8	9 110-11	112 E	= (\(\) \(\)		NA	ME OF TEST	LANG	z K	[1/2]	3	1 5 6	7 8) 10 11	1 2 7			
	the second secon	LANG.							37		ort Test: 11s (STI	s of Linguistic LS)	En,Sp Po,Ko Ch,Gr			-==	=		4	ţ		43	,
٠,	Peabody Picture Vocabulary Test	Cn,Ch =		-					38				It,Ár Pi,Vt Ja								3	٠,	
	Pictorial Test of Bilingual-	Fn Sn						!!!	38		ų ·						1			-			۱.
ė		Ru		Ţ.					,			ary Language Indi- (SPLIT)	En,Sp	! -						Ď	.	43	r
	Portuguese as a Second Lan- guage (PSL)/English as a	En,Pg							39			rn Cooperati e Edu-	En		++				1	<u> </u>	-	.44	
	Second Language (ESL) Achievement Tests	,			4					(\$1		aboratory, Inc. Test of Oral Lan- iciency								:		F	
,	Portuguese as a Second Lan-	En,Pg			2	_			39		•	**					33					į.	В
*	guage (PSL)/English as a Second Languagr (ESL) Aptitude Tests									la		d English Vocabu- oncept Comprehen-	En,Sp)				3				44	
•	Preschool Language Scale	Ën :							40	Sti	anford S oficienc	panish/English Ora y Test, 1974 Ver-	En Sp									45	
	Primary Acquisition of	En,Sp	-	+						si		•				6							
	Language (PAL) Oral Lan- guage Dominance Measure								40		ructure nguage (Tests: English STEL)	En.	-	6		:		1	 ,	, -	45	
	Project Probe English as a Second Language (ESL) Test	En	į.			ì			57		udent Sp tion Che	ontaneous Interé , ecklist	Ën _. .				:					46	
	Quick Language Assessment, Inventory	En				=			41	Te	st for A on of La	uditory Comprehen- inguage (TACL)	En ,Sp) -								46	
	Rapid Test Vocabulary Game	En,Sp, Fr,It,		1		-			.41	↑	st of Ba	sic Language Compe	- En S		,				,			47	
į .		Gn								te	nce in t	inglish and Spanish	1		1					-			
,	San Diego Observation Assessment Instrument	En,Sp, Vt,Ch,					,		42	1 1	st of Er cabulary	nglish Grammar and /	En			:			4			47	
	2	It,Pg, Fr		y ²	- 1			5				rammatically Correc nd English	t En,Sp	p -							\	48	
	Seattle English as a Second Language (ESL) Diagnostic	En .		,			 	- -	42	Te	st of La	anguage Judgement	En				1	'		-		48	
,. û	Test of Oral Communication							 				Oral Comprehension- ican Series	- En,S	p: _								49	
-	ÄL Any Language Co Cha	morro	: # 4	• <u>•</u> Ff	French	1		Ko Ko		1 x	DE FECTO	Pg Portuguese	Sp Sp					Yiddi		Ą			
	Ar Arabic Cr Cro			_	German Hebrev			Ma Ma Mo Ma	andarin Manuk		•	Pi Pilipino Po Palish	· īg Ta UI U			e.	Yu	Yupik	,				
	Cd Cambodian Cw Cho			 10	Heorev Hoçand		7	Na Na				Po Porish Po Poriapean	VI V				£						
	Ch Chinese Du Dut	ch		ļţ ia	Itālian Isnano			Nk Ni		.1	Tarifikkana	Pu Pueblo	Ya Ya									ė	1
	Ck Cheroken En Enq	ji š N		لالل	Japanu	or S	i	A1 .//ji	Mistration The state of the sta	ADD 1.AF	idn udu z	Ru Sir skildt	lio "Ti ≠	vertidil	_	n.				ň			•
,	ERIC	s'				•			٠.	6	6			ŧ	3	J		:					. :
	A rull task Provided by ERIC 29	•					3				H	ē		þ						.:		* 	

•	Language Proficiency— English	,	_	Γ	ſ	Γ						Γ	Γ-			Γ		Ъ	
	NAME OF TEST	LANG.	RH	K	1	2	3	4	5	6	7	R	9	10	111	12	ဥ	פער	PAGE NO.
	Test of Oral English Pro- ductions (Levels IA: IB)	En		_	-		1		j	Ť	-		J			12	-	-	49
, 1 <i>p</i>	Test of Proficiency in English: Listening	En								-		,			,				50
	Test of Proficiency in English: Reading	En			4					_							ı		50
	Test of Proficiency in English: Speaking	En								-							-		51
	Test of Proficiency in English: Writing	En					_	+		_							.		51
	Union City Language Profi- ciency Test	En,Sp		-	.			-		+		1	+	+	1	-			57
	Vocabulary Survey Test: Forms A and B	En	4	_											ŀ		1		52
	Washoe County English as a Second Language (ESL) Diagnostic Test	En				i			-	Ī			1				C	*	-52
1	Washoe County English as a Second Language (ESL) Oral Diagnostic Test	En 🍐		+	+	+	+	1											53
	Window Rock Language Test	n,Na																	53
	Zip Test	En													l				54
														.					
																	,		
	AL Any Language Gn Gem Ar Arabic Hb Hebr Cd Cambodian II Iloca Ca Cantonese It Italia Ch Chinese Ja Japa Ck Cherokee Ko Kores Co Chamorro Ma Mand Cr Crow Mo Moha Cw Choctaw Na Nava Cy Cheyenne Nk Nuku Du Dutch NL Nativ En English Pg Portug Fr French Pi Pilipi	rew ano nese an larin wk jo ran re Alask; guese	an I	Lan	·	age)S			Pn Pu Sp Tg Vt Ya Yi	R S T U V Y	on: uet us: par aga litt iet ole idd	ape olo sian sian lo nar se iar ish	n h g n nës	i.	ų.	,		2



ENGLISH

Test Descriptions

ARLINGTON COUNTY ORAL PRODUCTION TEST Arlington Public Schools DEVELOPED BY LOCALLY DEVELOPED ___ COMMERCIAL English for Speakers of Other Languages (ESOL) Program - Arlington Public Schools AVAILABLE FROM 1426 N. Quincy St. Arlington, VA 22207 COPYRIGHT and/or LANGUAGE - English DEVELOPMENT Purpose: To serve as entrance-exit criterion for DESCRIPTION students in English for Speakers of Other Languages (ESOL) Program. Content: Oral production and aural comprehension are assessed through questions about pictures which come with the text. AGE and or TIME TO 3 minutes Grades K-12 GRADE LEVEL **ADMINISTER** GROUP INDIVIDUAL WRITTEN ORAL SCORES AVAILABLE - Raw __ X_ \$CORING - Machine Hand X. Standard _ ... Percentile -Grade Equivalent .__.

cosi None specified

SAMPLE ITEM A picture with a line drawing of a man in a car is shown. The examiner asks the question, "Where is the man?" Responses are rated by the examiner

ADDITIONAL COMMENTS

	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
(). Test name	ASSESSMENT SCALE FOR IDENTIFYING NON-ENGLISH OR LIMITED-ENGLISH SPEAKING STUDENTS.
DENETOLED BA	Rolando Mans, Frank O'Connor, Aida Torres
CONNERCIAL	LOCALLY DEVELOPED X
VAILABLE FROM	Garvey School Dist. 2730 N. Del Mar Rosemead, CA 91770
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1975 OF TEST English and Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To identify limited English-speaking students.
in the second se	Content: Teacher rating scales for Spanish and English speaking ability of students are provided.
i	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
. 3	
ч ,	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-12 TIME TO Not specified .
GROUP/ Individual:	Individual WRITTEN/ORAL Written
SCORING -	Hand X Standard Standard Grade Equivalent
COST	None specified
s . SAMPLE ITEM	The scale item states: "Engages in peer- communication with limited degrees of verbalization." The teacher checks if appropriate for each student,
g	
ADDITIONAL COMMENTS:	This is a rating scale to be completed by the teacher, not one to be administered to the student.

TEST NAME	ASSOCIATION OF RECOGNISED ENGLISH LANGUAGE SCHOOLS (ARELS) ORAL EXAMINATIONS
DEVELOPED BY	ARELS Examinations Trust
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
'AILABLE FROM	
en to a	London, SCIB WDH England
DPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Yearly OF TEST English
DESCRIPTION	Purpose: To diagnose individual listening and speaking skills in order to direct or redirect classroom instruction.
·	Content: Verbal comprehension skills are assessed. Samples of social responses, intelligible speech,
: -	aural comprehension, sustained speaking, oral accuracy and free oral expression are included.
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 9-12, Adult TIME TO ADMINISTER 50 minutes
GROUP/ INDIVIDUAL	Groups of 8-12 WRITTEN/ORAL Oral
SCORING	- Machine SCORES AVAILABLE - Raw X
2 - 3 - 3 - 3 - 3 - 3 - 3 - 3 - 3 - 3 -	Hand, Standard Key X Percontile
,	Grade Equivalent v
COST	There are two levels of the examination: Certificate: £7.00, Diploma: £8.00
SAMPLE ITEM	There are five remarks to which the examinee is
£	to respond. One is: "Do you really think English cooking is as bad as people say?" The examinee's
, , ,	response is recorded for future scoring by ARELS
	Examinations Trust. All cr the examinee's comments are recorded on a master tape.
	7
ADDITIONAL COMMENTS:	These examinations are given throughout the world at designated examination centers once a year.
; *	Sets of examinations given in past years may be obtained from the Trust.
	n j

ERIC Full Text Provided by ERIC

TEST NAME	AUXILIARY SERVICES FOR HIGH SCHOOL (ASHS) PROGRAM WIDE EXAMINATION - ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE (ESL)		
DEVELOPED BY	New York Board, of Education - Auxiliary Services for High School (ASHS)		D
AVAILABLE FROM	Roberto Clemente Center New York Board of Education Auxiliary Services for High School (ASHS) 431 Jackson Ave., Bronx, NY 10455	1	ĄVΑ
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1977 OF TEST English	Ę	CO
DESCRIPTION	Purpose: To measure performance in grammatical and verb structures and vocabulary.	¹	
n. 3	Content: Part I measures verb structures and verb forms and has three levelsBasic, Intermediate and Advanced. Part II measures vocabulary and also has three levels.	±	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 9-12 TIME TO ADMINISTER 60 minutes		rs.
GROUP/ Individual	Groups WRITTEN/ORAL Written		
SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE - Raw X Hand X Standard		
COST	None specified		
SAMPLE ITEM	The student reads and then fills in the blank: "I can't heara) nobody; b) anything; c) every; d) nothing."		
4	$t_{\rm s}$	s ²	
ADDITIONAL COMMENTS:	This test is in the formative, field test stage. The content being tested corresponds to a pre- liminary ESL curriculum guide prepared by ASHS Bilingual Program.		

	£
TEST AME	BASIC INVENTORY OF NATURAL LANGUAGE (BINL)
DEVELOPED BY	Charles H. Herbert
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
VAILABLE FROM	CHECpoint Systems 1558 N. Waterman Ave., Suite C San Bernardino, CA 92404
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1977 LANGUAGE English and Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To assess the language dominance, proficiency and growth of students in school language arts and reading programs.
	Content: Natural language speech production in one or more language is assessed. Scales identified within the test include: 1) an independent of language ability, 2) a rage sentence length, 3) average level of complexity, and 4) fluency (total number of words).
. AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-Adult TIME TO Untimed
GROUP/ INDIVIDUAL	Group WRITTEN/ORAL Oral
.i	Machine X SCORES AVAILABLE — Raw X Standard X Percentile X Grade Equivalent
COST	80¢ per student initially (minimum of 100 students), 7¢ per student thereafter
SAMPLE ITEM	There are three techniques using materials provided to elicit stories from the children in their own words. One technique has the student tell a story or describe a picture. Responses are taped and scored later.
ADDITIONAL COMMENTS:	A tape recorder is essential for scoring this test. Norms are being developed. This test also can be used for languages other than Spanish and English.

TEST NAME	BELLUGI-KLIMA TEST OF SYNTAX COMPREHENSION
DEVELOPED BY	Ursula Bellugi-Klima
COMMENCIAL	Steve Chesarck, Bilingual Director School Dist. #29 Big Horn County Wyola, MT . 59089
COPYRIGHT and/or DZVELOPMENT	1970 OF TEST. English and Crow
DESCRIPTION	Purpose: To identify student's ability to understand grammar structure distinctions.
	Content: A series of pairs of pictures and stimuli designed to assess grammatical structures is provided.
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-4 TIME TO Not specified
GROUP/ INDIVIDUAL	Not specified WHITTEN/ORAL Not specified
SCORING =	Machine SCORES AVAILABLE — Rav. X Hand X Standard Percentile Grade Equivalent None specified
SAMPLE ITEM	The student chooses between two pictures based on stimulus sentences. Each picture represents a different grammatical structure, e.g., the truck's driver vs. the driver's truck.
ADDITIONAL COMMENTS:	An article about this test and its character- istics is currently being prepared by the Wyola, Montana Bilingual Program.

			1
TEST NAME	BILINGUAL ORAL	LANGUAGE TEST (BOLT)	
DEVELOPED BY	Sam Cohen, Rober	rto Cruz, Raul Bravo	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
COMMERCIAL _	XLOCALLY	DEVELOPED	gi.
AVAILABLE FROM	Bilingual Media P.O. Box 9337 North Berkeley,	;	B
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1976 LANGÚA OF TEST	ge English and Spanish	· .
DESCRIPTION	simple sentence	sess oral language skills f patterns to more complex ns of English and Spanish.	rom
Y		terview is followed by a se estions based on three pict	
	ë :	N. C.	·
,			1 1 2
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades PK-12	TIME TO 7 minutes	
GROUP/ .INDIVIDUAL	Individual	written/oral Oral	:
SCORING -	- Machine HandX Key	SCORES AVAILABLE - Raw X Standard Percentile Grade Equivalent	- -
	50¢ per student 25¢ per student	initially (minimum of 30 s thereafter	tudents),
SAMPLE ITEM	Using a picture "Whose shoes are supplies an ora	provided, the examiner ask e these?" for which the stu l answer.	is, ident
	,	• **	, t e
ADDITIONAL COMMENTS:	English to clear	st be proficient in oral-au rly distinguish sounds that rong tense, wrong nouns or	

	***		,			
TEST NAME	BILINGUAL SY BILINGÜE	NTAX MEASUR	RE (BSM)	- MEDIDA	DE SINTA	XIS 1
DEVELOPED BY	Marina K. Bu	rt, Heidi (C. Dulay,	Eduardo	Hernande	z Ch.
COMMERCIAL _	<u>X</u>	CALLY DEVELOP	ED		ಚ	
AVAILABLE FROM	The Psycholo 757 Third Av New York, NY	ē	,			
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1975 / DF	nguage Test Eng	lish and	Spanish	÷ .	
DESCRIPTION,	Purpose: To basic oral s and Spanish. summative an	yntactic si Suitable	tructures for place	in both ement as	English.	
	Content: Ca questions for yield both a description proficiency.	r eliciting number sco of the pup	a pupil ore and a	's respon qualitat	ses ive	•
	1 - 1	Sar ¹	a ¹	:		Ÿ.
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades PK-4		TIME TO . Administer	10 min	tes	
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual	WR	ITTEN/ORAL	Ora l		
SCORING -		sc	ORES AVAILA	BLE - Raw _ /Standard _	_Х.	÷ .
1	HandX Key	•		/Standard _ Percentile _ Equivalent _		Ř,
COST	\$1.48 per st 35¢ per stud	tudent init lent therea	ially (mi fter	nimum of	35 stude	ents),
SAMPLE ITEM	Pointing to asks, "What orally.	birds in a are these?	picture, " The st	the exam udent rep	niner Dies	
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	, ,	*	t. d			ı
ADDITIONAL		,	1	*	:	

TEST NAME	BROWN-CARLSEN LISTENING COMPREHENSION TEST
DEVELOPED BY	James I. Brown, G. Robert Carlsen
COMMERCIAL _	X LOCALLY DEVELOPED
VAILABLE FROM	The Psychological Corp. 757 Third Ave. New York, NY 10017
OPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1953, CANGUAGE English 1955
DESCRIPTION	Purpose: To measure the ability of students to comprehend spoken language.
	Content: Five listening skills are assessed: immediate recall, following directions, recognizing transitions, recognizing word meanings and lecture comprehension.
: •	•
AGE and/or	* TIME TO 50 minutes
GRADĒ LĒVĒL GROUP/~	Grades 9-13, Adult ADMINISTER 50 minutes
INDIVIDUAL	Group WRITTEN/ORAL Written
SCORING -	- Machine X SCORES AVAILABLE - Raw - Stendard X Percentile X Grade Equivalent - State Stat
COST	21¢ per student (minimum of 35 students)
SAMPLE ITEM	The examiner reads, "In the list of words - by, of, in, at, on -the word beginning with 'A' is?" The student marks the appropriate box on the answer sheet.

ADDITIONAL COMMENTS:	Alternate forms are available. Fall and Spring norms for Grades 9-13 are available.
i : : : : : : : : : : : : : : : : : : :	

ERIC

DEVELOPED BY	Grace M. Brown, Alice B. Cottrell
COMMERCIAL	
AVAILABLE FROM	Consulting Psychologists Press, Inc.
	577 College Ave. Palo Alto, CA 94306
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1970 OF TEST English
DESCRIPTION	Purpose: To measure the phonic adequacy of students and establish the general level of phonics skill.
	Content: The test offers eight diagnostic scores which reveal the specific nature of any phonic difficulties.
11 ·	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 7-College TIME TO ADMINISTER 45 minutes
GROUP/ INDIVIDUAL	Group WRITTEN/ORAL Written
SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE — Raw Y Hand Standard — Key Y Percentile — Grade Equivalent —
<i>e</i>	78¢ per student initially (minimum of 25 students), approximately 66¢ per student thereafter
SAMPLE ITEM	
ADDITIONAL COMMENTS:	A cassette tape is available but not required for administration of the test.

TEST NAME CALIFORNIA PHONICS SURVEY

CANBBE ORAL LANGUAGE ABILITY SCALE TEST NAME Giuliano, Guzman, Jimenez, Rivera, Cervenka DEVELOPED BY LOCALLY DEVELOPED CANBBE Northeast Regional Curriculum Adaptation Center AVAILABLE FROM 501 Courtlandt Ave. Bronx, NY 10455 LANGUAGE COPYRIGHT and/or English DEVELOPMENT OF TEST Purpose: To indicate the degree of English language proficiency as well as provide diagnostic information which will be useful for placement and grouping for instructional purposes and for measuring rate of growth in oral English. Content: Part I is an assessment of the level of oral language proficiency determined by the complexity of the structural patterns used and by the proper use of tense and vocabulary in answering six simple questions. Part II is an assessment of the student's ability to produce standard grammatical and phonological features. AGE and/or Untimed Grades K-12. **ADMINISTER GRADE LEVEL** Oral · WRITTEN/ORAL INDIVIDUAL - Individual SCORES AVAILABLE - Raw _ SCORING - Machin Standard Percentile . Grade Equivalent None specified Using pictures provided with the test, the vaminer points to one can and says, "This is a can." Pointing to all three cans in the picture; the examiner says, "There are three..." If necessary, the examiner says. "Three what?" Student responds orally with the correct word. **ADDITIONAL** COMMENTS:

Ĭ

TEST NAME	CARROW, ELICITED L	ANGUAGE INVENIC	JKY (CELI)
DEVELOPED BY	Elizabeth Carrow-	Woolfolk	
COMMERCIAL	X LOCALLY D	EVELOPED	
VAILABLE FROM COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Learning Concepts 2501 N. Lamar Blv Austin, TX 78705 Not LANGUAGE known OF TEST	rd. S	q
DESCRIPTION	Purpose: To diag		's productive .
	Content: Basic s specific grammat	sentence constr ical morphemes	uction and are included.
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades PK-2	TIME TO / Administer	5 minutes
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual	WRITTEN/ORAL	Oral 1
SCORING -	Machine	SCORES AVAILABI	E = Raw <u>X</u>
	Hand <u>X</u>	,	Standard ercentile
1 2	Key		dnikajeut ———
COST	\$1.80 per studen students), 36¢ p	t initially (mi er student ther	nimum of 25 eafter
SAMPLE ITÉM	The examiner pre child's response	sents 52 stimul s are tape reco	i orally. The
ADDITIONAL COMMENTS:	Norms are availa beginning at age recorder is nece	3.0 through 7.	intervals 11. A tape
		4	,

TEST NAME	CHILDREN'S ENGLISH PROFICIENCY TEST (CEPT)
DEVELOPED BY	Sallye L. Webster
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED ETS Test Collection Educational Testing Service 1947 Center St.
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Berkeley, CA 94704 LANGUAGE 1972 OF TEST English and Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To measure the degree to which pre-school Spanish-speaking children comprehend spoken English.
	Content: Using items such as sunglasses, scissors and crayons, the examiner asks a list of questions in English (37 total) about the items and gives directions. There
	are also 37 questions and directions which may be given in Spanish to determine Spanish comprehension and to use as a base for comparison.
AGE and/or GRADE LEVEL	TIME TO Grades PK-1 ADMINISTER 4-7 minutes
GROUP/ Individual	Individual WRITTEN/ORAL Oral
SCORING -	- Machine SCORES AVAILABLE - RawX Standard
COST	\$5.00 - microfiche copy
SAMPLS ITEM	The examiner says, "Draw a circle on your paper like the one on this card." The examiner then presents the card to the student as well as a clean piece of paper and a pencil. Any attempt by the child to draw a curved line is acceptable.
AUZ FONAL	
1.0	

TEST NAME	COLORADO BILINGUAL/BICULTURAL ASSESSMENT CHECKLIST
DEVELOPED BY	Colorado Dept. of Education
COMMERCIAL	LOCALLY DEVELOPED X
AVAILABLE FROM COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Colorado Dept. of Education State Office Bldg. 201 E. Colfax Denver, CO 80203 Not LANGUAGE English Known
DESCRIPTION	Purpose: To determine whether a student's English language skill development is below the district mean or student expectancy level.
	Content: The form provides space for recording student scores from a standardized test (English and Total Reading) and District means for these tests. Also, the teacher is asked to check an expectancy rating.
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-3 TIME TO Not specified
GROUP/ INDIVIDUAL	Not specified WRITTEN/ORAL Written
SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE – Raw X Hand X Standard
COST	None specified
SAMPLE ITEM	Is this student's oral language development below expectancy level in relation to the district curriculum? YesNo
ADDITIONAL COMMENTS:	This teacher checklist is part of Colorado's annual Bilingual/Bicultural Census. The checklist is completed for students who are notentially linguistically different.

TEST NAME	COMPREHENSIVE ENGLISH LANGUAGE TEST FOR SPEAKERS OF ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE (CELT)
DEVELOPED BY	Leslie A. Palmer, David P. Harris
COMMERCIAL _	X LOGALLY DEVELOPED
VAILABLE FROM	Webster/McGraw-Hill Co. 1221 Ave. of the Americas New York, NY 10020
OPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1970 CANGUAGE English
DESCRIPTION	Purpose: To measure English language ability in non-native speakers: useful as a placement test in English as a Second Language (ESL) programs and can be used as a measure of course achievement.
	Content: This instrument is made up of three tests which may be administered individually or as a battery of tests covering listening, structure and vocabulary.
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 9-16, adults TIME TO 1 hour, each test
GROUP/ INDIVIDUAL	Either WRITTEN/ORAL Written
SCORING —	Machine SCORES AVAILABLE = Raw
•	Hend Standard X Key X Percentile X Grade Equivalent A
COST Sample Item	33¢ per student (minimum of 100 students). This, price includes the three separate tests - Listening, Structure and Vocabulary
	The student reads, "How old is George?" "He's two years younger his brother Paul." a) that; b) of; c) as; d) than. The student fills in the appropriate box on an answer sheet.
ADDITIONAL COMMENTS:	The CFLT tests may be used separately or in combination, depending on the level of the students' competence and the specific nature of their English-training experience. The publisher suggests that local norms he developed.

DADE COUNTY TEST OF LANGUAGE DEVELOPMENT: AURAL TEST NAME COMPREHENSION . Spanish Curricula Development Center DEVELOPED BY LOCALLY DEVELOPED X COMMERCIAL Spanish Curricula Development Center Dade County Public Schools AVAILABLE FROM 7100 N.W. 17th Ave. Miami, FL 33147 LANGUAGE COPYRIGHT and/or 1975 OF TEST English DEVELO! MENT Purpose: To place students in the Dade County DESCRIPTION English as a Second Language (ESL) Program. Content: Seventy-two pictured items cover pronunciations, plurals, comparisons and other areas 45 minutes K-1 AGE and/or 25 minutes 2-6 Grades K-6 ADMINISTER GRADE LEVEL GROUP/ Written WRITTEN/ORAL: Either' INDIVIDUAL SCORES AVAILABLE - Raw __X SCORING - Machine Standard Hand ... Percentile Key _ Grade Equivalent None specified COST The child is looking at three pictyres. The SAMPLE ITEM examiner says, "Which one of these pictures shows the boy is cleaning his room? Put your finger on the picture that shows the boy is cleaning his room, and cross out the picture with your pencil. Make a large X on the picture that shows the boy is cleaning his room." The child puts an X on the appropriate picture. ADDITIONAL

		:		
TEST NAME	DELAP ORAL ENGL	ISH TEST		
DEVELOPED BY	Project Staff	* · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
COMMERCIAL	LOCALLY D			:.
AVAILABLE FROM	Delap Bilingual Trust Territory P. O. Box 3 Majuro, Marshal	of the Pacifi	c Is.	
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	LANGUAGE 19/0 OF TEST		The state of the s	
DESCRIPTION	Purpose: To de bilingual or ot	termine the ef her language i	fectiveness of nstruction. ,	•
	Content: This of mimic, non-vand independent	erbal response	test consisting , verbal response	- THE
	ч.	\$		ı
	•	•		
AGE and/or GRADE LEVEL	Grade 3	TIME TO ADMINISTER	Untimed	
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual	WRITTEN/ORAL	Oral	
SCORING -	Machine Hand X Key	SCORES AVAILA	BLE — Raw <u>*X</u> Standard Percentile Equivalent	
COST	None specified		•	
SAMPLE ITEM	Please give me	the answer	i'my pen'" ine	i i

ADDITIONAL COMMENTS:

NE .	DEL RIO LANGUAGE SCREENING TEST		TEST NAME	DIAGNOSTIC TEST FOR STUDENTS OF ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE
Вү	Allen S. Toronto, D. Leverman, C. Hanna, P. Rosenzweig, A. Maldonado	z 4	DEVELOPED BY	A. L. Davis
AL	X LOCALLY DEVELOPED		COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
ОМ	National Educational Laboratory Publishers, Inc. P.O. Box 1003 Austin, TX 78767		AVAILABLE FROM	Webster/McGraw-Hill Co. 1221 Ave. of the Americas New York, NY & 10036
nd∕or NT	1975 CANGUAGE English and Spanish	٠ ٠	COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1953 CANGUAGE English
ON ,	Purpose: To identify children with deviant language performance who need further evaluation.	*	DESCRIPTION	Purpose: To assess knowledge of English structure and idiomatic vocabulary; to determine whether special instruction is necessary, to
٠	Content: Subtests cover receptive vocabulary, sentence repetitionlength, sentence repetitioncomplexity, oral commands and story comprehension.			place students in classes or aid in preparation of, lesson plans.
•	COMPTENT OF THE COMPTENT OF TH	•		Content: One nundred-fifty multiple-choice questions cover all areas of Emilian and a
=	and the second s	•		
			,	
,			tor.	
y VEL	Grades PK-2 TIME TO. ADMINISTER Untimed		AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 9-12, Adult TIME TO 60 minutes
JAL	Individual WRITTEN/ORAL Oral		GROUP/ INDIVIDUAL	Group WRITTEN ORAL WEISTER
ING -	Machine SCORES AVAILABLE - Raw X		SCORING -	Machine \$CORES AVAILABLE Raw A
	Hand X Standard		ነ '	Hand Stundard
	~ Key PercontileX			Key X
	Grade Equivalent	•		Grade (Oc. satem)
ost •	40¢ per student initially (minimum of 30 students), 8¢ per student thereafter	•	° cost	Approximately 18¢ per student
ГЕМ	The child is shown a page with three drawings. The examiner says a word, "Drinking, show me drinking." The child may respond by pointing.	•	SAMPLE ITEM	The student reads, "John and I (am) (are) (be) students" and marks the appropriate box is a separate answer sheet.
•	• •		e e	
AL TS:	Separate norms are available for Anglo-American children, predominantly English-speaking Mexican-American children and predominantly Spanish-speaking Mexican-American children	•	ADDITIONAL COMMENTS:	
	u e			•

ERIC Full Text Provided by ERIC

			}
TEST NAME	DOS AMIGOS VERBA	AL LANGUAGE SCAI	ES
DEVELOPED BY	Donald E. Critch	MÖlr	
COMMERCIAL	X LOCALLY D	EVELOPED	
AVA!LABLE FROM COPYRIGHT and/or	Academic Therapy 1539 Fourth St. P. O. Box 899 San Rafael, CA LANGUAGE	94901	Conside
DEVELOPMENT	1974 OF TEST	English and	Spanisn ,
DESCRIPTION	the child, reve child's English	al comparative and Spanish, a nal levels of s	nant language of development of the nd assess the poken English and
	one of 85 Engli opposites, and	sh stimulus wor a similar one o and their oppos	f 85 Spanish ites arranged in
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-6	TIME TO ADMINISTER	10 minutes
GROUP/ Individual	Individual	WRITTEN/ORAL	0ra1
SCORING -	Machine HandX Key		SLE - RawX Standard PercentileX Equivalent
COST	10¢ per student	thereafter	imum of 25 students),
SAMPLE ITEM	The examiner gi the student is The examiner so	to respond with	d "up" to which i the opposite word. ise.
	j.	·	
ADDITIONAL COMMENTS:	Norms are avail age range.	able by grade	evel and by
1			

TEST NAME	DOVER ENGLISH PR	(OFICIENCY TEST	:
DEVELOPED BY	Dover Title VII	Bilingual Proje	ct
COMMERCIAL	LOCALLY DE	VELOPED - X	. \
GOUINEILOUVE	Dover Title VII		ect \
VAILABLE FROM	East Dover Eleme		
ı	E. McFarlan St.		
	Dover, NJ 0780)1	1
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	LANGUAGE 1976 OF TEST	English.	i to the second
DESCRIPTION	Purpose: To dereducation, the candindividual	effectiveness of learning problem	instruction is
10 m	Content: This the student's E	nglish language	fluency;
ا ا اوس ا	vocabulary, read	Tilla alla mulesul	l'ovima.
* (45.1.4.0)			1 1 1 1
$\cdot \vec{j}$			
	1 1		di i gi li
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-12	TIME TO Administer	Untimed.
GROUP/ INDIVIDUAL	Either	WRITTEN/ORAL	Either
. SCORING =	Machina	SCORES AVAILABL	E - Row X
. ačáuma – i	Hand	;	Stendard
	Koy	ļ p	ercentile
1		Gråde E	quivalent
		$f = \frac{1}{2} \int_{\mathbb{R}^n} dt$	3
COST	None specified	:	1
1		4	
sample itém	The state of	\ \	
		. I <u>i</u>	v ·
r	## ### ***	3 s	
	3 /		
, a		5.14	
	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		e de la companya de l
ADDITIONAL		,	
COMMENTS:	May be used as	both a pre-"and	post-test.
	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *		
	4		0.5
	,	7	$t = \lambda_0 t$ (1)

d by ERIC

TEST NAME	ENGLISH AROUND THE WORLD
DEVELOPED: BY	Hosman, Marquardt, Miller, Wardhaugh, Madsen, Steinbauer
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
VAILABLE FROM	Scott, Foresman and Co. 1900 E. Lake Ave. Glenview, IL 60025
COPYRIGHT and or DEVELOPMENT	1970,, LANGUAGE 1973, OF TEST English 1975, 1976, 1977 Purpose: To provide a built-in testing program for an Aural-Oral approach for teaching English
u ·	language skills to children whose primary language is other than English.
	Content: There is one test for each of the six different levels in this program. The tests are bound in an <u>Activities Book with Supplemental Tests</u> , one for each level.
:	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 1-6 TIME TO ADMINISTER Untimed .
GROUP/ IND(VIDUAL	Group WRITTEN/ORAL Written
SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE - Raw X
	Hand X Standard Percentile Percentile
,	Grado Equivalent
COST	Depending on level, starting at \$1.05 per booklet
SAMPLE ITEM	Four line drawings appear on the page with four sentences, and the student is directed to draw a line from the sentence to the matching picture. The four sentences are: "He's hot. She's cold. She's well. He's sick."
ADDITIONAL COMMENTS:	Other materials published as part of the program are: Cards, Posters, Word Cards and, with
p4	Levels 1 and 2, Cassette Tapes.

TEST NAME	ENGLISH AS A FOR	EIGN LANGUAGE	PLACEMENT TEST
DEVELOPED BY	Board of Educati	on of New York	City
COMMERCIAL	LOCALLY DE	VELOPED X	
AVAILABLE FROM	Office of Biling Board of Educati 131 Livingston S Brooklyn, NY 1	on t	
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1970 LANGUAGE OF TEST	English, Fre	nch, Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To pla Second Language		an English as a
ı	Content: Part I multiple-choice Part II uses a C 37 blanks, every	sentence compl loze procedure	etion tasks; selection with
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 9-12	Time to Administer	40 minutes
GROUP/ INDIVIDUAL	Group .	WRITTEN/ORAL	Written
SCORING	Machine Hand X Key		LE – Raw X Standard Percentile quivalent
COST	None specified		; , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
SAMPLE ITEM	The student read b) on the floor. answer and enter	." The student	books a) in; or selects the rate answer sheet.
		•	

ADDITIONAL COMMENTS:

	A COLUMN TO THE RESIDENCE OF THE PARTY OF TH				
TEST NAME	ENGLISH LANGUAGE INSTITUTE (ELI) ENGLISH ACHIEVEMENT SERIES		TEST NAME	ENGLISH PHONEMIC (UNIT PRODUCTION TEST
DENEFOLÉD BA	Paul W. Pillsbury, Randolph Throwsher, John Upshur		DEVELOPED BY	Rudolph V. Skoczy	las
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED		COMMERCIAL	X LOCALLY DE	VELOPED
VAILABLE FROM	English Language Institute University of Michigan Ann Arbor, MI 48109		AVAILABLE FROM	Dr. R. V. Skoczyl 7649 Santa Inez C Gilroy, CA 95020	t.
OPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	LANGUAGE 1963 OF TEST English ,		COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1972 OF TEST	English
DESCRIPTION	Purpose: To measure achievement in text materials used by the English Language Institute.		DESCRIPTION	Purpose: To meas English sounds th English well.	ure student's ability to produce at must be mastered to speak
	Content: The test series is divided into three linguistic areas: vocabulary, grammar and aural comprehension. There is a separate test for each area.			Content: Thirty- sounds comprise t	six items containing phonemic his instrument.
f	n		* , .		
	TIME TO		AGE and/or_	Crados K Adult	TIME TO ADMINISTER 8 minutes
AGE and/or GRADE LEVEL	Adult ADMINISTER 30 minutes per test		GRADE LEVEL	Grades K - Adult	Heinidiere
GROUP/ INDIVIDUAL	Group WRITTEN/ORAL Written		GROUP/ INDIVIDUAL	Individual	WRITTEN/ORAL Oral
SCORING -	- Machine SCORES AVAILABLE - Raw X	,	SCORING =	Machine	SCORES AVAILABLE — Raw X Standard
à	Hand Standard Key X Percentile Grade Equivalent			Key	Percentile Grade Equivalent
COST	\$7.00 - specimen set		cost	12¢ per student	minimum of 20 students)
SAMPLE ITEM			SAMPLE ITEM	The student is to	s said twice by the examiner. o then repeat the sentence and
P			1 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1,	is scored only on letter(s) in bol	n the sound represented by the d type.
	,		1. ⁹		
ADDITIONAL COMMENTS:	Tapes of the test are optionally available.		ADDITIONAL COMMENTS:	scoring the test	is optional for analyzing and after administration. Two t are available on the same
			1 4 4	scoring sheet	, s) , , , , , , , , , , , , , , , , , ,

TEST NAME	ENGLISH PLAC	CEMENT TE	TST	
DEVELOPED BY	Mary Spaan a	and Laura	Stowe	
COMMERCIAL	X ioc	ALLY DEVEL	ÕPĒD	
AVAILABLE FROM	English Lang University of Ann Arbor, M	of Michig	jan	
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1972 LAN	GUAGE EST	English	
DESCRIPTION	Purpose: To Foreign Lang	o place s guage int	tudents of to homogeneo	English as a us ability groups.
	contain prol	blems of conversat	listening o tional conte	choice items comprehension, exts, vocabulary ension of
\		·		4° -
, a	,			
AGE and/or GRADE LEVEL	College		TIME TO Administer	75 minutes
GROUP/ INDIVIDUAL	Group '		WRITTEN/ORAL	Written
SCORING -			CORES AVAILAB	LE Raw X
	- Hand X Key			Standard Percentile
				Equivalent
' COST	\$3.00 - spe	cimen se	•	•
SAMPLE ITEM	1 1			:
V	i.	t t	e e	
	1		ā	
ADDITIONAL COMMENTS:	1	,		

TES) NAME	STUDENTS			
DEVELOPED BY ,	Harriette Gordon Grate			
COMMERCIAL	X LOCALLY DE	EVELOPED	Sooi	
VAILABLE FROM	Regenus Publishin 2 Park Ave. New York, NY 100		•	
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Not LANGUAGE known OF TEST	∝ English	,	
DESCRIPTION	Purpose: To diag pronunciation by a test included w English pronuncia	Japanese studer ith a product o	its. This i: lesigned to	5
	Content: The boo instructions for material and spec cassette of all t toward correct pr	sound production ial exercises. he material gui	on, practice Recordings ide the stud	on ents
	T.	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	· ģ	τ,
AGE and/or GRADE LEVEL	Not specified	time to administer	Not specifi	ed
GHOUP/ INDIVIDUAL	Individual	WRITTEN/ORAL	Oral .	i
SCORING	Machine HandX Key		Standard	1 1 m
COST	\$4.25 - manual	ŧ	·	
SAMPLE ITEM	. 1	:		
	# # # # # # # # # # # # # # # # # # #		*	
4.9		i		:
ADDITIONAL COMMENTS:			d .	

ERIC PROVIDENCE OF FRIC

EXAMINATION IN STRUCTURE TEST NAME Charles C. Fries and Robert Lado DEVELOPED BY LOCALLY DEVELOPED _____ COMMERCIAL English Language Institute AVAILABLE FROM University of Michigan Ann Arbor, MI 48109 COPYRIGHT and/or LANGUAGE OF TEST English 1947 DEVELOPMENT Purpose: To measure knowledge of the basic DESCRIPTION structures of English. Content: This one hundred-fifty item test covers a large number of grammatical areas. Approximately 65% are multiple choice and 35% are completion items. AGE and/or ADMINISTER 60 minutes College GRADE LEVEL GROUP/ WRITTEN/ORAL Written Group INDIVIDUAL SCORES AVAILABLE - Raw X aCORING - Machine Standard ___ Hand . Percentile ____ Key X Grade Equivalent ... \$1.50 - specimen set COST The student reads: "There aren't (some, any) good SAMPLE ITEM movies at the theaters," and is asked to select the best answer. ADDITIONAL COMMENTS: Alternative forms are available.

TEST NAME	FAIRFAX COUNTY ENG ACHIEVEMENT, TESTS	LISH AS A SEC	COND LANGUAGE	(ESL)
DEVELOPED BY	Fairfax County Pub	lic Schools		
COMMERCIAL	Dept. of Instructi	onal Services	<u> </u>	
AVA;LABLE FROM	بابراك بند خامنا سا	lic Schools	•	
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	LANGUAGE 1976 OF TEST	English		
DESCRIPTION	Purpose: To diagn strengths in the c be given for credi equivalency test.	ontent areas	tested; not	to
1 () () () () () () () () () (Content: Tests co social studies, ar communication skil	id basic oral	s of health, and written	science,
1			ı	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 1-9	TIME TO Administer	30 minutes	
· GROUP/ Individual	Either	WRITTEN/ORAL	Either	1 ,
SCORING -	- Machine HandX Key	SCORES AVAILA	ABLE — Raw Standard Percentile Equivalent	- '
COST	None specified			:
Sample Item	"A community is: b) a playground; The student marks	c) a place Wi	nere people i ate answer.	ive."
		¥	ĵ.	
ADDITIONAL COMMENTS:	These tests are i	n draft form lish or trans	and are inte lated into t	nded 🐪

native language of the child.

•	GLORIA AND DAVID ORAL LANGUAGE ASSESSMENT:
TEST NAME	SPANISH-ENGLISH
	. 441 2
DEVELOPED BY	Language Arts, Inc., Austin, TX
,	
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
Commencial =	et forty
ALIAN ADIE FEDRIA	Institute for Cultural Pluralism
AVAILABLE FROM ,	School of Education
	San Diego State University
:	San Diego, CA 92182
COPYRIGHT and/or	LANGUAGE
DEVELOPMENT	1958 OF TEST English and Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To provide a diagnostic language
DESCRIPTION.	analysis for individual students.
	and (1.2.1.2.1.01.) Ludit Lager 2 and entre
	Content. The analysis includes anaman and
	Content: The analysis includes grammar and
	phonetics. The assessment is a sentence repetition
	task. This test is administered through the use
. 1	of a filmstrip cartridge illustrating the activities
	of 2 children, Gloria and David.
-	· *
. :	,
	ī
	•
AGE and/or	TIME TO
GRADE LEVEL	Grades K-2 ADMINISTER 9 minutes
GROUP/	
INDIVIDUAL	Individual WRITTEN/ORAL Oral
, , , , , ,	
SCÓRING – 1	Machine SCORES AVAILABLE - Haw X
. gooning ;	Y
1	Hand Standard
i i	Key Percentile
5	Grade Equivalent
COST	"None specified
:	
SAMPLE ITEM	
	The student hears the model sentence through a
·	The student hears the model sentence through a headset and is to repeat each sentence: "Gloria
	headset and is to repeat each sertence. "Gloria
e e	headset and is to repeat each sertence. "Gloria
	headset and is to repeat each sertence. "Gloria
* ************************************	headset and is to repeat each sertence. "Gloria
	headset and is to repeat each sentence. "Gloria washes her hair." The response is taped.
ADDITIONAL	headset and is to repeat each sentence. "Gloria washes her hair." The response is taped. Two versions are available: Spanish/English and
ADDITIONAL COMMENTS:	headset and is to repeat each sentence. "Gloria washes her hair." The response is taped.
' HARITIANUE	headset and is to repeat each sentence. "Gloria washes her hair." The response is taped. Two versions are available: Spanish/English and English.
' HARITIANUE	headset and is to repeat each sentence. "Gloria washes her hair." The response is taped. Two versions are available: Spanish/English and English. Special training as specified in the manual is
' HARITIANUE	headset and is to repeat each sentence. "Gloria washes her hair." The response is taped. Two versions are available: Spanish/English and English.
' HARITIANUE	headset and is to repeat each sentence. "Gloria washes her hair." The response is taped. Two versions are available: Spanish/English and English. Special training as specified in the manual is necessary to score the instrument.
' HARITIANUE	headset and is to repeat each sentence. "Gloria washes her hair." The response is taped. Two versions are available: Spanish/English and English. Special training as specified in the manual is

TEST NAME	ACHIEVEMENT TEST	A SECOND LANGUAGE (ESL)
DEVELOPED BY	Project Staff	,
COMMERCIAL	LOCALLY DEVE	LOPED X
VAILABLE FROM	Bilingual Program, Park Place Pawtucket, RI - 02	- Pawtucket School Dist. 860
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1970 LANGUAGE OF TEST	English
DESCRIPTION	Purpose: To plasu language skills.	re acquisitio: English
		multiple-choice test where hoose from among four words or e a sentence.
AGE and/or GRADE LEVEL	Not specified	TIME TO Not specified
GROUP/ INDIVIDUAL	Group	WRITTEN/ORAL Written
SCORING M	Hand X Key None specified	SCORES AVAILABLE — Rew Standard Percentile Grade Equivalent
SAMPLE ITEM	letter beside the are the blac	"Put a circle around the correct answer. The words kboard. a) in; b) at; c)on; nt then marks the appropriate
ADDITIONAL COMMENTS:		
E		e de la companya de l
/		

HOSTOS COMMUNITY COLLEGE PLACEMENT TEST TEST NAME Clara Velazquez, A. Wenden, Jose Keyes, Carlos DEVELOPED BY Quiroga LOCALLY DEVELOPED X COMMERCIAL Hostos Community College of City University of New York (CUNY) AVAILAGLE FROM 475 Grand Concourse Bronx, NY 10455 Not LANGUAGE COPYRIGHT and/or English OF TEST DEVELOPMENT known Purpose: To identify students in terms of the DESCRIPTION content taught in the different modules of the English as a Second Language (ESL) curriculum. Content: The test is comprised of a multiple choice section of 80 items, a guided composition section of 9 items and a free composition of 50-100 words. TIME TO AGE and/or Not specified **ADMINISTER** College and Adult GRADE LEVEL GROUP/ Written WRITTEN/ORAL Group INDIVIDUAL SCORES AVAILABLE - Raw _ SCORING - Machine Standard Hand __X_ Percentile _____ Key Grade Equivalent ... None specified COST eat in Boston The student reads, "I SAMPLE ITĒM tomorrow night. a) am go to; b) am going to; c) going to; d) am going." The response chosen by the student is circled on the test form. ADDITIONAL .

TEST NAME .	ILYIN ORAL INTERVIEW TEST
DEVELOPED BY	Donna Ilyin
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
AVAILABLE FROM	Newbury House Publishers, Inc. 68 Middle Rd. Rowley, MA 01969
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1976 OF TEST English
DESCRIPTION	Purpose: To test the ability of secondary and adult students to communicate with content and structural accuracy.
	Content: This test assesses comprehension and oral production only. It identifies those students who can answer questions with correct content or information but who use incorrect structure.
AGE ond/or GRADE LEVEL	TIME TO Secondary and Adult ADMINISTER 30 minutes
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual written/oral Oral
SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE — RawX Hand
y y	Key Percentile Grade Equivalent
COST	40¢ per student initially (minimum of 50 students), 7¢ per student thereafter
SAMPLE ITEM	Using illustrations in an interview book, the examiner asks specific questions. "How does
e.	Bill go to school? to which the student responds with a short sentence.
ADDITIONAL COMMENTS:	Taping equipment for later scoring is suggested.
	This test is correlated with Structure Tests - English Language (STEL).

V,

 2^{\prime}

COMMENTS:

⇒INDIVIDUALIZED DEVELOPMENTAL ENGLISH ACTIVITIES TEST NAME (IDEA) PLACEMENT TEST Wanda S. Ballard, Phyllis L. Tighe DÉVELOPED BY · LOCALLY DEVELOPED. COMMERCIAL Ballard & Tighe Co. Educational Management Programs AVAILABLE FROM 7814 S. California Ave. Whittier, CA 90602 COPYRIGIT and/or LANGUAGE 1976 English DEVELOPMENT OF TEST Purpose: To allow a student to enter the correct DESCRIPTION level of the IDEA Program along with criterionreferenced pre- and post-tests for each unit in the program. Content: This instrument covers six skill areas (vocabulary, following directions, descriptive words, grammatic structure, articulation, verbal expression) and eight levels of difficulty. AGE and/or Grades K-8 Not specified **ADMINISTER** GRADE LEVEL GROUP/ Group WRITTEN/ORAL INDIVIDUAL SCORES AVAILABLE - Raw SCORING - Machina Hand __X_ Standard .. Percentile . Grade Equivalent _ None specified COST SAMPLE ITEM ADDITIONAL The test book is part of the IDEA Program which COMMENTS: includes teacher's handbook, picture card file, individual pupil profiles, prescription sheets and a group tracking chart.

	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
TEST NAME	INTERNATIONAL EXAMINATION PROGRAM IN ENGLISH
DEVELOPED BY	Southern Illinois University, Edwardsville, IL
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
/AILABLE FROM	Litton Educational Publishing International 450 W. 33rd St. New York, NY 10001
OPYRICHT and/or DEVELOPMENT	1971 OF TEST English
DESCRIPTION	Purpose: To cartify the English language competence of students who are learning English for use in everyday life and to further their careers. It is not intended to qualify students for entrance into colleges within the U.S.
,	Content: Discrimination of intonation, stress and sounds, sounds and spelling, comprehending spoken sentences, grammar and usage, comprehending written English and writing English are all covered by this instrument.
AGE and/or GRADE LEVEL	College and Adult ADMINISTER Not specified
GROUP/ INDIVIDUAL	Group \ WAITTEN/ORAL Written
SCORING - N	lachine SCORES AVAILABLE - Raw X
	Hand X Standard Key Percentile Grade Equivalent
COST	None specified
SAMPLE ITEM	The student reads, "Ann put her new bicycle the tree. 1) at; 2) against; 3) on; 4) to." The student then writes the correct number in a box next to the sentence.
ADDITIONAL Comments:	There are three levels of the examination. Preparatory and intermediate levels are available in order to prepare the candidates for the Certificate Level Examination. This level is administered only by an approved examination center which is passed by: The International Examination Program in English Southern Illinois University Edwardsville, IL 62025 A tape recorder is required.

	1.		·
 =		A	212 873-4746
i	THE JOHN TEST Z	INC 112 Brown	dway Rm515
DEVELOPED BY	Linda Kunzat	1VC 10	02/3 CMaur
COMMERCIAL _	Adult Education Res	ELOPED X	Library Land
AVAILABLE FROM	Jersey City State C 2039 Keynedy Memori Jersey City, NJ 073	al '√⁄	while there
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1975 OF TEST	English	add of
DESCRIPTION	Purpose: To assess together in a meani matical precision, speaking fluency.	ngful way, t	o measure gram-
	Content: There are 11 questions to be a set of 7 pictures student on John's c 21 questions, the r which the students	answered by plus a narr lay; and the arrative.pl	the student about ative by the second form has us a section in
AGE and or GRADE LEVEL	College and Adult	TIME TO ADMINISTER	15 minutes
GROUP Individual	Individual	WRITTEN ORAL	0ra1
SCORING	Machine Hand Key	ı	BLE Raw X Standard Percentite Equivalent
COST	No charge		y - t
SAMPLE ITEM	The examiner shows "How does John go rated 0-2 with a d the test manual.	to school?"	a picture and asks, The response is the numbers in
1			

Office of Educational Evaluation of the DEVELOPED BY New York City Board of Education _ LOCALLY DEVELOPED _ COMMERCIAL X Houghton Mifflin Co. AVAILABLE FROM 777 California Ave. Palo Alto, CA 94304 LANGUAGE OF TEST COPYRIGHT and/or English and Spanish DEVELOPMENT Purpose: To identify children who cannot DESCRIPTION participate effectively in English and determine if those children can better participate in the learning process in Spanish. Content: Two batteries, one in English and one in Spanish, cover listening, speaking, reading and writing in three levels of difficulty. AGE and/or 45 minutes Grade K-12 ADMINISTER. GRADE LEVEL Level I, Subtest: Individual GROUP Level II & III WRITTEN ORAL INDIVIDUAL Group SCORES AVAILABLE - RIM SCORING - Machine : Standard Percentile Grade Equivalent -33¢ - 52¢ per student (minimum of 35 students); price depends on level The student is to fill in the word in the blank SAMPLÉ ITÉM which would be appropriate to the sentence. 1) En la playa el agua es para _____. b) leer; c) nadar; 4) cantar. ADDITIONAL Norms are available.

LANGUAGE ASSESSMENT BATTERY (LAB)

TEST NAME

ADDITIONAL

, TEST NAME	LANGUAGE ASSESSMENT SCALES (LAS): LEVEL I		TEST NAME	LANGUAGE ASSESSMENT SCALES (LAS): LEVEL II
DEVELOPED BY	Edward A. DeAvila, Sharon E. Duncan		DEVELOPED BY	Edward A. DeAvila, Sharon E. Duncan
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED		COMMERCIAL	X LÓCY: LY DEVELOPED
AILABLE FROM	Linguametrics Group P. O. Box 454 Corte Madera, CA 94925		AVAILABLE FROM	Linguametrics Group P. O. Box 454 Corte Madera, CA 94925
OPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1976 OF TEST English and Spanish		COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1976 OF TEST English and Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To measure oral proficiency in English and Spanish.		DESCRIPTION	Purpose: To measure oral proficiency in English and Spanish.
	Content: Measures are included to evaluate: phoneme production, ability to distinguish minimal sound pairs, oral syntax comprehension, vocabulary, oral production, and ability to use language for pragmatic ends.			Content: Measures are included to evaluate: phoneme production, ability to distinguish minima sound pairs, oral lexical production, aural synta comprehension, oral syntax production, ability to use language for pragmatic ends, and written
			· •	production.
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-6 TIME TO 20 minutes		AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 7-12 TIME TO 20 minutes
GROUP/ INDIVIQUAL	Individual WRITTEN/ORAL Oral	, .	GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WANTTEN/ORAL Oral
SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE — Raw Hand X Standard X Key Percentile Grade Equivalent		SCORING	Machine SCORES AVAILABLE - Row Hand X Key Percentile Grade Equivalent
COST .	\$49.50 kit - 100 Spanish and 100 English score sheets. Writing sample score sheets - \$5.00 per 100		COST SAMPLE ITEM	\$49.50 kit - 100 Spanish and 100 English score sheets. Writing sample score sheets - \$5.00 per 100
SAMPLE (IDA	The student sees a group of four pictures and listens to a story about the pictures. The student is asked to retell the story after the tape is finished. Prompts are provided for use by the test administrator.		Venn La (194)	The student sees a group of four pictures and listens to a story about the pictures. The stude is asked to retell the story after the tape is finished. Prompts are provided for use by the test administrator.
ADDITIONAL COMMENTS:	A cassette tape recorder is required.	a a	ADDITIONAL COMMENTS:	

į

Z1

				and the second s
TEST NAME	LANGUAGE ASSESSMENT SCREENING TEST		TEST NAME	LANGUAGE DEVELOPMENT INVESTIGATE FOR KINDERGARTEN AND PRESCHOOL
DEVELOPED BY	Bureau for Children with Retarded Mental Development		DEVELOPED BY	Lyda K. Boucher, Pat Hall Glenn Morris
COMMERCIAL	LOCALLY DEVELOPED X		COMMERCIAL	LOCALLY DEVELOPED A MANAGEMENT AND A MAN
VAILABLE FROM	Madeline E. Dalton, Director Bureau for Children with Retarded Mental Development Board of Education of the City of New York 65 Court St., Brooklyn, NY 11201		AVAILABLE FROM	Administration Building Lamar Consolidated Independent School Dist. 930 E. Stadium Dr. Rosenberg, TX 77471
COPLAIGHT and/or DEVELOPMENT	LANGUAGE 1975 OF TEST English and Spanish		COPYRIGHT and/or DEVE. OPMENT	1970 OF TEST Fing 1 ish
DESCRIPTION	Purpose: To identify Spanish-surnamed and/or Spanish-speaking pupils in Education for the Mentally Retarded (EMR) classes whose English-language deficiency prevents them from effectively participating in the learning process		DESCRIPTION	Purpose: To determine a pupil's eligibility for kindergarten or preschool due to inability to use and understand the common English language words that are necessary for normal progress in first grade.
	and who can more effectively participate in Spanish. Content: Listening comprehension and speaking are assessed. Part I has 18 items and Part II has 12 items.		,	Content: This sest involves object recognition, oral comprehension, form discrimination and categorizing, picture interpretation and following simple directions.
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-12 TIME TO 9 minutes		AGE and/or GRADE LEVEL	Grades PK-K ADMINISTER Untimed
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WRITTEN/ORAL (cal		GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WHYTEN/ORAL Oral
SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE Raw X Hand X Standard Percentile Grade Equivalent		SCORING -	Machine SCOKES AVAILABLE - Raw Y Hand X Standard — Key ,: Percentile — Grade Equivalent ——
COST	\$1.00 - \$5.00 per student		COST	None specialed
COSI				
SAMPLE ITEM	The teacher says, "Point to the floor." The student then responds by doing the correct	مبل	SAMPLE ITEM	The examiner places a group of 6 objects (apple, pencil, ball, telephone, table and spoon) before the child, points to one and says, "Put your
	activity.			finger on this." When the child responds the examiner says, "What is this?" The examiner
				then continues with the other objects in the grou
ADDITIONAL COMMENTS:	$\frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} \right) \right) \right) \right) \right)}{1} \right) \right) \right)} \right) \right) \right) \right) \right) \right) \right) \right) \right)} \right) \right)} \right) \right)}$		ADDITIONAL COMMENTS:	

TEST NAME LANGUAGE FACILITY TEST (LFT) DEVELOPED BY John T. Dailey LOCALLY DEVELOPED ____ COMMERCIAL X . . AVAILABLE FROM Arlington Corp. 801 N. Pitt St., #701 Alexandria, VA 22314. COPYRIGHT and/or Not LANGUAGE English and Spanish DEVELOPMENT KNOWN DESCRIPTION Purpose: To measure oral language facility independent of vocabulary, information, pronunciation and grammar. Content: Using 3 of 12 pictures this instrument elicits sample language responses. Responses to each picture are scored on a 10-point scale on the basis of complexity and organization of the story elicited. AGE and or TIME TO ADMINISTER Untimed GRADELEVEL Grades PK-Adult WRITTEN ORAL Oral INDIVIDUAL Individual SCORES AVAILABLE - Row _____ SCORING -: Machine Standard _____ Percentile X Grade Equivalent cost \$15.00 - reusable manual: \$1.00 - \$5.00 per student The examiner asks the student to tell a story about SAMPLE ITEM one of the twelve pictures. The student responds to the directions. If the student does not tell an entire story, the examiner asks questions to elicit more detail.

LINGUISTIC CAPACITY INDEX TEST NAME Frederick H. Brengelman, John C. Manning DEVELOPED BY LOCALLY DEVELOPED ____X COMMERCIAL Frederick H. Brengelman AVAILABLE FROM Dept. of Linguistics Fresno State College Fresno, CA 93710 LANGUAGE COPYRIGHT and/or - English 1964 DEVELOPMENT' OF TEST Purpose: To measure English language readiness DESCRIPTION to assist the classroom teacher in grouping pupils for more effective English language instruction. Also to assess pupil achievement in learning English as a foreign language. Content: There are three sections: vocabulary recognition, contrastive phonology and contrastive grammar. AGE: and/or ADMINISTER 35 minutes Grades 1-3 GRADE LEVEL GROUP Groups (no more WRITTEN ORAL Written INDIVIDUAL than 10) SCORES AVAILABLE - Raw X SCORING - Maichine ... Hand X Standard ____ Percentile X Key ____ Grade Equivalent ____ None specified COST Choosing from three line drawings, the examiner SAMPLE ITEM repeats twice, "Mark the hand." Having three drawings to choose from, the child marks the appropriate drawing.

ADDITIONAL COMMENTS:

ERIC Full Text Provided by ERIC

75

It is recommended that the responses be recorded

on tape. Norms are available.

TEST NAME	MACKEY'S LA	NGUAGE	PROFILES	2	N
DEVELOPED BY	William F.	Mackey	*		erio
COMMERCIAL	<u>X</u> , LO(CALLY DEV	ELOPED		
i e	Internation	al Cent	er for Res	earch on Bi	ilingualism
AVAILABLE FROM .	Cité Univer) is		
. :	Laval Unive	rsity	v 76.4	to the second	
	Quebec, Car	Ξ.			4.4
COPYRIGHT and/or J	1977 \ OF	VGUAGË Tëst	English ,	a A	
DESCRIPTION	Purpose 1	o disti	inguish and	interrelai	te home,
	neighbórho	od and s	chool lang	uage behav	ior; to
•	develop lar	iguage, a	irts: curric	ula for bi	lingual '
•					n bilingual
:	and multicu	iturai	Structions	i , <u>.</u>	.: .:
£.	Content:	The chea	klist oues	tionnaire (of 100 item
	is designed	to pro	oduce a pro	file of in	dividual
•	language be	ehavior	by scale a	ind frequent	cy dis-
	tribution.	Dimen:	sions inclu	ide; demogi	raphy,
±1 e	language pr	roficie	ncy, langua	ige use, ty	pe of home,
	attitudes,	school	behavior,	group homog	geneity
	and_distri	oution (of language	and diale	cts in tota
AGE and/or GRADE LEVEL	behavior of Grades PK-	r the ci 12	^{11 i C} time to Administi	en Untimed	
GROUP/	,		, ,		
INDIVIDUAL	Individual	ų.	WRITTEN/OR/	u Written	·
SCORING -	Machine	• '	SCORES AVA	ILABLE – Row _	χ
	HandX_	*,	٠.	Standard _	
· = '	Koy		•	Percentile _	ز °
		1	Gra	ide Equivalent _	 ',
-007	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	n:	1		** #
COST	None speci	tied			f
SAMPLE ITEM	many do yo 3) Many.	u think The chi	there are ld or pare	e in your h ?" 1) None nt responds	; 2) Some;
	whichever	answer	is applica	ble.	1 :
, ¹.	ę ·	ć	P r		
	1				a ee e ye
	u ,			,	i
ADDITIONAL COMMENTS:	·		1 1		:
	f				

TEST NAME	MAKAPATITE INLORMAT TANGONGE VOSESSUENT
DEVELOPED BY	Marysville-Bilingual Education Program
COMMERCIAL	LOCALLY DEVELOPED X
AVAILABLE FROM	Marysville Bilingual Education Program 1919 B St.
	Marysville, CA 93901
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1970 OF TEST English and Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To determine the student's language proficiency in English and Spanish.
	Content: Thirty questions in Spanish and 30 in English result in an interview-type situation. Six questions appropriate to the age and experience of the student are chosen, asked first in Spanish, and later in English.
15. '	
V	, all
	The state of the s
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-12 TIME TO ADMINISTER 10 minutes
GROUP/ Individual	Individual WHITTEN/ORAL Oral
SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE - Raw V X
	Hand X Standard 4
25	Key Percentile
	Grade Equivelent
. Cost	None specified
SAMPLE ITEM .	The examiner asks, "What did you have for breakfast?" to which the student responds.
	1
	,
ADDITIONAL	
, · COMMENTS:	was seen
	a e e e e e e e e e e e e e e e e e e e
I	

(...

TEST NAME	MARYSVILLE ORAL LANGUAGE ASSESSMENT FOR DIAGNOSIS AND PLANNING	1	TEST NAME	MA
DEVELOPED BY	Marysville Bilingual Education Program	1	DEVELOPED BY	`. Jo
COMMERCIAL _	LOCALLY DEVELOPED X	-	COMMERCIAL	Dr
AVAILABLE FROM	Marysville Bilingual Education Program. 1919 B St. Marysville, CA 93901	1/	AVAILABLE FROM	Co Un Mo
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1975 OF TEST English and Spanish	/	COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	19
DESCRIPTION	Purpose: To measure receptive (understanding) and expressive (speaking) language		DESCRIPTION	Pū 1.)
	Content: This instrument takes the form of language competencies of the pupil as perceived by the teacher.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	A	ti 2) le
				Co as re
		± ,		VC
* AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 1-8 TIME TO Untimed	·	AGE and/or GRADE LEVEL	Ğr
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WRITTEN/ORAL Written		GROUP/ INDIVIDUAL	Pā Pā
SCORING	- Machine SCORES AVAILABLE - RawX Hand Standard Key Percentile Grade Equivalent		SCORING -	11 Maci H
COST	None specified		COST	N
SAMPLE ITEM	Direction to teacher: Circle the appropriate rating and give your opinion of overall language ability:	,	Sample Item	U: #
	Vocabulary: Superior, Expanded, Average, Basic and Survival.	1 7	* · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	·
, ,			e e	,
ADDITIONAL COMMENTS:			ADDITIONAL COMMENTS	Ti
		4.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	

TEST NAME	MAT-SEA-CAL
DEVELOPED BY	Joseph H. Matluck, Eatty Mace-Matluck
COMMERCIAL	LOCALLY DEVELOPED
VAILABLE FROM	Dr. Thomas Bell College of Education
ALIMENTE : HEALT	University of Idaho Moscow, ID 83843
OPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1974 OF TEST Tagalog, Ilokano, Mandarin
DESCRIPTION	Purpose: To determine the child's ability to 1) understand and produce distinctive characteris
1 ,	tics of the spoken language being tested; 2) express known/cognitive concepts; 3) handle
• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	learning tasks in the language:
•	Content: Each/test uses various modes of assessment: /istening comprehension, sentence
	repetition, structured response. Each test contains 81 sentences which will also measure
t	vocabulary and a scoring system for phonology.
4854/	● TIME TO
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-4 ADMINISTER 40 minutes
GROUP/ INDIVIDUAL	Parts II & III - WRITTEN/ORAL Oral individual
SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE - Rew
w.	Hand
, cort	
COST ;	None specified Using a picture, the examiner asks, "What are
SAMPLE ITEM	the little boys doing?" The student is to """
	ceply and is scored on his/her responses.
* :	
g Nama dana	Tape recording equipment is recommended. This
ADDITIONAL COMMENTS:	test is currently being revised.
*	
1	

ERIC PROVIDENCE OF FRIC

/11

:	Ĭ
TEST NAME	MICHIGAN ORAL LANGUAGE PRODUCTIVE TESTCONCEPTUAL ORAL LANGUAGE TEST (COLT)
DEVELOPED BY	John C. Larson
COMMERCIAL	X , LOCALLY DEVELOPED
AVAILABLE FROM	American Council on the Teaching of Foreign Language Materials Center 62 Fifth Ave. New York, NY 10011
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	LANGUAGE English
DESCRIPTION	proviews and think in terms of basic concepts in mathematics, science and social studies.
	Content: The student respond ion-verbally with a pointing response and verbally by explaining his answer in standard English. The discrepancy between the non-verbal and verbal score indicates the degree of the pupil's handicap in oral roduction of standard English. The instrument covers differentiation, classification, seriation and analogies.
1	,
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades PK-1 TIME TO ADMINISTER Untimed
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WRITTEN/ORAL Oral
SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE RawX
· **	Hand Standard
	Kay X Percentile
	Grade Equivalent
COST	None specified
Audit Ca 11 mil	The examiner shows a page with drawings of a campfire, candle, boiling tea kettle and ice cream cone and says, "Point to the picture that doesn't go with the others." After the child points, the examiner says, "Can you tell me why?"
ADDITIONAL COMMENTS:	"Form B," a revised edition of this test, is available from: Curriclum Research and Development Center University of Rhode Island Kingston RI 02881

TEST NAME	MICHIGAN ORAL LANGUAGE PRODUCTIVE TESTSTRUCTURED RESPONSE TEST (SRT)
DEVELOPED BY	Richard C. Benjamine, Ralph F. Robinett, Helen Carney, Barbara Stovall
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
AVAILABLE FROM	American Council on the Teaching of Foreign Language Haterials Center 62 Fifth Ave New York, NY 19011
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1970. OF TEST English
DESCRIPTION	Purpose: To assess the child's ability to produce standard grammatical and phonological features when the child speaks.
. 1,	Content: The child is shown three pictures which form a story. A stimulus is given concerning one of the pictures, the stimulus is structured so that the child will give a response containing a particular feature of grammar or pronunciation.
AGE nd/or GRA` & LEVEL	Grades PK-3 TIME TO ADMINISTER 15 minutes
GROUP/ Incividual	Individual • WRITTEN/ORAL Oral
SCORING =	- Machine SCORES AVAILABLE - Raw
	Hand X Stendard Y Percentile
	Grade Equivalent
COST	None specified
SAMPLE ITEM	The examiner says, "The father has a fishing pole, but the boy doesn't have The student answers, 1) a fishing pole; 2) one; 3) any fishing pole; 4) any; 5) no fishing pole; 6) none; 0) other.
ADDITIONAL COMMENTS:	A tape recorder is recommended.
	of the second se
	- "

NEW YORK CITY LANGUAGE FLUENCY SCALE (PUERTO RICAN NORTHWESTERN SYNTAX SCREENING TEST (NSST) TEST NAME TEST NAME SCALES) Laura L. Lee New York City Board of Education DEVELOPED BY DEVELOPED BY COMMERCIAL LOCALLY DEVELOPED ___ LOCALLY DEVELOPED ____X COMMERCIAL Office of Bilingual Instruction Northwestern University Press Board of Education AVAILABLE FROM AVAILABLE FROM 131 Livingston St. 1735 Benson Ave. Brooklyn, NY 11201 Evanston, IL 60201 1 LANGUAGE LANGUAGE COPYRIGHT and/or COPYRIGHT and/or English DEVELOPMENT 1969 OF TEST English DEVELOPMENT OF TEST 1971 Purpose: To screen only. It will isolate those Purpose: To determine the student's English DESCRIPTION DESCRIPTION language ability. children who are sufficienty deviant in syntactic development to warrant further study. Content: There are two rating scales: Scale A-ability to speak English; Scale B--ability to Content: This instrument measures receptive and understand spoken English, plus sample screening expressive use of syntactic forms by use of sentence pairs and line drawings. questions. TIME TO AGE and/or AGE and/or TIME TO Grades PK-3 ADMINISTER 20 minutes Grades PK-12 GRADE LEVEL ADMINISTER Not specified **GRADE LEVEL** GROUP/ GROUP/ WRITTEN/ORAL OTAL Individual Individual WRITTEN/ORAL Oral INDIVIDUAL INDIVIDUAL - SCORES AVAILABLE - Raw X SCORES AVAILABLE - Raw _____ SCORING - Machine _ ___ SCORING - Machine Hand X Hand __X_ Standard _____ Percentile X Key ____ Percentile ____ Key ____ Grado Equivalent Grade Equivalent _____ None specified, \$10.00 for test booklet plus 50 individual scoring COST COŜT forms Scale item--"Understands no spoken English" The examiner says, "I will tell you about these SAMPLE ITEM SAMPLE ITEM Screening item -- Teacher points to object, "Is this pictures. When I am done, you copy me. Say just a pen?" what I say. Don't talk until I tell you, though. Ready? Listen. (show picture) The baby is sleeping.* The baby is not sleeping. Now, what's this picture? (Examiner points to asterisked picture, and child :eplies.) Now, what's this one?" (Examiner points to unasterisked picture, and child replies.) **ADDITIONAL ADDITIONAL** COMMENTS: COMMENTS: Norms are available at age intervals from 3.0 to

ERIC

33

TEST NAME

ORAL ENGLISH/SPANISH PROFICIENCY PLACEMENT TEST

DEVELOPED BY

Dr. Steve Moreno

COMMERCIAL _

LOCALLY DEVELOPED

AVAILABLE FROM

Moreno Educational Co.

7050 Belle Glade Ln.

San Diego, CA 92119

COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT .

LANGUAGE OF TEST

English and Spanish

DESCRIPTION

Purpose: To place children at the proper level for efficient instruction. A pre- and postest administration of the instrument can be used to measure achievement of students. An item analysis about strengths and weaknesses of students.

Content: Line drawings are provided for which the examiner has questions which he asks of the examinee in order to elicit a structure response.

AGE and/or GRADE LEVEL Grades PK-Adult

TIME TO ADMINISTER 15 minutes

GROUP/ INDIVIDUAL

[ndividual

WRITTE:√ORAL Oral

Machine SCORING -

SCORES AVAILABLE Bow.

Hand X

Standard Percentile

Key Grade Equivalent

COST

\$9.50 per packet

SAMPLE ITEM

Pointing to one of the drawings, the examiner asks, "Does Juan have a dog?" The student is to answer, "Yes, Juan (he) does have a dog."

ADDITIONAL COMMENTS Norms are available. The test is designed to be used with H-200 curriculum materials.

TEST NAME

ORAL INTERVIEW LANGUAGE ASSESSMENT

DEVELOPED BY

Bilingual Programs Office Seattle Public Schools

COMMERCIAL

LOGALLY DEVELOPED X

AVAILABLE FROM

Bilingual Programs Office Seattle Public Schools 520 N.E. Rayerina Blvd. Seattle, WA 98115

COPYRIGHT and or DEVELOPMENT

LANGUAGE Not OF TEST known

English

DESCRIPTION

Purpose: To preview an idea of the student's ability in Englis: brough an informal interview.

Content: This asses and uses a series of questions about the and lent's language background and some questions designed to elicit a language usage sample.

AGE and/or GRADE LEVEL

Grat. PK-8

TIME TO ed inted ADMIN: CA

GROUP INDIVIDUAL

Individue.

Oral WRITTEN/ORAL

SCORING Martin

Hanil

SCORES AVAILABLE RAW Standard

Peitrolde . Grade Enginatem: ...

None specified

SAMPLE ITEM

(65)

The interviewer asks, "What language does your mother speak?"

JANUITICCA COMMENTS The questionnaire is flexible and may be changed to elicit any kind of response the examiner wishes to test.

ORAL LANGUAGE EVALUATION (OLÉ) TEST NAME Nicholas J. Silvaroli, J. O. Maynes, Jr. DEVELOPED BY LOCALLY DEVELOPED ... COMMERCIAL D. A. Lewis Associates, Inc. AVAILABLE FROM 7801 Old Branch Ave., #201 Clinton, MD 20735 COPYRIGHT and/or LANGUAGE 1975 English and Spanish DEVELOPMENT OF TEST Purpose: To evaluate English and Spanish speakers, DESCRIPTION to identify children who need training in a second language; and to evaluate the individual's production of oral language structures. Content: This test has 'o parts which may be used separately. The f st part, made up of four pictures, is used for screening. The second part uses the same four pictures, a tape recorder and a record form and is used for evaluating the student's oral language proficiency. AGE end/or , ADMINISTER 10 minutes Grades K-1 GRADE LEVEL GROUP/ WRITTEN/ORAL Oral lndividual INDIVIDUAL SCORES AVAILABLE - Raw X SCOPING -Standard ___ Hand _ Porcentile __ Key _____ Grade Equivalent _ JOST \$3.95 - manual Using a picture as stimulus, the examiner says, SAMPLE ITEM "Tell me all you can about the picture." The. child's responses are recorded and scored later. ADDITIONAL A tape recorder is required for testing. COMMENTS:

TEST NAME	ORAL PLACEMENT TEST FOR ADULTS
DEVELOPED BY	Allen Ferrel
COMMERCIAL	LOCALLY DEVELOPED
VÄILABLE FROM	National Educational Laboratory Publishers, Inc. P. O. Box 1003 Austin, TX 78767
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1971 CANGUAGE English
DESCRIPTION	Purpose: To measure the English oral production and aural comprehension proficiencies of potential adult basic education learners.
:	Content: An interview which combines a functional sociolinguistic situation with certain required manipulations of English syntax comprises this instrument.
į.	
AGE and/or GRADE LEVEL	Adult TIME TO Not specified
GROUP/ Individual	Individual WRLTEN/ORAL Oral
* SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE - Raw X
F ₀	Hand X Standard Key, Percentile Grade Equivalent
COST	None specified
SAMPLE IYEM	Change this from <u>positive</u> to <u>negative</u> : "He is wearing a hat." Now change the above <u>statement</u> to a <u>question</u> . ("Is he wearing a hat?")
ADDITIONAL COMMENTS:	A tape recorder may be used for later scoring of an interview. Videotaped interviews of actual test administration are available to train interviewers.
ı	



TEST NAME	ORAL PLACEMENT TESTS/ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE (ESL) TESTS
DEVELOPED BY	Robert Poczik
COMMERCIAL	LOCALLY DEVELOPED X
AVAILABLE FROM .	Division of Continuing Education Bureau of Basic Continuing Education State Education Dept. Albany, NY 12234
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1970 OF TEST English
DESCRIPTION	Purpose: To place students in one of three English as a Second Language (ESL) levess.
	Content: The tests consist of fifteen stimulus- response items with suggested questions for brief free conversation. Measures auditory comprehension oral production, ability to ask questions and free conversation.
;	*
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 7 - Adult ADMINISTER 10 minutes
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WRITTEN/ORAL Oral
SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE - Raw X Hand X Standard Key Percentile
, 1	Grado Equivalent
COST	None specified
SAMPLE ITEM	The student is asked, "Do you live near school?" The desired response is, "Yes, I do," or "No, I don't."
·	t i
•	
ADDITIONAL COMMENTS:	• · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
- -	

TEST NAME	ORAL PRODUCTION TESTS (LEVELS 1, 2, 3)/ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE (ESL) TESTS
DEVELOPED BY	Robert Poczik
COMMERCIAL	LOCALLY DEVILOPED X
AILABLE FROM	Division of Continuing Education Bureau of Pasic Continuing Education State Education Dept. Albany, NY 12234
OPYRIGHT and/or Development	1970 OF TEST English
DESCRIPTION	Purpose: The tests are totally oral and are intended for use as achievement tests
,	Content: Three levels of the tests are available. Each test has stimulus-response items and a free conversation section with an oral rating scale. Three scores are yielded: auditory comprehension, oral production and conversation.
, AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 7 - Adult Administer 10 minutes
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WRITTEN/ORAL Oral
SCORING	Machine
COŠT	None specified
SAMPLE ITEM	The student is told, "Measure this book." (The action is observed and noted.) The student is then asked, "How wide is it?" The desired response is, "It's inches wide."
ADDITIONAL COMMENTS:	The Oral Production Tests are based on situational reinforcement materials (Orientation in America Series) published by the Institute of Modern Languages and may be inappropriate if other texts are used.

ORIENTATION IN AMERICAN ENGLISH (OAE)/PLACEMENT TEST NAME AND PROFICIENCY TEST + "KAGE Thomas C. Brinson DEVELOPED BY LOCALLY DEVELOPED _____ 2 COMMERCIAL _ Institute of Modern Languages, Inc. AVAILABLE FROM . 2622 Pittman Dr. Silver Spring, MD 20910 LANGUAGE COPYRIGHT and/or · English DEVELOPMENT OF TEST Purpose: To evaluate the aural, oral, reading DESCRIPTION and writing skill levels of potential English as a Second Language students in order to place them within one of the six levels of the Orientation in American English series. Content: The Aural/Oral Module is devoted solely to the evaluation of a student's understanding and speaking skills. The Written Module is devoted to assisting the teacher to evaluate the aural, reading, and writing skills of participating students. AGE and/or TIME TO Grades 9-Adult ADMINISTER 90 minutes GRADE LÉVEL GROUP/ Either Pairs and Groups WRITTEN ORAL INDIVIDUAL? SCORING - Machine SCORES AVAILABLE ROW X Hand LX. 'Standard Percentile** Key Grade Equivalent cost - \$1.50 - \$2.40 per student (minimum of 30 students on the placement tests and 10 for ' the proficiency tests) SAMPLE ITEM The examiner says: "Now, I'm going to ask you more questions. Answer each question with a complete sentence. (Hold up a book) 1. (name of a student), whose book is this?" ADDITIONAL Alternate forms for midterm and final are COMMENTS available for each level.

OTT TEST OF ORAL LANGUAGE: ENGLISH AND SPANISH TEST NAME DEVELOPED BY Elizabeth Ott LOCALLY DÉVELOPED. COMMERCIAL National Educational Laboratory AVAILABLE FROM Publishers, Inc. P.O. Box 1003 Austin, TX 78767 COPYRIGHT and/ or LANGUAGE English and Spanish DEVELOPMENT : Purpose: To assess the level of proficiency DESCRIPTION in oral language production, including the principle elements of language: phonemic distinctions, intonation and syntax. Content: There are two parts: Part I tests more common phonemic differentiations recognized as problems for Spanish speakers learning English; Part II tests fluency, including elaboration and intonation which are scored for descriptive, inferential and imaginative responses. AGE and/or .20 minutes Grades K-7-**GRADE LEVEL** ADMINISTER GROUP Groups of four Ora1 WRITTEN ORAL INDIVIDUAL: SCORING - Machine SCORES AVAILABLE - RAW X Standard _____ Hand X Key ____ Percentile _____ Grade Equivalent None spécified COST The examiner asks the student to repeat 33 SAMPLĒ ITĖM sentences such as: "Mother is shopping." "Mary's making a wish." ADDITIONAL CLAMENTS

.

				PICTORIAL TEST OF BILINGUALISM AND LANGUAGE
TEST NAME	PEABODY PICTURE VOCABULARY TEST	•	TEST NAME	DOMINANCE
DEVELOPED BY	Lloyd M. Dunn	:	DEVELOPED BY	Darwin Nelson, Michael J. Fellner, C. L. Norrell
COMMERCIAL _	X LOCALLY DEVELOPED		"COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
AVAILABLE FROM	American Guidance Service, Inc.		AVAILABLE FROM	Texas Testing Services, Inc. 401-Poenisch St.
.,	Publishers' Bldg. Circle Pines, MN 55014		1	Corpus, Christi, TX 78412
COPYRIGHT and/or . DEVELOPMENT	1965 OF TEST English and Chinese		COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1975 ANGUAGE English, Spanish, Russian
DESCRIPTION	Purpuse: To provide an estimate of subject's		DESCRIPTION	Purpose: To provide procedures for the objective measurement of language facility in English and
Æ.	verbal intelligence through measuring his hearing vocabulary.			Spanish; to establish a student's language development in English and Spanish; and to determine
, E	Content: The examiner says a word for each of the	:		the favored or predominant language.
,	150 picture sees (4 pictures in each set in this series. The student responds by pointing			Content: This test includes visual vocabulary recognition and oral language production
	to the correct picture.			assessments
i 		lr		1
			/ 1805 - 4/	TIMETO
ÁGE and/or GRADE LÉVEL	Grades PK-Adult ADMINISTER 15 minutes-	,	GROUP/	Grades PK-3 TIME TO Untimed
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual written/oral Oral	1, 1	INDIVIDUAL	Individual WRITTEN/ORAL Oral
SCORING	- Machine SCORES AVAILABLE - Jaw X		SCORING -	- Machine SCORES AVAILABLE - Raw X
A _e .	Hand Standard			Key Percentile `
DART	Grade Equivalent $\frac{\lambda^2}{25}$ 56¢ per student initially (minimum of 25 students),		COST	None specified
COST	7¢ per student thereafter		SAMPLE ITEM	The child is shown a series of 40 line drawings
SAMPLE ITEM	The stimulus word "picking" is said by the examiner, and the student indicates one of four	,	gram Es i tan	and asked to identify the picture in either Spanish or English. The examiner says, "I am
	pictures as his answer.		et 5.	going to show you some pictures. For each one, I want you to tell me what it is. Te yoy a
			1	enseñar unos retratos. Para cada uno quiero que me digas lo que es. You may answer in either
ADDITIONAL	Alternate forms A and B are available. Norms are		ADDITIONAL	Spinish or English. Puedes contestar en ingles o en español." The child then responds to the
COMMENTS:	available at six-month intervals. A Chinese translation is available from:		COMMENTS	pictures.
3	ESEA Title VII Program 1555 Norfolk Street			A tape recorder is recommended for use in Part II of the test (story-telling). Norms are available.
	Los Angeles, CA 90033			The state of the s

TEST NAME	PORTUGUESE AS A SECOND LANGU	A SECOND LANGUAGE (PSL)/ENGLISH AGE (ESL) ACHIEVEMENT TESTS	AS
DEVELOPED BY	Curriculum Res	earch and Development Center	
COMMERCIAL	LOCALLY	DEVELOPED	
AVAILABLE FROM	Curriculum Res University of Kingston, RI	earch and Development Center Rhode Island 02881	
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	LANGUAC 1973 OF TEST	Eṇglish and Portuguese	
DESCRIPTION	English or Por	easure the degree to which tuguese youngsters have learned derstand Portuguese or English a age.	IS
•	Content: The "Aural Achieve Achievement."	test has two sections, Part I, ment" and Part II, "Reading	
*		TIME TO 75	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 2-5	ADMINISTER 75 minutes	
GROUP/ INDIVIDUAL	Group	WRITTEN/ORAL Written	
SCORING - M	achine Hand KeyX_	SCORES AVAILABLE — Raw X. Standard ———————————————————————————————————	•
COST	None specified		
SAMPLE ITEM	The child has his answer to A. João; 8.	read a story selection and marks the question, "Who has the ball? José.	, 111
		~ ·	
ADDITIONAL COMMENTS:	at a	,	

_545	PORTUGUESE AS A SE			as a
TEST NAME	SECOND LANGUAGE (E			5
DEVELOPED BY	Curriculum Researc	h and Develop	ment Center	
COMMERCIAL	LOÇALLY DEV	VELOPED X	•	
VĄJLABLE FROM	Curriculum Researc University of Rhod Kingston, RI, 028	e Island	ment Center	,
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1973 LANGUAGE OF TEST	English and	Portuguese .	
DESCRIPTION	Purpose: To measu speaking student's Portuguese, respec	ability to l	earn Enylish o	r e.
, ,	Content: The Engl Aptitude Test has Discrimination, Au Production. The P Aptitude Test (PSL mentioned except V	4 parts: Str ral Discrimin ortuguese as) has 3 parts	ucture, Visual ation, Oral a Second Langu all of the a	age ,
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 1-6	TIME TO ADMINISTER	25 minutes ea	ch
GROUP/ Individual	Individual	WRITTEN/ORAL	Oral	* :
SCORING &	Machine Hand _X Key		LE — Raw Standard Percentite Equivalent	er er
COST	None specified	ę		
SAMPLE ITEM	The examiner says, a frase toda: 'Th response: "This i	is is a nurse	nurse'. E tu '." Student	dizes
	.t	•		
ţ	۱۰ ۱۹			
ADDITIONAL COMMENTS:	**		t	

() }

PRESCHOOL LANGUAGE SCALE TEST NAME ıria L. Zimmerman, Violette G: Steiner, Roberta L. DEVELOPED BY LOCALLY DEVELOPED _ COMMERCIAL Charles E. Merrill Rublishing Co. AVAILABLE FROM 1300 Alum Creek Dr. Columbus, OH 43216 LANGUAGE OF TEST COPYRIGHT- and/or English 1969 DEVELOPMENT Purpose: To measure auditory comprehension and DESCRIPTION verbal ability. Content: Scales and checklists are provided to assess auditory comprehension and verbal ability . and articulation. AGE and/or 30 minutes Grades PK-1 GRADE LEVEL GROUP/ Individual INDIVIDUAL SCORES AVAILABLE - Row _ Standard . Hand _: Percentile ____ Key ___ Grade Equivalent ____ \$6.50 - package of 1C scales COST SAMPLE ITEM

ADDITIONAL COMMENTS:

TEST NAME	PRIMARY ACQU DOMINANCE ME	ISITION ASURE	OF LANGUAGE	(PAL) ORAL	. LANGUAGE
DENETONED BA	Rosa Apodaca	ı	i		
COMMERCIAL _	LC	ICALLY DEV	VELOPED X	i i	
VAILABLE FROM . OPYRIGHT and/or	El Paso Publ 6531 Boeing El Paso, TX	ic Scho Dr. 79998			
DEVELOPMENT	1972 OF	TEST	English, and s	shan i sii	' '
DESCRIPTION	in English a	ind Span	ine a child's ish for purpo s of experien	oses of in	ncy struction
e [†]	Content: The inflections and idiomat	, functi	of items cov on words, ser ssions.	vered incl ntence pat	udes terns
à	÷				
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades PK-1		TIME TO ADMINISTER	15 minut	ës
GROUP/ INDIVIDÚAL	"Individual		WRITTEN/ORAL	Ora 1	
SCORING -	- MachineX HandX Key	i t		BLE - Raw Standard Percontilo Equivalent	
COST	\$3.00 per s booklets)	et (inc'	ludes manual,	vișuals a	nd scoring
SAMPLE ITEM	acke "What	's he go h the ba	ictures provi ping to do?" at. The chil pase.	while poin	iting to
ADDITIONAL COMMENTS:		i	~		

O TEST NAME	QÜICK LANG	GUAGE ASSESS	SMENT INVENT	ORY	
DEVELOPED BY	Dr. Steve Moreno				
COMMERCIAL _	<u>X</u>	LÖCALLY DEVE	LOPED		
AVAILABLE FROM	7050 Bello	ucational Co e Glade Ln. , CA 92119);	÷	
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1974	LANGUAGE OF TEST	English	÷	
DESCRI-TION.	needing Er	nglish as a on or being	Second Lang	nts suspected puage (ESL) or bilingual	of ,
;		of four cate		aces the student	
·		,			,
		•	±	r	1
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades PK	-6	TIME TO Administer	2 minutes	
, GROUPY ,	, " Individua	1	Written/oral	Written'	
sooring -	- Machine			Standard Standard Percantile Equivalent	5. g
COST		tudent init tudent ther		num of 50 stu	dents),
SAMPLE ITEM	Points are assigned on the basis of answers to questions and then compared to a rating scale for a decision on language category. Father's birthplace (if other than U.S., one point is scored).				
t. t			, ,	•	
ADDITIONAL					

9						
TEST NAME	RAPID TEST VOCABULARY GAME					
DEVELOPFD BY	Thiessen	Thiessen				
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED					
'AILABLE FROM	National Text Boo 8529 Niles Center Skokie, IL 60076	· ·				
OPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1970 LANGUAGE OF TEST	English, Spanish, French, Italian, German				
DESCRIPTION	Purpose: To test	student knowledge of vocabulary				
	Content: Drawing	s of 100 numbered objects test.				
ÿ :	,					
₽ 4		: ,				
-		• • • •				
AGE and/or 'GRADE LEVEL	Grades 1-8	TIME TO 20 minutes				
GROUP/ Individual	Group	WRITTEN/OHAL ()ra)				
SCORING -	Machine	SCORES AVAILABLE - Raw Standard Percentile Grade Equivalent				
*		Atana edinagioni				

cost \$2.00 per set

SAMPLE ITEM

ADDITIONAL COMMENTS:

ΛŅ

	, *
FEST NAME	SAN DIEGO OBSERVATION ASSESSMENT INSTRUMENT
DEVELOPED BY	San Diego City Schools
COMMÉRCIAI	LOCALLY DEVELOPED X
AVAILABLE FROM	San Diego City Schools 4100 Normal St. San Diego, CA 92103
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1976 LANGUAGE English, Italian, Portuguese, OF TEST Vietnamese, French, Spanish, Chinese
DESCRIPTION	Purpose: To assess students' language proficiency.
	Content: The student is shown pictures and then answers questions concerning these pictures. Language ability is rated into one of three level on the basis of responses given.
.	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-12 TIME TO Untimed
GROUP/、 ' Individual	Individual WRITTEN/ORAL Oral
SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE - Raw X Hand X Standard
COST	None specified
SAMPLE ITEM	The examiner asks: "¿Como se llaman las cosas en el ratrato (cuadro)?'. "Name the things in the picture." The child's oral response is, scored.
% 3	
ADDITIONAL COMMENTS:	This test ^c has been adopted by the State of California.
	-

TEST NAME	DIAGNOSTIC TEST OF	ORAL COMMUNI	CATION
DEVELOPED BY	Seattle Public Sch	ools	i e
COMMETCIAL	LOCALLY DEV Bilingual Programs		A see see
AILABLE FROM	seittle Public Sch 520 N.E. Gavenna B Seattle, WA 98115	oels lvd.	
OPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Not LANGUAGE OF TEST	© English	٠
DESCRIPTION	Purpose: To asseg	ss the studen ities.	t's oral English . ".
	Content: The stud asked to respond t contain. The answ and diagnostic she English Rating She	o questions a ers are asses et (adapted f	bout what they sed on a rating
, /	7		ţ
	•	ģ	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-12 .		35-45 minutes
GROUP/ INDIVIDUAL	Group	WRITTEN/ORAL	Either
SCORING =	Machine		Standard Porcentile Equivalent
ÇOST	None specified	ı	
SAMPLE ITEM	The examiner shows "This is a child. are two the correct answer	And this is The child	picture and says a child. There is to respond with
	,	: • "	
ADDITIONAL COMMENTS:	The rating scale pronunciation, gra	ımmar, vocabu'	assessment in lary fluency,

10g

SHORT TESTS OF LINGUISTIC SKILLS (STLS) TEST NAME Charles K. Frederickson, John W. Wick DEVELOPED BY . LOCALLY DEVELOPED X COMMERCIA Board of Education Multilingual Unit, Dept. of Research & Evaluation AVAILABLE_FFROM 2021 N. Burling St. Chicago, IL 60014 LANGUAGE En; Po, Ko, Ar, Gr, It, Sp, Pi, COPYRIGHT and/or 1975 DEVELOPMENT Vt, Ch, and Ja* Purpose: To assess language dominance and general DESCRIPTION achievement level of bilingual students. *Content: This instrument tests four linguistic areas in each language: listening, speaking, reading and writing. AGE and/or GRADE LEVEL Grades 3-8 **ADMINISTER** Group: Listening, GROUP/ WRITTEN/ORAL Either INDIVIDUAL Reading, Writing Individual: Speaking SCORES AVAILABLE - Raw ___X SCORING - Machine Standard Hand . Percentile , Grade Equivalent None specified . COST There is a 4-sentence paragraph followed by SAMPLE ITEM 4 questions. Raul is ____ writing a book.; doing his homework; talking to his writing to a friend. The student is to mark the correct ending to the sentence based on the paragraph just read. The examiner must be a native speaker of the **ADDITIONAL** COMMENTS: language being tested. *Sée language abbreviation key on chapter index.

TEST NAME '	SHUTT PRIMARY LANG	JUAGE INDICAT	OR TEST (SPL	.IT) .
DEVELOPED BY	D. L. Shutt			n ,
COMMERCIAL	X LOCALLY DE	VELOPED		g-2-"4"
/AILABLE FROM	Webster/McGraw-Hil 1221 Ave. of the A New York, NY 1602	mericas,-	Ų/	
OPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1976 LANGUAGE OF TEST	English an	d Spanish	. 4
, DESCRIPTION	Purpose: To deter operational profic	mine a stude iency in Eng	nt's primary lish and in	Spanish.
	Content: Listenir reading comprehens			
	**			a · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	,	13.9		me'
	•	1	. 1	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-6	TIME TO Administer	Untimed	
GROUP/ Individual «	Group	WRITTEN/ORAL	Written	e e
SCORING -	Machine:	SCORES AVAIL	ABLE Raw	
	Hand	*	Standard	
•	Koy X		Percentile	
	ė,	Grade *	a Equivalent/	-
cost	\$3.00 - test manua \$11.25 - cassette			(let,
SAMPLE ITEM	The examiner says: en el circulo del The pictures the c	dibujo de lo hild may cho	que no se d ose from are	come." e a hot
B	dog, roast pig, ha instrument).	mourger and	a guiro (a ग	IUS1CA I
		1		
ADDITIONAL COMMENTS:	1 F 1			
.*	e e e e e e e e e e e e e e e e e e e	~	: ,	, ·*
		4	3	¥ .
	4		, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	

SOUTHWESTERN COOPERATIVE EDUCATIONAL LABORATORY, INC. (SWCEL)-P/TEST OF ORAL LANGUAGE PROFICIENCY TES NAME Southwestern Cooperative Educational Laboratory, DEVELOPED BY Inc. LOCALLY DEVELOPED. COMMERCIAL National Educational Laboratory Publishers, Inc. AVAILABLE FŔOM P. O. Box 1003. Austin, TX 78767 LANGUAGE OF JEST COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT d .' Purpose: To assess English language competence DESCRIPTION among limited-English speaking and non-English speaking students. Content: This test measures aspects of vocabulary, pronunciation and syntactic structures by eliciting verbal responses to a series of verbal questions and commands which have been psycho-linguistically researched and designed to reflect competence. TIME TO AGE and/or GRADE LEVEL 25 minutes Grades 'K=8 ADMINISTER GROUP/ Individual WRITTEN/ORAL INDIVIDUAL SCORES AVAILABLE - Raw °SCORING' -- Machine X -Standard Percentile __ Grade Equivalent _____ Differing costs based upon different plans CÓST The teacher places some objects on a table in SAMPLE ITEM · front of two pupils and says, "I see a ball. What do you see?" The child responds to what he/she sees on the table. A chain dialog centering on the objects is then initiated. Tests and scorers need to be trained by SWCEL. **ADDITIONAL** staff. Some common objects such as a ball and a doll are required.

TEST NAMÉ	SPANISH AND ENGLISH VOCABULARY AND CONCEPT COMPREHENSION YEST
DEVELOPĒĎ 48Y	Toni Micotti
COMMERCIAL	LOCALLY DEVELOPED X
AILABLE FROM	Spanish Dame-Bilingual Education Office Santa Clara County Schools 100 Skyport Dr. San lose CA 05110
OPYRIGHT and/or Development	San Jose, CA 95110 Not LANGUAGE English and Spanish known
DESCRIPTION	Purpose: To assess a student's proficiency in English and Spanish:
	Content: The test is in six parts: recognition of colors, shapes, numbers and pictures, interrogative words and retelling a story.
M	
4	
*AGE and/or GRADE LEVEL *	TIME TO ADMINISTER Untimed
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WRITTEN/ORAL Orall
SGORING -	- Machine SCORES AVAILABLE - Anw X Hand X Standard - Standard - Percentile - Grade Equivalent - Standard -
COST	None specified
SAMPLE ITEM	Shown a red card, the student is asked to identify the color. His answer is scored on the basis of a Spanish or English word.
ŗ	
z :	
ADDITIONAL COMMENTS:	and the second s
e iji	

ERIC 0.4

TEST NAME	STANFORD SPANISH/ENG 1974 Version	GLISH ORAL PR	OFICIENCY TEST,	•
DEVETOBED BA	Arnulfo G. Ramirez,	Robert L. Po	litzer	
COMMETCIAL _	LOCALLY DEV Stanford Conter for	ELOPED <u>X</u> Research and	Development in)
VAILABLE FROM	Teaching School of Education Stanford University	· ;		. *
OPYRIGHT and/or DEVELOPMENY	1974 LANGUAGE OF TEST	English and	Spanish	6
DESCRIPTION	Purpose: To measur Spanish and English	e bilingual p	roficiency in	*
	Content: Two subte test) and grammar (sts cover voc production te	abulary (by dom st).	main "
A		*	· • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
r,		10 pt		ĕ
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 1-8	TIME TO ADMINISTER	Untimed	
GROUP/ INDIVIDUAL	Not-specified	WRITTEN/ORAL	Not specified	
SCORING -	- Machine HandX Key		LE - HawX Standard Percentile iquivalent	
COST	None specified	i F		1
Sample Itém	The examiner gives "The boys are wash student response in washing himself."	ina themšelve:	s." The expect	e, ed .
,				,
ADDITIONAL COMMENTS:				

COMMERCIAL	STRUCTURE TESTS: ENGLISH LAMGUAGE (STEL) Jeanette Best, Donna Ilyin X LOCALLY DEVELOPED Newbury House Publishers, Inc. 68 Middle Rd. Rowley, MA 01969
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
AVAILABLE FROM	Newbury House Publishers, Inc. 68 Middle Rd.
COPYRIGHT and/or	68 Middle Rd.
	• •
DE 1 25 21 11 71 11	1976 OF TEST English
DESCRIPTION	Purpose: To determine the student's level of knowledge of English structure.
<u>-</u>	Content: The instrument consists of three separate levels, beginning, intermediate and advanced, each level having two forms of the test. It can be used in conjunction with the Ilyin Oral Interview Test to determine competencies both orally and in structure.
AGE and/or	TIME TO 30 minutes for Grades 9-12, Adult Administer each test
GROUP/ INDIVIDUAL	Group WRITTEN/ORAL Written
SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE - Rew X Hand Standard Standard Key X Percentile Grade Equivalent
COST	29¢ per student (minimum of 20 students)
SAMPLE ITEM	The student is to make an "X" on the correct answer.
	A. No, they no speak Spanish. B. No, they don't speak Spanish. C. No, they any speak Spanish.
ADDITIONAL COMMENTS:	These tests are correlated to the Ilyin Oral Interview Test.
	A No. of the Control

ERIC Founded by ERIC

		:	1	
TEST NAME	STUDENT SPONTANEOUS INTERACTION CHECKLIST		TEST NAME	TEST FOR AUDITORY COMPREHENSION OF LANGUAGE (TACL)
NEVEL ABER BY	Project Staff		DEVELOPED BY	Elizabeth Carrow-Noolfolk
DELCEALER EL	i tali aaa axaii	ı		V
COMMERCIAL _	LOCALLY DEVELOPED X	٠.	COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
VAILABLÉ FROM	Las Cruces Bilingual Education Project 301 W. Amador Ave.		AVAILABLE FROM	Learning Concepts 2501 N. Lamar Blvd. Austin, TX 78705
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Las Cruces, NM 88001 LANGUAGE 1971 OFTEST English	ı	COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1973 OFTEST English and Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To determine the degree of spontaneity as related to language preferences, use of language		DESCRIPTION	Purpose: To measure a student's receptive language in English or Spanish.
	concepts and use of language on an affective level.	ī		Content: Composed of 101 pictures containing 3 line drawings (one depicting the correct response, one depicting the oppositive or
: 1		÷		negative of the correct response, and one decoy item). This test covers the areas of vocabulary, morphology and syntax.
*				
•		7		
•,		4) by	
AGE and/or GRADE LEVEL	TIME TO Grades 4-6 ADMINISTER Not specified		AGE and/or GRADE LEVEL	Grades PK=1. TIME TO ADMINISTER 10-20 minutes
GROUP/ INDIVIDUAL	Not specified WRITTEN/ORAL Not specified	. '	GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WRITTEN/ORAL Ural
•		ŀ	SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE - Raw
SCORING	- Machine SCORES AVAILABLE - RawX		aconing -	V .
·	Hand X Standard			110110
	Darmantile		· · · · ·	
-	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		f	Grade Equivalent
	Grade Equivalent	, '		A STATE OF THE STA
COST	None specified		COST	\$1.60 per student initially (minimum of 25 students), 15¢ per student thereafter
7	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		SAMPLE ITEM	The examiner says the word "jump" and the
SAMPLE ITEM	i i		SWALE HOW	student points to one of three line drawings:
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		, '	STUDENT DOINTS TO ONE OF thise Fine diamings.
		50		a boy sitting, a boy standing, a boy jumping
		l	ľ	over a rock. The examiner then scores the
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1		student on a separate scoring form.
	and the second of the second o		1 2	
;	$\frac{d^{2}}{dt} = \frac{d^{2}}{dt} + d^$,	.] '	the state of the s
μ ·	el .		1	
ADDITIONAL			ADDITIONAL	Norms are available for 6 month intervals beginning
COMMENTS	en e		COMMENTS:	at age 3.0 through 6.11. Local norms developed
		1	k f	and published by:
			,	ESEA Title VII - Special Programs
			4 .	Corona-Norco Unified School Dist.
	e de la companya de l			300 Buena Vista Ave.
i		'	ī	
يد	in the second se		1 .	Corona, CA 917?0

TEST OF BASIC LANGUAGE COMPETENCE IN ENGLISH AND TEST NAME SPANISH Edward J. Cervenka DEVELOPED BY LOCALLY DEVELOPED COMMERCIAL Educational Resources Information Center (ERIC) Document Reproduction Service -AVAILABLE FROM P. O. Box 190 Arlington, VA 22210 LANGUAGE COPYRIGHT and/or English and Spanish > OF TEST DEVELOPMENT Purpose: To measure a child's basic competence DESCRIPTION in a language via the perceptual and motor sides of linguistic and communicative phenomena. Content: There are nine subtests: comprehension of commands and directions, recognition of interrogative patterns, oral vocabulary, phonemic discrimination at word level, production of grammatical structures, assimilation of meaning, phonemic discrimination at sentence level, grammatical sensitivity and grammatical discrimination. . AGE and/or Grades PK-1 Untimed GRADE LEVEL ADMINISTER GROUP/ Either Individual WRITTEN/ORAL INDI\ IDUAL SCORÉS AVAILABLE - Raw SCORING - Machine Standard Hand . Percentile Key Grade Equiválent \$5.00 per microfiche copy ĆØST The child is to mark the picture of the word SAMPLE ITEM spoken by the examiner, choosing from five line drawings, "doll. **ADDITIONAL** Norms and alternate forms are available. COMMENTS:

TEST NAME	TEST OF ENGLISH GRAMMAR AND VOCABULARY
DEVELOPED BY	Lily Wong Flood
COMMERCIAL	LOCALLY DEVELOPED X
VAILABILE FROM	Spanish Dame Bilingual Education Office Santa Clara County Schools 100 Skyport Dr.
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	San Jose, CA 95110 1970 OF TEST English
DESCRIPTION	Purpose: To assess a child's comprehension of English grammar.
	Content: There are four parts: comprehension, English vocabulary-production, English grammar-comprehension, English grammar-production.
. •	generalization of the second
:	The second seco
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades PK-1 TIME TO ADMINISTER Untimed
GROUP/ Individual	Individual WRITTEN/ORAL Cral
SCORING	Machine SCORES AVAILABLE - Raw X Hand X Standard Percentile Grade Equivalent
CÖST	None specified
SAMPLE ITEM	The examiner has one book open and one closed. The child is told, "This book is open, and this one is closed. Show me the book that's open." The child may indicate by pointing that he/she has
	understood.
ADDITIONAL COMMENTS:	
	e .

TEST NAME TEST O	F GRAMMATICALLY CORRECT SPAN	IISH AND ENGLISH	TEST NAME	TEST OF LANGUAGE JUDGEMENT	
	uces Bilingual Education Pro		DEVELOPED BY	Arlene M. Kahn	·
COMMERCIAL	LOCALLY DEVELOPED X		COMMERCIAL _	X LOCALLY DEVELOPED	
AVAILABLE FRUM Las CY	ruces Bilingual Education Pro . Amador Ave.	oject	AVAILABLE FROM	Arlene M. Kahn, Ph.D. 39 W. 69th St. New York, NY 10023	
COPYRIGHT and/or	ruces, NM 880C1 LANGUAGE 710F TEST English and Span	nish	COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1971 CANGUAGE English	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
DESCRIPTION Purpos	710FTEST English and Span se: To assess grammar skill panish.		DESCRIPTION	Purpose: To assess the abil of standard English and blac are appropriate to a situati	K FUGIISH 45 rusy
writt	nt: This instrument consist en tests covering vocabulary rns, grammar and usage.	s of oral and , sentence		Content: There are 20 multi	ple choice items.
at .	#				•
ë	i				A Company of the Comp
AGE and or Grade	TIME TO UNIT	timed	AGE and or GRADE LEVEL	Grades 4-6 TIME TO ADMINISTS	R Not specified
GROUP Group		ther	GROUP INDIVIQUAL	Group WRITTEN ORA	!
SCORING Machine Hand Key		ard	SCORING	Hand _ X	ABIT. Raw. X
cost None	specified *		cost	None specified	
SAMPLE ITEM		1	SAMPLE ITEM	The student reads, "You are Principal of the school. We two sentences would you chould so home. 2. She has to go home.	nich of the lollowing ose?"
ADDITIONAL COMMENTS			ADDITIONAL COMMENTS	The student marks the corre	ct answer on the test

teşt name	TESTS OF ORAL COMPREHENSIONINTER-AMERICAN SERIES
OEVELOPED BY	Kerschel T. Manuel
COMMERCIAL _	
i: IA II ABI E ERTAI	Guidance Testing Associates
/AILABLE FRÓN	St. Mary's University
	One Camino Santa Maria San Antonio, TX 78284
OPYRIGHT and or DEVELOPMENT	1973 OFTEST English and Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To assist in the appraisal of a child's language ability in the early stages of formal instruction and to provide an estimate of the ability to understand short verbal expressions presented orally in English or Spanish.
	Content: There are 35 items on each test form.
ŧ	
AGE and/or GRAD \EVEL	Grades K-1 TIME TO ADMINISTER 35 minutes
GROUP/ Individual	Group , WRITTEN/ORAL Oral
SCORING .	- Machine SCORES AVAILABLE Rew _X
1	Hend X Standard
	Key Percentile
	Grade Equivalent
COST	30¢ per student (minimum of 20 students)
SAMPLE ITEM	The child is shown a line drawing of a house and a boy doing four different things in a box. The
	examiner says. "Look at the little house and the
	other pictures in that row. One of the boys is
	running. Put a big cross on the boy who is
,	running."
ADDITIONAL COMMENTS:	Pre- and post-test forms are available in English and Spanish.

TEST NAME	TES. OF ORAL ENGLISH PRODUCTIONS (LEVEL IA; IB)
DEVELOPED BY	Lois Michael
COMMERCIAL _	X LOCALLY DEVELOPED
/AILABLĒ FROM	J. L. Michael P. O. Box 11331 San Diego, CA 92111
OPYRIGHT and/or DEV/LOPMENT	1968 OF TEST English
DESCRIPTION	Purpose: To measure competance in English structures and pronunciation, vocabulary items and communication.
\$	Content: This instrument covers areas typically met by children during their initial English as a Second Language (ESL) experience. There are two tests for the Level I which span first and second semesters.
, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	d
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-2 TIME TO ADMINISTER 20 minutes
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WRITTEN/ORAL Oral
SCORING -	Machine
COST	\$25.00 per level plus 6% California State sales
SAMPLE ITEM	using a picture stimulus the examiner asks specific questions regarding the picture and rates the responses: "What is he doing?"
4	a' ta
i i i i i i i i i i i i i i i i i i i	
ADDITIONAL COMMENTS:	A tape recorder is required for rating responses after the interview.
:	
i i	

TEST NAME	TEST OF PROFICIENCY IN ENGLISH: LISTENING		TEST NAME	TEST OF PROFICIENCY IN E	NGLISH: READING	
DEVELOPED BY	National Foundation for Educational Research (NFER)	*	DEVELOPED BY	National Foundation for	Educational Research	(NFER)
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED National Foundation for Educational Research (NFER) Publishing Co., Ltd. 2 Jennings Bidgs., Thames Ave. Windsor, Berks SL4 1QS England		AVAILABLE FROM	LOCALLY DEVELOPED National Foundation for Publishing Company, Lt Jennings Bldgs., Thame Windsor, Berks SL4 1QS	Educational Research d. s-Ave.	(NFER)
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT			COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1973 LANGUAGE Eng]	ish	
DESCRIPTION	Purpose: To assess the English proficiency of those children whose native language or dialect is different from the English required in school.	4		Purpose: To assess and proficiency of children dialect is different fro in the school.	whose native language	or d
	Content: Listening skills assessed include discriminating the sounds of English, recognizing and understanding spoken English words, understanding well-formed spoken English statements, questions and instructions, following and understanding an]		in the solidari		
ACE and/or:	extended piece of spoken English and responding appropriately to significant variations in the spoken language.		AGE and/or	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	IMETO Not angoist d	
AGE and/or GRADE LEVEL GROUP/ INDIVIDUAL	Grades 3-6 ADMINISTER Not specified		GRADE LEVEL GROUP/ INDIVIDUAL		DMINISTER Not specif 1 TEN/ORAL Written	:
	- Machine SCORES AVAILABLE - Raw Hand Standard Key Percentile Grade Equivalent		SCORING -	- Machine \$COF HandX Key	RES AVAILABLE — Raw Standard PercentileX Grade Equivalent	4
СОЯТ	13-18 p. per test, £2.50 per listening cassette, 24 p manual	,	COST	13-18 p. per test, 17 p.	manual	
SAMPLE ITEM	The state of the s		SAMPLE ITEM	9,		
1						
ADDITIONAL COMMENTS:			ADDITIONAL COMMENTS:	# # # # # # # # # # # # # # # # # # #	, t.	
						**

ERIC 116

TEST OF PROFICIENCY IN ENGLISH: SPEAKING National Foundation for Educational Research (NFER) DEVELOPED BY .COMMERCIAL LOCALLY DEVELOPED National Foundation for Educational Research (NFER) AVAILABLE FROM Publishing Company, Ltd. 2 Jennings Bldgs., Thames Ave. Windsor, Berks SL4 10S England COPYRIGHT and/or LANGUAGE English DEVELOPMENT Purpose: . To assess the English proficiency of DESCRIPTION children whose native language or dialect is different from the English required in school. Content: Skills assessed are: production of English sounds, correctly applying the English words appropriate to particular communication tasks, construction of well-formed statements, responding to the speech of others and matching speech to the demands of different situations. AGE and/or ADMINISTER Not specified Grades 2-6 GRADE LEVEL GROUP/ Individual written/oral Oral INDIVIDUAL SCORES AVAILABLE - Raw SCORING - Machine Percentilé Grade Equivalent . 13-18'p. per test, 17 p. - manual SAMPLE ITEM ADDITIONAL COMMENTS:

TEST NAME TEST OF PROFICIENCY IN ENGLISH: WRITING DEVELOPED BY National Foundation for Educational Research (NFER) LOCALLY DEVELOPED COMMERCIAL X National Foundation for Educational Research (NFER) Publishing Company, Ltd. . AVAILABLE FROM 2 Jennings Bldgs., Thames Ave. Windsor, Berks SL4 10S England COPYRIGHT and/or LANGUAGE DEVELOPMENT 1973 English OF TEST Purpose: To assess the English proficiency of . DESCRIPTION children whose native language or dialect is different from the English required in school. Content: Skills assessed are: forming the letters of the English alphabet, correctly applying English words appropriate to particular communication tasks, constructing a variety of well-formed English sentences, constructing a coherent paragraph in English and varying language in accordance with the demands of different situations. AGE and/or ADMINISTER Not specified Grades 2-6 GRADE LEVEL GROUP/ weitten/ORAL Written Group * INDIVIDUAL SCORING - Machine SCORES AVAILABLE - Raw Hand . Percentile. Grade Equivalent 9 p. per test, 17 p. - manual COST SAMPLE ITEM

ADDITIONAL COMMENTS:

ġ.		Г		THE PARTY OF THE P
TEST NAME	VOCABULARY SURVEY TEST: FORMS A AND B		1 EŞT İAYME	WASHOE COUNTY ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE (ESL) DIAGNOSTIC TEST
DEVELOPED BY	Marion Monroe, John C. Manning, Joseph M. Wepman		DEALEGIES SI	Washoe County School District - English as a Second Language (ESL) Program
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED		COMMERCIAL	LOCALLY DEVELOPED X English as a Second Language (ESL) Program
VAILABLE FROM	Scott, Foresman and Co. 1900 E. Lake Ave. Glenview, IL 60025		AVAILABLE FROM	Washoe County School Dist. 425 E. Ninth St. Reno, NV 89520
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1971 OF TEST English		COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	KNOWN OF TEST ENGINEER
DESCRIPTION	Purpose: To yield a profile of a child's vocabulary development. It is appropriate for assessing the comprehension of English by children sho are learning English as a second language.	ę	DESCRIPTION	Purpose: To diagnose English language deficiencies and place the student in the English as a Second Language (ESL) program which correlates with segments of the modern American English series.
· **	Content: This test measures the child's compre- hension of oral vocabulary, indicates the amount of prior experience and indicates ability to attend to and follow directions.		· į	Content: This is a written test composed of multiple-choice words for correct sentence composition of covering verb forms, prepositions, adverbs, singular/plural noun forms, possessives and punctuation.
			1	
AGE and/or	Grade K TIME TO Not specified		AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 6-12 TIME TO Untimed ADMINISTER
GRADE LEVEL GROUP/ *	Not specified WRITTEN/ORAL Not specified		GROUP/ INDIVIDUAL	Group WRITTEN/ORAL Written
INDIVIDUAL	COOPE AVAILABLE BOW X		SCORING	- Machine SCORES AVAILABLE - Raw X
SCORING	- Machine SCORES AVAILABLE - Raw X X Standard - X			Hand X Standard — Percentile —
	Key Percentile			Key Grado Equivalent
, 4	26¢ per student (minimum of 35 students)	i i	COST	None specified *
/ COST		¥.	SAMPLE ITEM	Written direction on test: "Write the correct answers in the space at the right. Where (is she - she is) now?
				\(\s\s\s\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\
, ,			a a a suite de la constitue de	This may be considered a follow-up test to the
ADDITIONAL COMMENTS	plorms and alternable forms are available.	ļ.	ADDITIONAL COMMENTS:	Washoe County ESL Oral Diagnostic Test. If the student cannot pass the first test, this test is not necessary.
			4	Annual Street, and the street of the street

WASHOE COUNTY ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE (ESL) TEST NAME CRAL DIAGNOSTIC TEST Washoe County School District DEVELOPED BY LOCALLY DEVELOPED X COMMERCIAL English as a Second Language (ESL) Program Washoe County School Dist. AVAILABLE FROM 425 E. Ninth St. Reno, NV 89520 Not COPYRIGHT and/or LANGUAGE English known OF TEST DEVELOPMENT Purpose: To diagnose English deficiencies and DESCRIPTION place the student in the ESL program. Content: This test is composed of five parts: 1) short interview asking questions about student to which she/he responds orally; 2)eight commands which ask the student to do something; 3) pictures from the Peabody Picture Vocabulary are used to identify twenty objects; 4) two pictures from the Peabody Picture Vocabulary are used to elicit a description of the scene; and 5) discrimination. between minimal pairs (19). AGE and/or Untimed Grades K-6 ADMINISTER GRADE LEVEL GROUP/ WRITTEN/ORAL Individual INDIVIDUAL SCORES AVAILABLE - Raw SCORING - Machine Percentile Grade Equivalent None specified COST Discrimination between minimal pairs: The teacher SAMPLE ITEM pronounces one of each pair, "(v)ery - (b)erry...." The student circles the correct answer. This is one of two tests for placement in the ESL ADDITIONAL program. If the student completes the above test, COMMENTS: a second, the "ESL Diagnostic Test," is then

TEST NAME	WINDOW ROCK LANGUAG	it IESI	
DEVELOPED BY	Project Staff	1	·
COMMERCIAL _	LOCALLY DE	VĒLOPED X	1
VAILABLE FROM	Window Rock School P.O. Box 559	Dist. #8	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	fort Defiance, AZ	86504	
COPYRIGHT and/or Development	Not LANGUAGE known of test	English and N	lavajo
DESCRIPTION	Purpose: To ident needing bilingual o to determine effec	or other langu	rage instruction;
			a - [∓]
t .	nt pr		ii.
			i :
			d 11
	, v		
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-3	TIME TO Administer	Not specified
GROUP/ Individual	Not specified	WRITTEN/ORAL	Not specified
SCORING =	- Machine HandX Key		StE - Raw X Standard Percentile Equivalent
COST	None specified	12: E44 8	•
- USI	none abecitied		: (F
SAMPLE ITEM	1 1 1	* ,	; 5 д
r # f		: .	4 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
•		, .	The state of the s
42 =		1 10	\$
ADDITIONAL COMMENTS:	This instrument ca	n be used as a	a pre- and post-test.

123

given to the student.

TEST NAME	ZIP TEST		1 7
DEVELOPED BY	Norval Scott		
COMMERCIAL _	X LOCAL	LY _, developed	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	Microfiche Pub 305 E. 46th St New York, NY ₄ ~		,
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	3,	JAGE Cnalich	in the second se
DESCRIPTION	Purpose: To d migrant child English langua	in reading and	placement of a assess the student
	Content: Test facility, read comprehension	ling (word recog	lude: language gnition), reading
	\$	V _{rig} v v	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 1-6	TIME TO Adminis	rem 15-30 minutes .
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual	WRITTEN/O	nal Oral
SCORING COST SAMPLÉ ITEM	- Machine X Hand X Key	Ğ	NILABLE — RewX Standard Percentile rade Equivalent

• Test Descriptions (Abbreviated Form)

TEST NAME CHEROKEE-ENGLISH COMPREHENSION TEST

DEVELOPED BY Cherokee Bilingual Project

COMMERCIAL

LOCALLY DEVELOPED X

AVAILABLE FROM Cherokee Bilingual Project P.O. Box 769

Tahlequah, OK 74464

COPYRIGHT and/or Not known DEVELOPMENT.

LANGUAGE OF TEST English, and Cherokee

PURPOSE To measure language comprehension in English and Cherokée.

AGE and/or

GRADELEVEL Not specified

TEST NAME - COMPETENCY-BASED ORAL LANGUAGE ASSESSMENT (COLA) -

DEVELOPED BY Phoenix Union High School Dist.

COMMERCIAL

LOCALLY DEVELOPED

AVAILABLE FROM Title VII Program, Phoenix Union High School Dist. 2526 W. Osborn Rd.

Phoenix, AZ 85017

DEVELOPMENT

COPYRIGHT and/or 1976, 1977 LANGUAGE OF TEST ANY

PURPOSE To determine if there is a need for bilingual or other language education.

AGE and/or Grades 9-12 GRADE LEVEL

EAGLE PASS ORAL L'ANGUAGE TEST TEST NAME

Title VII Bilingual Program

COMMERCIAL

LOCALLY DEVELOPED

AVAILABLE FROM

Title VII Bilingua? Program Box 1409, Bliss #230 Eagle Pass, TX 78852

COPYRIGHT and/or

LANGUAGE OF TEST English and Spanish

DEVELOPMENT-

PURPOSE To determine the effectiveness of bilingual

in cruction.

AGE and/or

GRADE LEVEL Grades K-6

TEST NAME ENGLISH/COMPETENCY TEST

DEVELOPED BY Reading School Dist.

COMMERCIAL

LOCALLY DEVELOPED Director, Bilingual Education'

AVAILABLE FROM

Admin. Bldg. - Reading School Dist

8th and Washington Sts. Reading, PA 19601

COPYRIGHT and/or

LANGUAGE OF TEST

English

PURPOSE

DEVELOPMENT

To determine the need for bilingual instruction.

AGE and/or

GRADE LEVEL Grades 1-12

ESPAÑOLA SPANISH/ENGLISH LANGUAGE ARTS CRITERION TEST NAME

MFASURED TESTS

Española Bilingual Education Program DEVELOPED BY

COMMERCIAL

LOCALLY DEVELOPED X

Española Bilingual Education Program. AVAILABLE FROM

P.O. Box 249

Española, NM 87532

COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT LANGUAGE OF TEST English and Spanish

PURPOSE To measure language proficiency in English and

Spanish.

ACE and/or GRADE LEVEL Grades K-6

TEST NAME LANGUAGE HIERARCHY ASSESSMENT ORAL/AURAL RATING

DEVELOPED BY Community School Dist. #18

COMMERCIAL

LOCALLY DEVELOPED

AVAILABLE FROM Community School Dist. #18

755 E. 100th St.

Brooklyn, NY 11236. LANGUAGE OF TEST

COPYRIGHT and/or 1970 DEVELOPMENT

PURPOSE To identify students eligible for or needing

bilingual or other language instruction.

AGE and/or GRADE LEVEL Grades 1-9

ORAL ASSESSMENT TEST NAME

DEVELOPED BY Jon Jonz

COMMERCIAL

L)CALLY DEVELOPED

Harrisburg Sciool Dist. AVAILABLE FROM

1201-N-6th-S ---

Harrisburg, P. 19703

COPYRIGHT and/or

LANGUAGE OF TEST

DEVELOPMENT

To assess language ability of students. PURPOSE

AGE and/or GRADE LEVEL

Grades 7-12

ORAL LANGUAGE PERFORMANCE OBJECTIVES TEST NAME

Lansing Bilingual Programs DEVELOPED BY

COMMERCIAL

. LOCALLY DEVELOPED

Lansing Bilingual Programs AVAILABLE FROM 519 W. Kalamazoo St.

Lansing, MI 98933

Not. "

LANGUAGE OF TEST

COPYRIGHT and/or known DEVELOPMENT

English

PURPOSE

To monitor oral language development in English and Spanish.

AGE and/or GRADE LEVÉL

Grades 7-12

TEST NAMÉ

ORAL LANGUAGE SKILLS CHECKLIST

DEVELOPED BY

McAllen Independent School Dist.

. _COMMERCIAL

LOCALLY DEVELOPED

AVAILABLE FROM

McAllen Independent School Dist.

2000 N. 23rd St.

McAllen, TX 78501

COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT

1975 LANGUA

LANGUAGE OF TEST English and Spanish

PURPOSE

To determine student language ability.

AGE and/or GRADE LEVEL

Grades K-3

TEST NAME

PROJECT PROBE ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE (ESL) TEST

DEVELOPED BY

Project Probe

COMMERÇIAL

LOCALLY DEVELOPED

AVAILABLE FROM

Project Probe 1220 Monterey St. •

Hollister, CA 95023

COPYRIGHT and/or

1976

LANGUAGE OF TEST English

DEVELOPMENT .

PURPOSE To determine the effectiveness of bilingual

instruction.

AGE and/or GRADE LEVEL

Grades 9-12

TEST NAME UNION CITY LANGUAGE PROFICIENCY TEST

DEVELOPED BY Title VII. Bilingual-Program

COMMERCIAL

LOCALLY DEVELOPED X

Title VII Bilingual Program

AVAILABLE FROM Union City Board of Education

3912 Bergen Turnpike

Union City, NJ 07087

LANGUAGE OF TEST English and Spanish

COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT

known

PURPOSE To assess language proficiency of students.

AGE and/or

GRADE LEVEL Grades K-12

SPANISHTest Index

,	Language Proficiency— Spanish NAME OF TEST	LANG.	ファデース	K	-	04	3	4	5	6	7	8	4.0	10)	11	12	COL	ADULT	PAGE NO.	
	Albuquerque Spanish Critericn														*				61 •	i
	Referenced Test Assessment Scale for Identi- fying Non-English or Limited- English Speaking Students	En,Sp				1	♦		•		22				-		-		9	
	Aural Comprehension Tests	Sp				-				.,	,-	-			e:		1		62	
	Austin Spanish Articulation Test (ASAT)	Sp							_	-	į								62	
	Basic Inventory of Matural Language (BINL)	En,Sp				-			1	_		_				,		_	10	
	Bilingual Oral Language Test (BOLT)	En ;Sp	=,	بنيا ق		N. Con			-					-	 -	-			11	
	Bridgeport Oral Language Test	Sp		_		L,	<u> </u>		-		_	-		-	1	-			63	
	Children's English Proficiency Test (CEPT)	En,Sp				2		i								,			14,	
	Competency-Based Oral Language Assessment (COLA)	AL	- -										-	Ţ.	-				55	
	Del Rio Language Screening Test	Erf,Sp)		-		1		 - -				•	-					17	
	Dos Amigos Verbal Language Scales	En,Sp) (=	-	_	,	4					,	T T		18	
	Eagle Pass Oral Language Test	En,Sı)	-	-	-	1			1	=				d				55	
	Española Spanish/English Language Arts Criterion	En,S)	-			ļ.		-					ŀ					56	-
	Referenced Measured Tests	<u></u>	Ļ					1			ŀ				1	1	1	٠		
	Ar Arabic Hb H Cd Cambodian II II Ca Cantonese It It Ch Chinese Ja J Ck Cherokee Ko K Co Chamorro Ma M Cr Crow Mo M Cw Choctaw Na N Cy Cheyenne Nk N Cu Dutch NL N En English Pg P	apanese orean andarin Ichawk	r lasi		ıLı	ang	· .	703			PARSITU VY NY Y	n u P 9 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Por Puri Rui: Spart Uli Val	dol ssi ani gal itt: etri pe:	o an shien sa an sh	051	7.1	er er		
,							t] (<u>,</u>	<u></u>		'U	74						:	

	r i i i i i	.1: 1			0	•			,			:		r F	,			i E			. <u> </u>		Ų.		
Language Proficiency — Spanish	LANG.	-JARG								2	ADUL	PAGÉ	Language Proficiency— Spanish NAME OF TEST.	LANG	P.00	K 1	2 3	4	5 6	7 8	9 10	11/12	- COL	PAGE NO.	
NAME OF TEST	LANG.	*	K 1	2 3	4 5	6	7 8	91	0 11	12 !	=	·NO.				<u>"</u>			/.						Ū.
Gloria and David Oral Language Assessment	En,Sp				5	D.			x	ŧ		23	Oral English/Spanish Profi ciency Placement Test	En,Sp	"				ŕ			N.	-	34	
Jemez Springs Language Tests	Sp	-				O	:		`			63	Oral Language Evaluation (OLE	En ,Sp	<u> </u>	-								35	·
La Luz Verb Blanks	Sp	ŀ			\forall		Ë					64	Oral Language Performance Objectives	En,Sp)									56	
Lamar Language Development Test	Sp		7					<u>.</u>			-	64	Oral Language Skills Check-	En,Sp	,		+		*		,			57	ri V
Language Assessment Battery (LAB)	En,Sp								-		ø	26	Oral Spanish Test	Sp										65	
Language Assessment Scales	En,Sp					1						27	OTT Test of Oral Language .		╟									37.	
Language Assessment Scales (LAS) II	En,Sp							.			=	27	Pharr-San Juan-Alamo (PSJA) Oral Language Development Test	Sp										66	,
Language Assessment Screening Test	En,Sp	,					+					28	Pictorial Test of Bilingual- ism and Language Dominance	En,Sp	,									38	
Language Hierarchy Assess- ment Oral/Aural Rating Scale	AL		;·	; ;					•	,		56	Primary Acquisition of Language (PAL) Oral Language Dominance Measure	En,Sp	,									40	·
Language Facility Test (LFT)												29	Proyecto-Saber Oxal Language Test	Sp.					ول	,	75			66	
Los Nietos Spanish Criterion Referenced Test	i sh							-					Prueba de Vocabulario	Sp		=								67	ū
Marysville Informal Language Assessment	En,Sp) -			+				Ξ		,	30	Pupil Communication Skills Inventory	Sp				4						67	
Marysville Oral Language Assessment for Diagnosis and Planning	En,Sp											31	Rapid Test Vocabulary Game	En,Sp It,Fi							,			41	
MAT-SEA-CAL	En,Sp Ca,Tg Il,Ma	1			ŧ	ត	o					31	San Diego Observation Assessment Instrument	En,S	h	ī	24.00		-	i	Ē			42	
Mora Vocabulary Test	Sp	Ì		<u>'</u>	-							65		Po,Fi	r [.		t								
Oral Assessment	AL,							+	-	$\frac{1}{2}$		56	Screening Test of Spanish Grammar	Sp				,	,					68	
AL Any Language Co Char Ar Arabic Cr Crov Cd Cambodian Cw Cho Ca Cantonese Cy Che Ch Chinase Du Dúto Ck Cherokee En Engl	v ctaw yenne ch		# ·	Gn Hb II It	Fren Gen Heb Hoc Hali Japa	m a n rew ano ian)			Ma Mo Na Nk	Mah Nav Nuk	darin Jawk Jajo Juran	Pg Portuguese Pi Pilipino Po Polish Pn Ponageen Pu Pueblo In Languages Ru Russian	Sp Si Tg Ti Ui U Vt V Ya Yi Wo W	igalo lithis latna ipose	a In Masa)				Yidd Yupi		; , t	i ,		
<u> </u>	1						- -		: 				ro /		:-			,		:		<u> </u>		10-	J

• Test Descriptions

-	•	
TEST NAME	ALBUQUERQUE SPAI	NISH CRITERION REFERENCED TEST
DEVELOPED BY	Albuquerque Public Schools Bilingual Program LOCALLY DEVELOPED X Emelina D. Pacheco, Project Direct r Albuquerque Bilingual Program 110 Broadway Blvd., N.E. Albuquerque, NM 87102	
COMMERCIAL _		
AVAILABLE FROM		
COPYRIGHT and/or	LANGHAGE	
DEVELOPMENT	Not of TEST Spanish known Purpose: To evaluate an existing program; also, to use in pupil placement.	
DESCRIPTION		
ş	level covered.	are separate tests for each grade All levels have an oral language upper levels have a reading skills
1	± "	
	i i	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-5	TIME.TO ADMINISTER Untimed
GROUP/ Individual .	Either	WRITTEN/ORAL Either
SCORING -	Machine	SCORES AVAILABLE - Raw X
. .	Hand X Key	Standard Percentile
• :	,	Grade Equivalent
COST	None specified	^
· Sample Item	•	, d
1		
V ₂ .	·	
r r	e	6
÷.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
ADDITIONAL COMMENTS:		
	h t	100

TEST NAME	AURAL COMPREHENSI	ON TESTS		' '	TEST NAME	AUSTIN SPANISH ARIIC
DEVELOPED BY	E. L. Furness		: ,	5	DEVELOPED BY	Elizabeth Carrow-Woo
COMMERCIAL	X LOCALLY D	VELOPED			" COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELO
AVAILABLE FROM	National Text Boo 8529 Niles Center Skokie, IL 60076		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	,	VAILABLE FROM	Learning Concepts 2501 N. Lamar Blvd. Austin, TX 78705
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT		Spanish			COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1974 OF TEST S
DESCRIPTION	Purpose: To asse discrimination in	ss student comprehens Spanish.	ion and		DESCRIPTION	Purpose: To identif Spanish speakers.
	association; comp comprehension by place. Test II h test same skills	has 3 parts: vocabula rehension of oral sta identifying subject, as 4 parts: first thr as Test I; Part 4 tes questions correctly.	tements; action or ee parts ts student's	= -	•	Content: Fifty-nine Stockwell and Bowen' classifications are
	A CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR		₹	ч		e e e e e e e e e e e e e e e e e e e
•			ž.		•	•
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 1-8	TIME TO 75 min	utes	, 	AGE and/or GRADE LEVEL	Grades' PK-4
GROUP/ INDIVIDUAL	Group	WRITTEN/ORAL Writte	n		GNOUP/ Individual	Individual v
SCORING -	- Machine Hand _X Key	SCORES AVAILABLE Raw Standard Percentile Grade Equivalent		:	SCORING -	- Machine Si Hand X Key
COST	14¢ per student	minimum of 25 student	:5)		COST	68¢ per child initi 15¢ per student the
SAMPLE ITEM	my of the		i S		SAR: 15 E ITEM	"Éste es un <i>pescado</i> picture and leaves (student is to supply
	· ·			-1		
ADDITIONAL	Toet II has an or	tional audio-tape.	•	z.	ADDITIONAL Comments:	A tape recorder is
COMMENTS:	icae tr liga mil di	mining mania anda.) A		This test is design trained speech clin
l		•	Ė	1 '	ì	

AUSTIN SPANISH ARTICULATION TEST (ASAT) lfolk panish articulation problems in pictures representative of Spanish phonetic used in this test. TIME TO Administer 25 minutes ritten/orac Oral ORES AVAILABLE - RAW _X Standard _ Percentile _ Grade Equivalent ... illy (minimum of 25 students) eafter " The examiner points to a ut the key word which the . Additional clues are given. ptional. ed to be administered by a ician.

TEST NAME	BRIDGEPORT ORAL L	ANGUAGE TEST		
DEVELOPED BY	Project Staff			÷
COMMERCIAL _	LOCALLY DE	VELOPED X		, ,
. Animenalur =	Director of Resea			
AVAILABLE FROM	Bridgeport Public			
TIMENESS I IIOM	45 Lyon Terrace	7010013	7	
	Bridgeport, CT 0	6604		•
COPYRIGHT and/or	LANGUAGE	000 ,7		7
DEVELOPMENT	Not OF TEST	Spanish		
	known			4
DESCRIPTION	to a second second			
• /	Purpose: To dete	rmine pupil pl	acement, g	rowth and
	effectiveness of		-	
and the second				4
	· ·		ı	
.*.	•			
	; ;			
	b	arringing sampapagagagagaga	makario, af., .	
		:	1 14 11 11 11 11	
	:			
, T (4)	.		/* ;	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-12	TIME TO Administer	Not špeci	† fied
GROUP/ Individual	Not specified	WRITTEN/ORAL	Not speci	fied
. SCORING -	Machine	SCORES AVAILABI	E-Raw X	
•	HandX		Standard	_
1	Key	†P	ercentile	-
•		Grade E	quivalent	-
			ę	i
COST	None specified	341		
	* **			
SAMPLE (TEM				
a a				
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	or for the second of the seco	,=#-		
		•		
		4	:	
	·			*
•				
A DÍDITI ČAVA I	1			1
ADDITIONAL COMMENTS:	, i	, 8 ₄₀	ida oleh dia dis	
	•	n./		
٠.		,,,,,	•	

TEST NAME	JEMEZ SPRIN	igs language '	TEST	* *
DEVELOPED BY	Project Sta	iff		,
COMMERCIAL	Loc	ALLY DEVELOPED_	_X	
/AJLABLE FROM	Canyon Rt.	ngs Municipal 4-A lo, NM 87024	•	• •
OPYRIGHT and/o DEVELOPMENT	1976 LAN	GUAGE EST Spanisl	n: 2 local dia	lects
DESCRIPTION	Purpose: T needing bil	o identify si ingual or oth	tudents eligibl ner language in	e'for or struction.
			÷	•
		:	*	
	:		e i	,
	; keca _{ng} ;	9 4 4 1	Y V	
•	· ·		x.	
4			V	
•			. i	·
			· · ·	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-1	TIME Adm	TO INISTER 10 MINU	ites
GROUP/ Individual	Individual	WRITTEN	voral Oral	; ,
SCORING	- Machine	SCORES	AVAILABLE - Raw	y
***************************************	Hand X	oòonca	Standard	
	Key		Percentile	
. *	i	** . *	Grade Equivalent	
COST	None specif	ied		;
A 11/8/ P 10/1-		,		. ,
SAMPLE ITEM				
	:	*		in .
				,
	ı	,		
	e .		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	.
r i		±	:	
ADDITIONAL COMMENTS:	•		*	ı
1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
	to the second			
		-	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
	1,	1	t. :	•

TEST NAME	LA LUZ VERB BLANKS	TEST NAME LAMAR LANGUAGE DEVELOPMENT TEST
.DEVELOPED BY	Not Known	DEVELOPED BY Program Staff
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED	COMMERCIAL
AVAILABLE FROM	National Text Book Co. 8529 Niles Center Rd. Skokie, IL 60076	Adminit Lamar W School Dist. 930 E. Rosenberg May Walk and School Dist.
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	LANGUAGE 1977 OF TEST Spanish	COPYRIGHT and/or LANGUAGE V TV COPYRIGHT AND COPYRIGHT 1970 OF TEST Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To assess student understanding of verbs in Spanish.	Purpose: To identify students eligible for or needing bilingual or other language instruction
10 mm	Content: Forty questions deal with verb tenses, persons, singular and plural, and mood.	Content: This is a five-part test.
e e e e e e e e e e e e e e e e e e e		AGE and/or Out to TIME TO 10 minutes
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 1-8 ADMINISTER 10 minutes	GRADE LEVEL Grades K-1 ADMINISTER 10 III III CES
GROUP/ INDIVIDUAL	Group WRITTEN/ORAL Written	INDIVIDUAL LINGI VI QUA I WRITTEN/ORAL UT a I
SCORING -	Hand X Standard	SCORING - Machine SCORES AVAILABLE - Raw Standard Standard
e a s ee n and	Grade Equivalent	Grade Equivalent cost \$1.00 - \$5.00 per student
COST	\$2.00 per each set of 40 questions	
SAMPLE ITEM		SAMPLE ITEM
i		ADDITIONAL COMMENTS:
ADDITIONAL COMMENTS:		COMMENTS:

MORA VOCABULARY TEST TEST NAME ORAL SPANISH TEST TEST NAME Mora Title VII Bilingual Program Staff DEVELOPED BY Program Staff DEVELOPED BY COMMERCIAL AVAILABLE FROM COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT Purpose: The befused for student selection and Purpose: To serve as a management-by-objectives DESCRIPTION DESCRIPTION program evaluation purposes. evaluation instrument to a local curriculum instrument and to assess language development using local experiences. AGE and/or AGE and/or TIME TO GRADE-LEVEL Grades K-3. ADMINISTER GRADE LEVEL Not specified Not specified Grades K-2 **ADMINISTER** GROUP/ Not specified INDIVIDUAL WRITTEN/ORAL-Not specified INDIVIDUAL Individua) WRITTEN/ORAL Oral SCORES AVAILABLE - Raw ___X SCORING - Machine _ SCORING - Machine SCORES AVAILABLE - Raw ___ Hand X Standard Hand X Stendard Percentile _ Key ___ Key ____ Percentile_ Grade Equivalent ____ Grads Equivalent ... None specified None specified COST SAMPLE ITEM SAMPLE ITEM ADDITIONAL ADDITIONAL COMMENTS: COMMENTS:

ERIC PRODUISM BY ERIC

PHARR-SAN JUAN-ALAMO (PSJA) ORAL LANGUAGE PROYECTO - SABER ORAL LANGUAGE TEST DEVELOPMENT TEST TEST NAME TEST NAME San Bernardino County Bilingual Task Force Educational School Aid (ESA) Pilot Project DEVELOPED BY DEVELOPED BY COMMUR THE PROPERTY OF STREET AVAC SMELLEY CCPYRIGHT DEVELOPMENT DESCRIPTION A (MIN) I R GRA HILL ... YAMP. ADDITIONAL FIVIMMO E

TEST NAME	PRUEBA DE VOCABULARIO		TEST NAME	PU
DEVELOPED BY	Magdalena M. Andrade		DEVELOPED BY	St
COMMERCIAL _	LOCALLY DEVELOPED X		COMMERCIAL _	
AVAILABLE FROM	Calexico Intercultural Design P.O. Box 792 Calexico, CA 92231		AVAILABLE FROM	Br Th Br
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1970 LANGUAGE Spanish	M	COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	19
DESCRIPTION	Purpose: To measure the student's vocabulary development in Spanish.		DESCRIPTION	Pu bi
•• •	Content: There are 100 items divided into three levels of administration. Level I corresponds to grades 1 and 2; Level II - grades 3 and 4; Level III - grades 5 and 6.			Co te
	, P			,
!	t i			1
		ŧ		
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 1-6 TIME TO ADMINISTER 1 hour, 50 minutes	•	AGE and/or GRADE LEVEL	Gr
GROUP/	Group WRITTEN/ORAL Written		GROUP/ Individual	In
SCORING -	- Machine SCORES AVÀILABLE - Raw		SCORING -	- Mac
· ·	Hand Standard Xey X Percentile X Grade Equivalent	i i		-
COST	None specified		COST	No
Sample Item	The student reads: "La imprenta nos hace: a) periódicos; b) sillas; c) casas; d) tapices," and marks the appropriate answer on the answer sheet.		SAMPLE ITEM	
		•		j
. •	η	,		*
ADDITIONAL COMMENTS:	Alternate forms are available.	•	ADDITIONAL COMMENTS:	Th
,				

TEST NAMĒ	PUPIL COMMUNICATION	SKILLS INVENTORY	÷
DEVELOPED BY	Staff	•	ì
COMMERCIAL	LOCALLY DEVEL	OPED X	
VAILABLE FROM	Brentwood Public Sch Third Ave. Brentwood, NY 11717	j. 	
OPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1971 LANGUAGE S	Spanish '	1
DESCRIPTION	Purpose: To determi bilingual or other l		
· 1	Content: This is a teachers.	rating scale comple	ted by
\ <u>.</u>			
1	A .	÷	*
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-6	TIME TO ADMINISTER Untime	j
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual	WRITTEN/ORAL Writter	1
SCORING -	Machino S Hand _X Key	CORES AVAILABLE - Raw Standard Percentile	•
. !	* .	Grade Equivalent 🛶	== :
COST	None specified	\. !	,
SAMPLE ITEM	ŧ		:
	/		
	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	•	
ADDITIONAL COMMENTS:	This test can be use	ed as a pre- and pos	t-test.
	, .		

TEST NAME	SCREENING TEST OF SPANISH GRAMMAR		TEST NAME	SOUTH SHORE LANGU	JAGE PROFICIENC	CY TEST	.1
DEVELOPED BY	Allen S. Toronto		DEVELOPED BY	South Shore High	School ·	and the state of t	
COMMERCIAL _	X LOCALLY DEVELOPED		COMMERCIAL	LOCALLY DE	VELOPED X		,
VAILABLE FROM	Northwestern University Press 1735 Benson Ave. Evanston, IL 60201		AVAILABLE FROM	South Shore High 6565 Flatlands Av Brooklyn, NY 112	ve.	·	:
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1973. OFTEST Spanish	,	COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1977 LANGUAGE OF TEST	. Fr, Hb, Ru,	Sp, Yi*	
DESCRIPTION	Purpose: To identify Spanish speaking children who do not demonstrate native syntactic proficiency at their age level.	,	DESCRIPTION	Purpose: To ider needing bilingua			
	Content: This test consists of a receptive (comprehension) and an expressive (production) subtest, each testing twenty-three syntactic structures. The structures are presented in				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
	paired sentences, which generally differ only in a single syntactic element.						•
				į. s	1		ŗ
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades PK-1 TIME TO ADMINISTER 20 minutes		AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 9-12	TIME TO Administer	Not specified	i
GROUP/ Individual	Individual WRITTEN PRAL Oral		GROUP/ Individual	Not specified	WRITTEN/ORAL	Not specified	}
SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE - Raw Hand X Standard Xey Parcentile Grade Equivalent		SCORING ~	Machino HandX Key	° Po	E Raw X Standard ercentile quivalent	
COST	\$10.00 - manual		COST	None specified			
SAMPLE ITEM	The examiner says: "Te voy a hablar de estos		SAMPLE ITEM			:	:
š,	dibujos. Cuando yo termine, quiero que me digas de cuál yo estoy kablando. Mira todos los dibujos. Espera hasta que yo termine de hablar. (Muestrele los primeros dibujos.) <u>El niño está</u>		1		† !		
ADDITIONAL COMMENTS:	sentado, el niño no está sentado. (El niño indica.) Ahora enseñame, el niño no está sentado. (El niño indica.)" The child points to the appropriate picture. Norms are available at six month intervals from age 3.0 to 6.11.		ADDITIONAL COMMENTS:			, q	
ı						4	

ERIC

151

*See the language abbreviation key on the chapter index.

TEST NAME	SPANISH ORAL LANGUAGE	ASSESSMENT (SOLA)		TEST NAME	SPANISH UKAL PKO	. TOTEWOL 1521	
DEVELOPED BY	Program Staff			DEVELOPED BY	Bay Area Bilingu	ol Education League (BABEL)
COMMERCIAL	LOCALLY DEVELOPE	:bX		COMMERCIAL		DEVELOPED al Education League	
AVAILABLE FROM	Johnstown/Milliken Bil 102 E. Charlotte Johnston, CO 80534		roject	AVAILABLE FROM	BABEL Media Cent 1033 Heinz St. Berkeley, CA 9	er 4710	÷
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Not OF TEST Spa	anish	:	COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1971 CANGUAGE OF TEST	Spanisn	
DESCRIPTION	known Purpose: To determine	the effectiveness of		DESCRIF: '1	Purpose: To tes associations.	t oral comprehension	responses and
	instruction.				Part I: to asse Part II: using oral comprehensi to determine ora Part IV: throug	are four parts to the ss response to oral o line drawings to dete on; Part III: using l comprehension of co h interview-type ques of oral production.	directions; ermine visual line drawings ommon verbs;
•							, t ,
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-8	IMETO DMINISTER Not specifie	d .	AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-6	time to Administer Untin	ned .
GROUP/ INDIVIDUAL	Not specified war	TEN/ORAL Not specified]	GROUP/ INDIVIDUAL	Individual	written/oral Oral	ı
SCORING -	Machine SCOR	RES AVAILABLE - Raw X Standard Percentile Grade Equivalent		, SCORING -	Machine X	SCORES AVAILABLE — Raw Standard Percentile Grade Equivalen	l
COST	None specified			COST	\$1.50 - test pag	ket containing 30 ans	swer sheets
SAMPLE ITEM			. *	SAMPLE ITEM	, to describe what	iven 10 line drawings each person is doing 11 elicit an action v	; in the
					:		
ADDITIONAL COMMENTS:		A LT		ADDITIONAL COMMENTS:	·		,
					1 A.	. V	d

		*	
TEST NAME	SPANISH PHONEMIC	INIT PRODUCTION	I TEST (REVISED)
DEVELOPED BY	Rudolph V. Skoczy	las	
COMMERCIAL _	X LOCALLY DE	VELOPED	
VAILABLE FROM	Dr. R. V. Skoczyl 7649 Santa Inez C Gilroy, CA 9502	t.	
OPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1972 LANGUAGE OF TEST	Spanish	
DESCRIPTION	Purpose: To meas produce Spanish s to speak Spanish	ounds that mus	t's ability to t be mastered
¥.	Content: Twenty in Spanish.	items contain	phonemic sounds
	i		•
* · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		15. St.	!
	g e		٠,
, AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-13	TIME TO Administer	8 minutes
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual	WRITTEN/ORAL	Oral
SCORING	- Machine HandX Key	I	LE - Raw X Standard Percentile Equivalent
COST	12¢ per student	(minimum of 20	students)
SAMPLE ITEM	"Es la misma cos examiner. The s and is scored on the letter(s) in	tudent is to re ly on the soun	BDGSC CUG SEUCGUCS
•		* .	
ADDITIONAL COMMENTS:	ecoving cheet	e test are aval A habe recorde	Spanish-speaker. lahle on the same r is optional for after administratio

SPANISH

Test Descriptions (Abbreviated Form)

LOS NIETOS SPANISH CRITERION REFERENCED TEST TEST NAME

Los Nietos School District DEVELOPED BY

X LOCALLY DEVELOPED COMMERCIAL

José Garay **AVAILABLE FROM** Los Nietos School Dist.

8324 Nestman Ave. Whittier, CA 90606

Spanish LANGUAGE OF TEST COPYRIGHT and/or Not

DEVELOPMENT known

à

ď,

To measure student performance in Spanish.

AGE and/or -GRADE LEVEL Grades K-8

SPANISH AS A SECOND LANGUAGE ACHIEVEMENT TEST TEST NAME

Dunkirk Bilingual Program -DEVELOPED BY

LOCALLY DEVELOPED X COMMERCIAL

Dunkirk Bilingual Program AVAILABLE FROM School 3, 701 Lamphere St. Dunkirk, NY 14048

LANGUAGE OF TEST Spanish and English COPYRIGHT and/or Not

DEVELOPMENT known

· PURPOSE To assess student language proficiency in Spanish.

AGE and/or GRADE LEVEL Grades K-8

OTHER LANGUAGES • Test Index

Language Proficiency — Other Languages	LANG.	PRIN			\							_				Ç	שיטטר	PAGE
NAME OF TEST	LANG.	*	K	1	2	3	4	5	6	7	Ą	9	10	ווו	12	1	=	NO.
Bellugi-Klima Test of Syntax Comprehension	En,Cr					_												11
Canaan/Norton Language Test	Fr	<u>.</u>	L	_		_	-		-			1						74
Cantonese I: Pre-Post Test	Ca					_	_	_			ı							75
Chamorro Linguistics Test	Çů			_	_	_	_						-		,			75
Cherokee-English Comprehen- sion Test	En,Ck															;		55
Chinese as a Second Language (CSL) Profile Level I Test	СН				_											:		76
Chinese Bilingual Test	Ch													:				7 6
Chinese Oral Proficiency Test	Ch		_		_	_		_			1							77
Choctaw Language Arts Test	Cw		_	_	L	_	2			ŗ			-					77
Competency-Based Oral Language Assessment (COLA)	AL			4								panië						55
English Pronunciation Exercises for Japanese Students	En				ı				}								,	21
Examen en Français °	Fr		_		-	_			_									78
Hebrew Language Test	НЬ					_	L	Ļ	_				:					78
Japanese Language Recognition Tests	Ja	-	-					,		Ļ				:				.79
1 63 63			ì															
Ca Cantonese It Its Ch Chinese Ja Ja Ck Cherokee Ko Ko Co Chamorro Ma Ma Cr Crow Mo Mo Cw Choctaw Na Na Cy Cheyenne Nk Nu Du Dutch NL Na En English Pg Po	ebrew ocano alian apaneso rean andarin ahawk ayajo		an I	Lan	ıgu	1-		,	. 1	Po Pru Ru Sp Tg U V Ya W Yi Yi	P P R S T U V Y W	oni uel per per lit iel oli idi	ape olo ola ola ola ola ola	n h g me	ă			

Language Proficiency— Other Languages NAME OF TEST	LANG.	M-W	K 1	2	3 4	5 (6 7	90	9 10	0 11	12		PA	GE O.		La	Ot	her	Lar	oficien nguage TEST			LANG	DAE-X	K	1 3	2 3	4	5 6	7	8	9 10	11	0 0 12	ADULT	PAGE NO.
	Ja			-									7	9						rvatio trumen			En,Sp Fr,It Po,Vt)								4		6		42
Language Ability Test	Ko,Vt Tg,Sp		1							-			8	2	Sh	ort	Tes	it o	fι	.ingui	stic	ė	Ch En.,Sp)) 								ŕ	43
Language Hierarchy Assess- ment Oral/Aural Rating Scale	AL										1170		5	6	Sk	(il l)	s (S	STLS)	k	•	;	Pi,Ja Ch,Ko Ar,Gi It,Po)												=
MAT-SEA-CAL	Ca,Tg II,Ma En,Sp Mo		-						±				ř		Pr	ofi	cier	ıçy	Tes	nguage st Place		Tost	En, Sı Fr, Hı Ru, Y						÷			-		-		68
Mohawk Language Checklist	Мо						_						8	10	Tu	ihik	Lai	iàna	Āс	Liare	1116114	, rest	ļu.	, -	-					-		-	+	-		81
NCRI Achievement Tests in Hebrew	НЬ													10		٠.				. r		t.									•			,		
Northern Cheyenne Bilingual Program Language Test	Çy												8	31		,			:													x				
Oral Assessment	AL					=		-		-	-		ŗ	6				•		÷																
Peabody Picture Vocabulary Test 3	Ch	-		1			-			-		-	- 5	8																			1			
Portuguese as a Second Language (PSL)/English as a Second Language Aptitude Test (ESL)	Pg												2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	39	a			:	,																	ı
Portuguese as a Second Language (PSL)/English as a Second Language Achievement Test (ESL)	Pg									2				39		s di		1		: .							ı			4		1		7		,
Rapid Test Vocabulary Game	En,Sp Fr,It Gn	t				7			*	7	,	,	.4	11						:							.5									· ·
AL Any Language Co Char Ar Arabic Cr Crov Cd Cambodian Cw Cho Ca Cantonese Cy Che Ch Chinese Du Duto Ck Cherokee En Engl	v ctaw yenne :h			G H II	n G b H !!	rench jerma lebre locan talian apani	M W O	<u>.</u>			Ma Mo Na Nk	Mi Mi Na Na	rean ender chawl avajo akura ative	•	n La	nguð	ges	Py Pi Py Py	P P 1 P 1 P	ortugue Vilipino Volish Vonapeer Veblo Vussian	+ ;	:	Sp Si Tg To UI U Vt V Ya Yo	iga lith ietr ipa	log ian iam iam se	150				_ <u>_</u>	/ idd /upi			۱	<u>-1_</u>	
ERIC Productor productor enic	li)	;				*:	,					TOTAL TRAIN	; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ;	73		<u>.</u>		1		ň	3 ,	3			-		1		:		-	 / i		l (70

OTHER
LANGUAGES
Test Descriptions

TEST NAME	CANAAN/NORTON LANGUAGE TEST
DEVELOPED BY	Project Staff
COMMERCIAL	LOCALLY DEVELOPED X
AVAILABLE FROM	Le Programme Bilingue of Canaan/Norton P.O. Box 276 Canaan. VT 05903
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1976 OF TEST French
DESCRIPTION	Purpose: To determine effectiveness of bilingual or other language instruction.

AGE and/or GRADE LEVEL GI	ades K-6	TIME TO Administer	Not specified
GROUP/ INDIVIDUAL NO	ot specified	WRITTEN/ORAL	Not specified
	hine\ and Key	o P.	E - Raw X Standard ercentile quivalent
COST NO	one specified		

COMMENTS: This instrument can be used as a pre- and post-test.

1 to 1	14 × No. 5		. 1	 * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
TEST NAME	CANTONESE I:	PRE - POST TEST		
DEVELOPED BY	Wendy Chung		, \ .	. :
COMMERCIAL	LOCAL	LY DEVELOPED X		
VAILABLE FROM				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1970 OF TES		, 1	* .
DESCRIPTION	Purpose: To r skills in Can	neasure proficien tonese and Englis	cy of langu h.	iage
	sentences in (2) Listen to (questions in linto English; Chinese; 5) TEnglish; 6) TChinese; 7) R	s test has seven Chinese and trans a passage in Chin English; 3) Trans 4) Translate Eng ranslate Chinese ranslate English ead a paragraph i h questions with	late into E ese and ans late Chines lish words sentences i sentences i n Chinese a	Inglish; swer se words into into and
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-6	TIME TO Administer	Not spec	ified
GROUP/ INDIVIDUAL	Group	Written/Oral	Wr itten	
SCORING -	Hand X	SCORES AVAILA	Standard Percentile Equivalent	-
COST	None specifie	d	•	
SAMPLE ITEM	1. be careful	the following wo ; 2. white; 3. 6. to explain.	ords in Chii today; 4.	nese: to cry;
: 1 : : :				
ADDITIONAL COMMENTS:				i.

TEST NAMĒ	CHAMORRO LINGUIST	ICS TEST		
DEVELOPED BY	Lagrimas L. G. Un	talan		
COMMERCIAL	LOCALLY DE	/ELOPEDX		
AILABLE FROM	Dept. of Educatio Box 1769 Agana, Guam 9591	e N		
OPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1974 LANGUAGE OF TEST	Chamorro		
DESCRIPTION	Purpose: To meas Chamorro language		y of student in	
	Content: This te for Language Comp Woolfolk.	st is based on rehension by D	n the Auditory Tes Ilizabeth Carrow	, 1
ı c		· .		
		. •	,	
r,			. /	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 1-4	TIME TO Administer	Untimed	
GROUP/ Individual	Group	WRITTEN/ORAL	Written	
SCORING -	Machine HandX		LE - Raw, _X Standard	
	Key \		Porcentile Equivalent	
COST	None specified	* · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
SAMPLE ITEM	The student reads correct answer for "mannok, manahak	rom the follow	ing choices:	
- 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1	; ,			
:	,	iŌr₁ ·	•	

ADDITIONAL COMMENTS:

Forms A and B are available. The English version of the Auditory Test for Language Comprehension is available through:

Southwest Educational Development Laboratory 211 E. 7th St.
Austin, TX 78701

		•		
TEST NAME	CHINESE AS A SECOND LEVEL I TEST	LANGUAGE (CS	L) PROFILE	
DEVELOPED BY	Laureen Chew, May C	hung, Helen S	. Chin	
COMMERCIAL _	LOCALLY DEVI	ELOPED X ducation Prog	ram	,
VAILABLE FROM	Commodore Stockton San Francisco Unifi 950 Clay St., San F	School ed School Dis	t.	ē
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1976 LANGUAGE OF TEST	Chinese		
DESCRIPTION	Purpose: To be use Language instruction project.	ed with the Ch onal materials	inese as Sec developed b	ond y th
A a a a a a a a a a a a a a a a a a a a	Content: There are student's mastery the classroom.	e six parts a of language s	ssessing the kills taught	in
	•	*		,
ı	9		ī	•
AGE and/o: GRADE LEVEL	Grades K-6	TIME TO Administer	Untimed	
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual	WRITTEN/ORAL	Oral	
SCORING	- Machine HandX Key	SCORES AVAILA	Standard Standard Percentile Equivalent	
COST	None specified	. A		:
SAMPLE ITĒM				
			٠,	,

AGE and/or GRADE LEVEL	Not specified	TIME TO ADMINISTER	Not specified
	-		* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
	•	i i	,
7 a	Histogramy attriv	arad.	
	Content: There a consisting of 30 increasing diffic	items in approx	each part kimate order of
DESCRIPTION	Purpose: To asse concept discrimin translation as st	ation ability,	s auditory using Chinese
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1971 OF TEST	Chinese	
AAAILABLE FROM	San Francisco Uni 950 Clay St., San	Fied School V19	t. 94108
AVAILABLE FROM	Chinese Bilingual Commodore Stockto	Education Prog School	ran
COMMERCIAL	LOCALLY DE	/ELOPED X	
DEVELOPED BY	Antoinette Metcalf		
TEST NAME	CHINESE BILINGUAL	TEST	

None specified COST

Group

SCORING - Machine

The examiner says the word "fast." The student has a choice of four written words, one of which he may mark as correct: fast, first, slow, run. The word is also written in Chinese to the left of the row of four words.

WRITTEN/ORAL

Written

Standard Percentile Grade Equivalent

ADDITIONAL COMMENTS:

SAMPLE ITEM

GROUP/ INDIVIDUAL

ADDITIONAL COMMENTS:

166

the

TEST NAME	CHINESE ORAL PROFICIENCY TEST	h an arthu	Manual on Sail	. A saled and a sale	
DEVELOPED BY	Bay Area Bilingual Education League (BABEL)	MAN, A	DEVELOPED BY	Mississippi Band	co Chockaw Indians
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED	,	COMMERCIAL	LOCALLY DE	over corect. X
AILABLE FROM	Media Center 1033 Heinz St.		AVAILABLE FROM	Rt. 7, Box 21	of Choctaw Indians
	Berkeley, CA 94710 .		1 <u>1 <u>1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1</u></u>	Philadelphia, MS	39350
OPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1971 OF TEST Chinese		COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1971 CANGUAGE	Choctaw
DESCRIPTION	Purpose: To test for oral comprehension, response and word association.		DESCRIPTION	. language instruct	cmine the effectiveness of ion and to help teachers
	Content: There are four parts to the test. Part I: Comprehension of oral directions;		ī	- aragnose individe	al learning problems.
	Part II: Visual-oral comprehension: Part III: Oral comprehension of common verbs; Part IV: Oral production.		: 16		
म्⊾	and are orally produced to the			V	
					•
e de la companya de l				• •	
AGE mid/or GRADE LEVEL	Grades K-6 Time to Unitimed		AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-3	OWETO Not specified
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WRITTEN/ORAL Oral		GROUP/ INDIVIDUAL	Not specified	MAITTEN/ORAL Not specified
SCORING	Machine SCORES AVAILABLE - Haw X		SCORING —	Machine	SCORES AVAILABLE - Raw X
	Hand X Standard		*	Hand	Standard
	Ney Percentile	,		Key	Percentile
• *	, 'Grade Equivalent			. *	Grade Equivalent
COST	\$1.50 - test packet containing 30 answer sheets		COST	None specified	
Sample Item	Using four line drawings, the examiner says, "The child is talking on the telephone." The		SAMPLE ITEM		
18.7	stude it responds by pointing to the correct	عد	1	•	•
	drawing.	1	ı	· · · · ·	
			,		: •
* · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					i i
ADDITIONAL Comments:			ADDITIONAL COMMENTS:	This test is used published by:	in conjunction with a test
٠,			n,	The Southweste	rn Cooperative Educational
			* * *	229 Truman N.E Albuquerque, N	

ERIC Full Best Provided by ERIC

TEST NAME	A Company of the Comp		
DEVELOPED BY	Project status		
COMMERCIAL	LOCALLY DEVELOPED X		ALLY DEVELOPED
COMMENCIAL	Caribou Exemplary Bilingual Program for French	National Tes	ting Bureau ociation for Jewish Education (AAJE)
VAILABLE FROM	Americans	AVAILABLE FROM AMERICAN ASS 114 Fifth AV	DCIACIDIL LOL DEMISE EGRECIAL ANDREA
de e	80 Sweden St.	New York, NY	
	Caribou, ME 04736		GUAGE
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1976-77 OF TEST French	DEVELOPMENT KNOWN OF THE	ST Hebrew
DESCRIPTION	Purpose: To determine effectiveness of bilingual or other language instruction.	DESCRIPTION Purpose: To arts.	measure proficiency in the language
. f .	Grands The test consists of reading comprehen-	Content: Th	ere are two tests. The Hebrew
	Content: The test consists of reading comprehension, vocabulary sentence construction and	i anguage Tes	t measures sentence comprehension,
	rhyming.	story compre	hension, vocabulary recognition and
95	** 1.1Jmin.g.	grammar and	is available in two forms. The of Hebrew Test measures vocabulary,
(<i>P</i>	*	rondamentals roconsition	story comprehension and grammar and
* ·		sentence dog	prehension in three different
±	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	levels: Low	er, Intermediate and Upper Levels.
			•
1 4			
AGE and/or GRADE LEVEL	TIME TO Grades K-6 ADMINISTER Not specified	AGE and/or GRADE LEVEL Grades 2-7	TIME TO ADMINISTER Not specified
GROUP/	Not specified WAITTEN/ORAL Written	GROUP/ INDIVIDUAL Group	written/oral Written
٠,	20050 AVAILABLE B X	SCORING Machine	SCORES AVAILABLE - Raw
SCORING -	Y Condace	i end	, Standard
	Daniel Barrentile	Key	Percentile
	Key Fercentile	÷.	Grade Equivalent
. Aget	None specified	cost None specif	ied
COST	Hone specifies	r	·
SAMPLE ITEM	A line drawing of a table is shown with three sentences: "C'est une chaise. C'est une table.	SAMPLE ITEM	
•	C'est une porte." The child marks the appro-		
, 14	priate sentence.	·	
1 1			
و در در در در در در در در در در در در در			
ADDITIONAL COMMENTS:	*	ADDITIONAL COMMENTS: The AAJE wi	ll send sample tests for \$1.00.
A Alibring 1 i A.		:	5
• •	,	. '	,
		, *	
	$\mathcal{L}_{\mathcal{L}}$		•

ERIC THUITGET PROVIDED BY ERIC

TEST NAME	JAR	$\bigwedge_{\mathbb{A}}$	di manda	. الأهد من الم	A A A A A A A A A A A A A A A A A A A		•
DEVELOPED BY	Asian American Bilingifal Copycer	M.	VOEL OPEDAY	√Asian Amem	can divingual Cento	er ,	.
COMMERCIAL _	LOCALLY DEVELOPED X		COMMERCIAL T	L(CALLY DEVELOPED / X		
	Asian American Bilingual Center 2168 Shattuck Ave. Berkeley, ÇA 94704	*	AVAILABLE FROM	Asian Ameri 2168 Shattu Berkeley, (•	er	• : '
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	*1977 \ OF TEST Japanese		COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT		ANGUAGE FIEST Japanese		à
DESCRIPTION	Purpose: To establish minimum student competencies for the kindergarten and first grade levels in language proficiency in Japanese; may be used as diagnostic tools in establishing an individualized program of instruction; may be appropriate as achievement tests for students leaving first grade.		DESCRIPTION	'for the kir language pr diagnostic program of achievement	To establish minimum dergarten and first oficiency in Japane tool in establishir instruction; may be tests for students	t grade levels ese; may be use ng an individua e appropriate a	in ed as a lized is
	Content: This test is divided into two sections: 1) Hiragana recognition tests (Seion tests Dakuon, Handakuan, word recognition test, Yōon test) and 2) Katakana recognition tests (Seion, Dakuon, Handakuon, word recognition test, Yōon test).			Hiragana wr Kanji writi (use of rel	his test is divided iting tests, Kataka ng tests and languag ationals, basic sen djectives, and sent	na writing tes le development ltences structu	sts, tests res,
AGE and/or- GRADE LEVEL	Grades K-1 TIME TO , ADMINISTER Not specified		AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-1	TIME TO Administer	Not specifie	ed .
GROUP/ INDIVIDUAL	Group WRITTEN/ORAL Written		GROUP/ INDIVIDUAL	Groups	WRITTEN/ORAL	- Written	
SCORING -	- Machine SCORES.AVAILABLE - Raw Hand _X Standard Key Percentile Grade Equivalent		SCORING -	Machine HandX Key		ABLE Raw Standard Percentile le Equivalent	F , '
COST	None specified	,	COST	None specif	ied		•
sample item			SAMPLE ITEM	•	*		
and the second s		i i		¥!	:	1	ı
	British Britis						
ADDITIONAL COMMENTS:	This is the pilot test edition. The availability of this test is unknown.	·	ÁDDITIONAL COMMENTS:	This is the of this tes	pilot test edition t is unknown.	. The availab	ility
e e e e e e e e e e e e e e e e e e e				va svenille e		9	. 1

TEST NAME DEVELOPED-BY-LOCALLY DEVELOPED COMMERCIAL LOCALLY DEVELOPED _____X COMMERCIAL National Testing Bureau American Association for Jewish Education AVAILABLE FROM Title VII Bilingual Education AVAILABLE FROM 114 Fifth Ave. Salmon River Central School New York, NY 10011 Fort Covington, NY 12937 Not / LANGUAGE COPYRIGHT and/or LANGUAGE Hebrew COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT known OF TEST Mohawk DEVELOPMENT 1976 Purpose: To measure student language arts Purpose: To determine need for bilingual DESCRIPTION DESCRIPTION performance in Hebrew. instruction, identify students eligible for or needing bilingual instruction, and determine Content: Vocabulary recognition and sentence effectiveness of bilingual instruction. comprehension tests are available in four forms. Content: There are four tests corresponding to different aspects of language--Level I: Introductory Mohawk; Level II: Expanded Oral Vocabulary Development and Introductory Reading and Writing; and Level III-IV: Advanced Language Development. TIME TO AGE and/or TIME TO Not specified AGE and/or ADMINISTER Grades 5-9 GRADE LEVEL Not specified Grades 4-6 ADMINISTER GRADE LEVEL GROUP/ Written GROUP/ Group WRITTEN/ORAL Either INDIVIDUAL INDIVIDUAL -- Either WRITTEN/ORAL SCORES AVAILABLE - RAW SCORING - Machine . SCORES AVAILABLE - Raw SCORING - Machine Hand Standard . Percentile . Key Percentile __ Grade Equivalent ___ Grade Equivalent _____ None specified COST None specified COST The teacher says "takos." The student is SAMPLE ITEM SAMPLE ITEM_ directed to pick out the corresponding picture on a picture board. **ADDITIONAL** ADDITIONAL COMMENTS: COMMENTS

ERIC 3

TEGT NAME	NORTHERN CHEYENNE BIL	INGUAL PROGRAM LANGUAGE TEST	TEST NAME	YUPIK LANGJAGE PLACEMENT TEST
DEVELOPED BY	Northern Cheyenne Bi	lingual Program	DEVELOPED BY	Yupik Language Workshop, University of Alaska
COMMERCIAL	LOCALLY DEVEL	OPED X	COMMERCIAL	LOCALLY DEVELOPED X
AVAILABLE FROM	Phyllis Big Left Hand Northern Cheyenne Bi Lame Deer Public Scho Lame Deer, MT 59043	d, Federal Project Director lingual Program ool /	AVAILABLE FROM	Yupik Language Workshop University of Alaska Fairbanks, AK 99701
COPYRIGHT 8 4 3	LANGUAGE 1972 OF TEST	Cheyenne	COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1974 OF TEST Yupik Eskimo
DESCRIPTION	ा bilingual student	e individual learning problems s. Additionally it is used for r the program and for program	DESCRIPTION	Purpose: To provide a means for student selection and instructional planning.
,	÷			; ; .
	- k	1	, ,	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-8	TIME TO / ADMINISTER Not specified	AGE and/or GRADE LEVEL	Grades PK-12 TIME TO ADMINISTER Not specified
GROUP/ INDIVIDUAL		WRITTEN/ORAL Either	GROUP/ INDIV;DUAL	Not specified WRITTEN/ORAL Not specified
SCORING -	- Machine X Hand X Key	SCORES AVAILABLE — Raw, Standard Percentile	SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE — Raw X Hand, Standard — Percentile — L Grade Equivalent — —
COST	None specified	Grand Edutation	COST	\$1.00 - \$5.00 per student
SAMPLE ITEM	·		SAMPLE ITEM	
5 1	: yaif 編			
ADDITIONAL COMMENTS:	: • a		ADDITIONAL COMMENTS:	There are pre- and post-tests for each of the 108 units in the program developed by the Yupik Language Workshop, University of Alaska.
				,

TEST NAME

LANGUAGE ABILITY TEST.

DEVELOPED BY

Monterey Peninsula Unified School Dist.

COMMERCIAL

LOCALLY DEVELOPED

AVAILABLE FROM

Monterey Peninsula Unified School Dist.

P.O. Box 1031

Monterey, CA 93940

COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT

LANGUAGE OF TEST

Korean, Vietnamese, Tagalog, Italian,

Spanish

PURPOSE

To assess language ability

OTHER LANGUAGES

 Test Descriptions (Abbreviated Form) AGE and/or GRADE LEVEL

Not specified

177

II LANGUAGE DOMINANCE

English and Spanish English and Other Languages

Introduction '

The instruments in this chapter are organized into two major sections: 1) English and Spanish and 2) English and Other Languages. Twenty-five of these tests are new listings, 10 are described in an earlier chapter. In this chapter tests are organized into pairs of languages because of the implicit comparative feature underlying the concept of language dominance. Within these sections the reader will find two types of instruments. First, language dominance has been defined by some to be a comparison of a student's language skills in two or more languages, and second, language dominance also has been defined as the language used most often in—the home setting. Both types of instruments are included.

Thirty-three tests are listed in the English and Spanish section.

Seven of these tests also have an Other Language component and are

listed in the English and Other Language section as well. A total

of 9 tests are included in the English and Other Languages section.

Within each language section two kinds of information are presented. First, an index listing the instruments in the section is provided. Second, each test is described.

ENGLISH and SPANISH • Test Index

Language Dominance— English/Spanish	PRE	K 1 2 3 4 5 6 7 8	A DO PAGE	Language Dominanco English/Spanish NAME OF TEST	I ANG # K 1 2 3	4 5 6 7 8 9 10 1112 : -	PAGE NO.
NAME OF TEST	LANG.	K 1 2 3 4 5 6 7 B	9 10 11 12 F 4 NO.	James Language Dominance	En ,Sp		91
Ambiguous verbal Stimulus Test to Measure Language Dominance in Spanish/	En,Sp			Test Language Dominance Criteria	En,Sp		92
English Bilinguals				''			92
Basic Inventory of Natural Language (BINL)	En,Sp		10	Language Dominance Ind Form	AL AL		93
Bilingual Oral Language Test (BOLT)	En,Sp			Los Nietos Language Dominanc Survey			93
Bilingual Syntax Measure (BSM)- Medida de Sintaxis Bilingüe	En,Sp	3	12	Los Nietos Language Dominance Test	e En,Sp		94
Brooks County Language Usage Inventory	En,Sp-		87	Marysville Test of Language Dominance	En,Sp		94
Chelsea Student Placement Questionnaire	En,Sp-		88	MAT-SEA=CAL	En,Sp Ca,Tg Il,Ma	_	31
Colorado Department of Education (DOE) Parent Checklist	En,Sp		88	Pictorial Test of Bilingual- ism and Language Dominance			38
Crane Oral Dominance Test	En,Sp— Pg,It		89	Pittsburg Language Dominance Survey	En,Sp		95
Dos Amigos Verbal Language Scales	En,Sp		18	Primary Acquisition of Language (PAL) Oral Language Dominance Measure	En,Sp		40
Flexibility Test to Measure Language Dominance in Spanish/English Bilinguals	En,Sp		89	San Bernärdino Language Dominance Survey	En,Sp		95
Hollister Language Dominance Interview	En,Sp		.90	San Diego Observation Assessment Instrument	En,Sp Fr,It Po,Vt		42
Home Bilingual Usage Estimate	En,Sp		90	Short Tesus of Linguistic	Ch	F	43 '
Home Language Questionnaire	En,Sp Ch,Vt Ca,Pi		91	Skills (STLS)	PoʻVt Ch,Ja Ko,Gr Ar,Po		
AL Any Language Co Chem Ar Arabic Cr Crow Cd Cambodian Cw Choe Ca Cantonese Cy Chey Ch Chinese Du Dutcl Ck Cherokee En Engli	taw enne h	Fr French Gn German Hb Hebrew II Ilocano It Italian Ja Japanese	Ko Korean Ma Mandarin Mo Motiawk Na Navajo Nk Nukuran NL Native Ala	Pø Portuguese Pi Pilipino Po Polish Pn Ponapean Pu Pueblo skan Languages Ru Russian	Sp Spanish Tg Tagalog Ul Ulithian 't Vietnamose 'a Yapese Yo Woleian	Yi Yiddish Yu Yupik	

	Language Dominance— English/Spanish	LANG.	PARE	v		2	3	Á	ŕ	Ř	7	A	9	10	11	12	COL	אַטערו	PAGE NO.
	NAME OF TEST	LANU	_	h	1	4	3	*	Ü	-	_			-	-	4	-	_	
	Shutt Primary Language Indicator Test (SPLIT)	En,Sp		-	-		-			-									43
i	Southwestern Cooperative Educational Laboratory, Inc. (SWCEL) Comparative Language Dominance Test: Spanish/ English	En,Sp					,								į				96
_	Spani: me Parent Interview	En ,Sp		-	-	-	_	_	-	 -	-		_	L	-				96
	Spanish/English Dominance Assessment Test	En ,Sp	,				4												97
	Spanish/English Language Performance Screening (S/ELPS)	En,Sp)				-												97
	Test of Oral Language Dominance	En,Sp Pu,Ng NL				-	=												98
		17.5																	
. 3	; A								ì									:	
										,					ļ	,	14		
	,																		
i		, ,		ļ			ŀ												
	Ar Arabic Hb i Cd Cambodian II I Ca Cantonese It I Ch Chinese Ja	Serman lebrew locello tallin lapanes (crean	e e	<u></u>	,	. , ,		<u> </u>		٠	P	ים ייייייייייייייייייייייייייייייייייי	Po Pu Ru	naj ebl ssi ani	o O an sh		j	-3-	
	Co Chemoro Ma P Cr Crow Mo P Cw Choctaw Na P Cy Cheyenne Nk P	kandarir Kahawk Kavajo Vukuran Kative A		ška	ın İ	,ani	guá	igē	=		. \	ĴΪ, /t 'a Vo	VI Vi Ya	ith etr per lei	ian Iam Sa Iam	i 185	ē		
	En English Pg	outridae Journang			5	1	3""		-			/u							

ENGLISH and **SPANISH**

Test Descriptions

TEST NAME	AMBIGUOUS VERBAL STIMULUS TEST TO MEASURE LANGUAGE DOMINANCE IN SPANISH/ENGLISH BILINGUALS	TEST NAM
DEVELOPED BY	Gary L Keller	DEVELOPED 6
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED	COMMERCIA
AVAILABLE FROM	Motivational Learning Programs, Inc. 1301 Hamilton Ave. Trenton, NJ 08629	AV::-LABLE FRO
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	LANGUAGE 1974 OF TEST English and Spanish	COPYRIGHT and DEVELOPMEN
DESCRIPTION	Purpose: To identify an individual's dominant language.	DESCRIPTIO
	Content: This word list contains 100 entries of which 24 are critical in determining dominance. The subject reads the words aloud and his pronunciation is rated by three judges.	
		/
1		
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 4-12, Col, TIME TO ADMINISTER 15 minutes	AGE and/or GRADE LEVE
GROUP/ Individual	Sindividual WRITTEN/ORAL Oral	GROUP/ Individua
SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE - Raw X	SCORI
	Hand X Standard Key Percentile	*
,	Key Percentile	
COST	None specifi d	/ dos
SAMPLE ITEM	A sample list of words contains: notebook, vida, amigo, obra, while, pencil, regular. Of these, "regular" is the critical word.	SAMPLE ITI
	of chese, regular is the critica word.	
		a .
ADDITIONAL COMMENTS:	This is one of the two tests used in the City College of New York Language Dominance Tests for Spanish-English Bilinguals.	ADDITIONA CONSTENT
* _ •		

TEST NAME	BROOKS COUNTY LANGUAGE USAGE INVENTORY
DEVELOPED BY	Brooks County Independent School Dist.
COMMERCIAL _	LOCALLY DEVELOPED X
AV/-:LABLE FROM	Bilingual Education Program Brooks County Independent School Dist. Falfurrias, TX 78355
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1970 CF TEST English and Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To determine language dominance and/or eligibility for participation in the state kindergarten program.
	Content: This test is divided into three parts: general comprehension, language preference and vocabulary.
	·
/	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-1 ADMINISTER Untimed
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WRITTEN/ORAL Oral
SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE — Raw X Hand X Standard — Key Percentile — Grade Equivalent —
COST	None specified
SAMPLE ITEM	The child is shown a page with 12 line drawings and directed, "Put your finger on the feather." There are 10 requests made of the child, 5 in Spanish and 5 in English to which the child responds by pointing at the appropriate picture.
ADDITIONAL COMMENTS:	

ERIC
Full Text Provided by ERIC

CHELSEA STUDENT PLACEMENT QUESTIONNAIRE TEST NAME Title YII Chelsea Bilingual-Bicultural Project DEVELOPED BY LOCALLY DEVELOPED _____X COMMERCIAL Jill C. Izett, Director, Bilinqual Programs AVAILABLE FROM Bilingual Office Shurtleff School Chelsea, MA 02150 COPYRIGHT and/or LANGUAGE English and Spanish DEVELOPMENT .1976 OF TEST Purpose: To select students for bilingual program. DESCRIPTION Content: This questionnaire form has 3 questions to be filled out by student and parent. TIME TO AGE and/or Untined Grades K-12 **GRADE LEVEL** ADMINISTER CROUP/ Individual WRITTEN/ORAL Oral INDIVIDUAL SCORES AVAILABLE Row X SCORING -- Machine Hand X Standard Percentile _____ Kay Grade Equivation None specified COST The interviewer asks, "What was your first SAMPLE ITEM language? English Spanish Other (¿Cuál fue tu primer idioma?) inglés___ español otro " The answer is recorded on the questionnaire. ADDITIONAL

COLORADO DEPARTMENT OF ELUCATION (DOE) PARENT CHECKLIST TEST NAME DEVELOPED BY Colorado Department of Education ___ LOCALLY DEVELOPED X Colorado Dept. of Education State Office Bldg. AVAILABLE FROM 201 E. Colfax Denver, CO 80203 LANGUAGE COPYRIGHT and/or English and Spanish Not DEVELOPMENT OF TEST known DESCRIPTION Purpose: To show whether or not a child has the influence of a language and culture other than English in the home. neighborhood or through friends. Content: This series of questions is designed to elicit information on the student's language background. TIME TO AGE and/or Untimed Grades K-3 GRADE LEVEL **ADMINISTER** Individual GROUP! Written (sent to parent) WRITTEN/ORAL INDIVIDUAL SCORES AVAILABLE Row X SCORING Machine Hand X ___ Standard _____ Percentile . Ke/ ____ Grade Emrivatent None specified COST Do most people with whom your child interacts SAMPLE ITEM (plays or talks) in your neighborhood speak a language other than English? (Check one--Yes or No.) ADDITIONAL This checklist is part of Colorado's annual COMMENTS Bilingual/Bicultural Census.

, TEST NAME	CRANE ORAL DOMINANCE TEST
DEVELOPED BY	Barbara J. Crane
COMMERCIAL	Y LOCALLY DEVELOPED
AVAILABLE FROM	Motivational Learning Programs, Inc. 1301 Hamilton Ave. Trenton, NJ 08629
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	LANGUAGE English, Portuguese, Italian, 1976 OFTEST Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To determine a pupil's "internal language" (language in which the pupil thinks) by examining remembered vord pair sets in Spanish and English. These analyses are taken as measures of language dominance, bilingualism, or the need for training to function in either language.
	Content: This test is composed of word pairs in Spanish and English. The student is given sets of four words alternating Spanish and English and the student is asked to recall as many of the words as possible.
AGE and/er GRADE LEVEL	Grades PK-3 TIME TO ADMINISTER 20 minutes
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WRITTEN/ORAL Oral
SCORING -	- Machine SCORES AVAILABLE - Raw _X
COST	50¢ per student (minimum of 30 students)
SAMPLE ITEM	The examiner reads the following words: "llave, llave; disco, disco; apple, apple; pencil, pencil. The child is then asked to repeat the words he remembers. Sets of four words are given to 4-year olds; sets of eight words are given to 5-8 year olds.
ADDITIONAL COMMENTS:	Portuguese and Italian versions are available from Nancy Berson Hartford Board of Education 249 High St. .Hartford, CT 06103

TEST NAME	FLEXIBILITY TEST TO MEASURE LANGUAGE DOMINANCE IN SPANISH/ENGLISH BILINGUALS
DEVELOPED BY	Gary D. Keller
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
VAILABLE FROM	Motivational Learning Programs, Inc. 1301 Hamilton Ave. Trenton, NJ 08629
COPYRIGHT and/or Development -	1974 OF TEST English and Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To_identify an individual's dominant language using flexibility task.
·	Content: The test is mo'e up of five nonsense items. The student is a lowed 60 seconds per language to make up words from each test item.
ਜ਼	
·	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 4-12, Col, THME TO ADMINISTER 10 minutes
GROUP/ Individual	Either WRITTEN/ORAL Written
SCORING -	Machino SCORES AVAILABLE == RawX
2	Hand X Standard — Percentile —
	Grade Equivalent
COST	None specified
SAMPLE ITEM	This nonsense word is to be used as base for student's writing words in Spanish and English: M A P U R'I T O.
	,
,	a
ADDITIONAL	Videotape procedure available from:
COMMENTS:	Dr. Elliot Glass, Chairman Dept. of Foreign Languages Queensborough Community College CUNY Bayside
	Queens, NY 11364

	test name	HOLLISTER LANGUAGE DOMINANCE INTERVIEW		TEST NAME	HOME BILINGUAL VSAGE ESTIMATE
	DEVELOPED BY	Program Staif	, •	DEVELOPED BY	Rudolph V. Skoczyłas
				COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
Ř	COMMERCIAL	Hollister School Dist. 761 South St. P.O. Box 1057	i	AVAILABLE FROM	Dr. R. V. Skoczylas 7649 Santa Inez Ct. Gilroy, CA 95020
	COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Hollister, CA 95023 LANGUAGE 1976 OFTEST English and Spanish		COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1971 OF TEST English and Spanish
	DESCRIPTION	Purpose: To identify students eligible for or needing bilingual instruction.		DESCRIPTION	Purpose: To measure a child's language usage in the home Places a child in one of five categories ranging from English monolingual to Spanish monolingual.
ý		Content: This is a series of eight interview questions. The responses are rated and a total score reflects the language proficiency.			Content: This four-part interview investigates the listening and speaking habits of the student and his family and friends. Responses are scored on check-off lists.
	AGE and A	Grades 7-8 TIME TO ADMINISTER Untimed		AGE ONLY OF GRADE LEVEL	Grades X-12 TIME TO ADMINISTER Not specified
	PROUP/	Individual WRITTEN/ORAN Oral	-	GROUP/ INDIVIDUAL	Individual written/oral Oral o
		- Machine SCORES AVAILABLE - Raw Sunderd		SCORING	Machine SCORES AVAILABLE - Raw X
		KeyPercentife			Roy Percentile
	cos	None specified Grade Equivariation		COST	\$4.00 - set of 20 forms
	SAMPLEMEN	The interviewer asks, "Where have you gone to school?" The answer is rated from 1-5 which is "Comprehensive Spanish answer" to "Expanded English answer."		SAMPLE ITEM	Mother speaks to other children English Spanish (child's name). Father speaks to other children English Spanish (child's name).
				AGDITIONAL	
	ADDITIONAL COMMENTS			COMMENTS:	
			1		
I	ERIC Ull taxt Provided by EBIC	92	/ د / 90		193

TEST NAME	HOME LANGUAGE QUESTIONNAIRE		TEST NAME	JAMES LANGUAGE DOMINANCE TEST
DEVELOPED 8Y	H. C. Dulay, M. K. Burt, P. J. Nakano		DEVELOPED BY	Peter James
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED Bay Area Bilingual Education Leacue (BABEL,/Lau		COMMERCIAL	LOCALLY DEVELOPED
AVAILABLE FROM	Center 2168 Shattuck Ave. Berkeley, CA 94704		AVAILABLE FROM	Learning Concepts
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	LANGUAGE English, Chinese, Vietnamese, . 1976 OFTEST: Cambodian, Spanish, Filipino		COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1974 OF TEST English and Spanish
—-DESCRIPTION—	-Purpose: To identify dominant patterns of language usage in the home of students whose linguistic and cultural background is other than English.	1	DESCRIPTION	Purpose: To assess the Inguage dominance of kindergarten and first grade Mexican-American children.
	Content: This inventory of 12 questions asks questions of the parents regarding usage, importance and abilities in English and home language.			Content: Forty visual stimuli are designed to yield a measure of the child's language dominance or bilingualism in production and comprehension. The test also incorporates a mechanism that allows for dialectal and phonological variations.
AGE and/or	TIME TO		AGE and/or	Grades K-1 TIME TO ADMINISTER 19 minutes
GRADE LEVEL GROUP/ INDIVIDUAL	Grades K-12 ADMINISTER Not specified ' Individual WRITTEN/ORAL Oral		GROUP/ IND:VIDUAL	Individual waitten/oral Oral
	- Machine SCORES AVAILABLE - Raw X Hand X Standa d Score Percentile Grade Equivalent		SCORING	Machine SCORES AVAILABLE Raw X Hand X Standard Key Percentile Grade Equivalent
COST	None specified		. cosț	60¢ per student initially (minimum of 25 students). 15¢ per student, thereafter
SAMPLE ITEM	The interviewer asks, "In what language are the newspapers, magazines or books that you read?		SAMPLE ITEM	The child is shown a page with six line drawings and asked four questions to which the child responds by pointing to the correct picture. The examiner asks, "Where is the bottle?"
ADDITIONAL COMMENTS:	This instrument can be duplicated by districts.		ADDITIONAL Commēnts:	Norms are available for each of the five Lau categories.
÷				

LANGUAGE DOMINANCE CRITERIA TEST NAME Fernando Canedo, David Gustafson, Americo. DEVELOPED BY Lopez-Rodriquez LOCALLY DEVELOPED ____. COMMERCIAL . Fernando Canedo--Bilingual-Bicultural Ed. Program California State University AVAILABLE PROM 800 N. State College Blvd. Fullerton, CA 92634 LANGUAGE COPYRIGHT and/or English and Spanish. OF TEST DEVELOPMENT 1970 Purpose: To measure language spoken by family and DESCRIPTION student's performance in desponse to questions: Content: This test is composed of a social section (objective questions on what language his parents and other family members speak) and a performance section (discussion questions in Spanish and later in English). The child's performance is rated by the tester on a specific linguistically oriented criteria system. AGE and/or ADMINISTER 15 minutes Grades K-1 GRADE LEVEL GROUP/ Orál WRITTEN/ORAL Individual INDIVIDUAL SCORING - Machine Standard _____ Hand _X__ Percentile ____ Kay 🛶 🗻 Grade Equivalent _____ \$1 per copy COST

The examiner asks, ":Hablas espanol con tu mamá? Hablas inglés con tu mamá?" To which the child responds. The English question: "Do you speak Spanish with your mother? Do you speak English with your mother?"

ADDITIONAL COMMENTS:

LANGUAGE DOMINANCE INDE/ FORM TEST NAME Project Staff DEVELOPED BY ____LOCALLY DEVELOPED___X_ Bilingual-Bicultural Program Pomona Unifièd School Dist. AVAILABLE FROM 800 S. Gårev Ave. Pomona, CA 91766 LANGUAGE COPYRIGHT and/or 1975 English and Spanish OF TEST DEVELOPMENT Purpose: To determine language dominance. DESCRIPTION Content: This test is a series of 18 questions which may be answered: "Spanish," "Bilingual," "English," "Does not apply" which can be scored to determine language dominance of the student. TIME TO AGE anrivor Untimed* 'Grades K⁴ ADMINISTER GRADE LEVEI. GROUP/ Either WRITTEN/ORAL Either INDIVIDUAL SCORES AVAILABLE - Raw _X_ SCORING - Machine ____ Standard ____ Hand X. Percentile ____ Кеў _____. Grade Equivalent ____ None specified COST The interviewer asks (or the quest onnaire may SAMPLE ITEM be completed by the student or parent), "In which language do you feel most comfortable? Spanish Bilingual English Does not apply

ADDITIONAL COMMENTS:

DEVELOPED BY Jim Moriel COMMERCIAL LOCALLY DEVELOPED Chess and Associates, Inc.\
4500 Campus Dr., Suite 452 AVAILABLE FROM Newport Beach, CA 82660 COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT LANGUAGE 1975. Any Purpose: To measure the language dominance of students. Content: There are 17 questions dealing with the language used by the student and, his or her family. TIME TO AGE and/or GRADE LEVEL Grade K-12 **ADMINISTER** Untimed GROUP/ Either Either WHITTEN/ORAL INDIVIDUAL SCORES AVAILABLE - SRaw SCORING - Machina ¹Standard Hand Percentile" _ Grade Equivalent t, cost 35¢ per student If the instrument is administered orally, the SAMPLE ITEM student hears, "In addition to English, I wish I could speak..." and gives an answer to the teacher. **ADDITIONAL** COMMENTS:

DEAELONED BA	LOS MICROS SCHOOL MIST.
COMMERCIAL _	José Garay
AVAILABLE FROM	Los Nietos School Dist. 8324 Westman Ave Whittier, CA 90606
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1970 OF TEST English and Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To identify.limited English-speaking students as defined in the Title VII Bilingual Act and the Lau v. <u>Nichols</u> Supreme Court decision.
A	Content: The questionnaire administered to parents surveys the language used in the family setting.
*	9
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-8 TIME TO Not specified
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WRITTEN ORAL Oral
SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE - Raw X Hand X Key Percentile Grade Equivalent Y None specified
SAMPLE ITEM	The test administrator asks the parent, "When the family attends church, the services are in?" The parent tells the relative amount of Spanish and English used.
ADDITIONAL COMMENTS	

TEST NAME	LOS NIETOS LANGUAGI	E DOMINANCE TES	31	
DEVELOPED BY	Los Nietos School (Dist.		
COMMERCIAL	LOCALLY DEV	ELOPED X	±	
AVAILABLE FROM	Jose Garay Los Nietos School 8324 Westman Ave. Whittier, CA 90600	. (
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	LANGUAGE 1970 OF TEST	English and	Spanish 🖔	,
DESCRIPTION	Purpose: To measu Spanish language a proper placement o	bility in orde	of english or . r to facilitate	
	Content: The test designed to elicit verbal directions comprehension.	a landuadé.Sa	imple and rive	
AGE and or GRADE LEVEL	Grades K-8	TIME TO ADMINISTER	5-10 minutes	
GROUP INDIVIDUAL	Individual	WRITTEN/ORAL	Oral	₺.
SCORING	Machine HandX Key		LE - Raw X Standerd ercentile quivalent	
COST	None specified	z	÷ .	i.
SAMPLÉ ITEM	The administrator table." The stud	says, "Put th lent performs t	he book under the he activity.	
ADDITIONAL COMMENTS				

TEST NAME	MARYSVILLE TEST (OF LANGUAGE DOMINANCE
DEVELOP ED B Y	Marysville Bilin	gual Education Program
COMMERCIAL COMMERCIAL	LOCALLY D	EVELOPED X
/AILABLE FROM		gual Education Program 95901
)PYRIGHT and/or DEVELOPMENT	LANGUAGE 1973 OF TEST	English and Spanish
-DESCRIPTION	Purpose: To scr lived in two lan	een children who appear to have guage communities
N .	Content: There comprehension, scultural variable	are five parts: listening speaking, reading, writing and les.
. i	ŧ	,
1 .	, di	
	j.	į.
	*3	
ŧ	· v	
#**** € *		
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades PK-5	TIME TO ADMINISTER Untimed
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual	WRITTEN/ORAL Either
	- Machine	SCORES AVAILABLE - ROW X
· BPDVIIIA	Hand X	Standard
	Key	, Percentile
:	·	Grade Equivalent
COST	None specified	r e
SAMPLE ITEM	The examiner say foot." The chi	ys, "Hop twice on your right ld is to perform the task.
11		
ıf	ţ	
		and the second s
ADDITIONAL		
COMMENTS:	er er er er er er er er er er er er er e	
p a *:	1	9
i	· y	

TEST NAME	PITTSBURG LANGUAGE DOMINANCE SURVEY		TEST NAME	SAN BERNARDINO LANGUAGE DOMI 	INANCE SURVEY:
DEVELOPED BY	Program Staff		DEVELOPED BY	Frank Ayala	*
COMMERCIAL	LOCALLY DEVELOPED X		COMMERCIAL	LOCALLY DEVELOPED	
VAILABLE FROM	Curria Pittsburg 2000 Railrog Pittsburg, CA 94367		The state of the s	At the control of the	Dist.
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Not CANGUAGE OF TEST English and Spanish .		COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1970 OF TEST English a	and Spanish
DESCRIPȚION	Purpose: To measure the level of proficiency in English and Spanish.	ŧ	DÉSCRIPTION 9	Purpose: To identify child language interference proble ment of English and/or Span	ems in their develop-
. 1				Content: The areas of assemble following linguistic systems reading, writing and home la	s: listening, speaking,
			at .		
AGE and/or GRADE LEVEL	TIME TO ADMINISTER 15 minutes		AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-12 TIME TO ADMINIST	ER Untimed
GROUP/ Individual	Individual WRITTEN/ORAL Oral		GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WRITTEN OR	al Either
SCORING -	- Machine SCORES AVAILABLE - Row X		SCORING -	Hand:X Key	ILABLE Raw X Standard Forcentite Standard Standa
COST	-None specified		COST	None specified	
SAMPLE ITEM			SAMPLE ITEM	The kindergarten and first drawings which are used to skills in both English and	test aural and oral Spanish. The examiner
•			<i>p</i>	asks,"Show me the vase that child responds by pointing picture.	is broken. The to the appropriate
ADDITIONAL COMMENTS:			ADDITIONAL COMMENTS:		
*					•
: :				·	

ERIC
Full Text Provided by ERIC

		Í			
TEST NAME	SOUTHWESTERN COCPERATIVE EDUCATIONAL LABORATORY, INC. (SWCEL) COMPARATIVE LANGUAGE DOMINANCE TEST: SPANISH/ENGLISH			ANISH DAME PARENT INTERVI	,
DEVELOPED BY	Southwestern Cooperative Educational Laboratory,		DEVELOPED BY Spa	anish Dame Bilingual Educ	ātion Project
COMMERCIAL	Inc. X LOCALLY DEVELOPED	z	COMMERCIAL	LOCALLY DEVELOPED X anish Dame Bilingual Educ	ation Office
AVAILABLE FROM	Na Br. P. C. Lys. Austin, TXV (Br.E.)				
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1975 OF TEST English and Spanish	**************************************	DEVELOPMENT 19		and Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To allow a comparative measure of language dominance in individuals who already speak two languages. The test is structured to sample concept identification in English as well as in the individual's other spoke language.		of pa th	rpose: To determine the the student. Additional rents' attitudes toward e eir child's progress in s ograms offered.	ly, it surveys the ducation, the school
• .	It is not the purpose of this procedure to measure proficiency in either language.			ontent: There are 28 ques opics.	tions on the above
	*Content: The test consists of a list of 150 words in each language and a set of four-picture panels associated with each word. The subject indicates the picture which corresponds to the stimulus word.				
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades PK-2, Adult ADMINISTER 20 minutes		AGE and/or EGRADE LEVEL GY	rades PK-12 TIME TO ADMINIS	
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WRITTEN/ORAL Oral		GROUP/ INDIVIDUAL IF	ndividual WRITTAN/O	nal Oral
SCORING -	Hand X Standard ——— Key ——— Percentile ———	i	T .	Hand X Key	AILABLE Raw X Standard
COST	Grade Equivalent None specified		cost No	one specified	,
SAMPLE ITEM	Using stimulus pictures, the tester asks the student to point to the picture of the word specified. "Please put your finger on the 'fish'."	1.	te de	he interviewer says, "If i eacher or principal, there o about it." The parent o r disagreeing with the st	e is nothing I can responds by agreeing
	11 3 11	:			: :
ADDITIONAL COMMENTS:			ADDITIONAL COMMENTS:		
A Chimical III					t
			at t		

20.

		1		
TEST NAME	SPANISH/ENGLISH DOMINANCE ASSESSMENT TEST		, TEST NAME	SPANISH/ENGLISH LANGUAGE PERFORMANCE SCREENING (S/ELPS)
DEVELOPED BY	Bernard Spolsky	1	DEVELOPED BY	Southwest Educational Development Laboratory, Inc.
COMMERCIAL:	X LOCALLY DEVELOPED ETS Test Collection	f	COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
VAILABLE FROM OPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Educato, 1947 Cents Berkeley, Charles English and Spanish	A SWA	ORYRIGHT IN OR	ANGEN English and Spanish
DESCRIPTION	Purpose: This test is for children who are bilingual in Spanish and English or monolingual in one; it classifies the dominant language.	+	DESCRIPTION	Purpose: To provide an objective measure of a child's stronger or dominant language for initial learning in a bilingual program.
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Content: There are 6 main blocks (3 in Spanish and 3 in English): blocks A and D are a series of questions about the child's language experience and permit determining his general ability to function in each language; blocks B and E are 4 word-avail-		,	Content: This test compares a child's performance in one language with performance in the other language by five language activities: answering questions, naming objects, following directions, describing objects and describing pictures.
	ability questions, 2-calling for nouns and 2 for verbs covering the domains of home, reighborhood and school; blocks C and F are to be taped involving a "3-minute sample of the child's speech in each language.	7.	,	THE
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 1-2. TIME TO ADMINISTER 10 minutes		, AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-2 TIME TO ADMINISTER 15 minutes
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WRITTEN/ORAL Oral		GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WRITTEN/ORAL Oral
SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE - Raw X Standard Standard Percentile Grade Equivalent	Ť	SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE Row X Hand X Standard Percentile Grade Equivalent
COST	\$5.00 per copy - microfiche	, a	COST	\$1.00 ner student initially (minimum of 40 students), 15t per student thereafter
SAMPLE ITÉM	The examiner says, "Imagine you are in the kitchen at home. Tell me all the things you can see		SAMPLE ITEM	Using a box of small plastic objects, the examiner asks the child to say the name of
.n	there." The child responds and is scored.			each. There is a separate box for Spanish testing and one for testing in English. The examiner records all responses on a score sheet.
The state of the s				
ADDITIONAL COMMENTS:	A tape recorder is required for the story portion of the test. The test requires two people to administer it, an interviewer and a recorder.		ADDITIONAL COMMENTS:	
		.*		

TEST NAME

TEST OF ORAL LANGUAGE DOMINANCE

DEVELOPED BY

Willard P. Bass

COMMERCIAL

LOCALLY DEVELOPED

AVAILABLE FROM

COPYRIGHT and/cr DEVELOPMENT

DESCRIPTION

Purpose: To show language dominance patterns at any age level and to provide oral proficiency measures for children approximately five to eight years old.

Content: There are two parts for each language. Part I covers word meaning and measures passive understanding (receptive language ability). Part II covers word naming and measures active language production (expressive language skills).

AGE and/or GRADE LEVEL

Grades K-2

Untimed ADMINISTER

GROUP/ INDIVIDUAL Individual

Oral WRITTEN/ORAL'

SCORING - Machine

SCORES AVAILABLE - Raw X

Percentile ___

Grade Equivalent

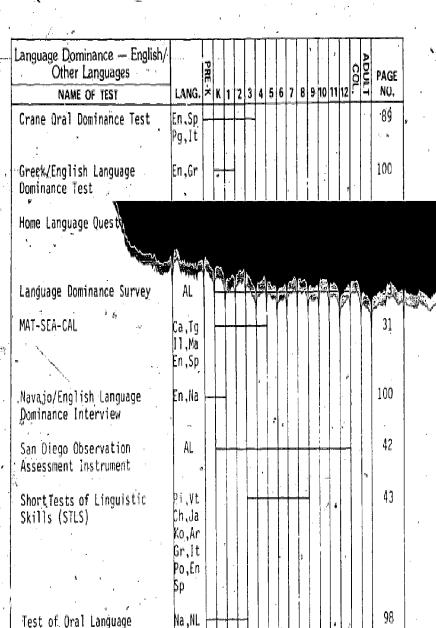
None specified:

SAMPLE ITEM. Using a picture booklet, the examiner says, "On this page there are some pictures. This is a cup (point to it), a shirt, a ball, a flower. (Turn page.) Which one is the flower?" There is a series of four line drawings from which the student chooses and indicates by pointing.

ADDITIONAL

This is a test that was prepared by Educational Research Associates, P. O. Box 14896, Albuquerque, NM, 87111, for the Alaska Dept. of Education.

ENGLISH and **OTHER** LANGUAGES Test Index



ENGLISH and OTHER LANGUAGES Test Descriptions

ĂL	Any Language			Gn	German	Po	Polish	1
	Arabic			Hb	Hebrew /	Pn	Ponapean	1
	Cambodian	,*			llocano	Pu	Aueblo .	
	Cantonese		i,t	· lt,	Italian .	, Au	Russian	•
	Chinese	ė,		Ja	Japanese ,	Sp	Spanish	
	Cherokee	,		Ko	Korean	Tg	Tagalog	
Co	Chamorro		•	Ma	Mandarin	Ų١٠	Ulithian	
Ċ٢	Crow			Mo	Mohawk	۷t	Vietnamoso	
	Choctaw		,	Na	Navajo	Ya	Yapese	
	Čheyenne		i	Nk	Nukuran	₩o	Wolaian	
	Dutc.			NĽ	Native Alaskan Languages	. Yi	Yiddish	
Ēn	English			Pg	Portuguese "	Yu	Yupik	
	French		٠,	Pi	Pilipino		i	
	*	9			9:		•	

211

Dominance

				Į .	1	and the second s
TEST NAME	GREEK/ENGLISH LA	IGUAGE DOMINANCE	TĒST		TEST NAME	NAVAJO/ENGLISH LANGUAGE DOMINANCE INTERVIEW
DEVELOPED BY	Pinellas County	Schools	e ·	8 .	DEVELOPED BY	Dr. Bernard Spolsky
COMMERCIAL _	Locally Greek/English Bi	DEVĒLOPED <u>X</u> lingual Program		4	COMMERCIAL	X *LOCALLY DEVELOPED
AVAILABLE FROM	Pine las County 400 E. Oakwood A Tarnon Springs	Schools ve.			AVAILABLE FROM	Educational Testing Service 1947 Center St. Berkeley, CA 94704
COPYRIGHT and of DEVELOPMENT		69 1 . A				
DESCRIPTION	identification o	er eder dynnegyn r f LESA students. s information on nguage ability in	the growth of	ich	AT ARESCALLATION	rating in a study of the language use of Navajo children.
	the Student 5 ta	nyuaye apinity 11	TOTCER UNIT ENGI	a	,	Content: The interview is made up of two forms, the Navajo having 11 questions about the child, the English having 10 questions, and 3 questions being presented in both English and Navajo.
ı t		,			,	being presented in both English and havago.
1 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		i	•	t s	j	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-1	TIME TO Administer	15 minutes		AGE and/or GRADE LEVEL	Grades PK-K ADMINISTER Untimed
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual .	WRITTEN/ORAL	Oral		GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WANTEN/ORAL Oral
	- Machine Hand X Key	· , Pe	E Raw X Standard	<u>.</u>	SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE - Raw _X Hand _X Standard Key Percentile Grade Equivalent
COST	\$1.00 - \$5.00 pe		,a		COST	\$5.00 per copy of microfiche
SAMPLE ITEM		k in the second	1	r	SAMPLE ITEM	The examiner asks, "Where do you live?" Based on the student's response the examiner marks: E(nglish) nameN(avajo) namewith
* · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				i j		English phrase with Navajo phrase Didn't reply.
	**************************************	<u>.</u> 1	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	de la constant de la	j j	
ADDITIONAL COMMENTS:					ADDITIONAL COMMENTS:	Two interviewers are needed to administer this test, one who speaks only Navajo in the interview and one who speaks only English.
e de la companya de l			No.			

SELF-CONCEPT and PERSONALITY

- English
- Spanish
- Other Languages

Introduction

The 25 instruments in this chapter are organized into three major sections: English, Spanish and Other Languages. Three of the tests are in English only, 19 of the tests are in English and Spanish, 3 of the tests are in Spanish only, and 11 of the tests are in English and Other Languages.

Tests in the section either measure the self-concept of the student or aspects of the student's personality. For the most part, the self-concept measures are concerned with general rather than specific aspects of self-concept. The personality measures also are general in nature, sampling across several or many aspects of personality.

Within each ammade group, three kinds of information are presented. The index to the instruments provides an overview of what instruments fall within each section. The test descriptions detail some important characteristics of each instrument. The abbreviated test descriptions identify the limited information obtained for some of the instruments.

ENGLISH Test Index

	Ar Arabic Cr Cro Cd Cambodian Cw Cho Ca Cantonese Cy Che Ch Chinese Du Duto Ck Cherokee En Engl	ctaw yenne :h		Hb 11 It _:	Gen Heb Hoc Itali Japa	rew ano	i		Mo Na Nk	Moh Nav Nuk	iawk rajo Wran	iskar	A Languages '	Po Pn Pu	Polish Ponapean Pueblo Russian	UI I Vt ' Ya ' Wo I	Jiith Vieto Yape	ian name se	30		į		- 11				•		
	AL Any Language Co Cha		ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ		Fren Com					Kore	-l Ban Idarin		<u></u>		Portuguese Pilipino	Sp :							· Yid Yuç		٠.				
	Schiff Self-Theory Q-Sort for Drug Addicts	. En , S	,						, <u> </u>		11	1														1			
	Primary Self-Concept Inventory	En,S									, 11		1	è						į,	i,								
	Personal Orientation Inventory	En .Sr									11(±			· · ·	s		3								3			
	Ottawa School Behavior Checklist	En,Sp Fr								ĵ.	11(
	My Self Checklist	En,Sp		.	+		++			à.	109				P .					:								:	
	Júnior Eysenck Personality Inventory (dEPI)	En.Sp				1	<u> </u>				109) 1	*	4	=r'							,							
1	Inferred Self-Concept Scale - OKC										108										.							1, 1	
	Frost Self-Description Questionnaire	En.Sp Ja.Fr									108			٠,,	# //	ži.			Ç									4	ŀ
	Curtis Completion Form .	En.Sp Fr		1						,	107		:			P												:	
. 0	Children's Personality Questionnaire (CPO)	En,Gn				,] 107 		Attitudes Trait Eva	luat	 tion Index	En,	in										-	114	
	nventory	[t,Sp Gm 		.							n		Survey of		: (10 mm) udy Hābits and		p								2 .		=	114	
	ompetency Scale alifornia Psychological	En,Fr									106		Sixteen Po Questionn		nalitv Factor (16 pp)	En,S Gn	p		u									113	
C	nventory : alifornia Preschool Social	En						,			106		Self-Répoi	rţ I	nventory (SRI) En,S	p			r	ř.			,	6			113	
A	ssociation Adjustment .	En,Sp Gn				,				-	105		Self Obscr (SOS): Pri		ion Scales y Level	Ęn,S	p	_	_	-		,						112	
	or Children dolescent'Alienation Index	ξn		A Park			-			-	105		Self-Ested	em I	nventory	En.S	p .											·115	
	chievement Motivation Test	Ēn,Du									1,04		Self-Conc∈ Inventory	pt (SC	and Motivatio AMIN)	n En.S Ca	p	i		-	-				-			112	,
	Self Concept — English NAME OF TEST (*)	LANG.	¥.∃.K	1 2 3	3 4 5	6 7	8 9	10 1	112		PAGE NO.				of TEST	LANG	j, 5	K	1	2 3	4	5 6	7 8	9 1	0 11	12 P	-	NO.	٠,
-	Coll Casagnt - English		T.							A			Self Co	nce	pt-English											 	A D	PAGE	

ENGLISH
Test Descriptions

			1		
TEST NAME	ACHIEVEMEN	TAVITOM TI	ION TEST FO	R CHILDREN	
DEVELOPED BY	Hubert J.	M. Herman	5		
COMMERCIAL _	<u> </u>	LOCALLY DEV	/ELOPED	· ·	
AVAILABLE FROM	Swetz and Keizersgra Amsterdam	acht 487			
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Not knowń	LANGUAGE OF TEST	English and	Dutch	
DESCRIPTION	Purpose:	_To measur	e achieveme	ent motivation.	
	constitut debilitat	e four sca	iles: achie ty, facilita	e-choice items evement motive, ating anxiety and	1

		\$	
AGE and/or GRADE LÉVEL	Grades 4-10	TIME TO ADMINISTER Untimed	
GROUP/ Individual	Group	WRITTEN/ORAL Written	
SCORING	Machine Hand X Key	SCORES AVAILABLE - Ráw Standard PercentileX Grade Equivalent	J.
COST	\$30.00 -"test and manual The student ru	booklet, answer form, scoring l	ke

Working is something:

I would rather not do.

I don't like doing very much.

I would rather do now and then.

I like doing.

I like doing very much.

DOITIONAL Norms are based on a representative sample of 10- to 12-year-old Dutch boys and girls. Decile norms are used for each scale.

ADOLESCENT ALIENATION INDEX JEST NAMÉ F. K. Heussenstamm DEVELOPED BY LOCALLY DEVELOPED COMMERCIAL Monitor AVAILABLE FROM P.O. Box 2337 Hollywood, CA 90038 LANGUAGE OF TEST COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT Purpose: To identify emergent or developing DESCRIPTION alienation in adolescents. Content: The examinee chooses between two selfdescriptive statements in each of 41 items. The items reflect such facets of youthful alienation as: normlessness, meaninglessness, powerlessness and self-estrangement. TIME TO AGE and/or ADMINISTER 20 minutes Grades 7-14 GRADE LEVEL GROUP/ WRITTEN/ORAL Written INDIVIDUAL Either SCORES AVAILABLE -- Raw ____X__ SCORING - Machine Standard ____ <u>X</u> form C Percentile ____ Key X form A Grade Equivalent ____ 37¢ per student initially (minimum of 35 students), 20¢ per student thereafter SAMPLE ITEM The examiner says, "Remember to mark the alternative statement that is closest to how you feel." A) I look forward to going to school each morning; B) I never look forward to going to school. Form A is a reusable test form with answer keys, ADDITIONAL while Form C is a consumable form. Norms are based upon suburban White, urban Black, rural Mexican-American high school students, and

TEST NAME	VAAAAIIII tait siaaas	, ,	
DEVELOPED BY	Martin M. Bruce,	Pub.	
COMMERCIAL .	X LOCALLY	DEVELOPED	
AVAILABLE FROM	Martin M. Bruce, 340 Oxford Rd. New Rochelle, NY	4	
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Not LANGUAG known of test	^E English, Spanish, German	
DESCRIPTION	of deviate think	icate over-all adjustment in term king, extent of juvenile idection personality traits.	MS n
i ,	Content: This i a multiple-choic	nventory is a personality test in word association format.	'n
3			
	ı		:
		,	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 9-12, College, Adult	TIME TO ADMINISTER 10 minutes	
GROUP/ INDIVIDUAL	Group	WRITTEN/ORAL Written	
SCORING	i – Machine <u>X '</u>	SCORES AVAILABLE - Raw X	
e domina	Hand	Standard	
	Key <u>X</u>	Grade Equivalent	
(E)	604 - 004 non si	tudent (minimum of 20 students),	
COSŢ	price depends or	n scoring system used	1
SAMPLE ITEM	,		
	. 4	•	,
=			
į.			
ADDITIONAL COMMENTS:		Inventario de Asociaciones deen Assoziationen	Ξ,
		\$:	
1			

ASSOCIATION ADMISTMENT INVENTORY

Black Job Corps enrollees.

CALIFORNIA PRESCHOOL SOCIAL COMPETENCY SCALE TEST NAME Samuel Lévine, Freeman F. Elzey, Mary Lewis DEVELOPED BY FOCATTA DENETOLED " COMMERCIAL Consulting Psychologists Press, Inc. AVAILABLE FROM 577 College Ave. Palo Alto, CA 94306 LANGUAGE, OF TEST - English COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT 1963 Purpose: To obtain objective, numerical eval-DESCRIPTION uations of the social competency of preschool children. Content: This is a 30-item teacher's rating scale representative of critical behaviors in the preschool child's social functioning. It includes response to routine, response to the unfamiliar, following instructions, among others. AGE and/or GRADE LEVEL Untimed Grades PK-K . ADMINISTER WRITTEN/ORAL Written "Individuāl 'INDIVIDUAL SCORES AVAILABLE - Raw SCORING - Machine **Standard** Percentile Grade Equivalent 21¢ per child (minimum of 25 students) COST Identification: a) Can state first name only; SAMPLE ITEM b) Can state full name; c) Can state full name and age as of last birthday; d) Can state name,. age and address. ' Percentile norms for children from high and low ADDITIONAL occupational levels for four age groups (by sex) COMMENTS: from 2½ through 5½ years are available. The rater must have had considerable opportunity to observe the child in a variety of situations, although being a teacher is not necessary.

TEST NAME	CALIFORNIA PSYCHOLOGICAL INVENTORY
DEVELOPED BY	Harrison G. Gough
COMMERCIAL _	X LOCALLY DEVELOPED
VAILABLE FROM "	Consulting Psychologists Press, Inc. 577 College Ave. Palo Alto, CA 94306
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Not LANGUAGE English, French, Italian, known OF TEST English, German
DESCRIPTION	Purpose: To provide a personality test of choice in counseling and assessment situations involving adults and adolescents.
6	Content: This 480-item true/false questionnaire provides 18 scales of easily understood and socially desirable behavioral tendencies rather than esoteric and pathological characteristics.
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 9-12. TIME TO Untimed (normally College, Adult ADMINISTER 45 min 1 hour)
GRÖUP/ Individual .	Self-Administer WRITTEN/ORAL Written
SCORING	- Machine I SCORES AVAILABLE - Raw X Hand Standard Percentile Grade Equivalent ,
COST	54¢ (or more) per student (minimum of 25 students), price depends upon language forms
SAMPLE ITEM	
ADDITIONAL COMMENTS:	
e t	7

TEST NAME CHILDREN'S PERSONALITY QUESTIONNAIRE (CPQ) DEVELOPED, BY COMMERCIAL _ LOCALLY DEVELOPED AVAILABLE FROM Institute for Personality and Ability Testing 1602 Coronado Dr. Champaign, IL 61820 COPYRIGHT and/or English and German DEVELOPMENT DESCRIPTION Purpose: To predict and evaluate the course of personal, social and academic development. Content: There are 140 items measuring such traits as emotional stability, self-concept level, excitability and self-assurance. Scores for extraversion, anxiety and other broad trait patterns are obtained through combinations of primary scores. AGE and/or GRADE LEVEL Grade 3-7 GROUP/ INDIVIDUAL Group WRITTEN/ORAL Written: . SCORES AVAILABLE - Row X SCORING - Machine _ Standard ... X..... Percentile ...X.... Grade Equivalent cost 34¢ - 48¢ per student (minimum of 25 students), -price depends on form and scoring system selected SAMPLE ITEM

Norms are available in separate and combined sex

tables. Alternate forms are available.

225

TEST NAME	CURTIS CO	MPLETION	FUKM	•		
DEVELOPED BY	James W.	Curtis ~	:			:
COMMERCIAL _	X	LOCALLY DEV	VELOPED			ji
AVAILABLE FROM	12031 Wil	sychologi shire Blv es, CA 90	đ.	ices		
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1968	LANGUAGE OF TEST	English	, Spanish,	French	
DESCRIPTION	Purpose: adjustmer		ate 'emot	ional matur	ity and	
	of conter suspicion insecurit deprivati	nt using t n, jealous y, social lon, se	he facto y, self= inadequa e confli	scored on t rs of antag pity, pessi acy, enviro ct, avoidan mbiguous re	gonism, imism, onmental ice or	i
	,	3)				
AGE and/or GRADE LEVEL GROUP/ INDIVIDUAL	Grades 9- College, Group		TIME: 1 ADMIN	O Not :	specifie ten	· .
SCORING	- Machine Harri J Key		SCORES A		rd: lo:	,
COST	None sp	ecified	ı li	e e		
SAMPLE ITEM		1	i,	,	·	7-
î ş			ŧ	•	¥.	
	ī		, di	:		
, ADDITIONAL COMMENTS:			¥ -	•	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	5 4 5
	,	;		1 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		

COMMENTS:

TEST NAME	FROST SELF-DESCRIPTION QUESTIONNAINE
DEVELOPED BY	Barry P. Frost
COMMERCIAL .	X LOCALLY DEVELOPED
AILABLE FROM	Alberta Behavioral Resource Consultants, Ltd. Dept. of Educational Psychology University of Calgary, Alberta, Canada
DPYRIGHT and/or GZVELOPMENT	1973 CANGUAGE English, Spanish, Japanese, French
ie	Purpose: To indicate to the psychologist the degree of general emotionality of the child tested, the area in which he has concern (type of anxiety), the level of his externalized projective and internalized aggression, the degree to which he uses the defense mechanism of denial and to which he is affiliative or submissive.
	Content: The test contains the following scales: test anxiety, social anxiety, worry and tension, concentration anxiety, separation from family anxiety, spatial separation anxiety, body damage anxiety, free floating anxiety and others.
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 3-9 TIME TO ADMINISTER 60 minutes
GROUP/ INDIVIDUAL	Group WRITTEN/ORAL Written
SCORING -	- Machine SCORES AVAILABLE - Raw X Hand Standard Percentile Grade Equivalent
COST	None specified
SAMPLE ITEM	The student reads: "I notice my heart beats very fast when the teacher says we are going to have a test. True. False.
ADDITIONAL COMMENTS:	Separate answer sheets are needed for this test.

TEST NAME	INFERRED'SELF-CO	NCEPT SCALE - OKC	s
DEVELORED BY	Gene Steiger	e e e e e e e e e e e e e e e e e e e	· • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
COMMERCIAL	LOCALLY	DEVELOPED X	12
AVAILABLE FROM	Oklahoma Čity Sc 900 N. Klein Oklahoma City, C		
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT			
DESCRIPTION	Purpose: To mea	asure the self-concept	of students.
	Content: There descriptions. scale.	are nine items with b The items are rated or	ehavioral na Likert
		r e	
	·		
. / ,		a V	· ·
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-12	TIME TO ADMINISTER Until	ned
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual	written/oral Writ	ten
SCORING	- Machine Hand _X Key		ard '
COST	None specified		1
SAMPLE ITEM	1		
		\$	
ADDITIONAL			
COMMENTS:	A rating scale	is used by teachers.	i
	المعتدية _و		
· .		223	

TEST NAME	JUNIOR EYSENCK PERSONALITY INVENTORY (JEPI)		TEST NAME	MY SELF CHECKLIST	:
	Sybil B. G. Eysenck, University of London		DEVELOPED BY	Robert E. Valett	i
COMMERCIAL _	X LOCALLY DEVELOPED		COMMERCIAL 🚣	X LOCALLY DEVELOPED	
AVAILABLE FROM	Educational and Industrial Testing Service P.O. Box 7234 San Diego, CA 92107	,	AVAILABLE FROM	Feare Publishers, Inc. 6 Davis Dr. Belmont, CA 94002	î
COPYRIGHT and/or- DEVELOPMENT			COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1973 OF TEST English and Spanish	
DESCRIPTION	Purpose: To measure two dimensions of personality: extraversion-introversion and neuroticism-stability. It can be used for educational guidance where JEPI personality dimensions have been found to be related to aspects of academic achievement.		DESCRIPTION	Purpose: To aid in determining pupils' self concepts; to enable the pupil to express fee about self-perceptions. Content: This instrument consists of four s The first is comprised of 40 self-descriptive.	lings ections.
	Content: Consists of 60 items to which the subject answers "yes" or "no."			which the pupil is asked to react to by chec one of three columns: "Yes,"No,"or"Not Sure. second section is 10 incomplete sentences wh	king " The ich the
				student should complete with the feelings he In the third section the student is asked to many personal strengths or weaknesses as pos The fourth section is for a list of concerns	list as sible.
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades -11 TIME TO ADMINISTEP 10 minutes		AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 4-9 TIME TO ADMINISTER Not specifie	d
GROUP/ INDIVIDUAL	Group WRITTEN/ORAL Written		GROUP/ INDIVIDUAL	Either WRITTEN/ORAL Written	
SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE — flaw Hand Standard — Key X Percentile X Grade Equivalent —		SCORING -	Machine	:
COST	35¢ per student initially (minimum of 25 students), 18¢ per student thereafter	i a Tig	COST	25¢ per student in English or in Spanish	
SAMPLF ITEM	The student reads: "¿Te gusta mucho salir fuera de casa?sino." The student is to	ı.	SAMPLE ITEM	"I often feel sick." The student checks "Ye "No," or "Not Sure."	:5, ^{II}
	mark the appropriate answer.				*4
: 				c,	
ADDITIONAL COMMENTS:	Norms are available for Anglo, Black and Mexican-American groups		ADDITIONAL COMMENTS:	The state of the s	g >
	• •	. ,			1

·		. 1		
TEST NAME	OTTAWA SCHOOL BEHAVIOR CHECKLIST	is i		PERSONAL ORIENTATION INVENTORY
DEVELOPED BY	June B. Pimm, Gordon McClure		DEVELOPED BY	Everett L. Shoestrom
			COMMERCIAL _	X LOCALLY DEVELOPED
COMMERCIAL /AILABLE FROM	Y LOCALLY DEVELOPED Pimm Consultants Ltd. 85 Sparks St., Suite 211		AVAILABLE FROM	Educational and Industrial Testing Service P.O. Box 7234
, y f	Ottawa 4, Ontario		1	San Diego, CA 92107
OPYRIGHT and/or	CANADA LANGUAGE 1969 OF TEST English, French, Spanish		COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1963 OF TEST , English and Spattish
DEVELOPMENT	To enable early identification of	·	DESCRIPTION	Purpose: To measure the values and behavior seen to be of importance in the development of the actualizing person. Used in guidance or counseling situations as a point of departure in discussing
/	Content: This test yields a total score, a deviance score, a probability score and four factor scores (immaturity, overactivity, conduct problem, personality problem).			value concepts; in classroom or group sessions as an introduction to concepts of self-actualizing and as pre- and post-test in assessment of personal growth.
•	personarity problem,	r		Content: Scales included are: time ratio, support ratio, self-actualizing value, existentiality, feeling reactivity, spontaneity, self-regard, self-acceptance, nature of man, synergy, acceptance of aggression, capacity for intimate contact.
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 1-7 TIME TO ADMINISTER Untimed		AGE and/or GRADE LEVEL GROUP/	Grades 9-12, College ADMINISTER 30 minutes and Adult Group WRITTEN/ORAL Written
GROUP/ Individual	Not specified WRITTEN/ORAL Not specified		INDIVIDUAL	*****
Te _s · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	- Mochine SCORES AVAILABLE - RawX Hand Standard Percentily	=	SCORING	- Machine X SCORES AVAILABLE - Raw X Standard - Percentile - Grade Equivalent
	Grade Equivalent	٠	.*	
COST	None specified		COST	61¢ per student (minimum of 25 students)
SAMPLE ITEM			SAMPLE ITEM	The student is to mark the statement most self-applicable. "A) Yo estoy atado por el principio de justicia. B) Yo no estoy atado por el principio de justicia."
i	,			A shirt his his and and a shirt his his his his his his his his his his
ADDITIONAL		i	ADDITIONAL COMMENTS:	

ERIC

ADDITIONAL COMMENTS:

	,
TEST NAME	PRIMARY SELF-CONCEPT INVENTORY
DEVELOPED BY	Douglas G.≎Muller, Robert Leonetti
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
VAILABLE FROM	Learning Concepts 2501 N. Lamar Blvd. Austin, TX 78705
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1974 OF TEST English and Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To evaluate several aspects of self- concept relevant to school success.
	Content: Composed of 20 items, there are two warm-up items and 18 scored items depicting at least one child in a positive role and at least one child in a negative role. There are separate male and female forms.
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-6 TIME TO Grades K-6 ADMINISTER Untimed
GROUP/ INDIVIDUAL	Either WRITTEN/ORAL Written
SCORING -	Machine SCORÉS AVAILABLE - Raw Hand X Slard Key Percentile X Grade Èurivalent
COST	\$3.95 - test manual; 60¢ per test booklet
SAMPLE ITEM	The examiner says, "Turn to picture two with the circle next to the number. The ricture on this page shows two children playing. Graw a circle around the child you think is mose like you."
COMMENTS	There are separate forms for me s and females.

TEST NAME	SCHIFF SELF-THEORY	Q-SORT FOR DRUG ADDICTS
DEVELOPED BY	Stanley Schiff	
Commercial _	X LOCALLY DEVE	LOPED
AVAILABLE FROM	Stanley Schiff 67-38 108th St. Forest Hills, NY 1	1375
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1959 LANGUAGE OF TEST	English and Spanish
DESCRIPTION	self-concept, profe	e inconsistencies among ssed ideal self and the the individual in drug addict parable non-addict populations.
	role, attitudes tow values, morality st impulse control, re emotional maturity aspiration, social	er sexual identification and lard authority, educational landards, passivity-aggressivity, lationships with others, dependence-independence, role and group identifications, idequacy and frustration.
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 11-Adult	TIME TO ADMINISTER Not specified
GROUP/ INDIVIDUAL	Not specified	WRITTEN/ORAL Not specified
SCÓRING -	- Machine	SCORES AVAILABLE Raw
	Hand	Standard
ŧ	Key	Percentile
Ť ·	· .	Grade Equivalent
COST	None specified	Ť
SAMPLE ITEM	entra de la compansión de la compansión de la compansión de la compansión de la compansión de la compansión de La compansión de la compa	
,		
		; , , ,
. 1	•	
ADDITIONAL COMMENTS:	ī	
1.		* · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	i - 1	

SELF-CONCEPT AND MOTIVATION INVENTORY (SCAMIN) TEST NAME Norman Michus, George Farrah, William Reitz DEVELOPED BY LOCALLY DEVELOPED ... COMMERCIAL _ Person-O-Metrics AVAILABLE FROM 20504 Williamsburg Rd. Dearborn Hts., MI 48127 LANGUAGE COPYRIGHT and/or English, Spanish, Cantonese OF TEST DEVELOPMENT* Purpose: To reflect attitudes of the students. . DESCRIPTION Content: Through a series of questions about, "What face would you wear...," the child marks the nose on the face showing the expression and feelings the child would have in that givensituation. Grades K-3 AGE and/or / forms ADMINISTER Untimed Grades 4-6 GRADE LEVEL WRITTEN/ORAL Written Group a INDIVIDUAL SCORES AVAILABLE - Raw X SCORING - Machine. Standard _ Percentile . Grade Equivalent , None specified ĊŎŠŤ (K-3 form) "What face would you wear if you were SAMPLE ITEM reading a story that you had written for your parents? (Mark the nose.)" Chinese version avail- Spanish version avail-ADDITIONAL able from: able from: COMMENTS: . Development Associates Program Advisor 1521 New Hampshire ESEA Title VII Prog. Ave. NW , 1555 Norfolk St. Los Angeles, CA 90033 Washington, D.C. 20036

SELF-OBSERVATION SCALES (SOS): PRIMARY LEVEL TEST NAME A. Jackson Stenner and William G. Katzenmeyer DEVELOPED BY LOCALLY DEVELOPED. COMMERCIAL Nation AVAILABLE FROM 1905 Ó Durham COPYRIGHT and/or English and Spanish. 1974 DEVELOPMENT Purpose: To measure the way children perceive DESCRIPTION themselves and their relationships to peers, teacher and school. Alternate uses may be student evaluation, program evaluation, needs assessment, and for use in local and state testing programs. Content: Five dimensions of a child's selfconcept are measured: self-acceptance, social maturity, school affiliation, self security and achievement motivation. ADMINISTER 25 minutes AGE and/or Grades K-3 GRADE LEVEL GROUP/ written/oral Written Group INDIVIDUAL SCORES AVAILABLE - Raw SCORING - Machine X Standard __ Percentile _ Grade Equivalent . None specified COST The examiner asks a question, "Do you play games well?" The child marks the nose of a happy SAMPLE ITEM clown or a sad clown depending upon his response to the question. Norms are available. Alternate forms are ADDITIONAL COMMENTS: available.

TEST NAME	SELF-REPORT INVE	NTORY (SRI)		1	,	TÉST M
DEVELOPED RY	Oliver H. Bown		<i>y</i> * .	. 1	DE	VELOPI
COMMERCIAL	LOCALLY D	DEVELOPED X	==	*	C	OMMÉR
AVAILABLE FROM	Un.) W	
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1961 1961	na Ana A	Aud	A AMBRICAN	co c	
DESCRIPTION	Purpose: Tompho positiveness of	attitude toward	relative of	:hers	' E	TESCHI
,	Content: The ei others (peers), (and accomplishm	ght areas cover children, autho	rity, work	4		
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 9-Adult	TIME TO Administer	Not specifie	ed .		IGE and IRADE I
GROUP/ INDIVIDUAL	Not specified	WRITTEN/ORAL	Not specific	ed ·		GROUP Indivi
SCORING -	Machino		Standard		:	SČ
, C051	None specified	Grade E	quivalent <u> </u>		G.	
SAMPLE ITEM	"The way I get a important to me five-point scale "unlike me."	." The student	responds on	a	, /	SAMPLI
	UNITAE ME.	i	·			
ADDITIONAL COMMENTS						ADDITIO COMM
				J	1	

TĒST NAMĒ	SIXTEEN P	ERSONALITY	FACTOR QUES	TIONNAIRE	(16 PF)
DEVELOPED BY	Institute	for Person	nality and A	bility	•
COMMERCIAÜ	<u>X</u>	LOCALLY DEVI	LOPED	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1
CO	JAPA.	Mart 1	My.	wes	ting man
DESCRIPTION	by predictherapeut neurotici In educat quiding c	ting impor ic setting sm, rigidi ion and vo ollege-bou	, pvace and tant job-rel s: provides ty and other cational gui nd students drug user, l	lated crite measures o behavior idance: hel spotting	eria, in of anxiety, trends. pful in the
	outgoing, affected assertive	less inte by feeling sober/ha	ssessed inc lligent/more s/emotional ppy-go-luck en more chai	e intellige ly stable, y, expedier	ent, humble/ nt/
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 11	-Aduit	TIME TO ADMINISTER	60 minute)S
GROUP/ Individual	Group	r	Wajtten/oral	Written	
SCORING	= MachineX HandX KeyX		SCORES AVAILA	ABLE — Kew Standard Percentilo a Equivalent	,
COST	68¢ - 78¢	per stude	nt (minimum	of 25 stug	lents) 🚤
SAMPLE ITEM				,	* : -
ADDITIONAL COMMENTS:	Norms and	l alternate	forms are	available.	
	4				1

TEST NAME	SURVEY OF STUDY HABITS AND ATTITUDES
DEVELOPED BY	William F. Brown and Wayne F. Holtzman Translated and Adapted by Luis M. Laosa
COMMERCIAL	
	The Psychological Corp
AVAILABLE FROM	757 Third Ave.
# # # · ·	New York, NY 10017
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1953-67 OF TEST English and Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To aid counselors in helping students
	get more out of their high schoolband college work. The scores identify those whose habits and
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	attitudes may prevent them from taking IUII
	advantage of their educational opportunities.
	Content: This survey yields a seven-score
'	diagnostic profile of four basic scales and
	three combined correct Helay Avoidance, Work
	Mothode Study Habits sub-total, leacher Approval,
a .	Education Acceptance, Study Attitudes Sub-total
	and Study Orientation score.
•	TIME TO
AGE and/or GRADE LEVEL =	. = a 13 AGMANIETEB INTÍMA
GROUP/ INDIVIDUAL	Group WRITTEN/ORAL Written.
SCORING -	- Machine SCORES AVAILABLE - Row :
	Hand Y
	Key X Percentile X -
	Grade Equivalent
COST	\$1.75 - English specimen set; \$4.75 - Spanish specimen set
SAMPLE ITEM	
	The student reads, "Cuando los maestros explican la clase o contestan preguntas emplean palabras que no entiendo." The student marks a separate answer sheet with the appropriate answer.
, u	
ADDITIONAL COMMENTS:	Percentiles on the Spanish component areafor high school and for first-year college students in Mexico.

	TRAIT EVALUA	, I TUN TI	M∩CV		, 1		
DEVELOPED BY	Not Known				,		
COMMERCIAL _	X LOC	<u>all</u> y Dev	ELOPED	:	-	:	
AVAILABLE FROM	Martin M. Br 340 Oxford F New Rachelle	₹d.	b. 10804			.	
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	known of t		Fudita				
DESCRIPTION	Purpose: To	j asses	is person	nality	161.73		
,	Content: II inventory y dimensions, elation, se responsibil control, si	ields:a _includ lf≥cor! ity, ve	isseisme ling fidence, erbal or	nts of ial or opes	i,4 ;tº Je⊓ta' na¹	erin o	
AGE and/or GRADE LEVEL	Adult		TIME ADM	TO INISTER	ts t ···	h į	
GROUP/ INDIVIDUAL	Group		WRITTE	v ()RA(Ai'111	1-1-	
SCORING	Machine X.		\$0.0815	ΑγΔιί Δλ			
	Hand			,	Lunda : Parranti e		
`	Kny X			ta afe	(B)(\$),pp0	E .	
C057	63¢ · 69¢ i price depe	ier stu nds on	ident (: scorina	[f. 10.0] - Ç VLJetî	· ' [- ' [4	ted	
SAMPLE ITÉM							
			<u>;</u>				
, ADDITIONAL COMMENTS:	Norms are occupation	avallad s as we	ole tor ell as a	indus (cadem h	i idir li [QYOG	m • s ° °	

ERIC

Full Taxt Provided by ERIC

114

ø

TEST NAME SELF-ESTEEM INVENTORY

DEVELOPED BY Palm Beach County Schools

COMMERCIAL

LOCALLY DEVELOPED

AVAILABLE FROM Palm Beach County Schools

3323 Belvedere, Bldg. 502, Rm. 216

W. Palm Beach, FL 33402

COPYRIGHT and/or

LANGUAGE OF TEST

English and Spanish

DEVELOPMENT . K

known

PURPOSE

To mo ure self-concept.

ENGLISH

 Test Descriptions (Abbreviated Form) AGE and/or GRADE LEVEL

Not specified

SPANISHTest Index

Self Concept—Spanish		LANG.	70 P	K	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	C C C	ADULT	PAGE NO.	:
Association Adjustment Inventory		Ēn,Sp Gn			1			,	a F		, zi	الم	/p		-				105	
California Psychological Inventory		En,Fr It,Sp Gn											-						. 106	
Curtis Completion Form		En,Sp Fr				,							_			-		_	107	
Effective Study Test: High School Level		Sp										-							118	-
Frost Self-Description Questionnaire		En,Sp Fr,Ja								-				١.,				ļ	108	
Inventario Multifascio de Personalidad	la	Sp															+	-	118	
Junior Eysenck Personality Inventory (JEPI)		En,Sp										-		-					109	
My Self Checklist		En,Sp		1		:		-	-	-	+	1	1	+		-			109	
Ottawa School Behavior Checklist		En,Sp Fr							1										110	
Personal Orientation Inventory		En,Sp											-	1				-	110	
Primary Self-Concept Inventory		En,Sp		-		+			-			•							111	
Schiff Self-Theory Q-Sort for Drug Addicts	ζ.	En,Sp)									-							111	
Self-Concept and Motivation Inventory (SCAMIN)	3 Λ	En ,Sı Ca)	_				1		j	1				<u></u>		_		116	-
AL Any Language Ar Arabic Cd Cambodian Ca Cantonese Ch Chinese Ck Cherokee Co Chamorro Arabic Cr Crow Cw Choctaw Cy Cheyenne Du Dutch En English	ib t do Na Na Na Na Na Na Na	German Hebrew Hocano Italian Japanese Korean Mandarin Mohawk Navajo Nukuran Native A	a	ika	n l	; Bn	gui	ige	Š	1	F F F F F F F F F F F F F F F F F F F	n www.pgllytavoyi	PARTUVYWY	olis ma neb san san ideti ideti ideti ideti ideti	per lo ian ish log ian nan ian	i i nes	e			
,	*	Portugue: Pilipino	9									14	Ţ	up!				,		

~10

116

Self Concept—Spanish	LANG.	PRE-10	·	*	9	Çe	ā	5	ĥ	7	8	9	10	11	12	က္က တူ:	ש ש ש	PAGE NO.
Self-Esteem Inventory	En,5p	-	"	-	2:		-1	Ī									-	115.
Self-Observation Scales (SOS) Primary Level	En ,Sp																	11,2
Self-Report Inventory (SRI)	En,Sp , Fr																_	113
Sixteen Personality Factor Questionnaire (16 PF)	En,Sp Gn							 										113
Survey of Study Habits and Attitudes	En,Sp									-					_	_		114:
Values Questionnaire	Sp									-								119
			::					,										
	`																	
,																		
																		+
	<u> </u>]		ļ
Ar Arabic Hb Cd Cambodian II Ca Cantonese It	German Hebrew Hocano Italian Japanes									p P	1	Pos Pu Au	lish nap cbl ssi ani	yea O an	n			

SPANISH Test Descriptions

Tg Tagalog Ul Ulidhian Vt Vietnamese Ya Yapese Wo Woleian Yi Yiddish Yu Yupik

Ck Cherokee

Cr Crow

Du Dutch

En English

Fr French

Cw Choctaw

Cy Cheyenne

117

Ko Korean

Ma Mandarin

Mo Mohawk

Na Navajo

Nk Nukuran

Pg Portuguese

Pilipino

NL Native Alaskan Languages

TEST NAME	EFFECTIV	E STUDY TE	ST: HIGH SCH	OOL LEVEL	
DEVELOPED BY	William F	. Brown		y ·	
COMMERCIAL	<u>X</u>	LOCALLY DEV	ELOPED	- 	
AVAILABLE FROM	P.O. Box	e Study Ma 603 os, TX 78			
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1964	LANGUAĞE OF TEST	Spanish	4	
DESCRIPTION	Purpose: performa	To asses nce in sch	s traits rela ool.	ted to effective	
	orientat	inn. study	/ organization	ed for: reality n, writing behavior on behavior.	,
			<i>J</i> · V		ŕ
AĞE and/or GRADE LEVEL	Grades 8	3-11	TIME TO ADMINISTER	Not specified	
GROUP/ INDIVIDUAL	Ğroup		WRITTEN/ORAL	Written	
SCORING =	Machine Hand Key		:	ILE - Raw	
COST	None sp	ecified	i.		
SAMPLE IYEM		ı	·	,	
		i i		\$	
			÷		
ADDITIONAL COMMENTS:					

TEST NAME	INVENTARIO MULTĮFAS	CIO DE LA PERSONALIDAD
DEVELOPED BY	S. R. Hathaway, J.	C. McKinley
COMMERCIAL	LOCALLY DEV	ELOPEO
AVAILABLE FROM	Librería Internacio Av. Sonora 206 Mexico 11, D.F.	na1
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Not LANGUAGE known of test	Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To provide of personality.	le information on 10 aspects
	driasis, depression deviate, masculinit	t has ten scales: hypochon- n, hysteria, psychopathic ty-femininity, paranoia, izophrenia, hypomania and
· '		
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 11-Adult	TIME TO ADMINISTER Untimed
GROUP/ INDIVIDUAL	Either	WRITTEN/ORAL Written
SCORING	Machine HandX Key	SCORES AVAILABLE — Raw Standard PercentileX Grade Equivalent
(2031	None specified	
SAMPLE ITEM	: 0 :	William Control
,	ta.	

248

. 15°

This is a translation of the English version of Minnesota Multiphasic Personality Inventory (published by the Psychological Corp.).

ADDITIONAL COMMENTS:

TEST NAME	VALUES QUESTIONNAIRE
DEVELOPED BY	Adolfo Munoz III
COMMERCIAL	Y LOCALLY DEVELOPED
AVAILABLE FROM	Dr. Earl Jones D. C. Development Associates, Inc. Milam Bldg., Suite 1400 San Antonio, TX 78205
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Not LANGUAGE Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To measure value orientations of students.
·	
	en en en en en en en en en en en en en e
, ,	
AGE-and/or GRADE LEVEL	Grades 7-8 TIME TO ADMINISTER Not specified
GROUP/ INDIVIDUAL	Group WRITTEN/ORAL Written
SCORING -	Machine
	Grade Equivalent
соѕт	None specified
SAMPLE ITEM	
ADDITIONAL COMMENTS:	
COMMENTS:	

ERIC Full Text Provided by ERIC

OTHER LANGUAGES • Test Index

Self Concept — Other Languages NAME OF TEST	LANG.	DEM-K	K	1	2	Curs	4	5	6	7	B	9	10	11	12	COL.	ADULT	PAĆE NO.
	Du ,En	-					-			:								104
Association Adjustment Inventory	En,Sp Gn											-						105
California Psychological Inventory	Fr,En Sp,It Gn																	106
Children's Personality Questionnaire (CPQ)	Én,Gn					-												107
Curtis Completion Form	En,Sp Fr											-		-				107
Frost Self-Description Questionnaire	En,Sp Fr,Ja																	108
Ottawa School Behavior Checklist	Fr,En Sp			-	-									,				110
Self-Concept and Motivation Inventory (SCAMIN)	Ca,En Sp									-					-			112
Self-Report Inventory (SR1)	Fr,En Sp							ē		-)								113
Sixteen Personality Factor Questionnaire (16 PF)	En,Sp Gn		1												<u> </u>			113
Trait Evaluation Index	En,Sp Gn			ē									à				-	114
÷	-																	

AI.	Any Language	Gn	German	Po	Polish	
Ar	Arabic	-	Hebrew	Pn	Ponapean	
	Cambodian	1	llocano	Pu	Pueblo	
-	Cantonese	lt	Italian	Ru	Russian	
Ch	Chinese	Ja	Japanese	Sp	Spanish	
	Cherokee	Ko	Korean	Ťg.	Tagalog	
_	Chamorro	Ma	Mandarin		Ulithian	1
	Crow		Mohawk	۷t	Vietnamese	
_	Choctaw		Navajo	Ya	Yapese	,
Cy	Chayenne		Nukuran	Wo	Woleian	
Du	Dutch	NL	Native Alaskan Languages	Yi	Yiddish	
En	English	Pg	Portuguese ,	Yu	Yupik	
Fr	French	Pi	Pilipino .		•	1

IV SOCIO-CULTURAL

- English
- Spanish
- Other Languages

Introduction

This chapter is comprised of 41 instruments which measure aspects of students' environment and the attitude of students toward their environment, including toward school. Parental attitudinal measures also are included in this chapter.

Twenty of these are new listings and are described within this section; four are described in earlier sections of the book.

Sixteen instruments are listed in the Spanish section. Only one is a new listing, with the others being described in earlier sections. The one instrument listed in the Other Language, section is fully described in this section.

For each language section, three kinds of information are provided. First, an index listing the instruments in the section is provided. Second, each test is described. Third, for those tests with incomplete information, abbreviated test descriptions are provided.

ENGLISHTest Index



256,

ENGLISHTest Descriptions

DEVELOPED BY	Chess and	ASSOCIACES)			
COMMERCIAL	<u>X</u>	LOCALLY DEVI	ELOPED	Ab.,	-	
VAILABLE FROM	4500 Camp	Associate us Dr. Sui each, CA 90	te 452	:	:	
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1975	LANGUAGE OF TEST	English and	Spanish		
DESCRIPTION	Purpose: attitudes	To ascert toward cu	ain the leve ltures.	el of the	student'	5
	developed and group attitude	ifor use wo descripto survey; an	consists of ith students rs; Part II d Part III first two an ird is a tea	s: Part - Studen - Cultura re admini	I - Self t cultura l attitud stered to	.
	•		1			
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 3-	-6	TIME TO Administer	\Untimed		•
GROUP/ Individual	Group	•	WRITTEN/ORAL	Written	1 1	
SCORING	- Machine Hand Key		SCORES AVAILA	ABLE — Raw _ Standard _ Percentile _ Equivalent ,		
COST	None _, spē	cified .	,			
SAMPLE ITEM	to the w I am: s dirty, h	ords that ; mart: weak	"Please pl you believe , friendly, , quiet, dis	best desc mean, a h	ribe you: hard worke	ŧ.
A PORTIONAL	2 1	المستمالين	e a fiold to	et vorein	n and f	or

this reason no price information is available.

	AUT D ACABANA BRACTICE DERART (COOR)			TEST NAME	CULTURAL /	ATTITUDE INVENTORIES	t •	
TEST NAME	CHILD REARING PRACTICES REPORT (CRPR)		ı			• • • •		
DEVELOZED BY	Jeanne H. Block			DEVELOPED BY	Stephan L	. Jackson		
,				COMMERCIAL	<u> </u>	LOCALLY DEVELOPED	: 	
COMMERCIAL _	LOCALLY DEVELOPEDX	. :		•				
/AII ANI E EDAM	Jeanne H. Block Institute of Human Development			AVAILABLE FROM	Learning		e max	
/AILABLE FROM	Tolman Hali, University of California					amar Blvd.	r	
	Berkeley, CA 94720			ASSURIBLE. II	Austin, T			
OPYRIGHT and/or	Not LANGUAGE			COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT		LANGUAGE OFTEST English	1	
DEVELOPMENT	known OF TEST English							
DESCRIPTION	Purpose: To determine socialization attitudes			DESCRIPTION	Purpose:	To assess familiarity	with and attitudes	ı
DESCRIPTION	and orientations			•	toward Me	xican-American and Angl	O Cultures.	
				periode a constraint	Content:	Twenty-five written st	imuli measure	
	Content: This ninety-one item Q-sort uses a			r.	familiari	ity with, and feelings a	ibout, Mexican-	
•	7-point rectangular distribution of responses.				American	and Anglo cultures. Th	ie response mode	
	Two forms are available, one for mothers and fathers, and a second permitting adolescents		•	. '		instrument is based on a	t 11A6-bounc	
	and young adults to describe their perceptions				sematic o	lifferential scale.	į.	
•	of parental child-rearing behaviors and	9 ,	,	=		` '	4	
	attitudes.	1					t e e	
		: '		;			•	
			Ŧ		· .		•	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 9-12, Adult TIME TO ADMINISTER Not specified			AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 4-	Adult Administer 3	80 minutes	٠
GROUP/	Group WRITTEN/OBAL Written	,		GROUP/ INDI\IDUAL	Group	WRITTEN/ORAL Y	lritten –	
INDIVIDUAL	Group WRITTEN/ORAL Written		•	i i i i i i i i i i i i i i i i i i i		a to the state of		
SCÓRING -	Machine SCORES AVAILABLE - Raw X			SCORING -	Ma'chine	SCORES AVAILABL		
	Hand X Standard				Hand A	 A.	Standard	
	Key Porcentile				Key		uivalent	
	Grade Equivalent	,					i .	
COST	None specified			COST	95¢ per t	test boollet		
090.				0 4 4 5 1 7 5 4	The stude	ent is to mark the appro	opriate response to	Q
SAMPLE ITEM	Using a 7-point scale ranging from "most			SAMPLE ITEM	andwerr	"how do you feel about	Mexican=	
	descriptive" to "most undescriptive," the examinee marks the most appropriate response	,			American	familiesvery good, 90	ood, not had or	
y	to "I watch closely what my child eats and				good, bac	d, very badvery fami liar or unfamiliar, unf	ljar, Tamillar, Amiliar verv	
	when he/she eats."				not ramilia unfamilia	<u>jjar or uniamilijar, vojs</u> ar."	ailli ti Bi t tei f	
,			() I	,	uniumiiik	MI • .	i.	
						المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع	for Mayican	
ADDITIONAL		. '		ADDITIONAL Comments:	There are	e two separate booklets and Anglo attitude inv	TOT MEXICAN* entories. ':	
COMMENTS:			E	A = 144 H 144 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14				
,		2		4	This inst	trument is not intended	for individual	

				· i
TEST NAME	CULTURAL ATTITUDE SCALES		304 AME	EDUCATIONAL ATTITUDE SURVEY
DEVELOPED BY	Perry A. Zirkel and Stephan L. Jackson		O EVEL OPED BY	Healdsburg Union Elementary
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED		///WMERCIAL	
AVAILABLE FROM	Learning Concepts 2501 N. Lamar Blvd Austin, TX 78705		ANTILABLE FROM	Dissemination and Assessmen Bilingual Education 7703 N. Lamar Blvd Austin, TX 78752
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	LANGUAGE 1974 OF TEST English and Spanish		COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	
DESCRIPTION	Purpose: To measure cultural attitude and knowledge; to use for assessment of curriculum planning needs, attitudinal research and posttest evaluation of cultural enrichment programs.		DESCRIPTION	Purpose: To determine how education and about using b to teach courses in public
	Content: Each booklet contains 15 graphic illustrations of the dress, sports, foods and popular symbols of the particular culture. The response mode for the instrument is based on a Likert-type scale with an additional face to			Content: This survey conta one additional question for
4	indicate cultural knowledge.			
AGE anil/or	TIME TO Grades K-6 ADMINISTER 20 minutes		FULL and/or GRADIC LEVEL	Adult TIME TO
GAOUP/ INDIVIDUAL	Group Written/ORAL Written		GROUP INDIVIDUAL	Either WRITTEN/O
SCORING) :	- Machine SCORES AVAILABLE - Raw _X		SCORING -	- Machine
	Hand Standard KeyX Percentile Grade Equivalent			Koyo
COST	30¢ per test booklet) 	COST	45¢ per questionnaire
SAMPLE ITEM	There is a picture of a palm tree with six face beneath ranging in expression from happy to sad and one with a question mark. The examiner has		SAMPLE ITEM	The interviewer asks: "If partly in Spanish, a child "Si se enseñan las clases
* /	already taken time to explain to the children the different degrees of happiness or sadness they may feel when they see the picture or if they dan't know the answer to a question. They are instructed to mark the picture which shows how they feel.		ADDITIONAL	los niños apprenden menos Agree/De Acuerdo, Disagree Don't Know/No Se
ADDITIONAL COMMENTS: •	There are separate booklets for Mexican-American, Puerto Rican, Black and Anglo cultural attitude scales.	,	COMMENTS:	
	Inis instrument is not intended for individual		, s	n

Elementary School District, CA DEVELOPED d Assessment Center for lvd. · English and Spanish ermine how the parent feels about out using both Spanish and English in public schools. survey contains 10 questions plus question for post-testing. TIME TO ADMINISTER Not specified Either WRITTEN/ORAL SCORES AVAILABLE - Raw Standard Grade Equivalent nnåire asks: "If classes are taught sh, a child learns less English." las clases en parte en Español, enden menos Inglés." Answers-lo, Disagree/No De Acuerdo,

diagnosis. .

TEST NAME	EDUCATIONAL GOAL ATTAINMENT TESTS
DEVELOPED BY	Bruce W. Tuckman and Alberto P.S. Montare
COMMERCIAL _	X LOCALLY DEVELOPED
VAILABLE FROM	Phi Delta Kappa, Inc. 8th and Union, Box 789 Bloomington, IN 47401
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1975 LANGUAGE English and Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To assess the broad range of educational goals, both cognitive and affective, that are common to many communities. The tests are not designed for individual diagnosis of student performance or individual professional accountability but for school or district needs assessment.
	Content: There are 10 subtests. The first 9 are: arts and leisure, careers, civics, English language, general knowledge, human relations, life skills, reasoning, self-test. The tenth test booklet, Latin America, tests three additional bicultural goals.
AGE and/or GRADE LEVEL	Grages 7-12 TIME TO ADMINISTER One hour and forty minutes
GROUP/ INDIVIDUAL	Group WRITTEN/ORAL Written
SCORING -	Hand SCORES AVAILABLE - Raw X Hand Standard Percentile Grade Equivalent
COST	60¢ per booklet; separate answer sheets are available
SAMPLE ITEM	"Las notas no son importantes para mi." The student may mark one of four choices. 1) TA (totalmente de acuerdo; 2) A (acuerdo): 3) D (desacuerdo); 4) TD (totalmente en desacuerdo).
ADDITIONAL COMMENTS:	Each student takes only one of the total array of test booklets used, providing an assessment based on random sampling.

TEST NAME	FACES TEST		·	
DEVELOPED BY	Central Falls School	Departmen	t	
COMMERCIAL	LOCALLY DEVELO	OPED <u>X</u>	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
AVAILABLE FROM COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Fernando A. Amaro Central Falls School 21 Hedley Ave Central Falls, RI 028 LANGUAGE 1975 OF TEST EN		Spanish	
DESCRIPTION	Purpose: To determine toward the English a bilingual program.			
	Content: Twenty que attitudes toward sel			udent's
		, 18		
ı			* · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	,
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-4	TIME TO Administer	10 minutes	:
GROUP/ Individual	Group w	/ritten/oral	Written	ģ ·
SCORING -	Machine S	CORES AVAILA	BLE - Raw X	
	Key	Grade	Percentile	
COST	None specified		k	
SAMPLE ITEM	The teacher reads: how you feel . Jout l circles one of three "good," "sad," and "	earning En pictures	glish." The	student.
; ;				
ADDITIONAL COMMENTS:		•	i i	ï
1		u n	5	
			3	-= "

<u>`</u>	
TEST NAME	HENDERSON ENVIRONMENTAL LEARNING PROCESS SCALE (HELPS)
DEVELOPED BY	Ronald W. Henderson
COMMERCIAL _	LOCALLY DEVELOPEL
VAILABLE FROM	ETS Test Collection Educational Testing Service 1947 Center St.
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Berkeley, CA 94704 1972 OF TEST English and Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To measure the characteristics of the home environment which are related to the intellectual and scholastic performance of young children.
	Content: Items are designed to elicit quantifiable information from the parent on the aspiration level of the home, the mange of environmental stimulation available to the quild, the parental quidance or direct teaching provided in the family, the range of adult models available for emulation by the child and the nature of reinforcement practices used in the family to influence the child's behavior. Each question is set up as a scale with a range of five
AGE and or	levels. TIME TO ADMINISTER Untimed
GRADE LEVEL Group	
INDIVIDU AL	Individual WRITTEN ORAL Either
SCORING	Machine SCORES AVAILABLE Raw X Hand X: Standard - Percentile :
CO \$ T	\$5.00 per microfiche copy
SAMPLE ITEM	"How often do you take (CHILD) on a trip out of town? Once a week. : : : Less than once a year. : : " The interviewer reads the question and the parent responds with the range felt to be correct.
ADDITIONAL COMMENTS	

- TEST NAME $^{\prime}$	HOME INTER	RVIEW SCHE	DULE		
DENET ONED BY	Perry A. Z	irkel <u>and</u>	John F. Gre	ene _ , \	
COMMERCIAL	X	Locally dev	ELOPED	:	¥ :
AVAILABLE FROM	ERIC Docum P. O. Box	il Resourd ment Repro 190, Arl	ces Informati oduction Serv ington, VA	ice 22210	
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1973	LANGUAGE OF TEST	English and		
DESCRIPTION	Purpose: ceptions i speaking	relating '	s parental at to the educat	titudes and ion of Spar	l per \ nish-∖-
	and occup- orientation	ational l on, langu toward bi	es covered in evels, geogra age proficien lingualism an on, interest	uphic origin ncy and domi nd bilingua	n and inance, \ 1/
t s	evaluatio	n of chil	d's progress	ili caasaan	. \
		*	à:	1	į
AGE and/or GRADE LEVEL	Adult	eens euer in Produ	THME TO Administer	Untimed -	
GROUP/ INDIVIDUAL	Individua	j	WRITTEN/ÖRÅL	Oral	,
SCORING -	- Machine Hand X Key		SCORĒS AVAILA	ABLE – RawABLE – Raw	
COST	None spec	ified	er grand and a second a second and a second		
SAMPLE ITEM		53	: :	:	ga ja
, i	•	n /)	
ADDITIONAL COMMENTS:					

LEARNING ENVIRONMENT INVENTORY TEST NAVE

Dr. Herbert J. Walberg and Dr. Gary J. Anderson DEVELOPED BY

LOCALLY DEVELOPED COMMERCIAL

Dr. Gary J. Anderson AVAILABLE FROM

Atlantic Institute of Education

5244 South St.

Halifax, Nova Scotia. CANADA

COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT

LANGUAGE

OF TEST 1967 English

Purpose: . To determine the student's attitude DESCRIPTION toward the class and the other students in it. .

> Content: One hundred and five items are rated one to four: one, if the student strongly disagrees; two, if the student just disagrees; three, if the student agrees but not strongly; and four, if the student strongly agrees.

AGE and/of GRADE CEVEL Grades 7-12

TIME TO Not specified **ADMINISTER**

GROUP/ INDIVIDUAL Group

Written WRITTEN ORAL

SCORING Machine

SCORES AVAILABLE - Raw X

Hand _X_

' Standard ____

Grade Equivalent

'COST

\$5.00 - includes instrument and manual plus My Class Inventory for grades 1-6

SAMPLE (TEM.

The student reads: "The better students are 🗔 granted special privileges." The student responds by marking one to four: strongly disagrees to strongly agrees.

ADDITIONAL COMMENTS

TEST NAME - NODIFIED OBSERVATION SCHEDULE AND RECORD (M/OSCAR) Adapted from Medley & Mitzel OScAR2 by Adolfo H.

DEVELOPED BY

Munoz III, Dr. Earl Jones, Dr. Robert A. Cervantes

COMMERCIAL

VAILABLÉ FROM

Dr. Earl Jones

D. C. Development Associates, Inc.

Milam Bldg. Suite 1400 -San Antonio, TX 78205

COPYRIGHT and or . DE VELOPMENT

LANGUAGE known

English OF TEST

DESCRIPTION

Purpose: To provide an instrument useful for describing a program's climate and for indicating. inservice needs.

Content: This instrument is completed by a classroom monitor/and provides for simple scores on ... emotional climate, teacher interpersonal style, Spanish-bilingual-English instruction and management, bilynquality of materials, emphasis in language Anstruction (listening, speaking, reading, writing), and dimensions of schooling (use of innovative practices).

JAGE and or GRADE LEVEL

Not specified

ADMINISTER 50 minutes per class

GREAT INDIVIDUAL

[ndividua]

WRITTEN ORAL Written

+ 5CORING

Machine

SMORES AVAILABLE BOW

Percentite

Grade gervalênî

None specified 0051

SAMPLE ITEM

The teacher acts as a resource person to whom students come when seeking information and ideas. "1) Little or no occurrence; 2) Occurs some of the time; 3) Occurs frequently.

ADDITIONAL & OMMENTS

A trained monitor is required.

	TEST NAME	PARENT ATTITUDE T	OWARD EDUCATION '	SCALL
DÉ		Las Cruces, Biling		
	OMMERCIAL	7703 N. Lamar BIV	iducation	er
D	EVELÕPMENT	-	rug i i	
	DESCRIPTION ,	Purpose: To elic or disagreement education.	cit the parent's to various attitu	degree of agreement ides regarding
		Content: The in for which the pa	strument is made rent chooses the	up of 53 statements appropriate response
	,	· ·		
			•	
	AGE and/or GRADE LEVEL	Adult	TIME TO ADMINISTER	Untivéd
	GROUP/ Individual	. Either	WRITTEN/ORAL	Either
	SCORING	G — Machino <u>X</u> Hand ——— Key ———		BLE - Raw Standard Percentile Equivalent
	COST	ook ber dan		ı
	SAMPLE ITEM	teacher and do Agree Don't disagree "		should listen to the Strongly agree Strongly rs with one of the
	,	options.	÷	

				ì
TEST NAME	PARENT QUESTIONNAI	P.E	•	
DEVELOPED BY	Las Cruces Public	Schools		
COMMERCIAL	X LOCALLY DE	VELOPED		
	Dissemination and	Assessment ver Aucation	iře:	
AVAILABLE FROM	for Bilingual Ed 7703 N. Lamar Bl	ή Τήγα ειρώ		
	//U3 N. Lamar Bi Austin. TX 78752	<u>.</u>		
espublicity and/as	AUSTIN IN POISE	Fnalish and	Spanish	
DEVELOPMENT	1 71-75 LANGUAGE OF TEST	Fild Light and		
DESCRIPTION	ment or disagreem	ent. The ques =1te of at	s degree of agree- tionnaire is to be nd opinions about on to each partici-	
	Content: The twe statements with w agree or strongly	ihich the paren	u∈acionnaire lists ut may strongly	
AGE and/or GRADE LEVEL	Adult		Untimed	
GROUP/ INDIVIDUAL	Either	WRITTEN/ORAL	Either ,	
		SCORFS AVAILA	BLE - RawX_	
SCORING	- Mach no HandX_	56 direction	Standard	1
	Hand Key		Percentile	
	109	Grad	e Equipolant	
·			•	
cos:	45¢ per questio	nnaire		
	able to the pare pated in this pr participó en est Decididamente de Don't know/No se	oject." "Teng e proyecto." " acuerdo; e; Disagree	BULDER/TIE OFFICE AND A	
ADDITIÕNAL Comments:	of the estimate			

ADDITIONAL COMMENTS:

TEST NAME	PARENT QUESTIONNAIRF	ON BILINGUA	EDUCATION	
DEVELOPED BY	Vineland Board of Ed State College	lucation and o	Jersey City	
COMMERCIAL _		CLOPED		
VAILABLÉ FROM	Dissemination and As for Bilingual Educ 7703 N. Lamar Blvd. Austin, TX 78752		ler	
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1971-75 LANGUAGE OF TEST	English		
DESCRIPTION	Purpose: To elicit their attitudes towa education in relatio	ırd education	and bilingual	
	Content: There are this questionnaire.	31 questions	contained in	
	i i		į.	
AGE and/ôi GRADE LEVEL	Adult	TIME TO Administer	Untimed .	a,*
GROUP/ INDIVIDUAL	Either	WRITTEN/QRAL	Either	
SCORING	Machine HandY Key		E Raw X Standard ercentile quivalent	
COST	50¢ per questionnaim	'ę		
SAMPLE ITEM	The interviewer asks will be easier or habilingual class than 1. Easier 2. Hard Why?" Parents answer	order for you n it would be der 3. Ab	r children in the in another class? out the same	
ADDITIONAL COMMENTS:	E V			

TEST NAME	PURDUE SOCIAL ATTITUDE SCALES FOR PRIMARY GRADE CHILDREN
DEVELOPED BY	Victor G. Cicirelli, Earl Jones, Robert A. Cervantes
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
VAILABLE FROM	D. C. Development Associates, Inc. Milam Bldg., Suite 1400 San Antonio, TX 78205
COPYRIGHT and/or Devalopment	1972 OF TEST English and Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To assess a child's feelings and evalua- tions about persons, objects or situations.
	Content: An assessment is move of four types of social objects: home, peers, school and community, by providing short situations in three box cartoons with a fourth box showing five faces varying from a broad smile to sad or angry. The child is to mark the box under the face which corresponds to his feelings about the situation presented.
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-3 Time to Administer 30 minutes
GROUP/ INDIVIDUAL	Group WHITTEN/ORAL Written
3CORING ··	Machine SCORES'AVAILABLE = Raw Y Hand \ Standard \ Standard \ Y Key Percentile \ Grade Equivalent \ \ Y
COST	65¢ per booklet (printing cost only; instrument in public domain)
ŠAMPLE ITEM	None available
	ı
,	
	v v
ADDITIONAL COMMENTS:	• •

ERIC

OUTSTIONNAIRE: PARENT ATTITUDE TOWARD BILINGUAL TEST NAME EDUCATION Las Crucus Public Schools DEVELOPED BY LOCALLY DEVELOPED COMMERCIAL Dissemination and Assessment Center for Silingual AVAILABLE FROM Education 7703 N. Lamar Blvd. Austin, TX 78752 LANGUAGE COPYRIGHT and/or English and Spanish 1971-75 OF TEST DEVELOPMENT Purpose: To elicit the opinions of parents whose DESCRIPTION children to participants in the bilingual program. Content: There are fifteen multiple-choice auestions. TIME TO AGE and/or Untimed ADMINISTER Adult: **GRADE LEVEL** C JUP/ Either WRITTEN/ORAL Either INDIVIDUAL SCORES / LABLE - Raw _X SCORING - Machine __ _ Hand $\frac{\chi}{\chi}$ Standard _____ Percentile _____ Key ____ 50¢ per questionnaire COST SAMPLEITEM . The interviewer asks the parent to complete the sentence: "I feel that my child is getting...a very good education , a good education , a poor education , a very poor education . Mi hijo está recibiendo . . . muy buena instrucción buena instrucción , instrucción inferior , instrucción muy inferior ___."

ADDITIONAL

COMMENTS

SCHOLASTIC TESTING SERVICE, INC. (STS) YOUTH INVENTORY: FORM G TEST NAML' Hermann H. Remmers, Benjamin Shimberg DEMELOPED BY X LOCALLY DEVELOPED COMMERCIAL Scholastic Testing Service, Inc. AVAILABLE FROM 480 Meyer Rd. 60106 Rensenville, IL 1957-68 OFTEST • English and Spanish COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT Purpose: To provide interview guide for DESCRIPTION individual counseling and an aid in planning group guidance programs. Content: Problems and interests are grouped into five areas: my school, after high school, about myself, getting along with others and things in general. TIME TO ADMINISTER 35 minutes AGE and/or Grudes / 12 CRAL L GROU' Written WHITTEN/ORAL Group INDEVIBUAL SCORES AVAILABLE - Raw _____ SCORING - Michael . X . . Standard ... Parel . A... Percentile ... Grade Equivalent .___ 40¢ per student (minimum of 35 students) CÓST SAMPLE ITEM

ADDITIONAL COMMENTS Mational norm "profiles" are available.

This test is also available for grades 4-8: Junior Inventory, Form G.

27,

energy of the first term of the second of the		mana area yezan da b	,, , iii
TEST NAME	SCHOOL ATTITUDE T	ESTS	
DEVELOPED BY	Earl McCallon		į
COMMERCIAL	X LOCALLY D	EVEI OPED	aree
AVAILABLY FROM	Learning Concepts 2501 N. Lamar Blv Austin, TX 78705	rd.	
COPYRIGHT to Vor DEVELOPMENT DESCRIPTION .	attitude: interpinstruction inter factor. Can be u	ure three dim ersonal relat action, and a sed in evalua assrooms and	ensions of school ions, student- general school
\GE and∕or ∴ BAOE LEVEL	Likert-type responsed a statement by marking the fa The written versi to 46 written sta	onse scales. to the child on requires to the choice that represents on the direct of the choices.	muli and pictorial The administrator I; the child responds sents his feelings. The child to respond The child to respond The child to respond The child to responds The scale. The minutes
GROUP/ INDIVIDUAL	Either	WRITTEN/ORAL	Either
SCORING -	Machine X Hand X Key		Standard Percentile Equivalent
Ć os t ,	66¢ - 92¢ per sty price depends on	udent (minimum booklets used	n of 25 students);
SAMPLE ITEM		; and not very statement." lls ús exactly	('Most of the time; / often') how you / what to do
ADDITIONAL	Roovlets are ava	ilahle in Enni	lish and Spanish.

	TEST NAME	SCHOOL SENTIMENT	INDEX	
	DEVELOPED BY	Westminster High	School ESEA Title VII	
	COMMERCIAL	LOCALLY DE	VELOPED X	
	Commendate ==.		ck, Project Manager	
	AVAILABLE FROM	Westminster High		i
	, and a specific part of the s	14325 Goldenwest.		
	·	Westminster, CO		
	COPYRIGHT and/or	Not LANGUAGE	•	
	DEVELOPMENT	known of TEST	English and Spanish	
	DESCRIPTION	ure student attitudes towa	ırd	
	·	the school.		
		aspects of school	re 82 questions on various : staff, curriculum and s estions are true/false.	
			•	
				,
	•	ŧ		·
	į,		ì	
	AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 9-12	TIMÉTO ADMINISTEN Untimed	
	GROUP/	Param	Waitten/oral Written	
	INDIVIDUAL	Group	WRITTEN/ORAL Whitten	
	SCORING	Machine	SCORES AVAILABLE - Raw X	
	888111 10	Hand X	· Standard	
		Key	Porcentile	
		1121	Grade Equivalent	
	COST	None specified		
	SAMPLE ITEM	The student reads	, "My teachers are interes	ted
in what I have to say. Mis maestros tien interés en lo que les digo." The student				
			· .	
			en en en en en en en en en en en en en e	
		1		
	ADDITIONAL	•		
	COMMENTS:			
	Odinincitis.			
	Commercia.	·	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	

Ŋ

ENGLISH

• Test Descriptions (Abbreviated Form)

TEST NAME

GARAY ATTITUDINAL INVENTORY

DEVELOPED BY

José Garay

COMMERCIAL

LOCALLY DEVELOPED

χ

José Garay

.

Los Nietos School Dist.

8324 Westman Ave.

Whittier, CA 90606

COPYRIGHT and/or

Mat

LANGUAGE OF TEST

English

DEVELOPMENT

known

PHIRPOSE

To assess student attitude toward other cultures.

AGE and/or

Not specified.

SPANISHTest Index

Socio-Cultural, Spanish		Tu Jo			7 =		-				0	Þ	AF			Soci	o-Cul	tural,	^C panish			70								Ī	Ω Ω	٥	PAGE
NAME OF ILST	LANG.	m x	1	2 3	4 5	6	7 8	9	10 1	1 12	2	الا الا الا	AGE O.				NAME	OF TES	ST	= 17771	LANG	M	K 1	2	3	. 5	6	7 R	9 10	111	2 F		NO.
Attitude Differences Related To Economic Status	5p		9]									6	5	pati	ish	Dame	Parei	it Interv	/iew	En,Sp				: : ••••	J 10 2			 				
Attitudinal Inventory of Mul- ticultural Sensitivity (AIMS)	En.Sp				; ;		1				7	17	4								L.		,										/
Colorado Department of Education (DOE) Parent 'Checklist	En (Sp		: 	1 - 5								8	4)		!	į.							4										:
Coltural Attitude Scale:	En Sp			: 4.	1	-						12	ő				,	•	E.		١									. !		7.4	
Educational Attitude Survey	l En,Sp				1				ļ			12	5 1																			ŀ	
Educational Goal Attainment Tests	En.Sp	•								-		12					:															a)	,
Faces Test	l En,Sp						-		:			12	;					O 1	ı									-				,	
Henderson Environmental Learning Process Scale (HELPS)	En.Sp											- 12	g				ı				ą.												
Home Interview Schedule	En "Sp											- 12	8					:		r	4				!		:		.,				
Parent Questionnaire	En,Sp											13	0				1																
Purdue Social Attitude Scales for Primary Grade Children	En ,Sp								.,			13	-		·	•		1,		·									r				
Ouestionnaire: Parent Attitude Toward Cilingual Education	En Sp								1				2						6													in the second	1 5
Scholastic Testing Service. Inc. (STS) Youth Inventory- Form G	En,Sp					i di		* *	:	- 1		15	2			ı		,		,													F
School Attitude Tests	En,Sp		-		3	 	ļ. 					13	13					٠	i .														.
School Sentiment Index	En,Sp							-		-		13	3											Ŀ									
	1											. ,							p.											*		ļ	•
AL Any Language Co Cham Ar Arabic Cr Crow Cd Cambodian Cw Choc Ca Cantonese Cy Chey	taw enne	<u> </u>	.;	Gn (Hb H H ' ' '	lebre Locar	an Iw Io		<u>.</u> ,	====	Ma "Mo Na	MA Mo No No	orean andari ohawk avajo		<u> </u>			Pi Po Pn	Polish Ponap	0 1 0		77 AI	galog ithia etnar) n mese) }		_1_		Yiddi Yupil		<u> </u>	. <u>.</u>		1
Ch Chinese Du Dutcl Ck Cherokee En Engli					jalia Japan			ž				ukurar Btívě		an L	angu	agos		Puebl Russi		,	Ya Ya Wo Wo			÷			r		,*	1	:		ė

SPANISHTest Descriptions

TEST NAME	ATTITUUE DIFFERE	ENCES RELATED TO ECONOMIC STATUS
DEVELOPED BY	Susan A. Hanson	, Carolyn Stern, Harry H. L. Kitano
COMMERCIAL _		. 1
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	LANGUA 1968 OF TEST	
DESCRIPTION	differing soci	sess attitudes of adults from oeconomic groups.
	Abbreviated F S Political Alien Social Estrange Social Isolatio Others, Self Ac	ales include: Persa utory Ideas, cale, Cynicism Scale, Anomie Scale, ation Scale, Aspirations for Child, ment, Powerlessness, Normlessness, on, Alienation, Acceptance of ceptance, Meaninglessness, Valueessness, Powerlessness, Aloneness, Community and Self, and Child des.
* AGE and/or GRADE LEVEL	Adults	imero Administer Untimed
GROUP/ INDIVIDUAL	Gr oup	WRITTEN/OPAL Written
SCORING	Machine HandX Key	SCORES AVAILABLE RAW Standard Percentile Grade Equivalent
cost	None specified	,
SAMPLE ITEM	•	
ADDITIONAL COMMENTS:		

136

28.



OTHER LANGUAGES • Test Index

Other Languages	LANG.	PRE-X	K	1	2	3	4	5	6	 7	8	.9	10	11	12	COL	TUNG!	PAGE NO.	
Socioeconomic and Language QuestionnairePangkabuhayan at Palawikaang Pagsisiyasat	Tg			<u>*</u>											,			138	1.
e .				į.															
																		÷	
,							Þ												
	:																	துகூர்	
					 						L.	ę							
Ca Cantonese It Its	ebrew ecano Ilian panese rean									Po Pu Ru Sp Tg	P R S	oli: one uet uss par age	ape olo sia sisi	n h g					
Cr Crow Mo Mo Cw Choctaw Na Na Cy Cheyenne Nk Nu Du Dutch NL Na	hawk vajo kuran tive Ala: rtuguese		an I	Lan	ıgu	ag ()S			Vt Ya Wo Yi	Y Y W	iet ape ole idd	na Se ia lisi	me: n	30			* •	

137

~. . !

OTHER LANGUAGES Test Descriptions

. TEST NAME	PANGKABUHAYAN-AT	PALAWIKAANG PAG	191211V2VI	
DE VEL OPED BY	Staff	- · · · ·	* . ,	
COMMERCIAL	LOCALLY	DEVELOPED X	- Zoorge	
 VAII ABLE FROM	Manila, Philipp	ion and Culture sion of City Scho	ools "	
COPYRIGHT and or DEVELOPMENT	Not LANGUAC known of test	Tagalog	•	
DESCRIPTION	parental attitu	termine language de toward educat	10n.	
	Content: This language used i istics of the f	n the home and d	ons deals with the emographic charact	er-
ů.			· ·	,
	•	÷	,	
AGE and or GRADE LEVEL	Adult	TIME TO ADMINISTER	Untimed	
GROUP/ IAUDIVIDUAL *	Individual	WRITTEN/ORAL	Written	
SCORING	Machine X Hand X Key	4	Standard	
cost	None specified		.•	
SAMPLE ITEM	"Sa anong wika makapagpahayag	kayo madaling ma ng inyong damdar	akapag-isip at' nin?"	
ADDITIONAL COMMENTS:		4	ê~~	g ,
	·	ı		

W

READING and READING READING READINESS

- English
- Spanish
- Other Languages

roduction

decause the assessment of reading skills is an essential component of bilingual and other language programs, reading and reading mess instruments have been listed and described in this chapter of than grouping them with other kinds of achievement measures. All of 57 instruments is included. The reading tests either the ctudent's or adult's global reading ability or provide postic information regarding specific aspects of their reading mance. The reading readiness instruments provide predictive inagnostic information regarding a student's preparedness to learn and. These instruments are targeted for early primary school ints; the reading tests span the entire range of pre-kindergarten all students.

Twenty-five of the instruments are listed in the English section. The new listings and are described within this section. The of instruments have a bilingual component in Spanish; the other are in English only. Twenty-two instruments are listed in panish section. The of these are described in the English on; the other twelve are in Spanish only and are described in this section. The instruments are described in the Other age section. Nine of these are new listings and are described in this section; the other test is described in the English on. Three of the tests are in French, two are in Italian, and ach in Portuguese, Choctaw, Chinese, Korean and Navajo.

Within each language section, three kinds of information are

nted. First, an index listing tests which fall within each

the language of the test, its grade range and the page where the test description can be found. If the instrument has been described in a previous section, the index refers the reader to the page in that section where the description appears. Second, the tests within each section are described. Third, for those tests with limited information, abbreviated test descriptions are provided.

280

140

ENGLISH

Test Index

NAME OF TEST	LANG.	×	K	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	!		NO.	
An English Reading Test	En ,						ľ	 					h					143	
Analysis of Readiness Skills: Reading and Mathematics	En,Sp	ť						٠,٠										143	
Barbe Reading Skills Checklist	En .		1	_	s.er									'				144	
The Basic Reading and Word Test (0371)	En																	144	
Bilingual/English as a Second Language (BESL) L'oze Testing	En '				,		<u> </u>	_	_	,			_					145	
California Achievement Tests, 1970 Ed. (CAT-70)	En,Sp					 -		_							, ,			. 45	
Classroom Reading inventory	En					-	_			-	_				,			146	
Cloze Test	£n,Sp	٠,		 	_	_		L	-				, '		,		a	146	
Delap English Reading Survey Number Two	Ene														à			147	
Delap Third Grade Oral English Test	En																	147	
Doren Diagnostic Reading Test of Word Recognition Skills	En			-				,				 ; 			,			148	
Durrell Listening- Reading Series	En .			-	_	-				-	_			i				148	
Gates-MacGinitie Readiness Ukills Test	En		_									5						149	
Ca Cantonese It Cantonese Ch Chinese Ja Ja Ck Cherokee Ko Ko Ko Co Chamorro Ma Mi Cr. Crow Mo Mc Cw Choctaw Na Nk Cy Cheyenne Nk Nk Cy Cheyenne Nk Nk Nk Cy Chuyenne Nk Nk Nk Cy Chuyenne Nk Nk Nk Nk Nk Nk Nk Nk Nk Nk Nk Nk Nk	ebrew ocano alian apanese wean andarin chawk avajo akuran ative Ala		an	Lar	'o	ēg:)) S			Tg Ul Vt Ya	P P R S T U V Y	oli oni uet us: par agri idi idi up	ape sia nis na na na nis na nis	n h g in me			4		

290

141



NAME OF TEST	LANG.	Ψ.	ĸ	1	2	3.	4	S	6	7	8	9	10	11	12	2	Ī	NO.
-MacGinitie Reading Test	1. *		١.							_			.,	4	7		,	149 .
-McKillop Reading ostic Test	Εď			-		7		.,	-) 1-	· = -		j.,	: 	,		150
uctional Management m	En									,								155
lark Reading Readiness	En .		-										,					150
y-Durrell Reading ness Analysis	En				-				,							٠	,	151
nal Bilingual Assessment ry	Ēn Sr		}			-	-	 	-		-							1.51
n Reading Skills Test	ŗ'n -							-		-		L	-	,				152
ng/Everyday Activities fe (R/EAL)	En.5.	1.																152
Ana Criterion enced Tests-Reading, age and Math	En',Sp)		-		-	-			- 4			-					15.3
ord Early School vement Test (SESAT)	En,Sp)		-	-													153
of Reading -American Series	En,S)		-	-	-		+	+	=	1	+						154
of Reading and Number	En,Sp					-)1)1				8		å	4		,		154
Arabic Hb H	ierman lebrew			. 1	. 1.	·		·, * ·	1	P	n	Po	ist nap	ear	n			· ·

Cambodian Ru Russjan Italian Cantonese Japanese Chinese Sp Spanish Korean Tagalog Cherokee Ma Mandarin Ulithian Chamorro ۷ť Vietnamese Mo Mohawk Crow . Choctaw Navajo Ya Yapese Nukuran Woleian Cheyenne Native Alaskan Languages Yiddish NL Dutch Yupik English -Portuguese Pilipina Érench

ENGLISH

Test Descriptions

293

, 142



ME AN ENGLISH READING TEST Harold V. King, Russell N. Campbell LOCALLY DEVELOPED_ rom English Language Services 14350 NW Science Park Dr. Portland, OR 97229 LANGUAGE ENY 1956 English ion Purpose: To measure reading skill over a wide range of ability. Content: There are 50 multiple choice questions based on reason or reading comprehension of short. paragraphs. VEL Grades 9-12, Adult 30 minutes WRITTEN/ORAL Written ual Group SCORES AVAILABLE - Raw Persentil Grade Equivalent ost 35¢ per student TEM The student reads: "When the sun is shining, the weather is usually ___." A) happy; B) damp; C) high; D) pleasant. The student marks his answer in the test booklet.

TEST NAME	ANALYSIS O		SS SKILLS: I	READING AND	•
DEVELOPED BY			∤illiam H. Vo	ogler, James	F. Wilson
COMMERCIAL _	Х	LOCALLY DE	/ELOPED		a '
AVAILABLE FROM	Houghton M 777 Califo Palo Alto,	rnia Ave.	e .		
COPYRIGHT and/or DEVELO; MENT	1972	LANGUAGE OF TEST	English and	Spanish	
DESCRIPTION	ready for	introduct test an u	ory reading a	to,which a c and mathemati of the alpha	cs pro-
	Content: letters, l and abilit	etter ide	ntification,	l perception number ident	of ification
	•				
ž.			•		
- 1/3	· 📆	· Commence		z.	
AGE and/or GRADE LEVEL	 Grades ⋅K∕1	** ;-	TIME TO ADMINISTER	40 minutes	
GROUP/ INDIVIDUAL	Either		WRITTEN/ORAL	Written	
	- Machine	1	SCORES AVAILA	M F = Raw	
SCORING .	- Machine Hand		JOURES AVAILE	Standard	
	Key X			Percentile X	
	· · ·		Grade	Equivalent	_
COST	23¢ per o	hild (min	imum of 25 s	tuden£s)	i
	tea, a	,			9
SAMPLE ITEM		124			
£ .	*1		•		÷ .
- •					
\ .			s I	1	
					•
		٠	*		
ADDITIONAL COMMENTS:	Separate n	iorms are	provided for	English-spea	iking
	and Spanis	h-speakin	g students:	:	
	,	•	ņ		١
			,		r
1			•	ì	

143

	A
BARBE READING SKILLS CHECKLIST	TEST NAME THE BASIC READING AND WORD TEST (0371)
Walter B. Barbe	DEVELOPED BY Richardson, Bellows, Henry & Co., Inc.
X LOCALLY DEVELOPED	COMMERCIAL X LOCALLY DEVELOPED
Dr. Walter B. Barbe 3124 Harriett Rd. Silver Lake	AVAILABLE FROM Richardson, Bellows, Henry & Co., Inc. 1140 Connecticut Ave. Washington, D.C. 20036
Cuyahoga Falls, OH 44224	COPYRIGHT and/or LANGUAGE DEVELOPMENT 1968 OF TEST English
1960 OF TEST English	DESCRIPTION Purpose: To determine minimum reading capability;
Purpose: To help the teacher place st dents into one of six reading levels.	DESCRIPTION Purpose: To determine minimum reading capability, used as a screening device for entry level occupations.
Content: There are checklists for vocabulary, word attack skills, comprehension, and oral reading and/or expression.	Content: Eighty items are cast in the True-False format and arranged in order of difficulty.
<u> </u>	
TIME TO Grades PK-6 ADMINISTER Not specified	AGE and/or TIME TO ADMINISTER 25 minutes
	GROUP/ INDIVIDUAL Either WRITTEN/ORAL Written
ı Individual WRITTEN/ORAL Written	SCORES AVAILABLE - Raw
VG - Machina SCORES AVAILABLE - Raw	SCORING - Machine Scones AVAILABLE - NAV
Hand X Standard Key	Key X Percentile X Grade Equivalent X
, Grade Equivalent	noor was a second
τ 10¢ per student	cost None specified
The teacher checks off an itemized list with entries such as: vocabulary; word recognitionrecognizes similarities of known words.	SAMPLEITEM The student reads: "A wairus is a watch. True-False." The student marks the appropriate response.
recognizes similar releases.	
· ·	
This is a teacher checklistnot an instrument for direct use with the student.	ADDITIONAL GOMMENTS:
direct and aron one	

ERIC
Full Text Provided by ERIC

BILINGUAL/ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE (BESL) IAME CLOZE TESTING D BY BESL Center LOCALLY DEVELOPED , X CIAL Bilingual/English as a Second Language (BESL) Center Title VII Project 100 Franklin St. New Holland, PA 17557 Not LANGUAGE English MENT known OF TEST Purpose: To determine the comprehension level of TION the student using the reading materials available. to the classroom teacher. Content: A description is provided of how to make a Cloze Test from the reading materials in the classroom. . TIME TO Grades 1-12 ADMINISTER Not specified LEVEL Written DUAL. WRITTEN ORAL SCORES AVAILABLE ROW ORING Machine * Standard Hand X.. Percent to Grade Equivalent COST None specified HEM.

TEST NAME CALIFORNIA ACHIEVEMENT TESTS, 1970 Ed. (CAT-70) DEVILOPED BY E.W. Tiegs, W.W. Clark LOCALLY DEVELOPED COMMERCIAL CTB/McGraw-Hill AVAILABLE FROM Del Monte Research Park Monterey, CA 93940 COPYRIGHT and or 1970 LANGUAGE English and Spanish DE VELOPMENT OF TEST Purpose: To measure achievement in mathematics DESCRIPTION: and language and provide an analysis of a child's learning difficulties. Content: This test consists of three sections: Reading, Arithmetic and Language. It assesses reading vocabulary, reading comprehension, arithmetic reasoning, arithmetic fundamentals and mechanics of English and spelling. OT 3MIT AGE and or GRADE LEVEL ADMINISTER 3 hours Grades 2-6 GROUP Written WRITTEN ORAL INDIVIDUAL Group SCORING SCORES AVAILABLE - Rok Machine · Hand Percentale . None specified ADDITIONAL A Spanish version is available from Santa Barbara County Bilingual Project? Santa Barbara, CA

95

148

	1	1 :	_
CLASSROOM READING INVENTORY	الحري الم	TEST NAME	
Nicholas J. Silvaroli	,	DEVELOPED BY	Robert Bortnick, Ray Dutchover, Lynne Glasman
		COMMERCIAL	LOCALLY DEVELOPED X
XEOCALLY DEVELOPED 1William C. Brown Co. Pub. 2460 Kerper Blvd.		AVAILABLE FROM	Santa Barbara County Bilingual Projects 720 Santa Barbara St. Santa Barbara, CA 93101
Dubuque, IA 52001 Vo. 1965,1969 LANGUAGE T 1973 OF JEST English	7	COPYRIGHT and/o; DEVELOPMENT	1975 CANGUAGE English and Spanish
Purpose: To measure a child's specific reading abilities.		2,200,	Purpose: To assess student's understanding of the language and to infer reading comprehension levels in both Spanish and English.
Content: The inventory is made up of exercises which cover graded word recognition lists, oral selections and spelling surveys.	de, h		Content: This instrument is made up of a set of 12 tests (six in Spanish, six in English) in the form of short paragraphs drawn from reading materials used in the school system which are organized for Cloze testing.
AN AN AN AN AN AN AN AN AN AN AN AN AN A		,	
TIME TO ADMINISTER 20 minutes		AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 2-6 TIME TO ADMINISTER Untimed
radiation was Fither		GROUP/ INDIVIDUAL	Group WRITTEN/ORAL Written
NG - Machine	,	SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE – Raw X Hand X Standard Key Percentile Grade Equivalent
st None specified.		, cost	None specified "
The child is given a list of 20 words which the teacher asks the child to read: "for, blue, car, to, and, it, helps."		SAMPLE ITEM	The student reads the following and fills in the blank with the correct answer: "Neal was a little cowboy who to be like big hoy liked lived cowboys wanted man
AL IS:	,	ÁDDITIONAL COMMENTS:	
			2
300	146		301

ERIC Founded by ERIC

DELAP ENGLISH READING SURVEY (NUMBER TWO)

Project Staff

TOCALLY DEVILOPED Delap Bilingual Project Trust Tarritory of, the Pacific Islands P.O. Box 3 Majuro, Marshall Is. 96960

LANGUAGE

1970 .. OF TEST English

Purpose: To test English reading ability.

Content: This test is made up of two parts: multiple-choice sentences describing an adjacent line drawing, and a short paragraph followed by multiple-choice questions testing reading comprehension.

Grades 4-5

TIME TO ADMINISTER

Not specified

Group

WRITTEN ORAL

Mar hors Hand X Kriv

SCORES AVAILABLE Standard

Pegrent-Ir

None specified

Next to a line drawing of two children running are the sentences: "A) Mata and Pita are running. B) Mata and Pita are dancing. C) Mata and Pita are sitting-down." The child is to. mark the correct sentence on the test form.

TEST NAME DELAP THIRD GRADE ORAL ENGLISH TEST DEVELOPED BY Project Staff

COMMERCIAL

LOCALLY DEVELOPED Delap Bilingual Project

Trust Territory of the Pacific Islands AVAILABLE LROM

P.O. Box 3

^o Majuro, Marshall Is.

COPYRIGHT and or DEVELOPMENT

LANGUAGE OF TEST 1970

English

DESCRIPTION

Purpose: To test a student's oral English ability.

Content: The four sections of this test are: mimic, non-verbal response, verbal response and independent production.

AGE and or GRADE LEVEL

Grade 3

Untimed ADMIC 'STER

GROUP. INDIVIDUAL

SCORING

Individual

Oral ARILLIN ORAL

SCORES AVAILABLE FAM. Standard

Harit

Percentile

tirade Louivalent

None specified COST

SAMPLE ITEM

The examiner says, "I will say a word or a sentence. Listen carefully, then repeat the word or sentence that I said. I will say it only once." \cdot

"She's wearing sandals." (Sh, z, r, s, d) The student is scored on the production of the sounds listed.

IANOLITICIA COMMENTS

302

	- 1		
ME DOREN DIAGNOSTIC READING TEST OF WORD RECOGNITION			DURRELL LISTENING-READING SERIES
SKILLS BY Margaret Doren		DEVELOPED BY	Donald D. Durrell, Mary T. Hayes, Mary B. Brassard
AL X LOCALLY DEVELOPED		COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
American Guidance Service, Inc. Publishers' Bldg. Circle Pines, MN 55014			The Psychological Corp. 757 Third Ave. New York, NY 10017 LANGUAGE
nd/or LANGUAGE NT 1973 OF TEST English		1	1968-1970 OF TEST English
ow Purpose: To identify specific types of errors committed by a student. Content: The test measures the degree to which		DESCRIPTION	Purpose: To provide a comparison of children's listening and reading abilities in order to identify those pupils who are in need of special help, and those who can profit by an enriched program.
an individual has mastered word recognition skills. It diagnoses the individual's approach to word recognition in 12 skill areas.	ę.		Content: This instrument consists of a Reading Test which measures reading achievement and a parallel Listening Test, presented orally, which measures understanding of the spoken word.
			۵.
or TIME TO VEL Grade 1 ADMINISTER Untimed		AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 1-9 TIME TO ADMINISTER 2½ hours
DAL Group WRITTEN/ORAL Written		GROUP/ INDIVIDUAL	Group WRITTEN/ORAL Written
SCORES AVAILABLE - RawX	·	SCORING	SCORES AVAILABLE - Raw
Grade Equivalent	. :	COST	Grade Equivalent X Approximately 40¢ per student
ost \$3.00 - specimen set			Match "team" with one of the illustrated words:
TEM	- *	6 1	group, uncertain, wastefu
	4	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
NAL NTS:	:	ADDITIONAL COMMENTS:	

ERIC

*Full Text Provided by ERIC

GATES-MACGINITIE READINESS SKILLS TEST		. TEST NAME (GATES-MACGINITIE READING TESTS
Arthur I. Gates, Walter H. MacGinitie		DEVELOPED BY	Arthur I. Gates, Walter H. MacGinitie
Y LOGALLY DEVELOPED		COMMERCIAL	LOCALLY DEVELOPED
Teachers College Press 1234 Amsterdam Ave. New York, NY 10027			Teachers College Press 1234 Amsterdam Ave. New York, NY 10027
LANGUAGE 1969 OF TEST English		COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	LANGUAGE 1969 OF TEST English
Purpose: To predict success in first grade reading		DESCRIPTION	Purpose: To measure group and individual reading achievement from kindergarten through grade twelve.
Content: Seven subtests cover: listening comprehension, auditory discrimination, visual discrimination, following directions, letter recognition, visual-motor coordination and auditory blending.			Content: Primary Tests A, B and C contain two subtests each: vocabulary and comprehension, with a separate subtest of speed and accuracy. Survey Tests D, E and F each contain tests of comprehension, vocabulary, speed and accuracy.
	3		
Grades K-1 TIME TO 4 One-half-hour parts		GIBTER EST LO	Grades 1-12 TIME TO ADMINISTER Not specified
Group WRITTEN/ORAL Written	i	GROUP/ INDIVIDUAL	Group WRITTEN/ORAL Written
SCORES AVAILABLE - Raw		SCORING ~	Machine SCORES AVAILABLE - Raw X Hand X Standard X Percentile X Grade Equivalent X
17¢ per student. (minimum of 35 students)		COST	17c - 21¢ per student (minimum of 35 students); price depends on hand or machine scoring
\			
	. 4		
Norms are available for the end of kindergarten and beginning of first grade.	,	ADDITIONAL COMMENTS;	Equivalent forms are available. Norms are available for beginning-, middle-, and end-of-year testing.
			and the second s

,				A FECT	
TEST NAME	GATES-MCKILLOP	READING	DIAGNOSTI	C LE21	
DEVELOPED BY	Arthur I. Gates	, Anne	S. McKillo	pp	·
COMMERCIAL	X LOCALL	Y DEVELOP	ED		
VAILABLE FROM	Teachers Colleg 1234 Amsterdam New York, NY 10	Ave.			
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	LANGU 1962 OF TEST	AGE	lish :	1 .	
DESCRIPTION	Purpose: To d performance t areas of readi	hrough á	ral respo	ies in readin nses in spec	ng Ific
	Content: Seve word perceptio parts, giving nizing visual spelling and s	n, phras letter s forms of	se percept sounds, na sounds,	ion, blending ming letters	y word , recog-
•				ā	
i	•	÷	1,	1+	
AGE and or GRADE LEVEL	Grades 1-12		TIME TO Administer	1 hour	:
GROUP/ Individual	[ndividual	W	RITTEN/ORAL	Oral	į
SCORING	- Machine	, SC	ORES AVAILA	BLE = Raw	
7	Hand X Key	į.	Grade	Standard ———————————————————————————————————	ŧ
• COST	.16¢ per child	(minimu	m of 25 cl	nildren)	:
SAMPLE ITEM	J .		1		1
i	; •				ř
	1 1 1	*	, l.		e é
,					
ADDITIONAL COMMENTS:	Norms and alt	ernative	forms ar	e available.	- 1

TEST NAME	LEE-GLARK	READING REA	: (DINF22 1F21	
DENEFOLED BA	J. Murray	Lee and Wil	lis W. Clar	K
COMMERCIAL _	Χ	LOCALLY DEVE	OPED	: ====
AVAILABLE HRUM ; COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Monterey,	Research Pa		
	Purpose:	nstruction (ne which stu and what the ose not yet	dents are ready for pattern of ready.
	matching; discrimin similarit and follo Test 4i measure t	Test 2cr ation and r ies in lett wing direct dentificati	oss out to mecognition (er symbols; ions to meas on of letten ability to me	of 4 tests: Test 1 measure visual of differences and Test 3vocabulary sure concepts; and rs and words to recognize and
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades .K-	1	TIME TO Administer	20 minutes
GROUP/ INDIVIDUAL			WRITTEN/ORAL	Written
SCORING	— Machine Hand Key		f +	Standard ———————————————————————————————————
COST	31¢ per	student (mi	inimum of 35	students)
SAMPLE ITEM	is not th	iner says, ' ne same as t it." SSS	the other le	tter in this row that tters and draw a line
:	,	*	€ •	

ADDITIONAL Norms are available for the end of kindergarten and beginning of first grade.

MURPHY-DURRELL READING READINESS ANALYSIS TEST NAME DEVELOPED BY Helen A. Murphy, Donald D. Durrell LOCALLY DEVELOPED COMMERCIAL AVAILABLE FROM The Psychological Corp. 757 Third Ave. New York, NY 10017 LANGUAGE COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT 1964-1965 OF TEST English Purpose: To test abilities essential for success DESCRIPTION in beginning reading: recognizing similar sounds in different words, identifying capital and lowercase letters named by the examiner, and recognizing words by sight one hour after they have been taught. AGE and/or 1 hour **ADMINISTER** GRADE LEVEL, Grade K.8-1.5 GROUP/ WRITTEN/ORAL Written INDIVIDUAL Group SCORES AVAILABLE - Raw _ SCORING - Machine _ Standard ____ Hand _____ Percentile X Key X

cost 24¢ per student (minimum of 35 students)

Grade Equivalent

SAMPLE ITEM

ADDITIONAL COMMENTS: Norms are available in percentile ranks and quartile classification for total and subtest scores for beginning first grade.

NATIONAL BILINGUAL ASSESSMENT BATTERY TEST NAME Not known DEVELOPED BY LOCALLY DEVELOPED _____ COMMERCIÁL : _ National Testing Service, Inc., AVAILABLE FROM 1905 Chapel Hill Rd. Durham. INC 27707 LANGUAGE CORYRIGHT and/or English and Spanish DEVELOPMENT OF TEST Purpose: To test reading comprehension and DESCRIPTION

mathematics.

Content: Subtests cover English reading comprehension, Spanish reading comprehension, math computation, math problems in English and Spanish, and concept applications in English and Spanish.

AGE and/or Not specified ADMINISTER Grades 2-8 GRADE LÉVEL GROUP/ WRITTEN/ORAL Written INDIVIDUAL Group SCORES AVAILABLE - Raw ___ SCORING - Machine _____ Standard _____ Hand X Percentile ____ Key ____ Grade Equivalent

cost None specified

"Jaime tiene 2 libros y Maria tiene 7 libros. ¿Cuantos libros tienen en total?" "Jim has 2 books and Mary has 7 books. How many books in all?" a) 5; b) 9; c)o; d) 10. The student marks the correct answer.

ADDITIONAL COMMENTS:

SAMPLE ITEM

NELSON READING SKILLS TEST . TEST NAME Gerald Hanna, Leo M. Schell, Robert Schreiner DEVELOPED BY COMMERCIAL LOCALLY DEVELOPED. Houghton Mifflin Co. AVAILABLE FROM 777 California Ave. Palo Alto, CA 94304, LANGUAGE OF TEST COPYRIGHT and/or a English DEVELOPMENT. Purpose: To measure the ability of the student to DESCRIPTION comprehend meaning, the general significance of a paragraph, note important details and predict outcomes. Content: There are two sections made up of a 100-word vocabulary and a 75-item paragraph test. AGE and/or ADMINISTER 30 minutes GRADE LEVEL Grades 3-9 GROUP INDIVIDUAL Group WRITTEN ORAL Written SCORÉS AVAILABLE - Haw ... 'SCORING Machine X... Standard _____ Hand X Percentile . X. Kay ____ Grade Equivalent __X_. 326' - 35c per student (minimum of 35 students) The student reads and selects the correct answer: SAMPLE ITEM "Word meaning: Harmonize the colors. a) choose, b) blend, c) remove, d) mask." Spring and Fall norms are available. Alternate forms are available.

DEVELOPED BY	Marilyn Lichtman
COMMERCIAL	XLOCALLY DEVELOPED Personnel Press Ginn and Co. P.O. Box 2649 Columbus, OH 43216
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	LANGUAGE 1972,19740FTEST English and Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To test functional literacy; to use for both diagnostic and evaluative purposes.
, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	Content: Composed of nine reading activities from daily life and 45 test items, this test is designed to reveal the examinee's level of literacy and specific training needs.
,	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 10 and above ADMINISTER 30 minutes
GROUP/ Individual	Either WRITTEN/ORAL Written
SCORING =	Machine
COST	85¢ per student
SAMPLE ITEM	
÷	
ADDITIONAL COMMENTS:	Cross-ethnic norms are-available. Cassette tapes of directions are optional but are recommended to reduce possible examiner bias.

READING/EVERYDAY ACTIVITIES IN LIFE (R/EAL)

TEST NAME

SANTA ANA CRITERION RUFERENCED TESTS-READING. TEST NAME LANGUAGE AND MATH Santa Ana Unified School District-Title VII staff DEVELOPED BY LOCALLY DEVELOPED COMMERCIAL Helen I. Romeo-Title VII Director Santa Ana Unified School Dist. AVAILABLE FROM 1405 French St. Santa Ana, CA 92701 COPYRIGHT and/or Under · LANGUAGE. Spanish and English DEVELOPMENT develop- 'OF TEST Purpose: To determine if district expectancies at DESCRIPTION. grade level (K-12) are being met. AGE and/or ADMINISTER Not specified GRADË LEVEL Grades K-12 GROUP/ INDIVIDUAL Not specified Not specified WRITTEN/ORAL SCORING = Machine _____ SCORES AVAILABLE Raw X Standard ____ Hand ____X___ Key Percentile Grade Equivalent ... COST None specified SAMPLE ITEM ADDITIONAL This test is described as being in the early COMMENTS: conceptual stage of development.

STANFORD FARLY SCHOOL ACHIEVEMENT TEST (SESAT) TEST NAME Richard Madden, Eric F. Gardner DEVELOPED BY X LOCALLY DEVELOPED COMMERCIAL The Psychological Corp. AVAILABLE FROM 757 Third Ave. New York, NY 10017 COPYRIGHT and/or LANGUAGE English, Spanish, Navajo 1969,1970 OF TEST **DEVELOPMENT** Purpose: To measure student understanding of DESCRIPTION reading and mathematics. Content: There are two levels in this test: Level I consists of four subtests: the environment. mathematics, letters and sounds, and oral comprehension. Level II includes the four subtests from Level I and adds word reading and sentence reading. Level I: 5 sittings 30 minutes each TIME TO AGE and/or Level II: 7 sittings ADMINISTER GRADE LEVEL Grades K.1-1.8 30 minutes each GROUP/ WRITTEN/ORAL INDIVIDUAL Written Group SCORES AVAILABLE - Row SCORING - Machine Standard ____ Hand . Percentile X Key Grade Equivalent . 35¢ - 55¢ per student (minimum of 35 students); COST price depends on scoring method and level selected The examiner says to the children, "Muevan su SAMPLE ITEM marcadon bajo el siguiente cuadro. Ven un reloj, . un pomo y una manzana. Marquen bajo lo que pueden comer." The child then marks the correct answer.

ADDITIONAL COMMENTS:

The Navajo version is available from:
Southwest Research Associates
P. O. Box 4092
Albuquerque, NM 87106
There are also Chicano and Puerto Rican versions of the test available from the publisher.

TESTS OF READING AND NUMBER

DEVELOPED BY Herschel T. Manuel

COMMERCIAL X LOCALLY DEVELOPED Testing Associates

AVAILABLE FROM St. Mary's University
One Camino Santa Maria
San Antonio. TX 78284

COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT 1969 CF TEST English and Spanish

Purpose: To be administered at the end of the third year or at the beginning of the fourth year for placement and guidance. This test provides an estimate of achievement in rear ng and simple numerical operations.

Content: There are four parts: the first two yield a combined score in reading, the last two yield a combined score in numbers.

SCORING Machine Scores AVAILABLE Baw Standard Percentile X. Grade Equivalent

cost 56¢ per student (minimum of 25 students)

"In each sentence find the word which has been left out. John lives in a white ____. A. Flower, B. Pen, C. House, D. Box, E. Key." The student is to put the correct letter on a separate answer sheet.

ADDITIONAL COMMENTS TEST NAME TESTS OF READING--INTER-AMERICAN SERIES

DEVELOPED BY Herschel T. Manuel

COMMERCIÁL X LOCALLY DEVELOPED LOCALLY DEVELOPED Testing Associates

AVAILABLE FROM St. Mary's University
One Camino Santa Maria

San Antonio, TX 78284

COPYRIGHT and/or LANGUAGE DEVELOPMENT 1962,19660F TEST

SAMPLE ITEM

English and Spanish

Purpose: To measure achievement in reading and to serve as a basis for estimating ability to do school work in other areas in which the ability to read is related to achievement. This test enables the teacher to make direct comparisons of reading

ability in English and Spanish.

Content: There are subtests in vocabulary, level of comprehension and speed of comprehension in five levels of difficulty.

AGE and/or Grades 1-12 TIME TO ADMINISTER 45 minutes GROUP WRITTEN ORAL

Percentile A. Grade Equivalent' X

cosi 32¢ - 62¢ per student (minimum of 20 students); price depends on level and method of scoring

In the lower levels picture stimuli are used in word identification. Upper level: "Something which gives light: A) Table; B) Candle; C) Chair; D) Bed; E) Tree."

ADDITIONAL COMMENTS Are available.

Each level has a pre- and post- test in both the Spanish and English versions.

ERIC Trail Provided by ERIC

ENGLISH

Test Descriptions (Abbreviated Form)

TEST NAME

INSTRUCTIONAL MANAGEMENT SYSTEM

DEVELOPED BY

Not Known

COMMÉRCIAL

LOCALLY DEVELOPED

AVAILABLE FROM

Lansing Bilingual Programs 519 W. Kalamazoo St.

Lansing, MI 48933

COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT

Not known

ANGUAGE OF TEST

' English

PURPASE

To monitor reading and mathematics programs.

AGE and/or

GRADELEVEL Not Specified

SPANISHTest Index

Γ-	1	···		TT		П	7-1	П		П	TT	T		ſ	B 0 10 11.			,									Þ	
	Reading—Spanish		T I					:				4 200 200	PAGE		Reading-`Spanish	LANG.	70					ا. ا		,	-5 41		3 5 E	PAGE NO.
	NAME OF TEST	LANG.	×	1	2 3	M	6	7 8	9 9	10 1	112	 			NAME OF TEST	LANG.	×	KIT	Z	3	4 :	5 b	/	9 9	10 11	IZ i	H	1
	Amaro Spanish Reading Achievement Test	S p		+ -									157		Spanish Reading Criterion Referenced Test	Sp		-								Ţ:	-	160
S	Analysis of Readiness Skills: Reading and Mathematics	En,Sp	 	-4						ε			143',		Spanish Reading Comprehen- sion Test	Sp	ŕ		į									162
	i	F . F							,						Spanish Reading Test	Sp			 -									162
	California Achievement Tests 1970 Ed. (CAT-70)						-						145		Stanford Early School Achievement Test (SESAT)	En,Sp Na		_						,				153
	Chelsea Spanish Reading Diagnostic	Sp											158		System for Objective-Based Evaluation of Reading	Sp		====	-	7								161
	Cloze Test	En,Sp			-	-	-						146		(SOBER)-Español						1							
1	El Placer de Leer	Sp			,	-	-			37	4	3	162		Tests of Reading Inter-American Series	En,Sp			+		3*			-			Ē	154
Š	LEAMOS ("Let us read"): Spanish Developmental Reading	Sp		-					,				158		1	En,Sp				. 2 3	-							154 154
	National Bilingual Assessment Battery	En.Sp					-	-					151							į								
	Prueba de Comprensión de la Lectura	Sp		-	1		+	-			1		159		u ' ,			i i				ħ.		,				:
	Prueba de Preparación para Lectura (Beading Readiness Test)	Sp	,	-									159			B				j								
	Reading/Everyday Activities in Life (R/EAL)	En,Sp									===	*	.152		ė.	1									,			57
	Region One Literary Lesson Test (ROLL)	Sp"											162					bej		,		1						
.	Santa Ana Criterion Referenced Tests-Reading, Language and Math	En,Sp)										153	:	\ \ \shi_{\text{o}}, \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	1										ī		
,*	Santillama Program Manage- ment System Criterion Referenced Assessment	Sp					,	n 'y					160			نر									par l			
f	AL Any Language Co Cha Ar Arabig Cr Cro Cd Carrbodian Cw Cho Ca Cantonese Cy Che Ch Chinese Du Duty	w octaw ayenne			Gn	Frei Ger Heb Iloc Ital	man Yew ano	Ť.			Ma Mc Na	Ma Mc Na	rean Andarin Ohawk Avajo Akuran		Pg Portuguese Pj Pilipina Po Polish Pn Ponapean Pu Pueblo	Sp Sp Tg Ta UI U V1 V1 V Y2 Y	agāl Lithi Lietn	og ian ame	sė	1	1			iddis upik		ļ	:	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
	Ch Chinese Du Dute Ck Cherokee En Eng					Jap		50						ska	n Languages Ru Russian	Wo W										<i>!</i>		

CITIEST Provided by ERIC

156⁽²⁾

~32<u>}</u>

SPANISHTest Descriptions

	ri e
TEST NAME	AMARO SPANISH READING ACHIEVÉMENT TEST
DEVELOPED BY	Fernando A. Amaro
COMMÉRCIAL _	LOCALLY DEVELOPED X
AVAILABLE FROM	Fernando A. Amaro Central Falls School Dept. 21 Hedley Ave. Control Falls DI 03863
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Central Falls, RI 02863 1975 CANGUAGE Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To determine student achievement gains in Spanish reading.
	Content: Eight short stories are each followed by four questions.
3 m1	
·	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-4 TIME TO ADMINISTER 20 minutes
GROUP/ INDIVIDUAL	Group WAITTEN/ORAL Written
SCORING =	Hand X SCORES AVAILABLE - Raw X Standard
	Grade Equivalent
COST	None specified
SAMPLE ITEM	After reading the four sentence story, the student reads, "¿Quienes son las niñas? A. María y Paula; B. Susana y Elena." The student marks the correct answer.
î	•
ADDITIONAL COMMENTS:	

		a 6	AN EF UE DEADIL.	
TEST NAME	CHELSEA SPANISH READING DIAGNOSTIC		LEAMOS ("LET US READ"): TEST NAME SPANISH DEVELOPMENTAL READING	
DEVILOPED BY	Jean Greenberg and Susan Smith		DEVELOPED BY Los Angeles Unified School Dis	t
	LOCALLY DEVELOPED X		COMMERCIAL X LOCALLY DEVELOPED	
COMMERCIAL _	Jill C. Izett, Director, Bilingual Programs Bilingual Office Shurtleff School	,	VAILABLEFROM Paul S. Amidon Pub. 1966 Benson Ave. St. Paul, MN 55116	
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Chelsea, MA 02150		COPYRIGHT and/or LANGUAGE DEVELOPMENT 1976 OF TEST Spanish	
DESCRIPTION	Purpose: To provide general diagnostic information for the classroom teacher.	- F	DESCRIPTION Purpose: To assess Spanish re students in the primary grades	
	Content: Two reading passages, one oral and one silent reading, are followed by a series of questions to be answered by the student.		Content: This is a reading sl to teach a sequence of skills speakers to functional litera are criterion-referenced test	to oring spanish. There
			units	
		•		
AGE and/or GRADE LEVEL	TIME TO Not specified ADMINISTER Not specified /		AGE and/or TIME TO ADMINIST	ι .
GROUP/ INDIVIDUAL	worten/ODAL Written		GROUP/ INDIVIDUAL Not specified WRITTEN/OR/	*
SCORING	Machine SCORES AVAILABLE RawX		Hand	LABLE
	Hand X Standard ———————————————————————————————————	7.		ade Equivalent
COST	None specified		cost \$5-\$10 per student depending package is chosen.	on how much of the
Sample Item	answers five questions, beginning with, "¿ yuien		SAMPLE ITEM	
4	tiene un avión?"	÷		•
		•		
ADDITIONAL COMMENTS		. 1	ADDITIONAL The developers are working or to bring children above prima literacy in Spanish, and a Si	ry grades to functional (ills Extension series
1 1 1	Thought the state of the state	, ,	to use with those learners w functional literacy in Spanis	10 UAA6 VILGARA acilieses
1				

. |

.

TEST NAME	PRUEBA DE COMPRENSI Ó N DE LA LECTURA
DEVELOPED BY	Magdalena M. Andrade.
COMMERCIAL	LOCALLY DEVELOPED X
AILABLE FROM OPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Calexico Intercultural Design P.O. Box 792 Calexico, CA 92231 1970 OFTEST Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To measure a student's reading compre- hension in Spanish.
	Content: Fifty-five items are divided into three levels of administration. Level I corresponds to grades 1 and 2, Level II - grades 3 and 4, and Level III - grades 5 and 6.
•	
AGE and/or GRADE LEVEL	'Grades 1-6 TIME TO 1 hour, 50 minutes
GROUP/ Individual	Group WRITTEN/ORAL Written
SCORING	Machine SCORES AVAILABLE - Raw Hand Standord X Key X Grade Equivalent
COST	None specified
SAMPLE ITEM	The student reads a paragraph and then answers a series of multiple choice questions about the paragraph. An answer sheet is used by the student.
ADDITIONAL COMMENTS:	Alternat e forms are available.

	24		_	1.	
TEST NAME	READINESS	TEST)	ž	CTURA (READING)	
DEVELOPED BY	Walter J.	mchugn,	Carmen Garc	ia Caliales	
COMMERCIAL _	<u> </u>	LOCALLY DE	VELOPED		
VAILABLE FROM	Allen Co. 4200 Arbu Hayward,	tus Ct,			
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT		LANGUAGE OF TEST	Spanish		
DESCRIPTION	follow di	rections	ure the abil and to prov ading readin	ity to listen and ide prescriptive ess.	
t ·	Content: visual di letter kn	scrimina	btests inclu tion, beginn	de rhyming words, ing sounds and	
: .	ī	:	•	• •	
		,			
	ę ·				
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K	=]	TIME TO ADMINIST	n Not specified	
GRŌUP/ Individual	Either		*. Written/or/	AL Written	:
SCORING	- Machine		SCORES AVAI	LABLE - RawX_	
i.	Hand			Standard Percentile	
• :	Кеу	-	Gri	ade Equivalent	
COST	None spec	ified			
Sample Item	digo el r jamón. H	nombre de lagan una	cada uno: X sobre el	la dibujo mientras limón, piano, que no rima con	
	los otros	. Mueva /Tho chi	n ≀marcado 1. auto an '	or a la próxima 'X" on the word that	
	does not	rhyme wi	th the other	V Dit clie Moid euge	
:			£		
ADDITIONAL COMMENTS:		E P			
. "	e ·		•		
				4	
				- d	

TEST NAME	SANTILLANA PROGRAM MANAGEMENT SYSTEM CRITERION		'	SPANISH READING CRITERIUN REFERENCED TEST
DEVELOPED BY	REFERENCED ASSESSMENT Antonio Rams, José Vásquez, Magdalia Romero,		DEVELOPED BY	BABEL Media Center
ĎĘĄĘŁOLCO AL	P.J. Hutchins, et al.	١.	COMMERCIAL	Y LOCALLY DEVELOPED
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED			Bay Area Bilingual Education League (BABEL)
VAILABLE FROM.	Bilingual Educational Services, Inc. P. O. Box 669		AVAILABLE FROM	Media Center 1033 Heinz St.
¥i	1603 Hope St.			Berkeley, CA 94710
COPYRIGHT and/or	South Pasadena, CA 91030 LANGUAGE 1975 OFTEST Spanish		COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	LANGUAGE 1971 OF TEST Spanish
DEVELOPMENT	1374			Purpose: To assess readiness skills, beginning
DESCRIPTION	Purpose: To diagnose specific reading difficulties and prescribe remedial and enrichment activities for mastering unacquired skills. These tie into	A.*	DESCRIPTION	reading in Spanish, phonics and more. Objectives are included with the test.
	progressive textbooks and self-motivating workbooks			Content: There are four levels (K-3) each
i	at different levels.		. •	focusing on skills appropriate to grade level.
	Content: There are criterion referenced tests for each level, and mastery level tests (MLT-1 and			Within each grade level tests are keyed to various learning objectives.
;	MLT=2) for summative evaluation. Also included is a Reading Readiness Assessment which is a three			
	part test covering visual discrimination in differences and similarities, auditory discrimination, motor coordination and concepts.			
AGE and/or	Grades K-4 TIME TO ADMINISTER Not specified		AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-3 TIME TO ADMINISTER Not specified
GRADE LEVEL GROUP/ INDIVIDUAL	Group WRITTEN/ORAL Written		' GROUP/ INDIVIDUAL	Group WRITTEN/ORAL Written
MOLAIDOWE	Group		SCUBING =	Machine SCORES AVAILABLE RawX
SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE - Raw Standard Standard		. goanna	Hand Standard
•	Key Key X			KeyA. Grade Equivalent
COST	89¢ each - Reading Readiness test and Mastery Level		COST	\$3.50 for each level plus shipping charges
	Test: S1.79 each - Criterion Referenced Assessment		SAMPLE ITEM	The student reads: "Miren la fila 2 (la fila
SAMPLE ITEM	Using four pictures that show boys riding a bike with the first and last being the same, the	1	· ·	del pescado). Marquén con una "X" el dibujo que comienza con un sonido diferente a los
	examiner says, "Pon ol dedo en la taza. Mira el primer dibujo. Ahora mira los otros dibujos.			demás."
	Marca con una X el que és igual al primer			
, ,	dibujo." The child puts an X through the last			
1 1	drawing.		ADDITIONAL	
ADDITIONAL			CONIMENTS:	
COMMENTS:				

TEST NAME	SYSTEM FOR OBJE (SOBER)-ESPAÑOL	CTIVE=BASED EVAL	UATION OF READING
DEVELOPED BY	Richard J. Corn	ejo	
COMMERCIAL	X LOCALLY	DEVELOPED	
VAILABLE FROM COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Science Researc 259 E. Erie St. Chicago, IL 606 Not LANGUA known OF TEST	11	•
DESCRIPTION	Spanish; a syst	asure reading ac em for objective panish. It was c student behav	-based evaluation developed to
	from which the measure the cri Three items per measurement. I	teria in their sobjective are here is a catalo encoding, decod	those needed to specific curriculum. Furnished for og of objectives
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-3	TIME TO ADMINISTER	4 minutes per objective
GROUP/ INDIVIDUAL	Group	WS/TTEN/ORAL	Not specified
.3° -/ Scoring =	. Machina	IAJIAVA PEKODE	W.E. = Raw
, recomme	Hand X		Standard
	Кеу	•	Percentile
		Grade	Equivalent
CÖST Samplé item	\$1.15 - \$1.42 p Booklets' prepa \$110; 21-30 obj	ration charge:	imum of 200 students) 10-20 objectives,
SAMPLE ITEM	tito: Et_ao on?	EPP 1653 4*55	
	learner will wr student reads t says: "Ahora m árboles. Mirer	ite it next to	riban la misma
ADDITIONAL	"d" in the space		ita Micu ai teca



SPANISH

Test Descriptions (Abbreviated Form)

33j

TEST NAME DEVELOPED BY COMMERCIAL AVAILABLE FROM COPYRIGHT and/ or DEVELOPMENT PURPOSE

EL PLACER DE LEER

San Jose Unified School Dist.

LOCALLY DEVELOPED X

Milwaukee Bilingual Education Program

SPANISH READING COMPREHENSION TEST

COMMERCIAL

DEVELOPED BY

TEST NAME

LOCALLY DEVELOPED

Milwaukee Bilingual Education Program

GRADE LEVEL

Not specified

Not specified

REGION ONE LITERARY LESSON TEST (ROLL) TEST NAME

Harlingen Consolidated Independent School Dist. DEVELOPED BY

COMMERCIAL

AGE and/or

GRADE LEVEL

LOCALLY DEVELOPED

Harlingen Consolidated Independent School Dist. AVAILABLE FROM

1409 E. Harrison

Harlingen, TX 78550

LANGUAGE OF TEST Spanish

COPYRIGHT and/or known DEVELOPMENT

To assess reading skills in Spanish: PURPOSE

TEST NAME

SPANISH READING TEST

DEVELOPED BY

Dist. 17 Brooklyn Board of Ed. Bilingual Center

COMMERCIAL

COPYRIGHT and/or

DEVELOPMENT

LOCALLY DEVELOPED

Bilingual Center

Dist. 17, Brooklyn Board of Education ÁVAILABLE FROM

1100 E. New York Ave.

Brooklyn, NY 11203

Not

LANGUAGE OF TEST Spanish

known

PURPOSÉ

To assess reading growth & achievement.

AGE and/or GRADE LEVEL

Not specified

333

AGE and/or Not specified GRADE LEVEL

	Reading-Other Languages			,				10 11		CO Ç	PAGE	,
	, NAME OF TEST	1, 1, 11	1 2	3 4	5 6	7	8 9	10 11	12		NO.	
•)	Botel Reading Inventory	Pg	1,	•							166	,
ia	Choctaw Reading Test .	Cw	*							:	166 .	
al a	Criterion Referenced Tests	Ch*				<u> </u>					164	
h _i	H Service H. A. Carl		ļį ir i		Ų T							

ay Poish Ponapear. OPB . A Pagabla. 11.1 i Sp. Spanish 'atgress $\mathfrak{p}_{\pm 1}$ in lagaton · #an Ma Mandarin No Mahawk Sa Milville Nk Nukurier Y, Youtegh 11.1 - \$1.54. (1.1.1.31 \$ sec.) ###C197948 Your Spik on the who $F_{i} = \beta_{i+1} \beta_{ijkl}$ Fr. Fren. F

ÇI ÇIĞHAN VI Viginamesa Ya Yapese An Molerie

ERIC Full Text Provided by ERIC

OTHER
LANGUAGES

Test Descriptions

TEST NAME	CRITERION REFEREN READING SERIES	CED TESTS FOR GOLDEN MC	NIATAUC
DEVELOPED BY	Robert Sung	•	
COMMERCIAL _	LOCALLY DE	/ELOPED X	÷
AVAILABLE FROM	Commodore Stockto San Francisco Uni 950 Clay St., San	fied School Dist.	,
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1976 LAMONAGE	Chinese	
DESCRIPTION	Purpose: To eval tests that are co Reading Caries.	uate student progress ordinated with the Gol	and the den Mountain
	The first three	els are available for levels test word recogn entence construction, w	11100,
ì	1		:
	¹⁴		4 - k .
AGE and/or GNADE LEVEL	Grades 1-6	TIME TO ADMINISTER NOT SPEC	ified
GROUP/ Individual	Group	WRITTEN/ORAL Written	ň,
SCORING	- Machine	SCORES AVAILABLE - RBW	Χ
4	Hand X	Standard	
,	Key	Percentile	•
	į	Grade Equivalent	
COST	None specified	1	
SAMPLE ITEM .	. P		

ADDITIONAL

ERIC

TËST NAMË	FRENCH TEST OF READINGINTER-AMERICAN SERIES
	Herschel T. Manuel
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
VAILABLE FROM	Guidance Testing Associates St. Mary's University One Camino Santa Maria San Antonio, TX 78284 LANGUAGE
DEVELOPMENT	1973 OF TEST French
DESCRIPTION	Purpose: To measure achievement in reading and as a basis for estimating ability to do school work in other areas in which the ability to read is related to achievement.
	Content: This test covers level of comprehension, speed of comprehension and vocabulary.
1	in the second se
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 2-3 TIME TO ADMINISTER 30 minutes
. GROUP/ INDIVIDUAL	Either WRITTEN/ORAL Written
SCORING -	Hand X Standard Koy Grade Equivalent
COST	45¢ per student (minimum of 20 students)
SAMPLE ITEM	From four line drawings the student is to mark the letter below the picture which matches "Le garçon court."

TEST NAME	ITALIAN READING	TESTTEST DI L	ETTURA
DEVELOPED BY	Herschel T. Man	uel	100 mg 100 mg 100 mg 100 mg 100 mg 100 mg 100 mg 100 mg 100 mg 100 mg 100 mg 100 mg 100 mg 100 mg 100 mg 100 mg
COMMERCIAL	X LOCALLY	DEVELOPED	, ' ' ' (,
AVAILABLE FROM	S.A.S. Organizzazioni Speciali Via R. Franchi N. 5 Firenze, Italy		
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Not LANGUA known of test		V
DESCRIPTION	Purpose: To measure achievement in reading as a basis for estimating ability to do school work in other areas. According to Guidance Testing Associates, this test is a translation from their Inter-American Series Tests of Reading.		
Content: This test covers level of comprehens speed of comprehension and vocabulary.			el of comprehension abulary.
;			, i
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 7-12	TIME TO Administer	45 minutes
GROUP/ Individual	Group ·	WRITTEN/ORAL	Written
' SCORING	- Machine HandX Key		BLE - Row X Standard Percentile Equivalent
COST	None specified		
SAMPLE ITEM			
,		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	ρ

ADDITIONAL COMMENTS:

vided by ERIC

ADDITIONAL COMMENTS

OTHER
LANGUAGES
Test Descriptions
(Abbreviated Form)

TEST NAME BOTEL READING INVENTORY

DEVELOPED BY Providence School Dept., Bilingual Project

COMMERCIAL LOCALLY DEVELOPED

Bilingual Project

AVAILABLE FROM Providence School Dept.

150 Washington St.

Providence, RI 02903

LANGUAGE OF TEST Portuguese

COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT

1970

PURPOSE

To assess oral reading performance in Portuguese.

AGE and/or

GRADE LEVEL Not specified

TEST NAME

CHOCTAW READING TEST...

DEVELOPED-BY

Mississippi Band of Choctaw Indians

COMMERCIAL

LOCALLY DEVELOPED

LANGUAGE OF TEST

Choctaw

AVAILABLE FROM

Mississippi Band of Choctaw Indians

Rte. 7, Box 21

Philadelphia, MS 39350

COPYRÍGHT and/or DEVELOPMENT

Not

known

PURPOSÉ

To provide summative evaluation.

AGE and/or GRADE LEVEL

Not specified

ERIC UII TEAK Provided by ERIC

FRENCH/CREOLE CRITERION REFERENCED READING TEST TEST NAME

Community School Dist. #18 DEVELOPĒD BY

LOCALLY DEVELOPED X COMMERCIAL

Community School Dist. #18 AVAILABLE FROM

755 E. 100 St.

Brooklyn, NY 11236

French LANGUAGE OF TEST COPYRIGHT and or DEVELOPMENT

known

To assess student progress in reading. PURPOSE

AGE and/or. Grades 1-9 GRADE LEVEL.

FRENCH READING TEST TEST NAME

Brooklyn Board of Education, Dist. 17

Bilingual Center DEVELOPED BY

LOCALLY DEVELOPED COMMERCIAL

Bilingual Center Dist. 17, Brooklyn Board of Education AVAILABLE FROM

1100 E. New York Ave. . Brooklyn, NY 11203

French LANGUAGE OF TEST Not COPYRIGHT and/or

known DEVELOPMENT

> To assess reading growth and achievement. PURPŌŜĒ

> > 34%

AGE and/or GRADE LEVEL Not specified

ITALIAN READING SKILLS TEST TEST NAME

Tangipahoa Farish School Board DEVELOPED BY

LOCALLY DEVELOPED COMMERCIAL

Tangipahoa Parish School Board Italian Bilingual Program AVAILABLE FROM

P.O. Box 457

Amite, LA 70422

LANGUAGE OF TEST Italian COPYRIGHT and/or 1976-77 DEVELOPMENT

> To assess reading ability in Italian. PURPOSE

AGE and/or GRADE LEVEL Grade 2

KOREAN DIAGNOSTIC READING TEST TEST NAME

Bilingual Education Project Arlington Public Schools DEVELOPED BY

LOCALLY DEVELOPED COMMERCIAL

Bilingual Education Project Arlington Public Schools AVAILABLE FROM

1426 N. Quincy St.

Arlington, VA 22207 LANGUAGE OF TEST 1977

COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT

PURPOSE To diagnose reading abilities in Korean.

Korean

AGE and/or Not specified GRADE LEVEL

VI GENERAL ACHIEVEMENT

- English
- Spanish
- Other Languages

Introduction

instruments measure either general student achievement or are objective-referenced measures keyed into specific curricula. The instruments have been organized into three major sections: English, Spanish, and Other Languages. Fourteen of the 20 tests in the English section are new listings and are described in this section. All but one test has a bilingual component with Spanish being the most frequent counterpart. Twenty-four tests are listed in the Spanish section. Ten are new listings; 14 are described in earlier sections. Eight tests are indexed in the Other Language Section. Four are new listings and four are described in earlier sections. Four instruments are in French, three are in Chinese and one is in Navajo.

For each language section, three kinds of information are presented. First, an index listing the name, language(s), grade range, and page reference for each test is provided. Second, the tests within each section are described. Third, for those tests with limited information, abbreviated test descriptions are provided.

ENGLISHTest Index

34.7

Ceneral Achievement — English	:	70			Ţ,						T	0	ğ	PAGE			G	ener		\ch glis		mer	ıt –		LA		7										Ç	2	PAGE	
NAME OF TEST	LANG.	*	K 1	2 3	4	5	6 7	8	ġ	10	111	2 2	1	NO.				N	AMĒ	0F	TES	T			LAI	VG.	×	1	2	3 4	5	6 7	8	9	10 1	102		7	NO.	
Analysis of Readiness Skills Reading and Math	En,Sp													143		: 1:2	Stanf Achie	vente	ent	Te	sţ I	(SES :	AT)	£	En Nạ	\$p			4										153	ō.
Bilingual Continuous Progress Mathematics	 En., p 													172		1	Taos Test						Tes	t . ./	En, En,	·											, ,		179 176	
Bilingual Science Tests	En.Sp		.					-						173	V		U.S.	Stu	die:	s I	g Si	II,	7		En,	Çh :	,							3	 	-			177	
California Achievement Tests 1970 Ed. (CAT-70)	En,Sp)												145	ļ		YAP I Test							V	Ēn,	Υā									-				<u>1</u> 77	
Chi Bilingual/Bicultural Enrichment Test, Pts. I & II		1												176			ø	ı	,						Wo,	VI	,		is.						-					
Diagnostic Mathematics Test	En									-				174	-			1		1				,	, ,			,"	-	2	-									5
Educational Goal Attainment Tests	En.Sp)					-		ļ					127																			*							
Houston Objectives Referenced Test	En,Sp													178																				'			1	ī		
Math ⁻ Criterion-Referenced Test	En,ŝį	p			-	•								174						rs.						į.					ý									
National Bilingual Assess- ment Battery	En,S	p		-	-									151			غ ر	,•			ř		:						,		\$		ļ			,	١			
New York State Mathematics Test	En,S	p		=			-							175			:					ŧ		1	4														-	
Puerto Rican History and Culture Test	En,S	p						7						178				•																						
Safran Culture-Reduced Intelligence Test (SCRIT)	TAL.	: 												175			:					,				,						4	-					741		
Santa Ana Criterion Referenced Tests - Reading, Language and Math	En,S	p								,				153	1							,,							7.		•				7	,			. 1	2
Skills Checklist	En,S	Sp _	-	-					¥ -	7.	_			176									· ,								/								,	8
				<u> </u>			<u> </u>			<u></u> _	<u> </u>	L Ka	You	Tean	_		<u>L.</u>	 -			Portu	Ques:			 Sn	<u>·</u> Sp	<u> </u>	 h		<u>Н</u> ,	<u>.</u>	Ц Vi	 Yi	L ddi:	ـــــــ ili			<u></u>		1ª .
AL Any Language Co Che Ar Arabic Cr Cro Cd Cambodian Cw Che Ca Cantonesa Cy Che Ch Chinese Du Dut Ck Cherokee En Eng	wi octaw gyanne ich			Gr Hi II It	i G 5 H 11 11	r e nci érmi ébre ocar alia apan	BN IW NO N		i			Ma Mo Na Na	Ma Ma Na Nu	ndarin hawk vajo kuran	ask	kan	i. Langui	iges	р ; Р Р	יין מלים מלים וויים	Pilip Polis	ino h peen lo	· \	•	Tg Ui Vt Ya	Ta UI Vi Ya	galo ithis etna pess pess	g W esem esem	•			Yu				ī	-1	a	i	
ERIC	•				ŧ		 ,	+		*		:		j	<u> </u>	171	1				u.e.		1				•	,	<u></u>		۲				÷	3	4	<u>.</u> Q,		_J `

ENGLISHTest Descriptions

TEST NAME	BILINGUAL CONTINUO	usyprodress m	ATHEMATICS ,
EVELOPED BY	Southwest Educatio	nal Developme	nt Laboratory, Inc.
COMMERCIAL	X LOCALLY DEV	ELOPED	
MLABLE FROM	National Education P.O. Box 1003 Austin, TX 78767	al Laboratory	Publishers, Inc.
PYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Not CANGUAGE OF TEST Known	English and	Spanish
DESCRIPTION			·)
•	Purpose: To provi tery test based on year of individual for Spanish-domina bilingual children	the programized mathemat nt, English-c	of a complete first ics instruction
, V	readiness, number. money, time, numer	addition/sub ation/place	zed into 12 areas: straction, fractions, value, multiplica- surement, geometry,
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades PK-2	TIME TO Administer	Untimed
GROUP/ Individual	Either	, Written/oral	Not specified
SCORING -	Machine	SCORES AVAILA	LE - Raw X
,	Hand KeyX	•	Standard Percentile quivalent
#** 1	Strandard and mark	f o total	nwoquam Which
COST	Ine tests are par includes 93 casse Prices are listed	tte tapes, te	acher's materials.
SAMPLE ITEM	LIÍČĒŽ BIE IISPEA	TIANN APSA F.	क मा किए ह
	er er er er er er er er er er er er er e		

ADDITIONAL COMMENTS



TEST NAME	BILTOMA		A ANGULA MACHT TEST,
DEVELOPED BY	Dr. C. Sanguinetti	DEVELOPED BY	Project Staff
COMMERCIAL AVAILABLE FROM COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT DESCRIPTION	Curriculum Bureau Board of Education 131 Livingston St., Rm. 610 Brooklyn, NY 11201 Not CARGUAGE English and Spanish known	COMMERCIAL AVAILABLE FROM COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT DESCRIPTION	Bilingual Education Program Oakland Unified School Dist. 1025 Second Ave. Oakland, CA 94606 Not LANGUAGE known OFTEST Chinese and English Purpose: To assess the student's knowledge of
	Purpose: To measure achievement in science. Content: Multiple-choice items for the 5th and 6th grades measure general science knowledge; for the 7th grade, the test assesses knowledge of chemistry; and for the 8th grade it measures more advanced knowledge of general science.		the customs and heritage of the American and Chinese cultures. Content: This criterion-referenced test consists of four sections: 1) true or false; 2) multiple choice; 3) fill in the blanks; and 4) essay.
AGE and/or GRADE LEVEL GROUP/ INDIVIDUAL	Grades 5 - 8 'ADMINISTER 40 minutes Group WRITTEN/ORAL Written -	AGE and/or GRADE LEVEL GROUP/ INDIVIDUAL	Not specified TIME TO ADMINISTER Untilled Group WRITTEN/ORAL Written
SCORING -	Machine	; SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE - Row _X
COST	None specified	ÇOŞT'	None specified
SAMPLE ITEM		SAMPLE ITEM	Fill in the blanks: Fireworks are used in the celebration ofand (The Chinese translation of the sentence follows immediately.) The student is to fill in the blanks.
ADDITIONAL COMMENTS:		OMMENTS:	

ERIC Full Text Provided by ERIO

TEST NAME	MA		A A
DEVELOPED BY	J. Richard data		
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED	COMMERCIAL _	Follow Through Project
AVAILABLE FROM	Dissemination Center for Bilingual Bicultural Ed. 6504 Tracor Ln. Austin, TX 78721	AVAILABLE FROM	Curriculum Materials University of California Santa Cruz, CA 95064
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	LANGUAGE 1974 OF TEST English	COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Not of test English and Spanish known
DESCRIPTION	Purpose: To identify student mastery in mathematics. Particular skills are isolated for diagnosis and feedback to the instructional staff.	DESCRIPTION	Purpose: To measure mathematics abilities in grades K-3.
	Content: This test provides a measure of the conventional sequence of arithmetic computation and selected application problems in a form which requires students to show their work.		Content: This test consists of a sequence of performance objectives for which there are activities and teaching methods in English and Spanish. "Math Cards" for each grade level give the performance objectives and teaching suggestions.
AGE and/or	TIME TO Grades 9 = 10 ADMINISTER 50 minutes	AGE and/or GRADE LEVEL	TIME TO Grades K-3 ADMINISTER Untimed
GRADE LEVEL GROUP/ INDIVIDUAL	Either WRITTEN/ORAL Written	GROUP/ INDIVIDUAL	Group WRITTEN/ORAL Written
	- Machine SCORES AVAILABLE Raw	SCORING	Machine SCORES AVAILABLE RawX HandX Standard Key Percentile Grade Equivalent
COST	Grade Equivalent	COST	65¢ - Math Program Description; \$2.75 - Math Test Items; \$1.50 - \$3.00 - Individual Activities
Sample Item	The student reads: "4/3 is the same as what whole number and fraction?" The answer is recorded on the test blank.	SAMPLE ITEM	"Mother had 6 cookies. She gave 2 cookies to Tom and 2 cookies to Fred. How many cookies does she have left?" "Mama tenia 6 galletas. Le dio 2 galletas a Tom y 2 galletas a Fred. ¿ Cuantas galletas le quedaron?" The student writes the answer on the test form.
ADDITIONAL COMMENTS:	Alternative forms are available.	ADDITIONAL COMMENTS:	Objectives corresponding to test items are available under separate cover in the Follow Through Math Program, Objectives K-3 or in Performance Objectives and Activities K-3 Math. This test are related program reference the Nuffield and Sets a Numbers commercial programs.

ic Jan

TEST NAME	7" La			:
IEST MANE	NEW\			₩ ' '
DEVELOPED BY	Not Known	*/*******************		1
COMMERCIAL _	LOCALLY DE	VELOPED X	: 	
VAILABLE FROM	New York State Dept The University of t Albany, NY 12224	. of Ed. he State of N	lew York	
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1973 LANGUAGE OF TEST	English and	Spanish	į.
DESCR.PTION	Purpose: To measur we.l as the general math program, it al classroom instructi gress of individual	effectivenes so can be use on and in eva	is of a school ed to aid in p	's lanning
	Content: Three are concepts, computati			ssed:
•				
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 3, 6 and 9	TIME TO ADMINISTER	Untimed	
GROUP!	Group	.WNITTEN/ORAL	Written	
SCORING	- Machine ; Hand X Key	,	Standard Standard Percentile Equivalent	:
COST	None specified	1		
JAMPLE ITEM	None available	· ·		·
1				

School Snaud Safran Culture-Reduced Intelligence Test (SCRIT) AVAILABLE FROM 19500 S.E. Debora Dr. Boring, OR 97009 LANGUAGE OF TEST COPYRIGHT and/or 1977 DEVELOPMENT Purpose: To provide a culturall-reduce measure of intelligence in which no reading is involved. DESCRIPTION Content: This test uses series of picture puzzles to measure non-verbal perceptua. reasoning. TIME TO ADMINISTER AGE and/or 15 penutes Grades 1 - Adult GRADE LEVEL GROUP/ Written Group or individual written/grac INDIVIDUAL SCORES AVAILABLE - How __X_. SCORING - Machine Hand X St.mdard ... Percentile Key _____ Grade Egy-valant None specified CUST None available SAMPLE ITEM The SCRIT Test has been correlated against other ADDITIONAL COMMENTS: group intelligence tests over a period of ten years.

Mest (scrit)

ERIC

Full Text Provided by ERIC

ADDITIONAL

355

Norms are available.

TEST NAME DEVELOPED BY						A.A.	٠
COMMERCIAL	OD ALLY DEVELOPED X		May will will will be a second		COCANANDE A		
COMMENCIAL	Jose Somoza) pirel _a A	AVAILABLÉ FROM	Hartnell	lenbyehner/ College		
AVAILABLE FROM	D.C. Public Schools Bilingual Program Reno School		AAMIENDEE LUOM	156 Homes	tead Ave.		
	4820 Howard St., NW, Washington, D.C. 20016				CA 93901		
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	LANGUAGE 1976 OFTEST English and Spanish		COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1970	LANGUAGE OF TEST	English and Spanish	
DESCRIPTION	Purpose: To determine the effectiveness of the bilingual program.		DESCRIPTION	Purpose: and their	To assess r role in t	s knowledge of minority go the United States.	oups-
	Content: Twenty-one questions ask the teacher what the student can and cannot do.			auestion:	s and 50 ti	consists of 50 multiple-orue-false questions conce United States.	choic rning
	*			(111101 1411	PA 111 A112 .	9	
	We will be a second of the sec						
: 1							•
						t .	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-12 TIME TO ADMINISTER 10 minutes		AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 10	0-12	TIME TO ADMINISTER Untimed	
GROUP/	Individual WRITTEN/ORAL Written		GROUP/ INDIVIDUAL	Group	,	written/oral Written	
SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE - Raw X	ŀ	SCORING -	- Machine		SCORES AVAILABLE Raw	
, SCORING -	Hand Standard			Hand <u>X</u>		Standard PercentileX	
i	Key X Percentile			Key		Grade Equivalent	
,	Grade Equivalent			Nama rna	eifiad		
COST	None specified		COST	None spe	Ĉ I I I GA		¥
SAMPLE ITEM	The teacher reads: "Can your student: recognize the letters of the alphabet?" and fills in "yes" or "no." A space is provided for comments.		SAMPLE ITEM	America laundrie these; e	to: a) wo s; c) live) all of t	"The Chinese were broug ork in agriculture; b) wor in San Francisco; d) non hese." The student then	k in ie of
. 1				his choi	ce on the	test form.	
·						ı	
entropy of the property of the			ADDITIONAL	The abou	in that was	designed in conjunction	with'
ADDITIONAL COMMENTS:	This instrument is a teacher checklist.		COMMENTS:	a text w	ritten by	Paul Aschenbrenner for hi nder an HEW grant.	igh
, :						·	
'		1					

ERĬC

ប៉ូល) .

YAP DISTRICT ACHIEVEMENT TEST TEST NAME <u>II S' /STUMLES I AND LI</u> TEST NAME DEV CONT Yap District√Bilingual Education Program AVAILABLE FROM Oakland Unified School Dist AVAILA ⊕.0. Box 220 1025 Second Ave. Oakland, CA 94606 Colonia, Yap 96943 English, Ponapean, Nukuoran, LANGUAGE COPYRIGHT and/or COPYRIGHT- and/or LANGUAGE Yapese, Ulithian, Woleian DEVELOPMENT OF TEST 1974 DEVELOPMENT. 1975 OF TEST Chinese and English Purpose: To determine the effectiveness of _ DESCRIPTION DESCRIPTION Purpose: To test the student's ability to bilingual or other language instruction. recall factual information. Content: The content is tied to the Tate Oral Content: Each test consists of 50 items: English Syllabus. 25 true or false items and 25 multiple choice items. The contents of test I were based on the fall semester course in U. S. History, . test II on the spring semester course. Test items are written in both English and Chinese. TIME TO AGE and/or TIME TO AGE and/or GRADE LEVEL Untimed **ADMINISTER** Grades 1-4; 10-12 Grades -9-12 ADMINISTĒR GRADE LEVEL l hour GROUP/ GROUP/ -WRITTEN/ORAL Written INDIVIDUAL Group WRITTEN/ORAL Written INDIVIDUAL Group SCORES AVAILABLE -- Raw SČČŘÍNĞ - Machine SCORES AVAILABLE - Row X_ .SCORING - Machine Hand __X_ Standard Hand _____ Standard _____ Percentile _ Key ____ Kev X Percentile ____ Grade Equivalent _ Grado Equivalent ____ COST None specified None specified COST SAMPLE ITEM "In the early colonial society, a rigid class SAMPLE ITEM structure existed. True, False, Ponapean and Nukuoran versions are available **ADDITIONAL** ADDITIONAL COMMENTS: COMMENTS: from: Wone Bilinqual Project Ponape, E.C.I. 96941

ERIC
Full Text Provided by ERIC

177

English and Spanish

Not known DEVELOPMENT

To measure student achievement.

ENGLISH

Test Descriptions . (Abbreviated Form)

AGE and/or GRADE LEVEL

Not specified

PUERTO RICAN HISTORY AND CULTURE TEST

Dunkirk Bilingual Program DEVELOPED BY

COMMERCIAL

LOCALLY DEVELOPED

Dunkirk Bilingual Program

AVAILABLE FROM

COPYRIGHT and/or

School 3

710 Lamphere St.

14048 Dunkirk, NY

English and Spanish LANGUAGE OF TEST

Not known DEVELOPMENT

To assess student knowledge of Puerto Rican history

and culture.

AGE and/or

GRADELEVEL Not specified

TAOS OBJECTIVE BASED TEST TEST NAME:

Taos Bilingual Program DÉAETONED BA

LOCALLY DEVELOPED COMMERCIAL

Taos Bilingual Program P.O. Box 677 Taos, NM 87571 AVAILABLE FROM

COPYRIGHT and/or

LANGUAGE OF TEST English and Spanish

1971 DEVELOPMENT

PURPOSE

To determine teaching effectiveness and to help diagnose individes learning problems.

AGE and/or GRADE LEVEL

Grades K-3

SPANISH Test Index

General Achievement— Spanish NAME OF TEST	LANG	PRM-X	K	1	2		4	5	6	7	00	9	10	11	12	COL	ADULT	PAGE NO.
Analysis of Readiness Skills: Reading and Mathematics	En,Sp												,					143
Aguila Volante Series	Sp,Fr								_			_					1	182
Bilingual Continuous Progress Mathematics	En,Sp		ŧ															172
Bilingual Science Tests	En,Sp										-	İ						173
California Achievement Tests, 1970 Ed. (CAT-70)	En,Sp				_	1		_										145
Core Tests, I, IV, & III	Sp		L	_				-				_		Į.				182
Educational Goal Attainment Tests	En,Sp											-1-	-	-				127
Freshman Social Studies Exam	Ēn,Sp															1		184
Houston Objectives Referenced Test	En,Sp																	178
Math Criterion-Referenced Test	En,Sp																	174
Mathematics Spanish Test	Sp																	184
Mexican American History Test	Sp	,						٠	1						iènd	,		185
National Bilingual Assessment Battery	En,Sp			ı			1	-	J									151
New York State Mathematics Test	En,Sp								<u>.</u>								-	175
Ca Cantonese 12 liz Ch Chinese Ja Ja Ck Cherokee Ko Ko Co Chamorro Ma Ma Cr Crow Mo Mc Cw Choctaw Na Na Cy Cheyenne Nk Nu Du Dutch NL Na En English Pg Po	obrew ocano cilian panese rean rean rearin hawk		n 1		gue	ag ö			:	To Ul Vt Ya Yo Yi	PAR SITUVY WY	ont uek par ega lid iet old idd	the political po	i i	ie.			

General Achievement Spanish NAME OF TEST	LANG.	PAR-X	K	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	O O	PUDDE	PA/GE NU.
Prime Math Criterion- Referenced Tests	Sp	*****	*			-		7.										183
Puerto Rican History and Culture Test	En,Sp					!												178
Santa Ana Criterion Referenced Tests - Reading, Language and Math	En,Sp)	-		-	-				-		-	-	-				153
Science Test	Sp											ļ				i		185
Skills Checklist	En,Sp				1				-	-				-				176
Social Studies Test	Sp														e 152			185
Spanish Curricula Development Center (SCDC) Criterion- Referenced Achievement Tosts	Sp	Comp. (may be as a second or second		1														183
 Spanish Math Test	Sp	-					ļ											185
Stanford Early School Achievement Test (SESAT)	En,Si Na	p	-	,												H		153
Taos Objective Based Test	En.S	p)		-		1												179
Te t-Minorities	En.S	p													-	-3		176
Ar Arabic Hb F Cd Cambodian II I Ca Cantonese It I Ch Chinese Ja	derman lebrew locano talian apanese orean			3	. •			•		P P R S	n u u	Por Pur Rus Spi	lish nap ebl ssi ani gal	ear o an sh	١			_

Chamorro Mo Mohawk Cr Crcw Navajo Yapese Cw Che taw Wo Woleian Cy Chayenne NL Native Alaskan Languages Yr Yiddish Du Dutch Yu Yupik En English Portuguese Pi Pilipino Fr French

SPANISH

• Test Descriptions

AGUILA VOLANTE SERIES TEST NAME Project Staff DEVELOPED BY LOCALLY DEVELOPED X COMMERCIAL _ Bilingual Materials Development Center AVAILABLE FROM 6000 Camp Bowie Blvd., Suite 390 Fort Worth, TX 76116 LANGUAGE COPYRIGHT and/or Spanish/French 1976 OF TEST DEVELOPMENT Purpose: To determine student's performance in DESCRIPTION five content areas. Content: These are criterion-referenced tests in the areas of language communication skills, social studies, science, math and fine arts. Objectives and items are cross-referenced. TIME TO W 40 Untimed: ADMINISTER . Grades 6-9 MAD. LEVEL GROUP/ Written WRITTEN/ORAL Either INCIVITUAL SCORES AVAILABLE -- ROW ____X__ 4CORING - Machine Standard _____ Hand _A_ Parcentile ____ Key Grade Equivalent COST None specified The student reads four sentences, "a) Se-siente SAMPLE ITEM alegre, b) Se siente anojada, c) Se siente sorprendida, d) Se siente cansada." Using all adjacent pictures the student chooses the correct description.

This program is presently in the pilot test stage.

CORE TESTS: LEVELS 1, 11 AMD III rest namé Bureau for Children with Retarded Menta: DEVELOPED BY Development LOCALLY DEVELOPED X COMMERCIAL ... Madelaine E. Dalton, Director Bureau for Children with Retarded Mental Dev. AVAILABLE FROM Board of Education of the City of New York 65 Court St., Brooklyn, NY 11201 LANGUAGE COPYRIGHT and/or OF TEST Spanish GEVELOPMENT 1970 Purpose: To evaluate student progress in the DESCRIPTION social science curriculum. Content: Areas included in the tests are: family, health, food, clocking, safety, people, shelter, recreation, and transportation. All three tests have 15 items. TIME TO AGE and/or ADMINISTER 10 minutes Grades K-12 GRADE LEVEL GROUP! WRITTEN/ORAL Oral Individual INDIVIDUAL SCORES AVAILABLE REW . X SCORING - Machine _____ Standard ____ Hand _X__ Pricentile .____ Koy _____ Grade Equivalent None'specified COST The teacher asks, "¿Quienes con las personas SAMPLE ITEM en una familia?" The student responds orally.

ADDITIONAL COMMENTS:

The tests can be used as pro- and post-measures. They were designed to be used with Education for the Mentally Retarded (EMF) students.

ADDITIONAL

COMMENTS:

 $2R\alpha$

Pomona Unified School Dist DEVELOPED BY LOCALLY DEVELOPED . X COMMERCIAL __ Office of Compensatory Education Pomona Unified School Dist. AVAILABLE FROM 800 S. Garey Ave. Pomona, CA 91766 LANGUAGE COPYRIGHT and/or Spanish OF TEST DEVELOPMENT 1970 Purpose: To measure student achievement in DESCRIPTION mathematics. TIME TO AGE and/or GRADE LEVEL Untimed ADMINISTER Grades K-6 GROUP/ Written WRITTEN/ORAL Group INDIVIDUAL SCORES AVAILABLE RAW SCORING - Machine Standard Hand . Percentile _ Key ____ Grade Equivalent ... COST None specified SAMPLE ITEM Objectives corresponding to test items are outlined on Student Profiles.

PRIME MATH CRITERION-REFERENCED TESIS

TEST NAME

tëst namë	SPANISH CURR CRITERION-RE	ITCULA FERENC	DEVELOPMENT (DED ACHIEVEMUL	CENTER (SCDC) NT TESTS	
DENETQLED BA			Development (
COMMERCIAL			ELOPED X		
AVAILABLE FROM	Spanish Curr Dade County 7100 N.W. 17 Miami, FL 33	icula Public th Ave	Development (Schools	Center 	
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT		HACE	Spanish	: *	
DESCRIPTION	Purpose: To using SCDC m) asses Materia	ss achieveden als.	t of pupils	
	for, each of English bili Snanish land	five (ingual ⁹ juage (nce, f	curriculum ar programs: E arts vernacul	nieve ent tests eas in Spanish- inglish and ar, science/math, I Spanish as a	
			ţ	*	
				4	•
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 1-4		TIME TÖ ADMINISTER	Untimed	
GROUP/ INDIVIDUAL	Either '		WRITTEN/ORAL	Written	
SCORING ··	Machino Hand _ // Key	, 2	,	BLE - Raw Standard Percentile Equivalent	
ÇOST ,	•	,	, (
SAMPLE ITEM	tener dient of candy, p corn and mi around the	es șar peanut: ilk. drawii	s. abble. COK	are time drawings e, cake, gum, pop- s to draw circles ods which	
ADDITIONAL COMMENTS:	Norms arê a 1 and 2.	availa	ble in langua	ge arts for grades	Ī
		ţ	, '		

FRESHMAN SOCIAL STUDIES EXAMINATION

DEVELOPED BY

Project Esperanza

COMMERCIAL

LOCALLY DEVELOPED

AVAILABLE FROM

Project Esperanza 431 W. Alisal St.

Salinas, CA 93901

COPYRIGHT and/or.

LANGUAGE OF TEST

DEVELOPMENT

knówn

PURPOSE

To measure achievement in social studies after

one year of study.

SPANISH

 Test Descriptions (Abbreviated Form)

AGE and/or Grade 9 GRADE LEVEL

TEST NAME

DEVELOPED BY

COMMERCIAL

LOCALLY DEVELOPED Director, Bilingual Education

AVAILABLE FROM

Reading School Dist.

8th and Washington Sts., Admin. Bldg. Reading; PA 19601

LANGUAGE OF TEST

CÓPYRIGHT and/or

DEVELOPMENT

Not

To assess student knowledge of mathematics and

for placement of students.

Not specified

TEST NAME MEXICAN AMERICAN HISTORY TEST

DEVELOPED BY Project Esperanza

SOCIAL STUDIES TEST

DEVELOPED AY

TEST NAME

COMMERCIAL

LOCALLY DEVELOPED X

LOCALLY DEVELORE

Director, Bilingual Education

Not Known

AVAILABLE DOM Reading School Dist. Eth and Washington Sts., Admin. Bldg.

Reading PA 19601

COPYRIGHT and/or

LANGUAGE OF TEST Spanish

DEVELOPMENT Not

known

RUPPOSE

To assess student knowledge of social studies and . for placement of students.

, AGE and/or

GRADELEVEL Grades 10-12

COMMERCIAL

AVAILABLE FROM Project Esperanza

431 W. Alisal St. .

Salinas, CA 93901. .

COPYRIGHT and/or

; LANGUAGE OF TEST Spanish

DEVELOPMENT NOT knoŵn

. PURPOSE

AGE and/or

. To assess knowledge of Mexican American history

TEST NAME SCIENCE TEST

GRADE LEVEL Grades 10-12

DEVELOPED BY Not nown

COMMERCIAL

LOCALLY DEVELOPED

Director, Bilingual Education

AVAILABLE FROM Reading School Dist.

8th and Washington Sts., Admin., Bldg.

Reading, PA 19601

COPYRIGHT and/or

PYRIGHT and/or LANGUAGE OF TEST Spanish
DEVELOPMENT Not

. knawn

PURPOSE

To assess student knowledge of science and for placement of students.

GRADE LEVEL Not specified

TEST NAME SPANISH MATH TEST

DEVELOPED BY MOT KNOWN

COMMERCIAL

LOCALLY DEVELOPED X

AVAILABLE FROM Los Nietos School: Dist.

8324 Westman Ave.

Whittier, CA 90606 COPYRIGHT and/or LANGUAGE OF TEST

DEVELOPMENT - NOT

known

PURPOSE

To assess student knowledge of mathematics.

AGE and/or GRADELEVEL Not specified

OTHER LANGUAGES • Test Index

:			T	-	_	_	_		-	_	-	Ė	-					
General Achievement — Other Languages	LANG	デエボーを		1	2	0	A	·	ě.	7	R	4	ĦŌ.	11	12	COL.	ADULT	PAGE NO.
NAME OF TEST	LANO	-	I.	!	-	3	1	-		<u>-</u>		¥	۲	۳	-	H		
Aguila Volante Series	Fr,S	1					,					-						182
Chinese Bilingual/Bicultural Enrichment Test, Pts. I & II	En,C	h									•							173
Chinese Literature and Cultural Test	Ch &	;														ř		187
French (Pre- Post-) Achieve- ment Test	Ēr			- 											,	:		188
rrench Language Test of Basic Concepts	Fr																	18!)
Stanford Early School Achievement Test (SESAT)	En.S Na	P	-											'				153
Test d'Acquisition du Français Mathematiques/ Arts du Langage (French Achievement Test)	Fr				15													188
U.S. Studies I % II	En,C	h				ė.						-		_				177
				:!			<u> </u>										i	** **
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·																		į
												1 12	-					
			,							8		No.						
AL' Any Language Gn G	 erman	_1		<u>.L.</u>	.1			1	1	Pc		<u></u>	ish	<u></u>	1	1	<u> </u>	.

Ar Arabic Hb Hebrew Pn Ponapean Cd Cambodian Ii Ilocano Pu Pueblo Ca Cantonese It Italian Ru Russian Ch' Chinese Ja Japanese Sp Spanish Ck Cherokee Ko Korean Tg Tagalog Co Chamorro Ma Mandarin UI Ulithian d Cr Crow Mo Mohawk Vt Vietnamese Cw Choctaw Na Navajo Ya Yapese Cy Cheyenne Nk Nukuran Wo Woleian Du Dutch NL Native Alaskan Languages Yi Yiddish En English , Pg Portuguese Yu Yupik	AL" Any Language	Gn German	Pa Polish
Ca Cantonese It Italian Ru Russian Ch'Chinese Ja Japanese Sp Spanish Ck Cherokee Ko Korean Tg Tagalog Co Chamorro Ma Mandarin Ul Ulithian 4 Cr Crow Mo Mohawk Vt Vietnamese Cw Choctaw Na Navajo Ya Yapese Cy Cheyenne Nk Nukuran Wo Woleian Du Dutch NL Native Alaskan Languages Yi Yiddish En English , Pg Portuguese Yu Yupik		Hb Hebrew	Pn Ponapean
Ca Cantonese It Italian Ru Russian Ch'Chinese Ja Japanese Sp Spanish Ck Cherokee Ko Korean Tg Tagalog Co Chamorro Ma Mandarin Ul Ulithian 4 Cr Crow Mo Mohawk Vt Vietnamese Cw Choctaw Na Navajo Ya Yapese Cy Cheyenne Nk Nukuran Wo Woleian Du Dutch NL Native Alaskan Languages Yi Yiddish En English , Pg Portuguese Yu Yupik	Cd Cambodian	ti Ilocano	Pu Pueblo
Ch' Chinese Ja Japanese Sp Spanish Ck Cherokee Ko Korean Tg Tagalog Co Chamorro Ma Mandarin Ul Ulithian Cr Crow Mo Mohawk Vt Vietnamese Cw Choctaw Na Navajo Ya Yapese Cy Cheyenne Nk Nukuran Wo Woleian Du Dutch NL Native Alaskan Languages Yi Yiddish En English , Pg Portuguese Yu Yupik		It Italian	Au Russian
Ck Cherokee Ko Korean 1g lagalog Co Chamorro Ma Mandarin Ul Ulithian 4 Cr Crow Mo Mohawk Vt Vietnamese Cw Choctaw Na Navajo Ya Yapese Cy Cheyenne Nk Nukuran Wo Woleian Du Dutch NL Native Alaskan Languages Yi Yiddish En English , Pg Portuguese Yu Yupik	Ch' Chinese		Sp Spanish
Cr Crow Mo Mohawk Vt Vietnamese Cw Choctaw Na Navajo Ya Yapese Cy Cheyenne Nk Nukuran Wo Woleian Du Dutch NL Native Alaskan Languages Yi Yiddish En English , Pg Portuguese Yu Yupik	Çk Çherokee	Ko Korean	īg Tagalog
Cw Choctaw Na Navajo Ya Yapese Cy Cheyenne Nk Nukuran Wo Woleian Du Dutch NL Native Alaskan Languages Yi Yiddish En English , Pg Portuguese Yu Yupik	Co Chamorro	Ma Mandarin	VI Vlithian 🕴
Cy Cheyenne Nk Nukuran Wo Woleian Du Dutch NL Native Alaskan Languages Yi Yiddish En English , Pg Portuguese Yu Yupik	Cr Crow	Mo Mohawk	Vt Vietnamese
Du Dutch NL Native Alaskan Languages Yi Yiddish En English , Pg Portuguese Yu Yupik	Cw Choctaw	Na Navajo	Ya Yapese
En English , Pg Portuguese Yu Yupik	Cy Cheyenne	Nk Nukuran	Wo Woleian
The state of the s	Du Dutch	NL Native Alaskan Languages	Yi Yiddish
Fr French Pi Pilipino	En English ,	Pg Portuguese	Yu Yupik
	Fr French	Pi Pilipino	s

OTHER
LANGUAGES
Test Descriptions

CHINESE LITERATURE AND CULTURAL TEST TEST NAME DEVELOPED BY Project Staff LOCALLY DEVELOPED_ COMMERCIAL Chinese Bilingual Program San Francisco Unified School Disty AVAILABLE FROM 950 Clay St. San Francisco, CA 94108 LANGUAGE COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT 1970 Chinese Purpose: To assess student's knowledge of DESCRIPTION Chinese language and culture.

Content: This test consists of five parts testing knowledge of factual information, cultural concepts and language ability. The five types of items are: true or false, matching, question and answer, short essay and correction.

AGE and/or GRADE LEVEL Not specified	TIME TO . Administer	Untimed
group/ Individual Group	WRITTIN/ORAL	Written
SCORING - Machine	SCORES AVAILAB	
· Hand X	_	Standard
Kôy	P	ercentile
	Grade E	quivalent
cosr None specified		ė t
	•	, i

ADDITIONAL COMMENTS: TEST NAME FRENCH (PRE- POST-) ACHIEVEMENT TEST

DEVELOPED BY Project Staff

LOCALLY DEVELOPED ___X COMMERCIAL

Claude Ouellatte AVAILABLE FROM

Berlin Bilingual Program.

Burgess School

Hillside Ave., Berlin, NH 03570

CIPYRIGHT and/or DEVELOPMENT

EANGUAGE French OF TEST

DESCRIPTION

Purpose: To measure French language arts and matu skills on a pre- and post-test basis.

Content: Twelve mathematics items and 12 language.arts questions are used on this objective referenced test.

AGE and/or Grades 1-4 GRADE LEVEL

TIME 10 ADMINISTER 5 minutes

GROUP! Individual Ī_{rē}DIVIDUAL

WRITTEN ORAL Written

SCOPING Machine

SCURES AVAILABLE RIN X

Hand X...

Standard Percentile :

Key

Grade Egovalent

COST . \$1.00 - \$5.00 per student

Using line drawing of three different times on a clock, the teacher says to the child, "I' est midi et demie," and the child marks the appropriate box.

ADDITIONAL COMMENTS TEST d'ACQUISITION du FRANÇAIS - MATHEMATIQUES/

ARTS du LANGAGE (FRENCH ACHIEVEMENT TEST) TEST NAME

Project Staff DEVELOPED BY

LOCALLY DEVELOPED X

Hazel Delahaussaye, Director

AVAILABLE FRÖM St. Martin Parish Bilingual Program

·111 Courville St.

Breaux Bridge, LA 70517

COPYRIGHT and or DEVELOPMENT

LANGUAGE OF TEST

French

DESCRIPTION

Purpose: To deter ne the effectiveness of French instruction in mathematics and language . arts. A different test is used for each grade level.

Content: This test is partially oral, partially written. It is a criterionreferenced test.

AGÉ and or Grades K-4 . GRADE LEVEL

TIME TO

Untimed ADMINISTER

GROUP

INDIVIDUAL GROUD

Written/Oral WRITTEN ORAL

SCORING Mar hone

Hand

i,

SCORES AVAILABLE RIN X.

Perrenties .

Standard -

Grade Equivalent

\$5.00 - \$10.00 per student

SAMPLE ITEM The teacher asks: "Sais-tu où habite le cheval? le chien?" The child marks the appropriate picture on the answer sheet.

ADDITIONAL Alternative forms are available. COMMENTS

OTHER LANGUAGES

Test Descriptions
 (Abbreviated Form)

TEST NAME FRENCH LANGUAGE TEST OF BASIC CONCEPTS

velored by Acadiana Bilingual/Bicultural Education Project

COMMERCIAL X LOCALLY DEVELOPED

AVAILABLE FROM Lafayette Parish School Board

P.O. Drawer 2158

Lafayette, LA 70502

COPYRIGHT and/or NO

LANGUAGE OF TEST French

DEVELOPMENT KNO

URPOSE To assess achievement in social science,

mathematics and science.

AGE and/or

GRADELEVEL Not specified

APTITUDE and INTERESTS

- English
- Spanish
- Other Languages

Introduction

Forty-nine tests are included in this chapter. The aptitude instruments are usually referred to as measures of intelligence. They generally are designed to derive an overall functioning level of the student and adult. The interest instruments_assess areas of student interest, the results of which can be used for counseling students and planning academic and career-oriented programs.

The instruments have been organized into three major sections: English, Spanish and Other Languages. Twenty are listed in the English section. All but one of these instruments are described in this section. Twenty-two are listed in the Spanish section. Eight are new listings and are described in this section; 14 are described in the English section. Seven instruments are indexed in the Other. Language section. All are described in the English section.

ENGLISHTest Index

Interest — English NAME OF TEST LANG. NAME OF TEST LANG.		and the second				;	-, -	· ~~		à	т т		· ·		П	-
Cartone Conservation Scales En	I	**** ****	P	1.								٥٥٥	PAGE	Aptitude & Interest — English		VGE
Columbia Mental Maturity En.Sp Greek Geist Picture Interest Enrysp Greek Geist Picture Interest Enrysp Greek Geist Picture Interest Enrysp Investory for Men Coodemongh-Harris Drawing Ent Test Institute for Personality and Ability Testing (1PR1) Colleure Fair Intelligence Ests-Scales 2 and 3 Inventory of Interests (English and Spanish) Inter-Merical Series Kahn Intelligence Fest (Grif Sp A culture Interior Repeated Application En Sp Rebaddy Picture Vocabulary Iest Personnel Tests for Industry in, Sp Death Office Repeated Modern Language Aptitude En Sp Personnel Tests for Industry in, Sp Daniel Tests Primileur Language Aptitude En Sp Inc. (Spil) Start lect of Cederate Al Abrilance College Al Abrilance College		LANG.	*	1	2 3	4	5 6	7 8	9	10 1	112		NO.	NAME OF TEST LANG.	7 7	<u> </u>
Scale: Third Edition General								-					194	Inc. (SRA) Test of General	20	01 7
Test (SPLT) Test					-			į.			:	. 1	195	General		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
Test Institute for Personality and Maility Testing (IPAT) Culture Fair Intelligence TestsScales 2 and 3 Inventory of Interests (English and Spanish) Inter-American Series Rahn Intelligence Test (Culture Fair Intelligence Test) City Fair A culture Maining Company Inter-American Series Rahn Intelligence Test (ITI: Exp - A culture Maining Company Inter-American Series Rahn Intelligence Test (ITI: Exp - A culture Maining Company Inter-American Series Rahn Intelligence Test (ITI: Exp - A culture Maining Company Inter-American Series Rahn Intelligence Test (ITI: Exp - A culture Maining Company Inter-American Series Rahn Intelligence Test (ITI: Exp - A culture Maining Company Inter-American Series Rahn Intelligence Test (Adult) Rahn Intelligence Test (Adult) Rahn Intelligence Test (Adult) Rahn Intelligence Test (Adult) Rahn Intelligence Test (Adult) Rahn Intelligence Test (Adult) Rahn Intelligence Test (Adult) Rahn Intelligence Test (Adult) Rahn Intelligence Rahn Intelligen		En,Sp			,			-				-	195	[51 at] [14 at] [14 at] [15 at]	20	01
AL Any Lenguage Aptitude En Battery The Queensland Test AL Any Lenguage Aptitude En Battery The Queensland Test AL Any Lenguage Aptitude En Common Arabitory The Queensland Test AL Any Lenguage Aptitude En En Common Arabitory The Queensland Test AL Any Lenguage Aptitude En En Common Arabitory The Queensland Test AL Any Lenguage Aptitude En En Common Arabitory The Queensland Test AL Any Lenguage Aptitude En En Common Arabitory The Queensland Test AL Any Lenguage Aptitude En En Common Arabitory The Queensland Test AL Any Lenguage Aptitude En En Common Arabitory Al Any Lenguage Aptitude En En En Common Arabitory Al Any Lenguage Aptitude En En En Sp Inc. (SAA) Short Test of Educational Ability AL Any Lenguage Aptitude En En En Sp Inc. (SAA) Short Test of Educational Ability AL Any Lenguage Aptitude En En Sp Inc. (SAA) Short Test of Educational Ability AL Any Lenguage Aptitude En En En Sp Inc. (SAA) Short Test of Educational Ability AL Any Lenguage Aptitude En En Sp Inc. (SAA) Short Test of Educational Ability AL Any Lenguage Aptitude En En Sp Inc. (SAA) Short Test of Educational Ability AL Any Lenguage Aptitude En En Sp Inc. (SAA) Short Test of Educational Ability AL Any Lenguage Aptitude En En Sp Inc. (SAA) Short Test of Educational Ability AL Any Lenguage Aptitude En En Sp Inc. (SAA) Short Test of Educational Ability AL Any Lenguage Aptitude En En Sp Inc. (SAA) Short Test of Educational Ability AL Any Lenguage Aptitude En En Sp Inc. (SAA) Short Test of Educational Ability AL Any Lenguage Aptitude En En Sp Inc. (SAA) Short Test of Educational Ability AL Any Lenguage Aptitude En En Sp Inc. (SAA) Short Test of Educational Ability AL Any Lenguage Aptitude En En Sp Inc. (SAA) Short Test of En Sp Inc. (SAA) Short Test of En Sp Inc. (SAA) Short Test of En Sp Inc. (SAA) Short Test of En Sp Inc. (SAA) Short Test of En Sp Inc. (SAA) Short Test of En Sp Inc. (SAA) Short Test of En Sp Inc. (SAA) Short Test of En Sp Inc. (SAA) Short Test of En Sp Inc. (SAA) Short Test of En Sp Inc. (SAA) Short Te		En*											196		20	02 2
Inventory of Interests (En,Sp) (English and Spanish)— Inter-American Series Kahn Intelligence Test (KIT: Ksp - A culture minimized experience) Hodern Language Aptitude En Test Peabody Picture Yocabulary Test Personnel Tests for Industry En,Sp Oral Directions Test Pimsleur Language Aptitude En Sattery The Queensland Test Aux Language Aptitude Sattery The Queensland Test Aux Language Aptitude Sattery Analor Co Camorian Aux Analor Co Camorian Co Common Aux Analor Co Camorian Co Cam	and Ability Testing (IPAT) Culture Fair Intelligence	En,Sp											196	Pluralistic Assessment	20	02
Inter-American Series Kahn Intelligence Test (KIT: Exp - A culture minimized experience) Modern Language Aptitude En Test Peabody Picture Vocabulary Test Personnel Tests for Industry En,Sp Oral Directions Test Pimsleur Language Aptitude Battery The Queensland Test AL Javen Progressive Hatrices AL Science Research Associates, En,Sp Inc. (SRA) Short Test of Educational Ability AL Any Language Ar Arabic Cr Crow Ga German Ho Hoheren Ko Korean Fy Presch Ma Namarin Fy Presch Tg Tageleg UI Ulinham Tg Tageleg UI Ulinham Tg Tageleg UI Ulinham To Tougenee Ch Cherobee En English Ja Japanese N. Neberman Neberman Nebe	Inventory of Interests	En,Sp								*			197	Thinking Fr Fr Fr Fr Fr Fr Fr Fr	- 2(03 /
(KIT: Exp - A culture minimized experience) Modern Language Aptitude Test Peabody Picture Vocabulary En, Ch Test Personnel Tests for Industry En, Sp Oral Directions Test Pimsleur Language Aptitude Battery The Queensland Test AL Aven Progressive Matrices AL Science Research Associates, En, Sp Inc. (SRA) Short Test of Educational Ability AL Any Language Co Chamoro A' Anabic Cr Crow Ga German Ma Mandarin Pl Piliphan Tg Tapaleg Yu Ywajik Ulifalian Yu Ywajik Ulifalian Ulifalian Ulifalian Na Marvio Ph Porlamban Na Marvio Ph Porlamban Vu Ywajik Ulifalian Vu Ywajik	Inter-American Series	ē.					:						l '	Vocational Opinion Index En,Sp (Adult)	- 20 -	03
Peabody Picture Vocabulary Test Personnel Tests for Industry En,Sp Oral Directions Test Pimsleur Language Aptitude Battery The Queensland Test AL Aven Progressive Matrices AL Science Research Associates, En,Sp Inc. (SRA) Short Test of Educational Ability AL Any Language Av Arabic Cr Crow Ga Gamman Av Arabic Cd Cambodian Cd Ca	(KIT: Exp - Ā gulture	EN											197			ģų
Personnel Tests for Industry En,Sp Oral Directions Test Pimsleur Language Aptitude En Battery The Queensland Test AL AL Science Research Associates, Inc. (SRA) Short Test of Educational Ability AL Any Language Ar Arabic Cr Crow Fr Franch Mo Mondarin Mo Mondarin Pl Pilipino Tg Tagalag Yu Yudish Yu Yugik Ac Carmonses Cy Cheyamae II, Ilocano Na Nevajo Pn Ponagesan Vt Vistamanaes Ck Cherokee En English Ja Japanese NL Netive Alaskan Languages Nu Nestain Na Nestain Na Nestain Na Nestain Na Nestain Na Nestain Na Nestain Na Nestain Na Nestain Na Nestain Na Nestain Na Wooleim		En										,	198			, 1
Personnel lests for industry Ch., Sp. Oral Directions Test Pimsleur Language Aptitude Battery The Queensland Test AL Aven Progressive Matrices AL Science Research Associates, En, Sp. Inc. (SRA) Short Test of Educational Ability AL Any Language Co Chamorro Fr Franch Ko Korean Pg Portuguate Ar Arabic Cr Crow Ga German Ma Mandarin Pl Pilipino Te Tagaleg Yu Yugik Cd Cambodien Cw Choctaw Hb Hebrew Mo Michawk Po Polish Ul Ulinhiem Ca Cantonese Cy Cheyampe II, Ilocano Na Nevajo Pn Pompen Vt Vietnamese Ch Chinese Du Dutch It Italian Nk Nevinaran Pu Pushio Ya Yapeeo Ck Cherokee En English Ja Japanese NL Netter Alaskan Languages In Russian Wo Woleism		En,Cl							Jest.				.			A
Battery The Queensland Test AL 199 Science Research Associates, En,Sp Inc. (SRA) Short Test of Educational Ability AL Any Language Co Chamorro Fr French Mo Korsen Py Portuguese Sp Spenish VI Yiddish Ar Arabic Cr Crow Ga German Me Nanderin Pi Pilipino Tg Tapalog Yu Yupik Cd Cambodian Cw Choctaw Hb Hebrew Mo Michank Po Polish Ul Ulinham Ca Cantonese Cy Cheyanne II, Ilocano Na Nevajo Pr Ponseen Vt Vicenamese Ch Chinese Du Dutch It Italian: Nik Nomen Pu Pueblo Ya Yapese Wo Woleian Ck Cherokee En English Ja Japanese NL Nettve Alaskan Languages Ru Russian Wo Woleian	Personnel Tests for Industry Oral Directions Test	ve En ,S _l							-							1
Science Research Associates, En,Sp 200 Inc. (SRA) Short Test of Educational Ability AL Any Language Co Chamorro Fr French No Koreen Pg Portuguese Sp Spanish Yi Yiddish Ar Arabic Cr Crow Ga German Ma Mandarin Pl Pilipino Tg Tagaleg Yu Yupik Cd Cambodian Cw Choctaw Hb Hebrew Mo Mochamit Po Polish Ul Ulisham Ca Cantonese Cy Cheyanne II, Ilocano Na Mevajo Pr Portuguese Ul Ulisham Ca Cantonese Du Dutch It Italian Nk Noviern Po Polish Ya Yapeee Ck Cherokee En English Ja Japanese Nt Nervice Alaskan Languages Na Russian Wo Woleism		En'			s.	,					•		199			
Science Research Associates, En,Sp		***			\parallel				+		+		199			1
Inc. (SRA) Short Test of Educational Ability AL Any Language Co Chemorro Fr French No Korean Pg Portuguese Sp Spanish Yi Yiddish Ar Arabic Cr Crow Gn German Me Menderin Pi Pilipino Tg Tagaleg Yu Yupik Cd Cambodian Cw Choctaw Hb Hebrew Mo Mchawek Po Potish Ul Ulightam Ca Cantonese Cy Cheyenne II, llocano Na Nevajo Pn Ponapean Vt Vietnamese Ch Chinese Du Dutch It Italian Nk Neluran Pu Pushio Ya Yapase Ck Cherokee En English Ja Japanese NL Nettve Alaskan Languages Nu Russian Wo Wolsian	Raven Progressive Matrices	AL		+		+	-	+,	╁			-	200			ī
AL Any Language Co Chamorro Fr French No Korean Pg Portuguese Sp Spanish Yl Ynddish Ar Arabic Cr Crow Gn German Me Menderin Pl Pilipino Tg Tagaleg Yu Yupik Cd Cambodian Cw Choctaw Hb Hebrew Mo Mohawk Po Polish Ul Ulishian Ca Cantonese Cy Cheyenne II Ilocano Na Nevajo Pn Ponapean Vt Vietnamese Ch Chinese Du Dutch It Italian Nk Nationan Pu Pushio Ya Yapeee Ck Cherokee En English Ja Japanese NL Netive Alaskan Languages Nu Russian Wo Woleisn	Inc. (SRA) Short Test of	, En,S	p			3	ā	*	-			5	200			
CA CHROWOU	Ar Arabic Cr Cro Cd Cambodian Cw Cho Ca Cantonese Cy Che Ch Chinese Du Dute	w' ctaw yanne ch		1 17	Gm Hb II, It	Ger Hel Ho Hal	orew Cano Lien		•		Me Ne Ne Ne	Hand Med Men Men	nderin kenik rajo kuran	Pg Portuguese Sp Spanish YI Yiddish pj Pilipino Yg Tageleg Yu Yupik Po Polish Ul Ulishiam Pn Ponapean Vt Victorandos Pu Pueblo Ya Yapeso	, I ·	
	Ck Cherokee En Eng	lish -			. Jû	J		•		į.	· NL		IN AIM	A second	<u></u>	

ERIC Full Text Provided by ERIC

ENGLISHTest Descriptions

TEST NAME	CARTOON CONSERVATION :	SCALES
DEVELOPED BY	Edward A. De Avila, P	h.D.
COMMERCIAL _	X TOCALLY DEVELO	MD
AVAILABLE FROM	Linguametrics Group P.O. Box 454 Corte Madera, GA 949	25
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1968 OF TEST	Engīlsh
DESCRIPTION	Purpose: To assess according to Piagetia	stellectual development in theory.
E - F	form items: 6 subsci	s. Level II also is
ड ं	comprised of 30 care	MIIO 6
i i	の を M	
AGE and/or GRADE LEVEL	Level I: K-3 Level II: 4-6	THE TO ADMINISTER 30 minutes
GROUP/ Individual	Either	MMTTEN/ORAL Written
SCORING	- Machine X	COSES AVAILABLE — Raw
COST	score sheets. examin	test booklets and individual er's handbook, technical
SAMPLE ITEM	bulletin and classro	om activity book
	conservation of numb	eries of cartoons depicting er and choose from three Answers are recorded on eet.
ADDITIONAL COMMENTS:	Norms are available.	
	4 1	14 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

TEST NAME	COLUMBIA MENTAL MATURITY SCALE: THIRD FOITION
DEVELOPED BY	Bessie B. Burgemeister, Lucille Hollander Blum, Irving Lorge
COMMERCIAL _	X LOCALLY DEVELOPED
	The Psychological Corp.
•	New York, NY 10017
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	LANGUAGE 1954-72 OF TEST English, Spanish, Greek
DESCRIPTION	Purpose: To measure ability while requiring no verbal response and a minimum of motor response on the child's part.
	Content: Ninety-two items are arranged in eight overlapping levels with the level determined by the child's chronological age. Each item is printed on a card 6" by 9" and requires the child to select from a series of drawings the one which does not belong.
. *	
AGE and/or GRADE LEVEL	TIME TO Grades PK-5 ADMINISTER 20 minutes
GROUP/ Individual	Individual WRITTEN/ORAL Not specified
SCORING -	Hand X Standard Key Percentile X Grade Equivalent
COST	\$62.25 - kit and 35 individual record forms
SAMPLE ITEM	
t .	y Č
ADDITIONAL COMMENTS:	Norms are available. A Greek version has been developed by: Greek/English Bilingual Program Pinellas County Schools 400 E. Oakwood Ave. Tarpon Springs, FL 33589

TEST NAME	GEIST PICTURE INTEREST INVENTORY FOR MEN
DEVELOPED BY	H. Geist
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
VAILABLE FROM	Western Psychological Services 12031 Wilshire Blvd. Los Angeles, CA 90025
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Not LANGUAGE English and Spanish known
DESCRIPTION	Purpose: To identify the vocational and avocational interests of Spanish-speaking and bilingual men and boys.
**************************************	Content: Forty-four sets of three drawings, ach measures interests in 11 general areas.
*	
1	
AĞE and/or GRADE LEVEL	Grades 8-Adults TIME TO ADMINISTER 25 minutes
GRÖUP/ INDIVIĐUAL	Group WRITTEN/ORAL Written
SCORING -	- Machine SCORES AVAILABLE - RawX
e .	Hand X Stindard Key Percentile Grade Equivalent
COST	None specified
SAMPLE ITEM	The subject circles whichever of the three drawings illustrates the occupation or avocation he prefers.
ADDITIONAL COMMENTS:	
, <u>, , , , , , , , , , , , , , , , , , </u>	

GOODENOUGH-HARRIS DRAWING TEST TEST NAME Florence L. Goodenough, Dale B. Harris LOCALLY DEVELOPED COMMERCIAL The Psychological Corp. WATCABLE FROM 757 Third Ave. New York, NY 10017 LANGUAGE OF TEST COPYRIGHT and/or English DEVELO MENT 1963 Purpose: To provide a measure of mental ability DESCRIPTION ' through a nonverbal test. Content: This is Dr. Harris' restandardization of the Goodenough Draw-A-Man Test plus new standardization of a similar Draw-A-Woman Scale and an experimental Self-Drawing Scale. AGE and/or ADMINISTER No time limit GRADE LEVEL Grades PK-10 GROUP/ WRITTEN/ORAL Written INDIVIDUAL Either SCORES AVAILABLE - Raw SCORING - Machine Standard X Hand __X Percentile X Grade Equivalent _ 36¢ per child initially (minimum of 35 children), COST

16¢ per child thereafter

SAMPLE ITEM

The examiner says: "I am going to ask you to make three pictures for me today. We will make them one at a time. This time I want you to make a picture of a woman. Be sure to make the whole woman."

ADDÍTIONAL COMMENTS: Standard scores (separately for boys and girls) are available.

TEST NAME	INSTITUTE FOR PERSONALITY AND ABILITY TESTING (IPAT) CULTURE FAIR INTELLIGENCE TESTSSCALES 2 and 3
DEVELOPED BY	R. B. Cattell
	XLOCALLY DEVELOPED
VAILABLE FROM	Institute for Personality and Ability Testing 1602 Coronado Dr Champaign, IL 61820
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1949-63 OFTEST English and Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To measure individual intelligence in a manner designed to reduce as much as possible the influence of verbal fluency, cultural climate, and educational level.
•	Content: Four subtests involve different perceptual tasks, completing progressive series, classifying, solving incomplete designs and evaluating conditions.

AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 3-11, Col TIME TO ADMINISTER 12½ minutes per form
GROUP/ INDIVIDUAL	Either WRITTEN/ORAL Written
SCORING -	- Machine SCORES AVAILABLE - Raw Hand Stendard . KeyX PercentileX Grade Equivalent
COST	42¢ per student (minimum of 25 students)
SAMPLE ITEM	
e e	
ADDITIONAL COMMENTS:	Alternate forms are available for Scale 3. Norms are available by age.

		1		
TEST NAME	INVENTORY OF INTERESTS (ENGLISH AND SPANISH) INTER-AMERICAN SERIES	-	TEST NAME	KAHN INTELLIGENCE TEST (KIT:EXP-A CULTURE-MINIMIZED EXPERIENCE)
DEVELOPED BY	Herschal T. Manuel		DEVELOPED BY	T. C. Kahn
COMMERCIAL	5		COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
	Guidance Testing Associates St. Mary's University One Camino Santa Maria San Antonio, TX 78284		AVAILABLE FROM	Psychological Test Specialist Box 1441 Missoula, MT 59801
OPYRIGHT and/or DEVELO®MENT			COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	
DESCRIPTION	Purpose: To be used by counselors of adolescents and adults to cue a productive conversation between the counselor and the person seeking vocational advice.		DESCRIPTION	Purpose: To assess intelligence with a format requiring a minimum of verbalization and almost independent of differential educational and cultural learning factors.
	Content: One hundred and thirty-six occupations are listed which the student may rate as 1) no interest, 2) strong interest, or X) not enough information. A profile is provided to help indicate vocational direction.		e,	Content: This instrument measures general capacity by testing psychomotor-comprehension-performance capacity. It requires no reading, writing or verbal knowledge and is recommended as suitable for special groups such as blind, mute, deaf and persons not speaking the tester's language.
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 9-Adults Time To Administer Untimed	ſ	AGE and/or GRADE LEVEL	Grades PK-Adult ADMINISTER Untimed
GROUP/ INDIVIDUAL	Either WRITTER/ORAL Written		GROUP/ Individual	Individual WRITTEN/ORAL Nonverbal
, SCORING	- Machine SCORES AVAILABLE - RawX		SCORING -	- Machine SCORES AVAILABLE Raw
	Hand X Standard Y		·	Hand Standard Key Porcentile
er*	Grade Equivalent	-		Grado Equivalent
COST	26¢ per student (minimum of 25 students)		COST	\$71.00 - complete kit which contains materials for 50 tests
SAMPLE ITEM	The student reads: 1) X 0 1 2 CRAFTSMANworks with wood, metal,	, j	SAMPLE ITEM	
	plastics or other materials 1) X 9 1 2 CARPENTERworks in the construction of buildings		i tar	4
e	2) X 0 1 2 CABINETMAKERmakes furniture, etc. The student marks his/her preference depending on			
ADDITIONAL COMMENTS:	interest.	**************************************	ADDITIONAL COMMENTS:	Standardization has begun but is not complete at this time. Administration of this test is restricted to psychologists, psychiatrists, counselors or persons with comparable training.

ERIC Full Text Provided by ERIC

TEST NAME	MODERN LANGUAGE	APTITUDE TEST		
DEVELOPED BY	John B. Carroll	, Stanley M. S	apon	·
COMMERCIAL	X LOCALLY	DEVELOPED	F	
AILABLE FROM	The Psychologic 757 Third Ave. New York, NY 1	.*	n.	S _{Ng}
OPYRIGHT MYS OF DEVELOPMENT	LANGUAG 1955-65 OF TEST 1967	English	\$ *	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
DESCRIPTION	Purpose: To pr students will i usual classroom	learn a foreign	ly and rapid language in	dly n the
	Content: There number, learning visual), spell paired associated hidden words, number learning	ng (aural), pho ing clues, word tes. The elemo matching words	onetic scrip Us in-senten entary form	t (audio- ces-and contains:
,		g t		
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 3-6, 9-	TIME TO Adult administer	1 hour	
GROUP/ Individual	Group	WRITTEN/ORAL	Written	
SCORING =	Machine	SCORES AVAIL		→ \
1	Hand, Key	Grade	Standard PercentileX Equivalent	
COST	24¢ - 36¢ per \$8.50 per copy	student (minim - tape	um of 25 stu	dents).
SAMPLE ITEM	group of meani	to mark the w ngs which defi large stream o	nes the hidd	rom a len word:
	$\frac{x}{x} = \frac{x}{x} \cdot \frac{x}{x}$	hill a jealous pers a dog's name r" is misspell	on	ie.
ADDITIONAL COMMENTS	THE HOLD FLITTE	*	- F-1	
i y		8 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	1	

JEST NAME	PERSONNEL	TESTS FOR	INDUSTRY	- ORAL [)IRECTION	S TEST
DEVELOPED BY	Charles R	. Langmuir	# 		*	
COMMERCIAL	X	Locally dev	ELOPED		n ;	
č). Vailable from	757 Third New York,	Ave. NY 10017		* 1		A
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT >	1974	LANGUAGE OF TEST	English'	and Span	ish	-1-
DESCRIPTION	Purpose: ability.	To provid	e a wide-	range te	st of mer	ıtal
4	writing a is design schooling ground	The test and math sk med for app or with a It provide to understa	ills of t dicants v foreign s a measu	the appli with limi language are of th	cant and ted back- eir	
			*			
AGE and/or GRADE LEVEL GROUP/ INDIVIDUAL	Grades 9	∆ -12, Adults		oster 15 m		*
	Machine Hand Key	<u> </u>	: 1	/AILABLE — F Stand Percent Grade Equiva	lard tile	ų.
COST	answer s	English Ki heets). \$1 key, 100 an	14.75 - S	panish Ki	, key, 1 t (casse	00 tte,
v i	N		ķ		a/	
ADDITIONAL- COMMENTS:	applican forms ar availabl Recorded	e availabl its, studen e availabl e only for direction es or reel-	ts, facto e, but Sp one form s are ava	ory employ canish di:	yees). A rections	are

TEST NAME	-PIMSLEUR LANGUAGE APTITUDE BATTERY
DEVELOPED BY	Paul Pimsleur
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
/AILABLE FROM	The Psychological Corp. 757 Third Ave.
OPYRIGHT and/or	
DEVELOPMENT	1966 OF TEST English
DESCRIPTION	Purpose: To screen potential modern foreign language students and group them for instruction.
	Content: The six parts of this test yield information on the student's grade point average,
<i>(</i> f	interest in studying a foreign language, verbal ability and auditory ability.
· Andrews Andrews	
** *** ***	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 6-12 TIME TO ADMINISTER 60 minutes
GROUP/ Individual	Group WRITTEN/ORAL Either
SCORING -	- Machine X SCORES AVAILABLE - Raw
	Hand Percentile X Grade Equivalent
COST	About 86¢ per student initially (minimum of 35 students), approximately 35¢ per student thereafter
Sample Item	
•	
(ADDITIONAL , COMMENTS:	Norms are available for verbal, auditory and total raw scores. A tape recorder is required.
.}	

TEST NAME	THE QUEENSLAND TEST	Section A in the	en de personales. En esperantes de la companya de la companya de la companya de la companya de la companya de la companya de la	
7 6	D. W. McElwain, G.			
·	Australian Council	for Educatio	nal Research	i de de la compania del compania de la compania de la compania del compani
COMMERĆIAL °_	X LOCALLY DEV	ELOPED		
AVAILABLE FROM	Educational and Ind	lustria1/Test	ing Service	
· • · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	P.O. Box 7234			# 1
COPYRIGHT and/or	San Diego, CA 9210 LANGUAGE	<i>II</i>		•
DEVELOPMENT	1970 OF TEST	Any		-
DESCRIPTION	Purpose: 'To assess	the general	cognitive c	apacity
	of students. Can be			
	communication. Rec may be administered			
	ing persons.	் . கூக் வக்கப் ப்பட்டை		*****
	Content: The test	concieté of	fivo cubtect	ē:
	Knox Cube Imitation			a.
÷ .	Passalong, Form Ass	embly and Pa	ttern Meanin	g. '
•	j	•		
7 S	4	9 1		
				· •
AGE and/og- GRADE LEVEL	Grades 2-Adults	TIME TO Administer	Untimed	
GROUP/ Individual	Not specified	WRITTEN/ORAL	Nonverbal	e e
SCORING -	- Machine	SCORES AVAILAB	RE - Row X	
41	Hand X		Standard	1.
•	Key		Percentile	**
1. 	4 * · .	Grade (Equivalent	
COST	None specified	, j ₂ *		3.
SAMPLE ITEM			* *	1 1
OMMITTE HEM		•		i,
1		J_{x}	* · 3	, ,
	e e e e e e e e e e e e e e e e e e e		, t = 0	
	April (CA)	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	* * * *	*
, .			•	
ADDITIONAL		:	Fair Sair	
COMMENTS:		- N	$= d_{-r_{1}} + \frac{1}{r_{1}}$	
.)		4		(,
·	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			a lagrand
	छ ्ने . ५ /द		<u>a</u> '	
F	1. h	* ·	1.7	.1' ينطق

TEST NAME	RAPEN PROGRESSIVE MATRICES		TEST NAME	TEST OF EDUCATI
DEVELOPED BY	J. C. Raven	· }	DEVELOPED BY	Science Researc
,	X LOCALLY DEVELOPED		COMMERCIAL _	XLOCALI
AVAILABLE FROM	The Psychological Corp. 757 Third Ave.		AVAILABLE FROM	Science Researd 259 E. Erie St
Ř.	New York, NY 10017	ı	*	Chicago, IL 60
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1938 OF TEST Any		COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1966 OF TEST
DESCRIPTION	Purpose: To aid in assessing mental ability by requiring the examinee to solve problems presented in abstract figures and designs.		DESCRIPTION	Purpose: To prability in a sl while avoiding skills acquire
a	Content: Form 1938 consists of five sets of twelve problems each, printed one item to a page in a bound booklet. Form 1947 includes the two easiest sets from Form 1938 plus one dozen	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		Content: This situations, si relations, ver grouping.
1	additional items of similar difficulty aimed at young children and older persons who are mentally subnormal or impaired.			g, , ,
AGE and/or,	TIME TO		AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-3.
GRADE LEVEL GROUP/ INDIVIDUAL	Grades K-Adult ADMINISTER 30 minutes Either WRITTEN/ORAL Nonverbal	:	GROUP/ INDIVIDUAL	Group
1 .	- Machine SCORES AVAILABLE - Raw		SCORING :	- Machine <u>X</u>
	Hand Standard Percentile Y Grade Equivalent			Hand ——— Kgy ————————————————————————————————————
COST	\$2.60 - \$2.80 per person, depending on form chosen		COST	26¢ per studer
SAMPLE ITEM			SAMPLE ITEM	The examiner s
				would be left picture that s "Pongan su mare
				señalada con o comiese medio
ADDITIONAL COMMENTS:			ADDITIONAL COMMENTS:	demuestra la d in the margin substitution
10.				choice betwee

TEST NAME	SCIENCE RESEARCH ASSOCIATES, INC. (SRA) SHORT TEST OF EDUCATIONAL ABILITY
VELOPED BY	Science Research Associates, Inc.
OMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
LAULE FROM	Science Research Associates, Inc. 259 E. Erie St. Chicago, IL 6061
YRIGHT and/or VELOPMENT	1966 OF TEST English and Spanish
ESCRIPTION	Purpose: To provide an estimate of educational ability in a short, easily administered format while avoiding reliance on achievement concepts and skills acquired at home or in school.
	Content: This test covers simple cause-and-effect situations, simple problem solving, spatial relations, verbal meaning, number series and word grouping.
	·
AGE and/or 3RADE LEVEL	Grades K-3 TIME TO ADMINISTER 30, minutes
GROUP/ Individual	Group WRITTEN/ORAL Written
SCORING =	Hand SCORES AVAILABLE - Raw Standard KqyX PercentileX Grade EquivalentX
COST	26¢ per student (minimum of 25 students)
SAMPLE ITEM	The examiner says, "Move your marker down under the row of pictures marked with two squares. What would be left if you ate half a pie? Mark the picture that shows this."
ADDITIONAL COMMENTS:	"Pongan su marcador debajo de la fila de figuras señalada con dos cuadros. Qué pasaria si se comiese medio pastel? Marquen la figura que demuestra la contestación correcta." (It is noted in the margin that sobraria is the Puerto Rican substitution for pasaria.) The student has a choice between four drawings of pies which are whole, quarters and a half. The English transla-

ERIC 4

SCIENCE RESEARCH ASSOCIATES, INC. (SRA) TESTS OF GENERAL ABILITY--PRUEBAS DE CAPACIDAD GENERAL TEST NAME DEVELOPED BY John C. Flanagan COMMERCIAL LOCALLY DEVELOPED Science Research Associates, Inc. AVAILABLE FROM 259 E. Erie St. Chicago, IL 60611 COPYRIGHT and/or LANGUAGE DEVELOPMENT 1959 OF TEST English and Spanish DESCRIPTION Purpose: To measure the student's general intelligence and basic learning ability. Content: Scores reflect the student's ability independent of school-acquired skills such as reading and arithmetic by using multiple-choice line drawings for concepts read orally by the examiner. AGE and/or TIME TO GRADE LEVEL ADMINISTER 45 minutes Grades K-12 GROUP/ INDIVIDUAL WRITTEN/ORAL Written Group SCORING - Machine X' SCORES AVAILABLE - Raw Ständard Percentile Grade Equivalent . 30¢ - 45¢ per student (minimum of 25 students); COST price depends on grade level SAMPLE ITEM The examiner says, "Look at the third row of. pictures. Find the picture that shows an Alpine view...On your answer sheet, mark the space beneath the letter of the picture that shows an alpine view." The student has a choice of five pictures that show a pasture with cows, a cityscape, mountains, a house and a barn. ADDITIONAL COMMENTS: Norms are available for age, grade and IQ. There

TEST NAME	SEKTES FEWK	NING PUIENTIAL TES	or (2th)
, DEVELOPED BY	Elisha Baba	d and Milton Budof	ff
COMMERCIAL _	го	CAL!!Y DEVELOPED	e towards
VAILABLE FROM	29 Ware St. Cambridge,	MA 02138	
DEVEL OPMENT		TEST English, S	ipanish, Hebrew, Arabi
DESCRIPTION	examine a long non-English ability to problems.	ow-income and/or m -speaking child's	form on reasoning ligence using a
	choice form	at which covers th	pear in multiple- ne four concepts of and spatial orien-
r _e s		**	ę. s
AGE and/or Grade Level	Grades 1-4	TIME TO ADMINIST	Not specified
GROUP/ INDIVIDUAL	Group	WRITTEN/ORA	written
SCORING =	Hand Key		LABLE — Raw Standard Percentile ide Equivalent
COST	35¢ per stu	dent (minimum of 1	O students) · -
SAMPLE ITEM	: · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	a e	
**************************************	, · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	A4	
ADDITIONAL COMMENTS:	Norms and a	lternate forms are	available.
34		•	i.

are five forms to cover grades K-12.

TEST NAME	SUPERVISORY PRACTICES TEST		TEST NAME	SYSTEM OF MUL (SOMPA)	TICULTURAL PLURALISTIC ASSESSMENT	
DEVELOPED BY	†*		DEVELOPED BY	•	1	
COMMERCIAL	Y LOCALLY DEVELOPED	1	COMMERCIAL _		ALLY DEVELOPED	
/AILABLE FROM	Martin M. Bruce, Pub. 340 Oxford Rd. New Rochelle, NY 10804	i.	AVAILABLE FROM	The Psycholog 757 Third Ave New York, NY	10017	
OPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Not LANGUAGE English, French, German		COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	KHOWH	GUAGE EST English and Spanish	
DESCRIPTION	Purpose: To aid in appraising supervisory ability and potential; also recommended as a training device. Content: Fifty items are contained in this test.		DESCRIPTION	which will ta factors which	provide intelligence scores for childre ke into account environmental and healt are known to affect test performance, ctive measures of these non-cognitive	1
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				provides Adap (ABIC), socio	re are two parts: the parent interview tive Behavior Inventory for Children cultural scales, health history inven- child's tests which include Wechsler	
•				Intelligence	Scales for Children Revised (WISC-R), Motor Gestalt Test and Perceptual	
AGE and/or GRADE LEVEL	Adult TIME TO Untimed		AGE and/or GRADE LEVEL	Grades PK-6	TIME TO ADMINISTER Not specified	
GROUP/ INDIVIDUAL	Group WRITTEN/ORAL Written		GRÖUP/ INDIVIDUAL	Individual	WRITTEN/ONAL Not specified	į
SCORING -	- Machine SCORES AVAILABLE - Raw _X Hand Stendard Key _X Percentile	:	SCORING -	Hand	SCORES AVAILABLE = Raw Standard Percentile Grade Equivalent	
•	Grado Équivalent		COST	\$35 ON - Pare	ent Interview Kit	
COST	65¢ per person (minimum of 20 people)		SAMPLE ITEM	, it is the common to the comm		
SAMPLE ITEM				. () 77 () 25 () 7 ()	a data (a) (b) (b) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c	
** *** ** *		1	' '	;		
ADDITIONAL COMMENTS:	Minority group data are available. French Edition: Test de Commandement German Edition: Test Für Führungskräfte		ADDITIONAL COMMENTS:	Other instrum	ment components are under development.	

ERIC

TEST NAME	TORRANCE TESTS OF CREATIVE THINKING
DEVELOPED BY	E. Paul Torrance
COMMERCIAL	LOCALLY DEVELOPED
VAILABLE FROM	Personnel Press Ginn and Co. P.O. Box 2649
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Columbus, OH 43216 LANGUAGE 1966 OFTEST English, French, Spanish
DEȘCRIPTION	Purpose: To assess mental characteristics that comprise creative thinking.
	Content: The four areas tested are fluency, flexibility, originality and elaboration.
•	
	() () () () () () () () () ()
•	
ň .	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-Adult TIME TO ADMINISTER Not specified
GROUP/ INDIVIDUAL	Not specified WRITTEN/ORAL Either
SCORING -	
	Hand Standard Key Percentile Grade Equivalent
COST	30¢ - 46¢ per student (minimum of 25 students); price depends on written or verbal test form
SAMPLE ITEM	requested
į.	
ADDITIONAL COMMENTS:	Alternate forms and norms are available. A Spanish Edition is available from: Las Cruces Elementary Bilingual Project 301 W. Amador Ave. Las Cruces, NM 88001
1,	

TEST NAME	VOCATIONAL	, NOINI PC	INDEX (ADU	LŤ)	٠	
DEVELOPED BY	Abraham Wol	f	1	:	41	
COMMERCIAL	Х . Loc	ALLY DEVI	LOPED		1	, ,
AVAILABLE FROM	Associates The Science 34th and Ma Philadelphi	for Rese Center rket Sts	earch in Beh	avior, Inc		ş
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1973 . OF	IGUAGE . Iest	English an	d Spanish		
DESCRIPTION	Purpose: To Posture - a as they affo a job.	tti!:des	, perceptio	ns and moti	ivations	S
ų.	Content: The attractions obtaining an	to work nd maint	, losses as	sociated wi	th	
i şi	to employmen	ıt.	i			
			,		•	- N
AGE and/or GRADE LEVEL	Adult	,	TIME TO Administer	Not spec	ified	
GROUP/ Individual	Group.		WRITTEN/ORAL	· Written	g II	
SCORING -	Machine HandX Key			BLE - Ruw	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
: COST	None specif	ied				
SAMPLE ITEM	a d	•		<u>(</u>	•	e
i j		; \$; \$	* *		Ĉ.	
		ř	i d	÷		
ADDITIONAL COMMENTS:			* * /	7 ₂		i
		1	. .		se :	9
			1			

SPANISH

• Test Index

Aptitude & , Interest—Spanish	LANG.	ZEM -				,	2		ř	1	A	A	НA	44	49	COL	אַסער	PAGE NO.	
NAME OF TEST	LANG.	×	K	1	2	3	4	Þ	Ď,	1	Ŗ	ä	IŲ.	=	14	.	_	110.	l
Academic Promise Tests	Sp,Gn											_		å ;				206	
Barranquilla Rapid Survey Intelligence Test (BARSIT)	Sp							_	-	_	7		_					206	
Bennett's Test de Compren- sión Mecánica	Sp			·														207	,
Columbia Mental Maturity Scale: Third Edition	En,Sp Gr			-				_	_)		1		1		195	
Escala de Inteligencia Wechsler Para Adultos	Sp									2 (ī				207	
Escala de Inteligencia Wechsler Para Niños	Sp			-	_												x	208	
Geist Picture Inventory for Men	En,Sp)									٩					_		195	
Institute for Personality and Ability Testing (IPAT)	En,Sp)				_						,						196	
Culture Fair Intelligence TestsScales 2 and 3								,			,								
Inventory of Interests (English and Spanish) Inter-American Series	En,Sp													,			-	197	
ICPO	Şp											-],		1 0		208	
Nueva Escala Métrica de la Inteligencia (NEMI)	Sp			1			,	,						-				209	
Personnel Test for Industry- Oral Directions Test	Sp						2									6	-	198 -	
AL Any Language Gn G		٠.		1.	<u> </u>	<u>1.</u>	<u>.l. —</u>	L.	. i				ish		<u>. </u>	-	74.7	· ·	
Cd Cambodian II II Ca Cantonese It It	ebrew ocano alian apanese		1							Au	 	Pue Nua	blo	in					

۱	AL	Any Language		اليًا	German -	. LA' LAHAN	
l	4.	Arabic		Hb	Hebrew '	Pn Ponapeen	
l		Cambodian		2 []	llocano	Pu Pueblo	a
١		Cantonese		lt	Italian .	Ru Russian	:
l		Chinese		Ja	Japanese	Sp Spanish	
١	Ck	Cherokee		. Ko	Korean	Tg Tegalog	
١		Chamorro	1		Mandarin , ,	Ul Vlithian	
١	Ċr	Crow		Mo	Mohawk	Vt Vietnamese	
l		Choctaw			Navajo	Ya Yapese	
ĺ	Су	Cheyenne	•		Nukuran	.Wo Woleian	
I		Dutch			Native Alaskan Languages	Yi Yiddish	
l	En	English	÷	Pg	Portuguese	Yu Yupik	
		French		Pi	Pilipino		
				·	1	A Same of the Art	

Aptitude & Interest—Spanish	LANG.	THE PLANT	K	1	2	3	4	5	6	7	9	9	10	11	12	CO	ADULT	PAGE NO.
Purdue Elementary Problem- Solving Inventory	Sp	ř	_			1		-										209
The Queensland Test	AL) aminor.		ęł	,	-			-						199
Raven Progressive Matrices	AL	-	_	_								_			_	-	-	200
Science Research Associates, Inc, (SRA) Short Test of Educational Ability	En,Sp		*			_			,				,					200
Science Research Associates, Inc., (SRA) Test of General Ability-Pruebas de Capacidad General	En,Sp		η-		-													201
Series Learning Potential Test (SLPT)	En,Sp Hb,Ar			-			_	٠.										201
Supervisory Practices Test	En,Fr Ģr																*	202
System of Multicultural Pluralistic Assessment (SOMPA)	En,Sp			, -					`\					٠.				202
Torrancé Test of Creative Thinking	En,Sp Fr					_			_			-			-			203
Vocational Opinion Index (Adult)	En,Sp	5																203
	g		,															r
Cd Cambodien II III Ca Cantonese It Iti	spanese ebrew s eman	•		į		i	ņ			Po Pn Pu Ru Sp	P	oni Vel	sh ape blo sia nis	n			•	

Ck Cherokee Tagalog Co Chamorro Mandarin Ulithian Mo Mohawk Crow Vietnamese Cw Choctaw Na Navajo Ya Yapese Nk Nukuran Wa Woleian Cy Cheyenne Dy Dutch NL Native Alaskan Languages Yi Yiddish Portuguese En English Yu Yupik Pi Pilipino Fr French

SPANISH Test Descriptions

1		, ,		'	
	TEST NAME	ACADEMIC PROMISE TESTS		TEST WAME	BARRANQI
	DEVELOPED BY	G. K. Bennett, M. G. Bennett, D. M. Clendenen, J. E. Doppelt, J. H. Ricks, H. G. Seashore, A. G.		DEVELOPED BY	Francisc
	COMMERCIAL :	Wesman X LOCALLY DEVELOPED	f:	COMMERCIAL _	X
	AVAILABLE FROM	Dr. Robert B. MacVean Colegio Americano de Guatemala Apartado Postal Guatemala, Guatemala, C.A.		AVAILABLE FROM	The Psyc 757 Thin New York
,	COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	LANGUAGE 1959-61, OF TEST Spanish	٠	COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1957
	DESCRIPTION	Purpose: To measure student aptitude. The results can be used for educational planning and counseling.		DESCRIPTION	Purpose in Span
	13 kg 1 c c c c c c c c c c c c c c c c c c	Content: Four parts measure verbal ability, numerical ability, abstract reasoning, and		·	Content numeric
	7	language usage.		13	
		al entremental ent		e a company	
	ų.	9			ı
•	AGE and/or & GRADE LEVEL	Grades 6-9 TIME TO 40 minutes per test 90 minutes-Battery		AGE and/or GRADE LEVEL	Grades
	GROUP/ INDIVIDUAL	Group WRITTEN/ORAL Written		INDIVIDUAL	Group
	SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE - Raw		SCORING -	- Machine _
,		Hend Standard		•	Hand _
	w.	Key X Percentile X Grade Equivalent			' Koy -
	COST	None specified. Specimen set may be obtained for \$7.00 from:	,	, cost	15¢ per
	SAMPLE ITEM	The Psychological Corp. 757 Third Ave. New York, NY 10017		SAMPLE ITEM	The sturight of las flo
		Two dishes are shown. One dish has a cork slightly submorged and marked 'A,' the other has a cork			el azúo
		almost totally submerged marked 'B' with the question. "¿Cual liquido es mas denso? (Si iguales.		7	
,	ADDITIONAL COMMENTS:	marque la C)." The student is to mark the correct answer on a separate answer sheet.		ADDITIONAL COMMENTS:	Norms a from Vo by numb
		Percentile bands for Grades 6-9 are available. Two forms are available.		:	⁶ _A +;
	ſ ,	, · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		1	

1	
TEST WAME	BARRANQUILLA RAPID SURVEY INTELLIGENCE TEST (BARSIT)
DFN:FLOPED BY	Francisco del Olmo
COMMERCIAL _	X LOCALLY DEVELOPED
	The Psychological Corp. 757 Third Ave. New York, NY 10017
DPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1957 CANGUAGE Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To measure mental ability of students in Spanish.
	Content: This test contains both verbal and numerical problems.
13	ō .
* 5.	
	The second secon
•	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 3-Adult THME TO ADMINISTER TO minutes
INDIVIDUAL GROUP!	Group WRITTEN/ORAL Written
SCORING -	- Machine SCORES AVAILABLE - Raw
*	Hand ; Standard
	* Key _^ Percentile
COST	15¢ per student (minimum of 25.students)
SAMPLE ITEM	The student is to write the correct answer to the right of the question: El queso se fabrica de:
$\mathcal{F}_{q_{p_{1}},\ldots,q_{p_{p}}}$	las flores, la harina, la leche, las uvas. el azucar.
·	
ADDITIONAL COMMENTS:	Norms are available for children in Grades 3-6 from Venezuela for industrial workers classified by numbered years of education.
:	
i	The state of the s

P 8

ERIC Full Text Provided by ERIC

TEST NAME	BENNETT'S TEST DE COMPRENSIÓN MECÁNICA	
DEVELOPED BY	George K. Bennett	
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED	
	The Psychological Corp. 757 Third Ave. New York, NY 10017	
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1957 OF TEST Spanish	
DESCRIPTION	Purpose: To measure the person's perception and grasp of basic physical and mechanical principles in familiar, practical relationships.	,
a	Content: The problems consist of drawings with related simply-phrased questions.	3
Ÿ		
· ·		
1 5 1 1		
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 11-Adults TIME TO ADMINISTER 30 minutes	ĺ
GROUP/ INDIVIDUAL	Group WRITTEN/ORAL Written	
SCORING -	Machine X SCORES AVAILABLE - Raw	
	Hand Stendard Percentile X Grade Equivalent	
COST	23¢ - 34¢ per person (minimum of 25 people); price depends upon hand-scored or machine-scored tests	
SAMPLE ITEM	There are two drawings of an ice cube; one whole marked 'A,' one broken into chunks marked 'B' with the question, "¿Con cual onza de	
Kg .	hielo se enfriara mas pronto un vaso de limonada?" The student is to mark the answer on a separate answer sheet.	
ADDITIONAL COMMENTS:	Norms are available for Grade 11-12 students. Alternate forms are available.	

TEST NAME	ESCALA DE INTELIGENCIA WECHSLER PARA ADULTOS
DEVELOPED BY	David Wechsler
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
VAILABLE FROM	The Psychological Corp. 757 Third Ave. New York, NY 10017
DEVELOPMENT	1955-68 OF TEST Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To provide measurement of intelligence of adolescents and adults from ages 16 to 75
· ·	Content: Six verbal and five performance tests comprise this test.
. 3 ^k - t	a P
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 11-Adult TIME TO Not specified
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WRITTEN/ORAL Written
SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE - flaw Hand X Key Percentile Grade Equivalent X
COST	\$36.00 - kit contains 25 record forms
Sample Item	
f* , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
ADDITIONAL COMMENTS:	This test was standardized in Puerto Rico in 1965, and complete directions and norms are provided.

4.15

207

ERIC

TEST NAME	ESCALA DE INTELIGENCIA WECHSLER PARA NIÑOS
DEVELOPED BY	David Wechsler
COMMERCIAL _	X LOCALLY DEVELOPED
AVAILABLE FROM	The Psychological Corp. 757 Third Ave. New York, NY 10017
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1949 OF TEST Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To assess a child's capacity to understand and cope with the world.
	Content: Subscores are obtained for verbal (information, comprehension, arithmetic, similarities, vocabulary, digit span) and performance (picture completion, picture arrangement, block design, object assembly, mazes, coding).
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades PK-10 TIME TO ADMINISTER Untimed
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WRITTEN/ORAL Oral
SCORING	- Machine SCORES AVAILABLE - Raw Standard Standard Percentile Grade Equivalent
COST Sample Item	\$37.00 per set (includes 25 record forms); additional record forms are \$4.10/25 or \$14.50/100
ADDITIONAL COMMENTS:	This South American translation and adaptation was developed in Puerto Rico. Test results for several Puerto Rican groups in terms of continentally South Puerto Rican groups in terms of continental groups in terms of continental groups in the south Puerto Rican groups in terms of continental groups in terms of continental groups in the south Puerto Rican groups in terms of continental groups in terms of continental groups in the south Puerto Rican groups in terms of continental groups in terms of continental groups in the south Puerto Rican groups in terms of continental groups in the south Puerto Rican groups in the south Puerto Rican groups in the south Puerto Rican groups in the south Puerto Rican groups in the south Puerto Rican groups in the south Puerto Rican groups in the south Puerto Rican groups in the south Puerto Rican groups in the south Puerto Rican groups in the south Puerto

÷	TEST NAME	I C P O
<i>,</i>	DEVELOPED BY	Robert R. Knapp, Bruce Grant, George D. Demos
	COMMERCIAL _	X LOCALLY DEVELOPED
	AVAILABLE FROM	Educational and Industrial Testing Service P.O. Box 7234 San Diego, CA 92107
. '	COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1966 OF TEST Spanish
	DESCRIPTION	Purpose: To help testees identify the types of work that interest them.
	*	Content: There are 168 questions regarding all types of employment.
٠		
	•	
		i *
		in the Nieder of the Nieder o
	;	
	AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 9-Adults TIME TO Untimed
	GROUP/ INDIVIDUAL	Group WRITTEN/ORAL Written
	SCORING -	- Machine SCORES AVAILABLE - RawX
		Hand Standard
	. ,	Key X
'	1	Grade Equivalent ———
	COST	None specified
	SAMPLE ITEM	An answer sheet is provided with a scale from "me gusta mucho" to "me disgusta mucho" which
		the student marks in response to questions and statements. "Hacer pruebas quimicas y microscópicas para detectar enfermedades."
		para decectar concenicados.
	-	
	ADDITIONAL	
	COMMENTS:	
		W.
Ι.		

, TEST NAME	NUEVA ESCALA MÉTRICA DE LA INTELIGENCIA (NEMI)		TEST NAME	PURDUE ELEMENTARY PROBLEM-SOLVING INVENTORY
DEVELOPED BY	Rene Zazzo, M. Gilly, M. Verbarad		DEVELOPED BY	John F. Feldhusen, John C. Houtz, Susan Ringenbach
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED	•	COMMERCIAL _	LOCALLY DEVELOPEDX
VAILABLE FROM	Editorial Kapelusz Departmento Internacional Moreno 372		AVAILABLE FROM	Purdue UniversitySCC-G Educational Psychology Section West Lafayette, IN 47906
COPYRIGHT and/or . DEVELOPMENT	Buenos Aires, Argentina LANGUAGE 1970 OF TEST, Spanish		COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Not LANGUAGE known OF TEST Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To measure intelligence based on the Binet-Simon Intelligence Scale.		DESCRIPTION	Purpose: To assess the problem-solving abilities of disadvantaged children.
			1	Content: Real life problem situations are used to measure the following abilities: sensing that a problem exists, defining the problem, asking questions, guessing causes, clarifying the goal
				of the problem situation, judging if more information is needed, analyzing details, redefining familiar objects for unusual uses, seeing implications, solving single and multiple solution problems
		ar L	9	and verifying solutions.
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades PK-10 TIME TO ADMINISTER Not specified	,	AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 1-6 TIME TO Not specified
GROUP/ INDIVIDUAL	Group WRITTEN/ORAL Written		GROUP/ • INDIVIDUAL	Not specified WRITTEN/ORAL Not specified
SCORING =	Hand X Standard		SCORING -	Machine
₹ ;	Kay Percentile			Grade Equivalent
COST	None specified		COST	None specified
SAMPLE ITEM	**		SAMPLE ITEM	
		:		
i i			4 , .	
ADDITIONAL COMMENTS:	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	•	ADDITIONAL COMMENTS:	A film strip and tape are used to administer the test.

OTHER LANGUAGES • Test Index

the same of the sa				٠.	_		1,3	ź" -		7		_	_			4		-	
Aptitude & Interest — Other Languages NAME OF TEST	LANG.		K	-	2		4	5	6	7		9		11	12	2	TADULT	PAGE NO.	建設地域 法
Columbia Mental Maturity Scale: Third Edition	En,Sp Gr							*]	. I				" . T	_	-			195	
Peabody Picture Vocabulary Test	En ,Ch		-	_	-						-				-		_	38	
The Queensland Test	AL			_	_	-	-	_					_	-	_	,		199	
Raven Progressive Matrices	AL			Ľ			Ŀ				_	-	7.	-			_	200	п,
Series Learning Potential Test (SLPT)	En "Sp Hb "Ar			_		-	_			1								201	
Supervisory Practices Test	En,Fr Gn	 -															_	202	
Torrance Tests of Creative Thinking	En,Fr Sp		L					1		-								203	
INTINKTING	SP .																		
Ar Arabic Hb is Cd Cambodian II Ca Cantonese It Ch Chinese Ja Ck Cheroker Ko II Co Creater Ma II Ch Cheroker Ma II Ch Cheroker Ma II Ch Cheroker Ma II Ch Cheroker Na II Ch Cheroker Na II Ch Cheroker Na II Ch Cheroker Nk II Du Dutch NL II	German lebréw locano talian lapanese lorean fandarin fohawk levajo leuluran letive Al					. ا	981			PRESTUVYNY	n u u politaloji	Poli Park Park Park Park Park Park Park Park				,	± .	6.	

VIII MISCELLANEOUS

- English
- Spanish
- Other Languages



Introduction

Forty-seven instruments are indexed in this chapter. These

performance of and the development, and the development, and the English section. Twenty-four are new listings, and are described in this section; one is described in an earlier section.

Twenty tests are indexed in the Spanish section. Four are new listings; 16 are described in an earlier section. Both tests indexed in the Other Language section are described in earlier sections.

Within each language section, an index is provided which lists the names of the tests, the languages of the tests, their grade ranges and the page where the descriptions can be found. For the English and Spanish sections, test descriptions are included.

Abbreviated descriptions for two tests are presented in the Spanish section.

ENGLISHTest Index



	Addition of the second of the						l .					_		: :						7	``		·,	ğı, Z	*	•	9	, j		, ,		有品
1. 2. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.	Miscellaneous — English		PRE									000	PAGE		3.		ish		i,						W.	1					PAGE,	
	NAME OF TEST	LANG		K 1	2 3	4 1	5 6	<u> </u>	9	10 11	12		1 NO.		N	AME O	FIEST			LANK	3. ×	K	2	3 4	5	7	1 3	10 1	1121	1	NO.	ŀ
<u>多</u>	ABC Inventory	a t					1 1	-					1		-		<u>.</u>	*	\$.					<u> </u> *	11						221	1
	Anton Brenner Developmen (1) Gestalt Test of School Readiness				Δη,	A Å	n he.										1									الممر إ						
	Arthur Point Scale of Performance Tests	En "		¥/\$=	∧ \		1		i Li						Metropoli	tan Ro	A Vi	955 855	lests	A A A	VA.						11				28	
	Assessment Program of Early Learning Levels (APELL)	En,Sp				Jr 				٨			216		Readiness	Check	ķlist	1.		En	-										222	
	Bender Visual Motor Gestalt Test	En											216		Screening ing_Child Language	ren wi	ith S _l			- En						-					223	
	Boehm Test of Basic Concepts (BTBC)	En,Sp) - -		-								217		School Re			st	,	En,S	p .				4						223	•
	CIRCUS	En,				Ne		,				:	217	'	Tests of (TOBE)	Basic	Expe	ri,end	:es	En,S	p D										224	•
	Concept Familiarity Index (CFI)	En,Sp											218		Tests of Inter-Ame					En,S	p	1	,			,	•				224	•
	Cooperative Preschool Inventory	En,Sp	-										218		Thorpe De Inventory	velopn	nenta'	• ;		En,S	p <u>-</u> 4										225	
	Denver Articulation Screen- ing Exam (DASE)	En								3)			219		Walker Re Disadvant	adines	s Te:)r"	, En,S Fr	P	-									225	
	Denver Developmental Screen- Test (DDST)	En,Sp				,					-		219		Children Watkinse B				٠.	En,S		.										,
	Hannah/Gardner Preschool Language Screening Test	Ēn,Sp				÷,	Ĺ						220		Scoring [®] S						P							•			226	,
	Illinois Test of Psycho- linguistic Ability	En,	-										220		\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	•																
	Inventory of Developmental Tasks	En,Sp											221			3	:	ŧ		,			,						13	,		
				f															•	Ż									1 1 1 1		, ' '	
		L	∐.	Li	1_		<u> </u>	_				_							300	<u> </u>		1	Ш		Ţ,	Ц			Ц			
	AL Any Language Co Chame Ar Arabic Cr Crow	OTTO				renci emis		•			(o 4»		en darin			Pg Po		60		Sp Sp			•			Yid		١.				
	Cd Cambodian C's Chocu				ĺЪ	lebre	W	:			Ao I				¥.		lipino Hish		. ' '		ga log Ist i su				Yu	Yuç	HK .				. : [
	Ca Cantonese Cy Cheye Ch Chinese Du Dutch		٠٠.	. 		loçan taliar		:			da l				•	Pn Po	nepitin) :	•	Vt V					•	4		** .				1
	Ck Cherokee En Englis					apan apan							iran vo Alask	en l	Languages	Pu Pu Ru Ru				Ya Ya Wo Wo			ξ.	÷.						(,) ()		
	FRIC		· .					_		٠.	-,	_	<u>'</u>			,		_			·							· .	. 1			

ENGLISH Test Descriptions

TEST NAME	ABC INVENTORY
DEVELOPED BY	Normand Adair, George Blesch
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
AVAILABLE FROM COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Educational Studies and Development 1357 Forest Park Rd. Muskegon, MI 49441 LANGUAGE 1965 OFTEST English
DESCRIPTION	Purpose: .To measure school readiness.
1	Content: This test consists of four sections: Draw-A-Man, answer questions about characteristics of objects, common knowledge and elementary
, . 	counting skills.
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	

AGE and/or Grades PK-K	TIME TO Untimed	
GROUP/ INDIVIDUAL individual	WRITTEN/ORAL Oral	
SCORING — Machine — Hand X Key	SCORES AVAILABLE - Raw X Standard - Percentile - Grade Equivalent - Standard	
COST None specified		

The examiner asks, "What has: a) wings (any winged insect, bird, or machine); b) four wheels (any four-wheel object or device)? Tell me the color of a) grass (green); b) an apple (red); and c) a banana (yellow)." The child's answers are then scored.

ADDITIONAL Norms are available.



TEST NAME	READINESS	TEST NAME	REVISED FORM II
DEVELOPED BY	Anton Brenner	DEVELOPED BY	Grace Arthur
COMMERCIAL _	LOCALLY DEVELOPED	COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
AVAILABLE FROM	Western Psychological Services 12031 Wilshire Blvd. Los Angeles, CA 90025	AVAILABLE FROM	The Psychological Corp. 757 Third Ave. New York, NY 10017
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1964 OFTEST English and Spanish	COPYRIGHT and/or , DEVELOPMENT	Not LANGUAGE known OF TEST English
DESCRIPTION	Purpose: To identify school readiness based upon perceptual and conceptual differentiating ability (using Gestalt and developmental principles).	DESCRIPTION	Purpose: To measure the abilities of deaf children those suffering from reading disabilities, and those with delayed or defective speech and the non-Englis speaking.
,	Content: An optional rating scale provides two scores: achievement - ability; and social - emotional. Subtests cover number recognition, ten dot Gestalt, sentence Gestalt, and Draw-A-Man.		Content: This test is made up of the Knox Cube Test (Arthur revision), Sequin Form Board (Arthur revision), Arthur Stencil Design Test I, Healy Picture Completion Test II and the Porteus Maze Test (Arthur modification).
	The state of the s	`	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades PK-1 TIME TO ADMINISTER 10 minutes	AGE and/or GRADE LEVEL	Grades PK-10 TIME TO ADMINISTER Not specified
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WRITTEN/ORAL Written	GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WRITTEN/ORAL Nonverbal
SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE – Raw X Hand X Standard Key Percentile Grade Equivalent	SCORING	Machine SCORES AVAILABLE — Raw X Hand Key Percentile Grade Equivalent
COST	None specified	. Cost	\$103.00 - complete set with 100 record forms. The
Sample Item		SAMPLE ITEM	five sets may be purchased separately
ADDITIONAL COMMENTS:		ADDITIONAL COMMENTS:	

TEST NAME	ASSESSMENT PROGRAM OF EARLY LEARNING LEVELS (APELL)
DEVELOPED BY	E. V. Cochran and J. Shannon
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
VAILABLE FROM	Edcodyne Corp. 1 City Blvd. W. Suite 935 Orange, CA 92668
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1969-70 OF TEST English and Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To identify educational deficiencies at early childhood levels suggesting remedial instruction and retesting.
	Content: This test yields 16 scores: pre-reading (visual and audio discrimination, letter names and total); 4 pre-math (attributes, number concepts and facts and total); 7 language (nouns, pronouns, verbs, adjectives, plurals, prepositions and total) and 1 total score.
AGE and/or GRADE LEVEL	TIME TO Grades PK-1 ADMINISTER 40 minutes
GROUP/ INDIVIDUAL	Group waitten/oral Oral
SCORING -	- Machine SCORES AVAILABLE - Raw
	Mand X Standard —— Ney Percentile X Grade Equivalent
COST	\$35.00 - teacher's manual, student's manual and 35 response cards
SAMPLE ITEM	
* ************************************	
ADDITIONAL COMMENTS:	Norms are available.

TEST NAME	BENDER VISUAL MOTOR GESTALT TEST
DEVELOPED BY	Lauretta Bender
COMMERCIAL _	Y LOCALLY DEVELOPED
AVAILABLE FROM	The Psychological Corp. 757 Third Ave. New York, NY 10017
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	
DESCRIPTION	Purpose: To diagnose children with visual or perceptual-motor problems.
- 1	Content: The child must reproduce a series of designs. The child's drawings are interpreted in terms of Gestalt laws.
:	
. , , ,	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-5 TIME TO ADMINISTER Untimed
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WRITTEN/ORAL Nonverbal
SCORING	- Machine SCORES AVAILABLE - Raw
	Key Percentile X. Grade Equivalent
COST	34¢ per student (minimum of 50 students)
SAMPLE ITEM	
•	1
ADDITIONAL COMMENTS:	This test can be administered only by trained clinicians and research workers.

4 V.

TEST NAME	BOEHM TEST OF BASIC CONCEPTS (BTBC)
DEVELOPED BY	Ann E. Boehm
. COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
VAILABLE FROM	The Psychological Corp. 757 Third Ave New York, NY 10017
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	LANGUAGE 1967-70, OF TEST English and Spanish 1971
DESCRIPTION	Purpose: Designed to be both a diagnostic and a remedial or teaching instrument; identifies not only children whose understanding of basic concepts is low, but also identifies the particular concept.
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Content: Fifty basic concepts are translated into pictorial and multiple-choice items.
 (
AGE and/or ' GRADE LEVEL	Grades K-2 TIME TO ADMINISTER 1/2 hour
GRÖUP/ Individual	Either WRITTEN/ORAL Written
" SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE — Raw
	Hand Standard Key X Percentile X Grade Equivalent
COST	26¢ per student (minimum of 30 students)
Sample Item	A line drawing has three beads with a string going around two and through one. The instructor asks the child to make an "X" on top of the bead with the string through it.
ADDITIONAL COMMENTS:	Alternate forms are available. Norms are available for various socio-economic levels.

South St. Reading, MA 01867	TEST NAME	CIRCUS	1	
Addison-Wesley Publishing Co., Inc. South St. Reading, MA 01867 COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT Purpose: To identify instructional needs of pre-primary children. Content: There are 17 measures particularly appropri ate to educational objectives and assessment needs: what words mean, how much and how many, look-alikes (visual discrimination), copy what you see (perceptual-motor coordination), finding numbers and-letters, noises, how words sound, listen to the story, say and tell, do you know? (general information), see and remember, think it through (problem-solving), make a tree (divergent pictorial production) and activities inventory. AGE and/or Grades PK-1 ADMINISTER Not specified GROUP/ INDIVIDUAL Group WHITTEN/ORAL Britten SCORING - Machine Y Standard Percentile Y radio Equivolent Cost AUP per student for each test. The 17 tests may be ordered separately or core packages are offered SAMPLE ITEM The teacher points to three pictures and names them: "Here is a picture of toes, a picture of rose She then tells the children to "Mark the picture of rose."	DEVELOPED BY	Educational Testi	ng Service	
South St. Reading, MA 01867 COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT 1974 OF TEST English DESCRIPTION Purpose: To identify instructional needs of pre-primary children. Content: There are 17 measures particularly appropriate to educational objectives and assessment needs: what words mean, how much and how many, look-alikes (visual discrimination), copy what you see (perceptual-motor coordination), finding numbers and-letters, noises, how words sound, listen to the story, say and tell, do you know? (general information), see and remember, think it through (problem-solving), make a tree (divergent pictorial production) and activities inventory. AGE and/or GRADE LEVEL Grades PK-1 ADMINISTER Not specified GROUP/ INDIVIDUAL Group WRITTEN/ORAL Written SCORING - Machine X SCORES AVAILABLE - Raw X Percentile X Pe	COMMERCIAL	X LOCALLY D	EVELOPED	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
DEVELOPMENT 1974 OF TEST English DESCRIPTION Purpose: To identify instructional needs of pre-primary children. Content: There are 17 measures particularly appropriate to educational objectives and assessment needs: what words mean, how much and how many, look-alikes (visual discrimination), copy what you see (perceptual-motor coordination), finding numbers and-letters, noises, how words sound, listen to the story, say and tell, do you know? (general information), see and remember, think it through (problem-solving), make a tree (divergent pictorial production) and activities inventory. AGE and/or GRADE LEVEL Grades PK-1 ADMINISTER Not specified GROUP/ INDIVIDUAL Group WRITTEN/ORAL Written SCORING - Machine X Standard Percentile X standard Percentile X rade Equivolent Cost 40¢ per student for each test. The 17 tests may be ordered separately or core packages are offered SAMPLE TEM The teacher points to three pictures and names them: "Here is a picture of toes, a picture of rose She then tells the children to "Mark the picture of rose."	AVAILABLE FROM	South St.		Inc.
Content: There are 17 measures particularly appropri ate to educational objectives and assessment needs: what words mean, how much and how many, look-alikes (visual discrimination), copy what you see (percaptual-motor coordination), finding numbers and-letters, noises, how words sound, listen to the story, say and tell, do you know? (general information), see and remember, think it through (problem-solving), make a tree (divergent pictorial production) and activities inventory. AGE and/or GRADE LEVEL Grades PK-1 ADMINISTER Not specified GROUD/ INDIVIDUAL Group WRITTEN/ORAL Written SCORING - Machine X SCORES AVAILABLE - Raw Y Percentile X Perc	CÖPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1974 LANGUAGE OF TEST	English	
ate to educational objectives and assessment needs: what words mean, how much and how many, look-alikes (visual discrimination), copy what you see (percsptual-motor coordination), finding numbers and-letters, noises, how words sound, listen to the story, say and tell, do you know? (general information), see and remember, think it through (problem-solving), make a tree (divergent pictorial production) and activities inventory. AGE and/or GRADE LEVEL GRADE LEVEL GROUP/ INDIVIDUAL Group WRITTEN/ORAL Written SCORING - Machine Y Hand X Koy X Percentile Y ranke Equivolent The teacher points to three pictures and names them: "Here is a picture of toes, a picture of rose, a picture of nose She then tells the children to "Mark the picture of rose."	DESCRIPTION			onal needs of
GRADE LEVEL Grades PK-1 GROUP SCORING - Machine X Hand X Key X COST 40¢ per student for each test. The 17 tests may be ordered separately or core packages are offered shem: "Here is a picture of toes, a picture of rose, a picture of rose, a picture of rose She then tells the children to "Mark the picture of rose."		ate to educationa what words mean, (visual discrimin (percsptual-motor-and-letters, nois the story, say an information), see (problem-solving)	l objectives a how much and h ation), copy w coordination) es, how words d tell, do you and remember, make a tree	nd assessment needs: bw many, look-alikes hat you see , finding numbers sound, listen to know? (general think it through (divergent pictorial
SCORING - Machine X SCORES AVAILABLE - Raw X Standard Percentile X Percentile X Percentile X pade Equivolent SAMPLE ITEM The teacher points to three pictures and names them: "Here is a picture of toes, a picture of rose, a picture of rose, a picture of rose She then tells the children to "Mark the picture of rose."		Grades PK-1		Not specified
COST 40¢ per student for each test. The 17 tests may be ordered separately or core packages are offered SAMPLE ITEM The teacher points to three pictures and names them: "Here is a picture of toes, a picture of rose, a picture of mose She then tells the children to "Mark the picture of rose."		Group	WRITTEN/ORAL	Written
be ordered separately or core packages are offered The teacher points to three pictures and names them: "Here is a picture of toes, a picture of rose She then tells the children to "Mark the picture of rose."	SCORING	Hand X		Standard Percentile
ADDITIONAL CIRCO, a Spanish version, is being developed.		be ordered separa The teacher point them: "Here is a of rose, a pic	tely or core p s to three pic picture of to ture of nose	ackages are offered tures and names es, a picture She then tells
		CIRCO, a Spanish	version, is be	ing developed.

TEST NAME CONCEPT FAMILIARITY INDEX (CFI) DEVELOPED BY Francis H. Palmer Francis H. Palmer COMMERCIAL * New Graduate Chemistry Bldg., Rm. 431 AVAILABLE FROM SUNY at Stony Brook Stony Brook, NY 11794 LANGUAGE English and Spanish COPYRIGHT and/or known DEVELOPMENT OF TEST Purpose: To assess the child's acquisition of DESCRIPTION concepts related to size (e.g., big, littlest); touch (e.g., hard, smooth); motion (e.g., fast, backwards); surfaces (e.g., top, side); position (e.g., up, next to); and form (form boards). Content: Three versions of the CFI for three age groups have been developed. Sixty concepts allow the child to demonstrate knowledge over the three forms. TIME TO AGE and/or Not specified 21-months-PK ADMINISTER GRADE LEVEL GROUP/ , (ra1 Individual WRITTEN/ORAL INDIVIDUAL SCORES AVAILABLE - Raw SCORING - Machine Standard ____ Hand ____ Percentile ____ Key _____ Grade Equivalent _____ None specified COST INTO (box and small animals) - Place box with SAMPLE ITEM three small animals and three other small animals in front of the child, saying, "See the box. See the little animals. Put them into the box."

Separate norms are available for black, white,

Puerto Rican, Mexican, urban, and rural groups.

Separate Spanish editions are available for

Mexican and Puerto Rican groups.

DEVELOPED BY Bettye M. Caldwell COMMERCIAL X LOCALLY DEVELOPED ____ AVAILABLE FROM Addison-Wesley Publishing Co., Inc. South St. Reading, MA 01867 COPYRIGHT and/or 1970 LANGUAGE English and Spanish DEVELOPMENT Purpose: To measure the achievement of students DESCRIPTION in those areas regarded by educators as necessary for success in school. Content: Questions asked of the child by the examiner elicit the following kinds of information: knowledge of self, ability to follow directions, verbal expressions, basic numerical concepts. sensory attributes. 30 minutes AGE and/or Grades PK-1 ADMINISTER GRADE LEVEL GROUP/ Oral Individual INDIVIDUAL WRITTEN/ORAL SCORES AVAILABLE - Row SCORING - Machine Śtandard .Hānd Percentile _ Key ___ Grado Equivalent _ cost 27¢ per student initially (minimum of 20 students), 14¢ per student thereafter SAMPLE ITEM The examiner asks: "¿De que color es esto?" (Point to the black crayon.) **** ADDITIONAL Norms are available. COMMENTS:

TEST NAME COOPERATIVE PRESCHOOL INVENTORY

401

ADDITIONAL

COMMENTS:

4		.
DEVELOPED BY	Amelia F. Drumwright	
COMMERCIAL _	X LOCALLY DEVELOPED	
Commencial C	Mead Johnson Laboratories	
AVAILABLE FROM	2404 Pennsylvania	ΑV
, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	Evansville, IN 47712	
11	True True	
COPYRIGHT and/or	LANGUAGE	Ç
DEVELOPMENT	1971 OF TEST English	į,
DESCRIPTION:	Purpose: To detect those articulation disorders	
7, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	which are appropriate for children 2½-6 years	
,	of age.	
,		
	Content: This instrument tests the child's	
	ability to pronounce 30 sound elements and rates	
1	a child's intelligibility in conversation.	=
	and the second of the second o	
	,	
	* · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
100 . 41	PINETO	
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades PK-1 ADMINISTER 5 minutes	
	an allege (if x	
GROUP/ Individual	Individual written/oral Oral	
SCORING -	- Machine , SCORES AVAILABLE - Raw	
	Hand X Standard	
	Key Percentile X	
, ,	Grade Equivalent	
	1	
COST	14¢ per child	
. SAMPLE ITEM	The child repeats each word after the administrator,	
	who circles the underlined sounds which are	.]
	pronounced correctlywagon.	
		,
1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
}: 		:
g policie de la constante de l	Name and smallable of all months to all a	
ADDITIONAL COMMENTS:	Norms are available at six-month intervals from	
Asimirplia	2.5-6 years. DASE Training films (or Video Cas-	
,	settes) and Proficiency Tests are available for	
	people administering this test. It is recommended	
	that only Speech Pathologists or persons who have	11
	participated in the training films administer the	
	test.	
		· L_

TEST NAME DENVER ARTICULATION SCREENING EXAM (DASE)

TEST NAME	DENVER DEVELOPMENTAL SCREENING TEST (DDST)
DEVELOPED BY	W. F. Frankenburg, J. B. Dodds, A. W. Fandal, E. Kazuk, M. Cohrs
COMMERCIAL IVAILABLE FROM COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	X LOCALLY DEVELOPED LADDCA Project and Publishing Foundation, Inc. E. 51st Ave. and Lincoln St. Denver, CO 80216 1967-70, LANGUAGE 1975 OF TEST English and Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To detect children with significant motor, social and/c. language delays.
	Content: The DDST uses a series of developmental tasks and milestones to ascertain whether a child's progress is within normal range.
Y	i mang di
AGE and/or GRADE LEVEL	1 month-Grade 1 TIME TO ADMINISTER 20 INTINUTES
GROUP/ Individual	Individual WRITTEN/ORAL Not specified
SCORING -	Machine SCORES AVAILABLE — Raw X Hand X Standard — Key Percentile — Grade Equivalent —
COST SAMPLE ITEM	13¢ per child initially (minimum of 100 children), 1.3¢ per child thereafter Administration: Roll the ball to the child and try to get the child to roll or toss it back.
	Scoring: Pass if the child rolls or tosses the ball back toward the tester. (Handing the ball to the tester is not a pass).
ADDITIONAL COMMENTS:	Separate norms for boys and girls are available. DDST Training Films (Video Cassettes), Proficiency Test and a DDST Proficiency Film are available. Test administrators should be professionals or paraprofessionals who have participated in training films.

. ,		* 1	*	
TEST NAME	HANNAH) GARDNE	R PRESCHOOL LANGU	AGE SCREENING TES	Ī
DEVELOPED BY	Elaine P. Ham	Mah and Julie C.	Gardner	
COMMERCIAL	X LOÇAL	LY DEVELOPED		
AVAILABLE FROM I COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Joyce Motion 8613 Yolanda P.O. Box 458 Northridge, C Not CARGE	91324	ind Spanish	
DESCRIPTION	development o useful to the a remedial di the clinic du	f preschool child examiner who mig rection in eithe ring the period p ce and testing w	otual and cognitive free. Particularly the wish to sugges the classroom or preceding formal of the more complex	y t
ADP	categorized a visual, audit on a modality	ccording to their ory, motor, or c	al task items are^ r primary emphasis onceptual. Arrang fic tasks represen ills.	as jed_
AGE and/or. GRADE LEVEL	3 years-PK	ADMINISTER	Not specified	
GROUP/ Individual .	Individual	WRITTEN/ORAL	Oral	
SCORING -	Machine Hand Key	SCORES AVAIL. Grad	ABLE – Raw Standard Percentile Equivalent	
COST	\$69.95			Ţ
SAMPLE ITEM	them out on t	he table and say	ed cards. Sṗread , "Find the ones t ct two sets out of	:hat
	three.		,	
ADDITIONAL COMMENTS:	is in prepara professional,	ition with separa	ate Spanish version te norms. A para- ician'is recommend aining.	-

3			
TEST NAME	ILLINOIS TEST OF PS	YCHOLINGUISTIC ABILITY	
DEVELOPED BY	Samuel A. Kirk, Jam	nes J. McCarthy, Winifred D	ı Kirk.
COMMERCIAL	X LOCALLY DEV	/ELOPED	
/AILABLE FROM	University of Illir 54 E. Gregory Urbana, IL 61801	nois Press	grande de la companya
OPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	LANGUAGE 1968 OF TEST	English	
DESCRIPTION	Purpose: To measur verbal, and gramma	re auditory, visual, motor, tical areas	
N _i ·	; ;		
			*
		•	
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		.
AGE and/or GRADE LEVEL	2 years-Grade 5	TIME TO 60 minutes_	2 (40)
GROUP/ ' INDIVIDUAL	Individual	WRITTEN/ORAL Not specific	.d
SCORING	- Machine Hand Key	SCORES AVAILABLE — Rew Standard Percentile Grade Equivalent	
r COST	54¢ per student in	itally (minimum of 25 stud	ients) •
SAMPLE ITEM		ş a	;
	4		
	and the second	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	i .
ADDITIONAL COMMENTS:	1		
ľ	1		i i

RIC 410

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
TEST NAME	INVENTORY OF DEVELOPMENTAL TASKS
DEVELOPED BY	Santa Clara Unified School Dist.
COMMERCIAL _	X LOCALLY DEVELOPED
AVAILABLE FROM	Zweig Associates 20800 Beach Blvd. Huntington Beach, CA 92648
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1974 OF TEST English and Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To identify and diagnose a child's proficiency in 60 developmental tasks.
	Content: Tasks cover: motor coordination (i1 items), visual motor performance (10 items), visual perception (9 items), visual memory (8 items), auditory perception (7 items), auditory memory (6 items), language development (5 items), and conceptual development (4 items).
AGE and/or GRADE LEVEL	TIME TO Grades PK-2 ADMINISTER 30 minutes
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WRITTEN/ORAL Oral
SCORING =	SCORES AVAILABLE - Raw
COST	\$49.95 for 150 students (reusable)
SAMPLE ITEM	The examiner says, "Look at the thumbtack which I have stuck into the eraser of the pencil. When I move the pencil, follow the thumbtack with your eyes but do not move your head." The student performs the task.
ADDITIONAL	Some specialized equipment is needed (e.g.,thumbtack,

INVENTORY OF READINESS SKILLS (INVENTARIO DE HABILIDADES PARA APRENDER A LEER) Jack Shelquist, Barbara Breeze, Bette Jacquot LOCALLY DEVELOPED COMMERCIAL Educational Programmers, Inc. AVAILABLE FROM P.O. Box 332 Roseburg, OR 97470 COPYRIGHT and/or LANGUAGE English and Spanish DEVELOPMENT Purpose: To diagnose and evaluate the Spanish DESCRIPTION or English speaking child's skills. Content: This inventory samples those basic educational tasks which appear necessary for successful school achievement: specific areas of learning ability measured are auditory perception, visual perception, spatial orientation, directionality, visual memory, muscular coordination and motor development, and knowledge of letter names. TIME TO AGE und/or 20 minutes Grades PK-1 ADMINISTER **GRADE LEVEL** GROUP/ **Individual** Either WR:TTEN/ORAL INDIVIDUAL SCORING - Machine : SCORES AVAILABLE - REIN Hand X Standard Percentile Key Grade Equivalent 54¢ per student (minimum of 20 students). COST The examiner explains to the child that he is to SAMPLE ITEM tell whether or not the two words the examiner says are alike or different. The child is scored on his responses as either correct or incorrect. There are 15 sets of words the child is to identify: bug...bun. The test is the same in the Spanish version: ADDITIONAL caso...casa. COMMENTS:

Norms are available.

443

shoestring, eraser, construction paper, etc.). Six hundred suggested activities are included.

COMMENTS:

ERIC

	METROPOLITAN R	CANTNECC TESTS	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
		\ \frac{1}{2}	
DEVELO: ED IN	Joanne R. Nurs	s and Mary E. Mc	Gauvran
COMMENCIAL	XLOCALI	LY DEVELOPED	-
VAILABLE FROM	The Psychologi 757 Third Ave New York, NY	•	
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1976 OF JEST	age English	
DESCRIPTION	Purpose: To e skills which a mathematics le	re important in	lopment of cognitive early reading and
	levels, I and rhyming, lette school languag	r recognition, v e and listening,	itains auditory memory, isual matching, quantitative lis-
	sound-letter of finding patter	orrespondence, v ns, school langu	inning consonants, isual matching, age, listening, titative operations,
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades K-1	TIME TO Administer	100 minutes
GROUP/ INDIVIDUAL	Group	WRITTEN/ORAL	Written
SCORING -	Machine <u>Y</u> Hand <u>X</u> Key	SCORES AVAILA	Standard Percentile Equivalent
COST	33¢ - 74¢ pe∵ price depends		of 35 students);
SAMPLE ITEM	CUP. The pict	tures are LEAF, M	inger on the little MOON, HAT and FLOWER. " The child is to wings.
ADDITIONAL	Norms are ava	ilable for begin	ning first grade.

DEVELOPED BY Las Cruces Public Schools COMMERCIAL X LOCALLY DEVELOPED		READINESS CHECKLIST	TEST NAME
CONTENT: Seven main areas are covered: general health, movement patterns and muscular coordination auditory skills, speech and language, personal independence and social adjustment. AGE and/or GRADE LEVEL Grades PK-1 ADMINISTER Not specified SCORING - Machine Revy Correction Written SCORING - Machine Revy Correction Reversed: Science Equivalent Correction Reversed: Science Correction Reversed: Science Correction Reversed: Science Correction Reversed: Science Correction Reversed: Science Revy Revy Correction Reversed: Science Revy Revy Reversed: Can hear likenesses and differences, word beginnings, word endings, root words, can locate specific sounds in word		Las Cruces Public Schools	DEVELOPED IN
Education 7703 N. Lamar Blvd. Austin, TX 78752 LAMAQUAGE DEVELOPMENT DESCRIPTION Purpose: To measure the psychomotor development of childen; to collect data for all children as a diagnostic tool to isolate deficient children for immediate remedial action. Content: Seven main areas are covered: general health, movement patterns and muscular coordination auditory skills, speech and language, personal independence and social adjustment. AGE and/or GRADE LEVEL GROUP/ INDIVIDUAL Individual SCORING - Machine Hand Key Perconible Grade Equivalent Cost 57¢ per manual, 15¢ per score sheet SAMPLE ITEM Each of the following is scored as "below average," "average," or "above average": Can hear likenesses and differences, word beginnings, word endings, root words, can locate specific sounds in word		X LOCALLY DEVELOPED	COMMERCIAL
DESCRIPTION Purpose: To measure the psychomotor development of childen; to collect data for all children as a diagnostic tool to isolate deficient children for immediate remedial action. Content: Seven main areas are covered: general health, movement patterns and muscular coordination auditory skills, speech and language, personal independence and social adjustment. AGE and/or GRADE LEVEL Grades PK-] THME TO ADMINISTER Not specified GROUP/ INDIVIDUAL Individual WRITTEN/ORAL Written SCORING - Machine X Standard Percentile Grade Equivalent Cost 57¢ per manual, 15¢ per score sheet SAMPLE ITEM Each of the following is scored as "below average," "average," or "above average": Can hear likenesses and differences, word beginnings, word endings, root words, can locate specific sounds in word	juaî	Education 7703 N. Lamar Blvd.	/AILABLE FROM
of childen; to collect data for all children as a diagnostic tool to isolate deficient children for immediate remedial action. Content: Seven main areas are covered: general health, movement patterns and muscular coordination auditory skills, speech and language, personal independence and social adjustment. AGE and/or GRADE LEVEL Grades PK-1 ADMINISTER Not specified independence and social adjustment. GROUP/ INDIVIDUAL Individual WRITTEN/ORAL Written SCORING - Machine X Standard Percentile Grade Equivalent		LANGUAGE	
health, movement patterns and muscular coordination auditory skills, speech and language, personal independence and social adjustment. AGE and/or GRADE LEVEL Grades PK-1 ADMINISTER Not specified ADMINISTER Not specified ADMINISTER Not specified WRITTEN/ORAL Written SCORING - Machine X Standard Percentile Grade Equivalent Grade Equivalent Grade Equivalent Taverage, or "above average": Can hear likenesses and differences, word beginnings, word endings, root words, can locate specific sounds in word	as a	of childen; to collect data for all children a diagnostic tool to isolate deficient children	DESCRIPTION
GROUP/ INDIVIDUAL Individual WRITTEN/ORAL Written SCORING - Machine SCORES AVAILABLE - Raw Percentile Grade Equivalent Cost 57¢ per manual, 15¢ per score sheet SAMPLE ITEM Each of the following is scored as "below average," "average," or "above average": Can hear likenesses and differences, word beginnings, word endings, root words, can locate specific sounds in word	nation,	health, movement patterns and muscular coordin auditory skills, speech and language, personal	
GROUP/ INDIVIDUAL Individual WRITTEN/ORAL Written SCORING - Machine SCORES AVAILABLE - Raw Percentile Grade Equivalent Cost 57¢ per manual, 15¢ per score sheet SAMPLE ITEM Each of the following is scored as "below average," "average," or "above average": Can hear likenesses and differences, word beginnings, word endings, root words, can locate specific sounds in word			, †
GROUP/ INDIVIDUAL Individual WRITTEN/ORAL Written SCORING - Machine SCORES AVAILABLE - Raw Percentile Grade Equivalent Cost 57¢ per manual, 15¢ per score sheet SAMPLE ITEM Each of the following is scored as "below average," "average," or "above average": Can hear likenesses and differences, word beginnings, word endings, root words, can locate specific sounds in word			
SCORING - Machine SCORES AVAILABLE - Rew Percentile Grade Equivalent Cost 57¢ per manual, 15¢ per score sheet SAMPLE ITEM Each of the following is scored as "below average," average," or "above average": Can hear likenesses and differences, word beginnings, word endings, root words, can locate specific sounds in word	d	Grades PK-1 TME TO ADMINISTER Not specified	
Hand X Key Percentile Percentile Grade Equivalent COST 57¢ per manual, 15¢ per score sheet SAMPLE ITEM Each of the following is scored as "below average," average," or "above average": Can hear likenesses and differences, word beginnings, word endings, root words, can locate specific sounds in word		Individual WRITTEN/ORAL Written	
COST 57¢ per manual, 15¢ per score sheet SAMPLEITEM Each of the following is scored as "below average," average," or "above average": Can hear likenesses and differences, word beginnings, word endings, root words, can locate specific sounds in word		- Machine SCORES AVAILABLE - Raw	SCORING
COST 57¢ per manual, 15¢ per score sheet SAMPLE ITEM Each of the following is scored as "below average," average," or "above average": Can hear likenesses and differences, word beginnings, word endings, root words, can locate specific sounds in word		Name of the state	
SAMPLEITEM Each of the following is scored as "below average," or "above average": Can hear likenesses and differences, word beginnings, word endings, root words, can locate specific sounds in word			
"average," or "above average": Can hear likenesses and differences, word beginnings, word endings, root words, can locate specific sounds in word		57¢ per manual, 15¢ per score sheet	COST
root words, can locate specific sounds in word	nesses	"average," or "above average": Can hear liker	SAMPLE ITEM
	d ,	root words, can locate specific sounds in word	and the second
	1, 1		•
ADDITIONAL This is a teacher scoresheet.		This is a teacher scoresheet.	ADDITIONAL COMMENTS:

	1.5		
TEST NAME	SCREENING TES SPECIFIC LANG	TS FOR IDENTIFYI WAGE DISABILITY	NG CHILDREN WITH
DEVELOPED BY	Beth H. Sling	erland	: : Senter :
COMMERCIAL,	X LOCA	LLY DEVELOPED	- Company
VAILABLE FROM	Educators Pub 75 Moulton St Cambridge, M		Inc.
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1964, OF TE	ar. English	
DESCRIPTION	children thos specific lang	screen from an e e who show indic page disability spelling, or spe	ations of having a (SLD) in reading,
	coordination and visual me Subtests 6-8	emory linked with evaluate auditor	visual discrimination motor coordination y-visual discrimina-
	tion and aud forms contain special subje	n individual audi	otor ability. All tory tests for
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades 1-6	TIME TO Administer	1 hour
GROUP/ INDIVIDUAL	Either	WRITTEN/ORAL	Written
SCORING -	Machine Hand _X Key	.' -	Standard
COST	Form D: \$4.0	sts: Forms A, B, DO/12; Teacher ma	mual: Forms A, B, C:
SAMPLE ITEM	\$1.80, Form 1 B, C: \$3.00); \$2.00; Cards	& Charts: Forms A, 4.00; Specimen Set:
	examiner ther your booklet the next row	n says, "Pick up over. Look at a and put a circle	around or draw a
ADDITIONAL COMMENTS:		he one you heard elopers suggest t	me say." he construction of

TEST NAME	SCHOOL READINESS TEST	
DEVELOPED BY	Oliver F. Anderhalter	
COMMERCIAL	Y LOCALLY DSVELOPED	0
AILABLE FROM	Scholastic Testing Servi 480 Meyer Rd Bensenville, IL 60106	ice, Inc.
OPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	N. I AMONACE	lish and Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To assess seve a-child's strengths and	en skill areas to determine weaknesses.
	recognition, identifying ation, auditory discrimi	ts of the test are: word g letters, visual discrimin ination, comprehension and ting readiness and number
AGE and/or GRADE LEVEL GROUP/ INDIVIDUAL	Grades K-first 3 wks. Al	ume to IDMINISTER 60 minutes ITEN/ORAL Written
SCORING :	= Machine X SCOR	RES AVAILABLE – Raw
	Hand X	Standard Percentile Grade Equivalent
COST	30¢ per student (minimum	m of 35 students)
SAMPLE ITEM		
,		
ADDITIONAL COMMENTS:	n.	
•		

TEST NAME	TESTS OF BASIC EXPERIENCES (TOBE)
DEVELOPED BY	Margaret H. Moss
COMMERCIAL	X LOCALLY DEVELOPED
	CTB/McGraw-Hill Del Monte Research Park Monterey, CA 93940
)PYRIGHT and/o DEVELOPMENT	1970 LANGUAGE English, Spanish, Choctaw
	Purpose: To measure children's acquisition of the concepts and experiences that are essential to effective classroom participation in the early years of education; to identify those concepts with which children are familiar and those they have not yet mastered.
	Content: The five areas of measurement are: language mathematics, science, social studies and general concepts. Each item consists of a verbal stimulus and four pictorial responses.
AGE and or GRADE LEVEL	Grades PK-1 TIME TO ADMINISTER 25 minutes
GROUP INDIVIDUAL	WRITTEN ORAL
SCORING	Machine X SCORES AVAILABLE Risk Standard X Percentile X
COST	\$1.47 per student (minimum of 30 students)
SAMPLE ITEM	The examiner says, "Mark the one that can break." The child has a choice of four line drawings depioting a penny, a cup, a mitten and a newspaper.

TOBE Math and TOBE Science Tests are available in

Mississippi Band of Choctaw Indians

TEST NAME TESTS OF GENERAL ABILITY--INTER-AMERICAN SERIES DEVELOPED BY Herschel T. Manuel X_____ LOCALLY DEVELOPED COMMERCIAL **Guidance Testing Associates** St. Mary's University AVAILABLE FROM One Camino Santa Maria San Antonio, TX 78284 LANGUAGE COPYRIGHT and/or English and Spanish DEVELOPMENT 1961, OF TEST 1962,1964,1965,1972 DESCRIPTION Purpose: To estimate the ability to do academic work in general. Content: At the preschool level this test covers oral vocabulary, simple numerical items and exercises requiring recognition of relationships; at upper levels it tests the understanding of written language and the ability to recognize relationships among concepts and the ability to think quantitatively, among others. AGE and or Grades PK-12 45 minutes GRADE LEVEL , ADMINISTER GROUP Written INDIVIDUAL Group ANNITTEN ORAL . SCORIC AVAILABLE - Baw SCORING - Machine ** Hand _ Standard Percentile _ Key Grade Equivalent X cour 30¢-52¢ per student (minimum of 25 students), price depends upon !evel being tests SAMPLE ITEM From a box containing four items, the directions: "Find the hat. Mark the letter under the hat."

410

Choctaw from:

ADDITIONAL

Rt. 7, Box 21

and Form L for grades K-1.

Philadelphia, MS 39350

There are no norms for Spanish-speaking groups.
There are two separate forms: Form K for Grades PX-K

449

COMMENTS. Pre- and post-test forms are available for each

Tevel in English and Spanish.

TEST NAME	THORPE DEVELOPMENTAL INVENTORY (TDI)	1	TEST NAME	WALKER READINESS TEST FOR DISADVANTAGED PRESCHOOL CHILDREN
DEVELOPED BY	Helen S. Thorpe		DEVELOPED BY	Wanda Walker
COMMENCIAL	X LOCALLY DEVELOPED Sandra Pickens	1	COMMERCIAL _	Reference # ED 037 253 .
VAILABLE FROM	TDI Consultant 1303 Monarch Ln		AVAILABLE FROM	Educational Resources Information Center ERIC Document Reproduction Service P. O. Drawer O. Bethesda, MD 20014
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	Davis, CA 95616 LANGUAGE English and Spanish		COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	
DESCRIPTION	Purpose: To assess a child's developmental skills.	· ·	DESCRIPTION,	Purpose: To assess a child's readiness to enter public school programs. Two forms allow initial
e l'en	Content: The five areas covered are: gross motor abilities, self-identity and sentence use, comprehension and expression skills, fine motor			testing to identify areas of weakness and to facili- tate the establishment of individual remedial programs, and later testing to assess the efficiency of the program used and the child's progress.
•	skills, and personal-social behavior.		and the second s	Content: Fifty multiple-choice items are arranged into four parts: likenesses, differences, numerical analogies, and missing parts. A nonverbal instrument, the child selects the correct answer from four pictures.
AGE and/or GRADE LEVEL	TIME TO Grades PK-1 ADMINISTER Not specified		AGE and/or GRADE LEVEL	TIME TO Grades PK-1 ADMINISTER 10 minutes
GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WRITTEN/ORAL Not specified	-	GROUP/ INDIVIDUAL	Individual WRITTEN/ORAL Nonverbal
SCORING -	Mechine SCORES AVAILABLE - Raw X Hand X Standard Key Percentile		SCORING	- Machine
COST	Grade Equivalent None specified		COST	Grade Equivalent
SAMPLE ITEM			SAMPLE ITEM	
ADDITIONAL	<u></u>		ADDITIONAL COMMENTS:	Norms are available. Alternate forms A and B
COMMENTS:			g g (mensel v d)	are also available.

TEST NAME	MATKINS BENDER-GESTALT SCORING SYSTEM
DEVELOPED BY	Ernest O. Watkins
COMMERCIAL	Y LOCALLY DEVELOPED
VAILABLE FROM	Academic Therapy Publications 1539 Fourth St. P.O. Box 899
COPYRIGHT and/or	San Rafael, CA 94901 LANGUAGE
DEVELOPMENT	1976 OF TEST English and Spanish
DESCRIPTION	Purpose: To determine whether a child, adolescent or adult has a visual perceptual problem that significantly interferes with learning through the visual modality.
Ţ	Content: This test uses eye-hand coordination and is valuable for diagnosis, school placement, educational programming and vocational planning.
AGE and/or GRADE LEVEL	Grades PK-Adult TIME TO ADMINISTER Not specified
GROUP/ INDIVIDUAL	Either MANITEN/ORAL Not specified
SCORING -	a. dd
= ;	Key Grade Equivalent
COST	26¢ per student initially (minimum of 25 students) 6¢ per student thereafter
SAMPLE ITEM	*
	g 0
	4-
i r	A second of the
ADDITIONAL COMMENTS:	The scoring system was standardized nationally.

SPANISH

Test Index

				۱. ا	10 P.	i .		, H	٠				; 1			Fag.	• • •								_9/	1			
	Miscellaneous — Spanish		TORM										PAGE		Miscellary Spani	ish :	, ,	*1						/ -			S S		PAGE
•	NAME OF TEST=	LANG.	×K	1	2 3	4 5	6	7 8	9	10 1	112		NO.	2	NAME OF	ाधा		LANG,	<u> * </u>	44	2 3	1	0 0		ין יין ר	<u> </u>	IZ C	H	NO.
	Anton Brenner Developmental Gestalt Test of School Readiness	En,Sp	-		1	E			iks r	,			215		sts ABC ests of Basic (OBE)	Experienc	es	Sp En,Sp Cw			:			/.		ν			229 224
á	Assessment Program of Early Learning Levels (APELL)	Sit, Sp										18	216		sts of General		, ==,	En,Sp						:				, ş	224
4	Boehm Test of Basic Concepts (BTBC)	En,Sp						1		' -			217	3 /	orpe Developm ventory (TDI)	eņtal	•	En,Sp		-		/				- JF			225
	Cooperative Preschool Inventory	En,Sp					£		'	•			218	1	lker Readines: sadvantaged P		r	En,Sp Fr		=		'							225
	Concept Familiarity Index (CFI)	En,Sp	250	9			,	-	ja L				218	,	ildren ≪ itkins Bender-U			En,Sp			<u> </u>								226
	Denver Developmental Screen- ing Test (DDST)	Epr/Sp		3									219		oring System	مُو َّ	t .					i.] - -	# 15 W
	Developmental Inventory for Skills	Sp.	-					!					230			•		7) 									4	4	• .
	Hannah/Gardner/Freschool Language Screening Test	En,Sp	1			i b							220		#	1	Λ .				4				الدو				
	Hobart Township Schools Eye-Hand Coordination	Sp 🌁						,	 - 	:			230			i .		Ŧ		,	,		-1						:
	Inventory of Developmental Tasks	En,S			-			. 1	/			3	224) 1		, ,					i				347		<u>.</u>
	Inventory of Readiness Skills (Inventario de	En,Sj				4							221			ŧ	ţ			,			'	g		*	i i],	
	Habilidades Para Aprender A Leer)	# #_ #							-				14.0								2								, ,
	Canguage Assessment Screening Test	En ,S] -					+					28			* :		, M	40			4							
,	Preschool Screening System- Spanish Edition	Sp									†		228		, *a *	* · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	.*.												ブ
-	School Readiness Test	En,S											.223	0	* *		4	<u>, , , , , , , , , , , , , , , , , , , </u>											
	AL Any Language Co Chem Ar Arabic Cr Crow Cd Cambodian Cw Choc Ca Cantonese Cy Chey Ch Chinese Du Dutcl Ck Cherokee En Engli	LAW Mine		ğ 	3n (1b f 1 l t l	renci Jerma Jebre Jocan Japan Japan	iń W IŌ	٠,	1		Ma Mo Na Nk	Mai Nai Nul	nderin hawk vajo kuran	skan	PI - PII Po Po Pn Pa Pu Pu	Stuguese lipino olish mapean mablo ussian	1		palog thion renam ress	1016 1016	* ************************************	•	Yi Yu					•	
L	ERIC Pot has rounded by EDC	54	:		ŧ			i.				r	1	227		•				Take Take	5)		Ğ		<u> </u>			

SPANISHTest Descriptions

PRESCHOOL SCREENING SYSTEM - SPANISH EDITION **1EST NAME** Early Recognition Intervention Systems (ERIS) DEVELOPED BY LOCALLY DEVELOPED. COMMERCIAL Early Recognition Intervention Systems (ERIS) AVAILABLE FROM Box 1635 Pawtucket, RI 02862 LANGUAGE. COPYRIGHT and/or Spanish OF TEST DEVELOPMENT Purpose: To screen preschool children for learning DESCRIPTION Content: This edition parallels the English version of the test with sections on language, visual perception, motor and body awareness, and control. AGE and/or ACMINISTER 20 minutes Grades PK-1 GRAD EVEL anour/ written/oral Either Individual INDIVIDUAL

cost \$10.00

SAMPLE ITEM

SCORING

ADDITIONAL COMMENTS: Norms are being compiled for late 4- to late 6year-olds at 4 month intervals. The range of the
iest will eventually be from 2½ to 6 years. Present norms are for Puerto Rican inner-city and
suburban children. Sites are being sought in the
West in an effort to develop norms for various
Spanish speaking ethnic and cultural groups.
Special training is needed to administer. No
special training is needed to received training.

Grade Equivalent

·			
TEST NAME	TESTS ABC		-
DEVELOPED BY	Lourenco Filho		
COMMERCIAL	X LOCALLY DEV Editorial Kapelusz Departmento Interna Moreno 372		
	Buenos Aires, Arger	ntina	ı
COPYRIGHT and/or DEVELOPMENT	1937-71 CANGUAGE	Spanish	
• DESCRIPTION	Purpose: To estimate to predict their rewrite.	ite the maturi Padiness to le	ty of students and earn to read and
,	Content: Skills as include: visual-momemory, auditory metion, motor coordinates	otor coordinat emory, logical	tion, immediate I memory, pronuncia-
AGE and/or GRADE LEVEL	Grade PK	TIME TO Administer	Not specified
GROUP/ INDIVIDUAL s	Not specified	WRITTEN/ORAL	Not specified
SCORING -	Machine Hand _X Key	P	LE - RawX Standard decentile quivalent
COST	None specified		
sample item		·	
ë		·	•

SPANISH

• Test Descriptions (Abbreviated Form)

DEVELOPMENTAL INVENTORY FOR SKI'LS TEST NAME

Juarez Elementary School NEVELOPED BY

COMMERCIAL

LOCALLY DEVELOPED

AVAILABLE FROM

Juarez Elementary School 11939 Aclau St.

Cerritos, CA 90701

COPYRIGHT and/or

LANGUAGE OF TEST

Spanish

DEV FLOPMENT

known -

To assess developmental progress of studen s.

AGE and/or

GRADE LEVEL Not'specified

HOBART TOWNSHIP SCHOOLS EYE-HAND COORDINATION TEST NAME

Hobart Township Community Schools DEVELOPED BY

COMMÉRCIAL

LOCALLY DEVELOPED

Hobart Township Community Sc., als .

3334 Michigan Ave.

Hobart, IN 46432

COPYRIGHT and/or

LANGUAGE OF TEST

Spanish

DEVELOPMENT known.

To select students for special programs and to

diagnose their individual needs

GHADE LEVEL Not specified

OTH LANGUA ES Test Index

Miscellaneous — Other Languages NAME OF TEST			LANG.	PRE-K	K	1	-2	3	4	F.	6	7	8	9	10	11	12	2	ADULT	PAGE NO.	
ests of Basic Experience (TOBE)	S		En,Sp Cw																	224	
Walker Readiness Test fo Disadvantaged Preschool Children	r	.	En "Sp Er		-															225	
· •			-	İ												Ì					
																				-5	
													ျ		۱						
																•				,	
4					1	!	ŀ	İ													
e e e e e e e e e e e e e e e e e e e											١,								ľ		
.6			,																		
, * .					Ì	i I														<u> </u>	
							1							١.							
Control of the second					+		,														ı
1																					
																		ļ			
e e											ø				'	l					
		<u>.'</u>	<u> </u>		1	Ļ	L	1	<u>.</u>	L	1	1	_		L	_	L	L		,	_
AL Any Language Ar Arabic	Gn Hb		eman ebrew				١					Pr Pr		Pol Pon			•				
Cd Cambodian	 	İţ	ocano alian	ø									. 1	Pue Ruja	sia	ın,				÷	
Ch Chinese Ck Cherokee		Ko	ipanese xean									Ťç	, '	Spa Tag	als	9					3
Co Chamorro Cr Crow Cw Choctaw	Mo	·M	aņdarin ohawk avajo				r.						ŧ '	Uli Vie Yar	tna	MTH	950				
Cy Choyenne Du Dutch	Nk	N	avajo ukuran ative Al	ask	an	La	ngi	uac	jes				٥ ١	ver Vol Vic	leia	M)					
En English		_	xtugʻ	4			<u>a</u> ,		,						oik						

APPENDIX

List of Instruments

List of Publishers

List of Local Projects

List of Instruments

ABC Inventory, 214 Academic Promise Tests, 206 Achievement Motivation Test for Children, 104 Adolescent Alienation Index, 105 Aquila Volante Series, 182 Albuquerque Spanish Criterion Referenced Test, 61 Amaro Spanish Reading Achievement Test, 157 Ambiguous Verbal Stimulus Test to Measure Language Dominance in Spanish/English Bilinguals, 87 An English Reading Test, 143 Analysis of Readiness Skills: Reading and Mathematics, 143 Anton Brenner Developmental Gestalt Test of School Readiness, 215 Arlington County Oral Production Tes., 8 Arthur Point Scale of Performance Tests, 215 Assessment Program of Early Learning Levels (APELL), 216 Assessment Scale for Identifying Non-English or Limited-English Speaking Students, 9 Association Adjustment Inventory, 105 Association of Recognised English Language ' Schools (ARELS) Oral Examinations, 9 Attitude Differences Related to Economic Status, 136 Attitudinal Inventory of Multicultural Sensitivity (AIMS), 124 Aural Comprehension Tests, 62 Austin Spanish Articulation Test (ASAT), 62 Auxiliary Services for High School (ASHS) Program Wide Examination-English as a Second Language (ESL), 10

Barbe Reading Skills Checklist, 144
Barranquilla Rapid Survey Intelligence Test
(BARSIT), 206
Basic Inventory of Natural Language (BINL), 10
The Basic Reading and Word Test (0371), 144
Bellugi-Klima Test of Syntax Comprehension, 11
Bender Visual Motor Gestalt Test, 216
Bennett's Test de Comprensión Mecánica, 207
Bilingual Continuous Progress Mathematics, 172
Bilingual/English as a Second Language (BESL)
Cloze Testing, 145

Bilingual Oral Language Test (BOLT), 11
Bilingual Science Tests, 173
Bilingual Syntax Measure (BSM)-Medida de Sintaxis
Bilingüe, 12
Boehm Test of Basic Concepts (BTBC), 217
Botel Reading Inventory, 166
Bridgeport Oral Language Test, 63
Brooks County Language Usage Inventory, 87
Brown-Carlsen Listening Comprehension Test, 12

CANBBE Oral Language Ability Scale, 13 CIRCUS, 217 California Achievement Tests, 1970 Ed. (CAT-70), 145 California Phonics Survey, 13 California Preschool Social Competency Scale, 106 California Psychological Inventory, 106 Canaan/Norton Language Test, 74 Cantonese I: Pre-Post Test, 75 Carrow Elicited Language Inventory (CELI), 14 Cartoon Conservation Scales, 194 Chamorro Linguistics Test, 75 Chelsea Spanish Reading Diagnostic, 158 Chelsea Student Placement Questionnaire, 88 Cherokee-English Comprehension Test, 55 Child Rearing Practices Report (CRPR), 125 Children's English Proficiency Test (CEPT), 14 Children's Personality Questionnaire (CPQ), 107 Chinese as a Second Language (CSL) Profile Level I Test, 76 Chinese Bilingual/Bicultural Enrichment Test, Parts I and II, 173 Chinese Bilingual Test, 76 Chinese Literature and Cultural Test, 187 Chinese Oral Proficiency Test, 77 Choctaw Language Arts Test, 77 Choctaw Reading Test, 166 Classroom Reading Inventory, 146 Cloże Test, 146 Columbia Mental Maturity Scale: Third Edition, 195 Colorado Bilingual/Bicultural Assessment Checklist, 15 Colorado Department of Education (DOE) Parent Checklist, 88 Competency-Based Oral Language Assessment (COLA), 55 Comprehensive English Language Test for Speakers of English as a Second Language (CELT), 15

Concept Familiarity Index (CFI), 218
Cooperative Preschool Inventory, 218
Core Tests: Levels I, II, and III, 182
Crane Oral Dominance Test, 89
Criterion Referenced Tests for Golden
Mountain Reading Series, 164
Cultural Attitude Inventories, 125
Cultural Attitude Scales, 126
Curtis Completion Form, 107

Dade County Test of Language Development: Aural Comprehension, 16 Del Rio Language Screening Test, 17 Delap English Reading Survey (Number Two), 147 Delap Oral English Test, 16: Delap Third Grade Oral English Test, 147 Denver Articulation Screening Exam (DASE), 219 Denver Developmental Screening Test (DDST), 219 Developmental Inventory for Skills, 230 Diagnostic Mathematics Test, 174 Diagnostic Test for Students, of English as a Second Language, 17 Doren Diagnostic Reading Test of Word Recognition Skills, 148 Dos Amigos Verbal Language Scales, 18 Dover English Proficiency Test, 18 Durrell Listening-Reading Series, 148

Eagle Pass Oral Language Test, 55
Educational Attitude Survey, 126
Educational Goal Attainment Tests, 127
Effective Study Test: High School
Level, 118
El Placer de Leer, 162
English Around the World, 19
English as a Foreign Language--Placement
Test, 19
English Competency Test, 55
English Language Institute (ELI) English
Achievement Series, 20
English Phonemic Unit Production Test, 20
Er lish Placement Test, 21

English Pronunciation Exercises for
Japanese Students, 21
Escala de Inteligencia Wechsler Para
Adultos, 207
Escala de Inteligencia Wechsler Para
Niños, 208
Española Spanish/English Language Arts
Criterion Measured Tests, (56)
Examen en Français, 78
Examination in Structure, 22

Faces Test, 127
Fairfax County English as a Second Language
(ESL) Achievement Tests, 22
Flexibility Test to Measure Language Dominance
in Spanish/English Bilinguals, 89
French (Pre-Post-) Achievement Test, 188
French/Creòle Criterion Referenced Reading
Test, 167
French Language Test of Basic Concepts, 189
French Reading Test, 167
French Test of Reading--Inter-American
Series, 165
Freshman Social Studies Examination, (184)
Frost Self-Description Questionnaire, 108

Garay Attitudinal Inventory, 134
Gates-MacGinitie Readiness Skills Test, 149
Gates-MacGinitie Reading Tests, 149
Gates-McKillop Reading Diagnostic Test, 150
Geist Picture Interest Inventory for Men, 195
Gloria and David Oral Language Assessment:
Spanish-English, 23
Goodenough-Harris Drawing Test, 196
Greek/English Language Dominance Test, 100

Hannah/Gardner Preschool Language Screening
Test, 220
Hebrew Language Test, 78
Henderson Environmental Learning Process
Scale (HELPS), 128
Hobart Township Schools Eye-Hand
Coordination, 230
Hollister Language Dominance Interview, 90
Home Bilingual Usage Estimate, 90
Home Interview Schedule, 128
Home Language Questionnaire, 91
Hostos Community College Placement Test, 24
Houston Objectives Referenced Test, 178
Howland English as a Second Language (ESL)
ment Test, 23

ICPO, 208 Illinois Test of Psycholinguistic Ability, 220 Ilyin Oral Interview Test, 24 Individualized Developmental English Activities (IDEA) Placement Test, (25) Inferred Self-Concept Scale - OKC, 108 Institute for Personality and Ability Testing (IPAT) Culture Fair Intelligence Tests--Scales 2 and 3, 196 Instructional Management System, 155 International Examination Program in English, 25 Inventario Multifascio de la Personalidad, 118 Inventory of Devèlopmental Tasks, 221 Inventory of Interests (English and Spanish)--Inter-American Series, 197 Inventory of Readiness Skills (Inventario de Habilidades Para Aprender A Leer), 221 Italian Reading Skills Test; 167 "Italian Reading Test-Test di Lettura, (165)

James Language Dominance Test, 91
Japanese Language Recognition Tests, 79
Japanese Language Writing Tests, 79
Jemez Springs Language Test, 63
The John Test, 26
Junior Eysenck Personality Inventory (JEPI), 109

Kahn Intelligence Test (Kit: Exp-A Culture-Minimized Experience), 197 Korean Diagnostic Reading Test, 167

La Luz Verb Blanks, 64 Lamar Language Development Test, 64 Language Ability Test, 82 Language Assessment Battery, (LAB), 26 Language Assessment Scales (LAS): Level 1, 27, Language Assessment Scales (LAS): Level II, 27 Language Assessment Screening Test, 28 Language Development Inventory for Kindergarten and Preschool, 28 Language Dominance Criteria, 92 Language Dominance Index Form, 93 Language Dominance Survey, 93 Language Hierarchy Assessment Oral/Aural Rating -Scale, 56 Language Facility Test (LFT), 29 LEAMOS ("Let Us Read"): Spanish Developmental . Reading, 158 Learning Environment Inventory, 129

Lee-Clark Reading Readiness Test, 150
Linguistic Capacity Index, 29
Los Nietos Language Dominance Survey, 93
Los Nietos Language Dominance Test, 94
Los Nietos Spanish Criterion Referenced
Test, 71

MAT-SEA-CAL, 31 Mackey's Language Profiles. 30 Marysville Informal Language Assessment, 30 Marysville Oral Language Assessment for Diagnosis and Planning, 31 Marysville Test of Language Dominance, 94 Math Criterion-Referenced Test, 174 Mathematics Spanish Test, 184 Metropolitan Readiness Tests, 222 Mexican American History Test, 185 Michigan Oral Language Productive Test Conceptual Oral Language Test (COLT), Michigan Oral Language Productive Test Structured Response Test (SRT), 32 Modern Language Aptitude Test, 198 Modified Observation Schedule and Record (M/OScAR), 129 Mohawk Language Checklist, 80 Mora Vocabulary Test, 65 Murphy-Durmell Reading Readiness Analysis, 151 My Self Checklist, 109

National Bilingual Assessment Battery, 151
National Curriculum Research Institute
(NCRI) Achievement Tests in Hebrew, 80
Navajo/English Language Dominance Interview, 100
Nelson Reading Skills Test, 152
New York City Language Fluency Scale
(Puerto Rican Scales), 33
New York State Mathematics Test, 175
Northern Cheyenne Bilingual Program
Language Test, 81
Northwestern Syntax Screening Test
(NSST), 33
Nueva Escala Metrica de la inteligencia
(NEMI), 209

Oral Assessment, 56
Oral English/Spanish Proficiency Placement Test, 34
Oral Interview Language Assessment, 34
Oral Language Evaluation (OLE), 35

Oral Language Performance Objectives, 56 Oral Language Skills Checklist, 57 -Oral Placement Test for Adults, 35 Oral Placement Tests/English as a Second Language (ESL) Tests, 36 Oral Production Tests (Levels 1, 2, 3) English as a Second Language (ESL) 🕶 Tests, 36 **Qral Spanish Test, 65** Orientation in American English (OAE)/ Placement and Proficiency Test Package, 37 Ott Test of Oral Language: English and Spanish, 37 Ottawa School Behavior Checklist, 110 Parent Attitude Toward Education Scale, 130 Parent Questionnaire, 130

Parent Questionnaire on Bilingual Education, 131 Peabody Picture Vocabulary Test, 38" Personal Orientation Inventory, 110 Personnel Tests for Industry - Oral Directions .Test, 198 11. Pharran' Juan-Alamo (PSJA) Ora'i Language Development Test, 66 Pictorial Test of Bilingualism and Language Dominance, 38 Pimsleur Language Aptitude Battery, 199 Pittsburg Language Dominance Survey, 95 Portuguese as a Second Language (PSL)/ English as a Second Language (ESL) ⁵ Achi*e*Vément Tests, 39 Portuguese as a Second Language (PSL)/ English as a Second Language (ESL) - Aptitude Tests, 39° Preschool Language Scale, 40 Preschool Screening System-Spanish Edition, 228 Primary Acquisition of Language (PAL) Oral Language Dominance Measure, 40 Primary Self-Concept Inventory, 111 Prime Math Criterion-Referenced Tests, 189

Project Probe English as a Second Language

PROYECTO - SABER Oral Language Test. . 66

Prueba de Vocabulario, 67

Puerto Rican History and Culture Test, 178

Pupil Communication Skills Inventory, 67

Purdue Social Attitude Scales for Primary

Purdue Elementary Problem-Solving Inventory, 209

Prueba de Comprensión de la Lectura, 159

Prueba de Preparación Para Lectura (Reading

The Queensland Test, 199 Questionnaire: Parent Attitude Toward Bilingual Education, 132 Quick Language Assessment Inventory, 41

Rapid Test Vocabulary Game, 43
Raven Progressive Matrices, 200
Readiness Checklist, 222
Reading/Everyday Activities in Life (R/EAL),152
Region One Literary Lesson Test (ROLL), 162

Safran Culture-Reduced Intelligence Test &

(SCRIT), 175 San Bernardino Language Dominance Survey, 95 San Diego Obse Lation Assessment Instrument, 42 - . Santa Ana Criterion Referenced Tests-Reading, Language and Math, 153 Santillana Program Management System Criterion Referenced Assessment, 160 Schiff Self-Theory Q=Sont for Drug Addicts, 111 Scholastic Testing Service, Inc. (STS) Youth Inventory: Form G, 132 School Attitude Tests, 133 School Readiness Test, 223 School Sentiment Index, 133 Science Research Associates, Inc. (SRA) Short Test of Educational Ability, 200 Science Research Associates, Inc. (SRA) Test of General Abilty--Pruebas de Capacidad 'Gemeral, 201 Science Test, 185 Screening Tests for Identifying Children with

(SCAMIN), 112
Self-Esteem Inventory, 115
Self-Observation Scales (SOS): Primary
Level, 112
Self-Report Inventory (SRI), 113
Series Learning Potential Test (SLPT), 201
Short Tests of Linguistic Skills (STLS), 43
Shutt Primary Language Indicator Test (SPLIT), 43
Sixteen Personality Factor Questionnaire
(16 PF), 113
Skills Checklist, 176
Social Studies Test, 185

Specific Language Disability, 223

Seattle English as a Second Language (E)

Diagnostic Test of Oral Communication, 42 .

Screening Test of Spanish Grammar, 68

Self-Concept. And Motivation Inventory

Socioeconomic and Language Questionnaire, 138 South Shore Language Proficiency Test, 68 Southwestern Cooperative Educational Laboratory, Inc. (SWCEL) Comparative Language Dominance Test: Spanish/ English, 96 a Southwestern Cooperative Educational Laboratory, Inc. (SWCEL-P)/Test. of Oral Language Proficiency, 44 Spanish as a Second Language Achievement Test, 71 Spanish and English Vocabulary and Concept Comprehension Test, 44 Spanish Curricula Development Center (SCDC) Criterion-Referenced Achievement Tests, 183 Spanish Dame Parent Interview, 96 Spanish/English Dominance, Assessment Test, 97 Spanish/English Language Performance Screening (S/ELPS), 97_j, Spanish Math Test, 185 (Spanish Oral Language Assessment (SOLA), 69 Spanish Oral Proficiency Test, 69 Spanish Phonemic Unit Production Test (Revised), 70 Spanish Reading Comprehension Test, 162 Spanish Reading Test, 162 Spanish Reading Criterion Referenced Test : 160 Stanford Early School Achievement Test (SEASAT), 153 Stanford Spanish/English Oral Proficiency Test, 1974 Version, : 45 Structure Tests: English Language (STEL), 45 Student Spontaneous Interaction Checklist, 46 Supervisory Practices Test, 202 Survey of Study Habits and Attitudes, 114 System for Objective-Based Evaluation of 🗐 Reading (SOBER)-Español, 161 System of Multicultural Pluralistic

Toas Objectives Based Test, 179
Test - Minorities, 176

Assessment (SOMPA), 202

69

(ESL) Test, 57

Readiness Test), 159

Grade Children, 131

Tests ABC, 229 Test d'Acquisition du Français-Mathematiques/ Arts du Langage (French Achievement Test), 188 Test for Auditory Comprehension of Language (TACL), 46 Tests of Basic Experiences (TOBE), 224 Test of Basic Language Competence in English and Spanish, 47 Test of English Grammar and Vocabulary, 47 Test of Grammatically Correct Spanish and English, 48 Tests of General Ability--Inter-American Series, 224 Test of Language Judgement, 48 Tests of Oral Comprehension--Inter-American Series, 49 Test of Oral English Productions (Level 1A, 1B), 49 Test of Oral Language Dominance, 98 Test of Proficiency in English: Listening, 50 Test of Proficiency in English: Reading, 50 Test of Proficiency in English: Speaking, 51 Test of Proficiency in English: Writing, 51 Tests of Reading--Inter-American Series, 154 Test of Reading and Number, 154 Thorpe Developmental Inventory (TDI), 225 Torrance Tests of Creative Thinking, 203 Trait Evaluation Index, 114

Union City Language Proficiency Test, 57 U.S. Studies I and II, 17/

Values Questionnaire, 119 Vocational Opinion Index (Adult), 203 Vocabulary Survey Test: Forms A and B, 52

Walker Readiness Test for Disadvantaged Preschool Children, 225 Washoe County English as a Second Language (ESL) Diagnostic Test, 52 Washoe County English as a Second Language (ESL) Oral Diagnostic Test, 53 Watkins Bender-Gestalt Scoring System, 226 Window Rock Language Test, 53

470

Yap District Achievement Test, 177 Yupik Language Placement Test, 81

Zip Test \ 54

List of Publishers

Academic Therapy Publications 1539 Fourth St. P.O. Box 899 San Ráfael, CA 94901

Addison-Wesley Publishing Co., Inc. South St. Reading, MA 01867

Allen Co. 4200 Arbutus Ct. Hayward, CA 94542

American Council on the Teaching
of Foreign Language
Materials Center
62 Fifth Ave. \$50
New York, NY 10011

American Guidance Service, Inc. . Publishers' Bldg. Circle Pines, MN 55014

American Language Institute Georgetown University 3605 'O' St., N.W. Washington, D.C. 20007

Paul S. Amidon, Publishers 1966 Benson Ave. St. Paul, MN 55116

Dr. Gary J. Anderson Atlantic Institute of Education 5244 South St. Halifax, Nova Scotia, Canada

Association of Recognized English Language Schools (ARELS) Examinations Trust 43 Russell Square London WCIB 5DH England

Arlington Corp. 801 N. Pitt St., #701 Alexandria, VA 22314

Associates for Research in Behavior, Inc. The Science Center 34th and Market Sts. Philadelphia, PA 19104 Ballard and Tighe Co. Educational Management Programs 7814 S. California Ave. Whittier, CA 90602

Dr. Walter B. Barbe 3124 Harriett Rd. Silver Lake Cuyahoga Falls, OH 44224

Bay Area Bilingual Education League BABEL Media Center 1033 Heinz St. Berkeley, CA 94710

Bay Area Bilingual Education League BABEL/Lau Center 2168 Shattuck Ave. Berkeley, CA 94704

Bilingual Children's Television, Inc. Research and Educational Planning Ordway Bldg., Suite 2350 2150 Valdez St. Oakland. CA 94612

Bilingual Educational Services, Inc. P.O. Box 669 1603 Hope St. South Pasadena, CA 91030

Bilingual Materials Development Center 6000 Camp Bowie Blvd. Ft. Worth, TX 76116

Bilingual Media Productions BAHIA, Inc. P.O. Box 9337 North Berkeley, CA 94709

Brooklyn Board of Education Dist. #17 1100 E. New York Ave. Brooklyn, NY 11201

William C. Brown Co., Pub. 2460 Verper Blvd. Dubuque, IA 52001

Martin M. Bruce, Pub. 340 Oxford Rd. New Rochelle, NY 10804 CANBBE Northeast Regional Curriculum Adaptation Center 501 Courtlandt Ave. Bronx, NY 10455

Fernando Canedo California State University 800 N. State College Fullerton, CA 92634

Center for Applied Linguistics 1611 N. Kent St. Arlington, VA 22209

CHECpoint Systems 1558 N. Waterman Ave., Suite C San Bernardino, CA 92404

Chess & Associates, Inc. 4500 Campus Dr., Suite 452 Newport Beach, CA 92660

Colorado Dept. of Education State Office Bldg. 201 E. Colfax Denver, CO 80203

Community School Dist. #13 755 E. 100th St. Brooklyn, NY 11236

Consulting Psychologists Press, Inc. 577 College Ave. Palo Alto, CA 94306

CTB/McGraw-Hill Del Monte Research Park Monterey, CA 93940

Dr. Earl Jones D.C. Development Associates, Inc. Milam Bldg., Suite 1400 San Antonio, TX 78205

Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education 7703 N. Lamar Blvd. Austin, TX 78752

41.

Center for Bilingual
Education

n.
1721

gual Program, Dist. #3 St. 4043

tion Intervention

(15)

02862 .

8668 - . . Delusz

nternacional

. Argentina

rogrammers, Inc.

97470

Resources Information Center

Reproduction Service .

Studies and Development Park Rd. 49441

olishing Service, Inc.

V 02138

ıdy Materials

TX 78666

48109

uage Institute Michigan English Language Services² 14350 N.W. Science Park Dr. Portland, OR 97229

ETS Test Collection Educational Testing Service 1947 Center St Berkeley, CA 94704

Far West Laboratory for Educational Research and Development 1855 Folsom St. San Francisco, CA 94103

Tearon Publishers, Inc. 6 Davis Dr. Belmont, CA 94002

Guidance Testing Associates St. Mary's University One Camino Santa Maria San Antonio, TX 78284

Houghton Mifflin Co. 777 California Ave. Palo Alto, CA 94304

Institute for Cultural Pluralism School of Education San Diego State University San Diego, CA 92182

Institute for Personality and Ability Testing 1602 Coronado Dr. Champaign, IL 61820

institute of Modern Languages, Inc. 2622 Pittman Dr. Silver Springs, MD 20910

International Center for Research on Bilingualism Cité Universitaire Laval University Quebec, Canada GIK 7P4 Joyce Motion Picture Co. 8613 Yolanda P.O. Box 458 Northridge, CA 91324

Arleen M. Kahn, Ph.D. 39 W. 69th St. New York, NY 10023

LADOCA Project and Publishing Foundation, Inc. E. 51st Ave. and Lincoln St. Denver, CO 80216

Lafayette Parish School Board P.O. Drawer 2158 Lafayette, LA 70502

Learning Concepts 2501 N. Lamar Blvd: Austin, TX 78705

D.A. Lewis Associates. Inc. 7801 Old Branch Ave. #201 Clinton, MD 20735

Librería Internacional Av. Sonora 206 Mexico 11. D.F.

Linguametrics Group P.O. Box 454 Corte Madera, CA 94925

Litton Educational Publishing International 450 W. 33rd Sts. New York, NY 10001

Dr. Robert B. MacVean Colegio Americano de Guatemala Apartado Postal #83 Guatemala, Guatemala, C.A.

Mead Johnson Laboratories 2404 Pennsylvania Evansvilie, IN 47712

Charles E. Merrill Publishing Co. -1300 Alum Creek Drive Columbus, OH 43216

1311 CA 92111 Publications 1 St. VY 10017 337 CA 90038 enn., U.S.D. 031 CA 93940 cational Co. Glade in. CA 92119 al Learning Programs, Inc. ton Ave. J 08629 ducational Laboratory iers, Inc. .003 78767 oundation for Educational Research Publishing Co., Ltd. Bldgs. Berks SL4 1QS Testiyny Eureau Association for Jewish Education Ave. NY 10011 Testing Service, Inc. el Hill Rd. C 27707 Text Book Co. s Center Rd. L 60076 ouse Publishers, Inc. Rd. A U1969

Northwestern University Press 1735 Benson Ave. Evanston, FL 60201 Person-O-Metrics 20504 Williamsburg Rd. Dearborn Hts., MI 48127 Personnel Press Ginn and Co. P.O. Box 2649 Columbus, OH 43216 Phi Delta Kappa, Inc. 8th and Union Box 789 Bloomington, IN 47401 Sandra Pickens TDI Consultant 1303 Monarch Ln. Davis, CA 95616 , Pimm Consultants Ltd. 85 Sparks St., Suite 211 Ottawa 4, Ontario Canada . The Psychological Corp. 757 Third Ave. New York, NY 10017 . Psychological <u>Test Specialists</u> Box 1441 Missoula, MT 59801 Regents Publishing Co., inc. 2 Park Ave. New York, NY 10016 Alberta Behavioral Resource Consultants, Ltd. Department of Educational Psychology University of Calgary Alberta, Canada Research Institute for Educational Problems 29 Ware St. Cambridge, MA 02138 Richardson, Bellows, Henry and Co., Inc.

1140 Connecticut Ave., NW Washington, D.C. 20036

S.A.S. Organizzazioni Speciali Via R. Franchi N. 5 Firenze, Italy Stanley Schiff 67-38 108th St. Forest Hills, NY 11375 Scholastic Testing Service, Inc. 480 Meyer Rd. Bensenville, IL 60106 Science Research Associates, Inc. 259 E. Erie St. Chicago, IL 60611 Scott, Foresman and Co. 1900 E. Lake Ave. Glenview, IL 60025 Dr. R.V. Skoczylas 7649 Santa Inez Ct. Gilroy, CA 95020 Southwest Educational Development Laboratory 211 E. 7th St. Austin, TX 78701 Southwest Research Associates P.O. Box 4092 Albuquerque, NM 87106 Swetz and Zentlinger · Keizersgracht 487 Amsterdam, Netherlands Teachers College Press 1234 Amsterdam Ave. New York, NY 10027 Texas Testing Services, Inc. 401 Poenisch St. Corpus Christi, TX 78412 University of Illinois Press 54 E. Gregory Urbana, IL 61801 Webster/McGraw-Hill Co. 1221 Ave. of the Americas New York, NY 10020 475



Western Psychological Services 12031 Wilshire Blvd. Los Angeles, CA 90025

Zweig Associates 20800 Beach Blvd. Huntington Beach, CA 92648





List of Local Projects

ALASKA

Yupik Language Workshop University of Alaska Fairbanks, AK, 99701

ARIZONA,

Window Rock School Dist. #8 P.O. Box.559 Fort Defiance, AZ *86504

Title VII Program Phoenix Union High School Dist. 2526 W. Osborn Rd. Phoenix. AZ 85017

Office of Child Research Arizona Center for Education " Research and Development College of Education University of Arizona Tucson, AZ 95721

<u>CALIFORNIA</u>

Asian American Bilingual Center 2168 Shattuck Ave. Berkeley, CA. 94704

Jeanne H. Block Institute of Human Development Tolman Hall, University of California Berkeley, CA 94720

Calexico Intercultural Design P.O. Box 792 Calexico, CA 92231

Juarez Elementary School 11939 Aclay St. • Cerritos, CA 90704

Frederick H. Brengelman Dept. of Linguistics Fresno State College Fresno, CA 93710

Fernando Canedo Bilingual-Bicultural Program California State University 800 N. State College Englanton, CA 92634 Hollister School Dist. 761 South St. P.O. Box 1067 Hollister, CA 95023

Project Probe 1220 Monterey St. Hollister, CA 95023

Early Childhood Research Center University of California 1019 Gayley Ave Los Angeles, CA 90024

ESEA Title VII Program 155 Norfolk St. Los Angeles, CA 90033

Marysville Bilingual Education Program 1919 B St. Marysville, CA 93901

Monterey Peninsula Unified School Dist. P.O. Box 1031 Monterey, CA 93940

Bilingual Program Oakland Unified School Dist. 1025 Second Ave. Oakland, CA 94606

Curriculum Office
Pittsburg Unified School Dist.
2000 Railroad Ave.
Pittsburg, CA 94567

Bilingual-Bicultural Program Pomona Unified School Dist. 800 S. Garey Ave. Pomona, CA 91766

Office of Compensatory Education Pomona Unified School Dist. 800 S. Garey Ave. Pomona, CA \91766

Garvey School Dist. 2730 N. Del Mar Rosemead, CA 91770 Paul Aschenbrenner Hartnell College 156 Homestead Ave. Salinas, CA 93901

Project Esperanza 431 W. Alisal St. Salinās, CA 93901

Bilingual Education Office San Bernardino City Unified School Dist. 799 "F" St. San Bernardino, CA 92410

Henry F. Dalton, Director: Proyecto-Saber San Bernardino County Schools Office 602 S. Tippecanoe San Bernardino, CA 92415

San Diego City Schools 4100 Normal St. San Diego, CA 92103

Chinese Bilingual Education Program Commodore Stockton School San Francisco Unified School Dist. 950 Clay St. San Francisco, CA 94108

San Jose Unified School Dist. 1605 Park Ave. San Jose, CA 95126

Spanish Dame Bilingual Education Office Santa Clara County Schools 100 Skyport Dr. San Jose, CA 95110

Helen T. Romeo - Title VII Director Santa Ana Unified School District 1405 French St. Santa Ana, CA 92701

Santa Barbara County Bilingual Projects 720 Santa Barbara St. Santa Barbara, CA 93101

Follow Through Project Curriculum Materials University of California Santa Cruz, CA 95064

ERIC
Full Text Provided by ERIC

Stanford Center for Research and Development in Teaching School of Education Stanford University Stanford, CA 94305

Jose Garay Los Nietos School Dist. 8324 Westman Ave Whittier, CA 90606

COLORADO

Colorado Dept. of Education State Office Bldg. 201 E. Colfax Denver, CO 80203

Johnstown/Milliken Bilingual-Multicultural Project 102 E. Charlotte Johnstown, CO 80534

Harold P. Gubernick, Project Manager Westminster High School 14325 Goldenwest Westminster, CO 80030

CONNECTICUT

Director of Research Bridgeport Public Schools 45 Lyon Terrace Bridgeport, CT 06604

FLORIDA

Spanish Curricula Development Center Dade County Public Schools 7100 N.W. 17th Ave. Miami, FL 33147

Greek/English Bilingual Program Pinellas County Schools 400 E. Oakwood Ave. Tarpon Springs, FL 33589

Palm Beach County Schools 3323 Belvedere, Bldg. 502, Rm. 216 W. Palm Beach, FL 33402

, 480

GUAM .

Dept. of Education Box 1769 Agama, Guam 96910

TDAHO :

Or. Thomas Bell College of Education University of Idaho Moscow, ID 83843

ILLINOIS.

Multilingual Unit
Dept. of Research and Evaluation
Board of Education ...
2021 N. Burling St.
Chicago, IL 60614

INDIANA

Hobart Township Community Schools 3334 Michigan Ave. Hobart, IN 46432

Purdue University--SCC-G Educational Psychology Section West Lafayette, IN 47906

LOUISIANA

Tangipahoa Parish School Board Italian Bilingual Program P.O. Box 457 Amite, LA 70422

Bilingual Education Program 111 Courville St. Breaux Bridge, LA 70517

Lafayette Parish School Board P.O. Drawer 2158 Lafayette, LA 70502

MAINE

Caribou Exemplary Bilingual Program for French Americans 80 Sweden St. Caribou, ME 04736

MASSACHUSETTS

Jill E. Izett, Director Bilingual Programs-Bilingual Office Shurtleff School Chelsea, MA 02150

MICHIGAN

Lansing Bilingual Programs 519 W. Kalamazoo St. Lansing, MI 48933

MISSISSIPPI

Mississippi Band of Choctaw Indians Rt. 7, Box 21 Philadelphia. MS 39350

MISSOURI

Bilingual Bicultural Program School Dist. of Kansas City 1211 McGee St. Kansas City, MO 64106

ANATROM

Phyllis Big Left Hand, Federal Project Director Northern Cheyenne Bilingual Program Lame Deer Public School Lame Deer, MT 59043

Steve Chesarck, Bilingual Director School Dist. #29 Big Horn County Wyola, MT 59089

NEVADA

English as a Second Language (ESL) Program Washoe County School Dist. 426 E. Ninth St. Reno, NV 89520

NEW HAMPSHIRE

Berlin Cilingual Program Hillside Ave Berlin, NH 03570

¥



Dover Title VII Bilingual Project pover Elementary E. McFarlan St. Dover, NJ 07801

Adult Education Resource Center Library Jersey City State College 2039 Kennedy Memorial Jersey City, NJ 07305

Title VII Bilingual Program Union City Board of Education 3291 Bergen Turnpike Union City, NJ 07087

NEW-MEXICO

Emelina D. Pacheco, Project Director Albuquerque Bilingual Program 110 Broadway Blvd. N.E. Albuquerque, NM 87102

Española Bilingual Education Program P.O. Box 249 Española, NM 87532

Jemez Springs Municipal Schools Canyon Rt. 4-A Jemez Pueblo, NM 87024

Las Cruces Bilingual Education Project 301 W. Amador Ave Las Cruces, NM 88001

Mora Title VII Bilingual Program . . . Mora Independent Schools P.O. Box 179' Mora, NM 87732

Taos Bilingual Program P.O. Box 677 Taos, NM 87571

<u>Ne</u>w York

Division of Continuing Education Bureau of Basic Continuing Education State Education Dept Albany, NY 12234 New York State Dept. of Education The University of the State of New York Albany. NY 12224

Brentwood Public Schools : Third Ave Brentwood, NY 11717

Roberto Clemente Center New York Board of Education Auxiliary Services for High School (ASHS) 431 Jackson Ave Bronx, NY 10455

Hostos Community College of City University of New York (CUNY) 475 Grand Concourse Bronx, NY 10455

Bilingual Center
Dist. #17, Brooklyn Board of Education
1100 E. New York Ave.
Brooklyn, NY 11203

Madelaine E. Dalton, Director
Bilingual Program
Bureau for Children with Retarded
Mental Development
Board of Education of the City of
New York
65 Court Stv., Rm. 834
Brooklyn, NY 11201

Community School Dist. #18 755 E.:100th St. Brooklyn, NY 11236

Curriculum Board Board of Education 131 Livingsten St., Rm. 610 Brooklyn, NY.11201

Office of Bilingual Instruction Board of Education 131 Livingston St., Rm. 610 Brooklyn, NY 11201

South Shore High School 6565 Flatlands Ave. Brooklyn, NY 11236 Dunkirk Bilingual Program School 3 710 Lamphere St. Dunkirk, NY 14048

Title VII Bilingual Education Salmon River Central School Fort Covington, NY 12937

Francis H. Palmer New Graduate Chemistry Bldg., Rm. 431 SUNY at Stony Brook Stony Brook, NY 11794

OKLAHOMA

Oklahoma City School Dist. 900 N. Cline Oklahoma City, OK 73106

Cherokee Bilingual Project P.O. Box 769 Tahlequah, OK 74464

OREGON

Safran Culture Reduced Intelligence Test (SCRIT) 19500 S.E. Debora Dr. Boring, OR 97009

PENNSYLVANIA

Harrisburg School Dist. 1201 N. 6th St. Harrisburg, PA 17103

Bilingual/English as a Second, Language (BESL) Cénter Title VII Project 100 Franklin St. New Holland, PA 17557

Director, Bilingual Education Admin. Bldg Reading School Dist 8th and Washington Sts Reading, PA 19601

RHODE ISLAND

Fernando A. Amaro Central Falls School Dept. 21 Hedley Ave. Central Falls, RI 02863

Curriculum Research and Development Center University of Rhode Island Kingston, RI 02881

Bilingual Program Pawtucket School Dist. Park Place Pawtucket, RI 02860

Bilingual Project Providence School Dept. 150 Washington St. Providence, RI 02903

TEXAS

Division of Compensatory and Migrant Education Texas Education Agency 201 E. 11th St. Austin, TX 78701

Oliver F. Brown
Research and Development Center for
Teacher Education
University of Texas, Education Annex
Austin, TX 78712

Title VII Bilingual Program Box 1409, Bliss #230 Eagle Pass, TX 78852

Dept. of Curriculum and Staff Development El Paso Public Schools 6531 Boeing Dr. El Paso, TX 79998

Bilingual Education Program Brooks County Independent School Dist. Falfurnias; TX 78355

Bilingual Materials Development Center 6000 Camp Bowie Blvd., Suite 390 Fort Worth, TX 76116 Harlingen Consolidated Independent School Dist. 1409 E. Harrison Harlingen, TX 78550

Houston Independent School Dist. 3830 Richmond St. Houston, TX 77027

McAllen Independent School Dist. 2000 N. 23rd St. McAllen, TX 78501

Pharr-San Juan-Alamo (PSJA) Independent School Dist. Drawer Y Pharr. TX 78577

Administration Bldg. Lamar Consolidated School Dist. 930 E. Stadium Dr. Rosenburg, TX 77471

VERMONT

Le Programme Bilingue of Canaan/Norton P.O. Box 276 Canaan, VT 05903

VIRGINIA

Bilingual Education Project Arlington Public Schools 1426 N. Quincy St. Arlington, VA 22207

English for Speakers of Other Languages (ESOL) Program Arlington Public Schools, 1426 N. Quincy St. Arlington, VA 22207

Dept. of Instructional Services Fairfax County Public Schools 6131 Willston Dr. Falls Church, VA 22044

WASHINGTON

Bilingual Programs Office Seattle Public Schools 520 N.E. Ravenna Blvd. Seattle, WA 98115

WASHINGTON, D.C.

Jose Somoza D.C. Public Schools Bilingual Program Reno School 4820 Howard St., N.W. Washington, D.C. 20016

WISCONSIN.

Milwaukee Bilingual Education Program P.O. Drawer 10-K Milwaukee, WS 53201

OUTSIDE OF U.S.

Atlantic Institute of Education 5244 South St. Halifax, Nova Scotia, Canada

Delap Bilingual Project Trust Territory of the Pacific Is. P.O. Box 3 Majuro, Marshall Is. 96960

Republic of the Philippines Dept. of Education and Culture Division of City Schools Region IV Manila, Philippines

Yap Dist. Bilingual Education Program P.O. Box 220 Colonia, Yap 96943



